votre 1er choix

le soleil

DIMANCHE, 30 AVRIL 1989

49,063 copies

373-8555/692-8555 DU ST-LAURENT

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

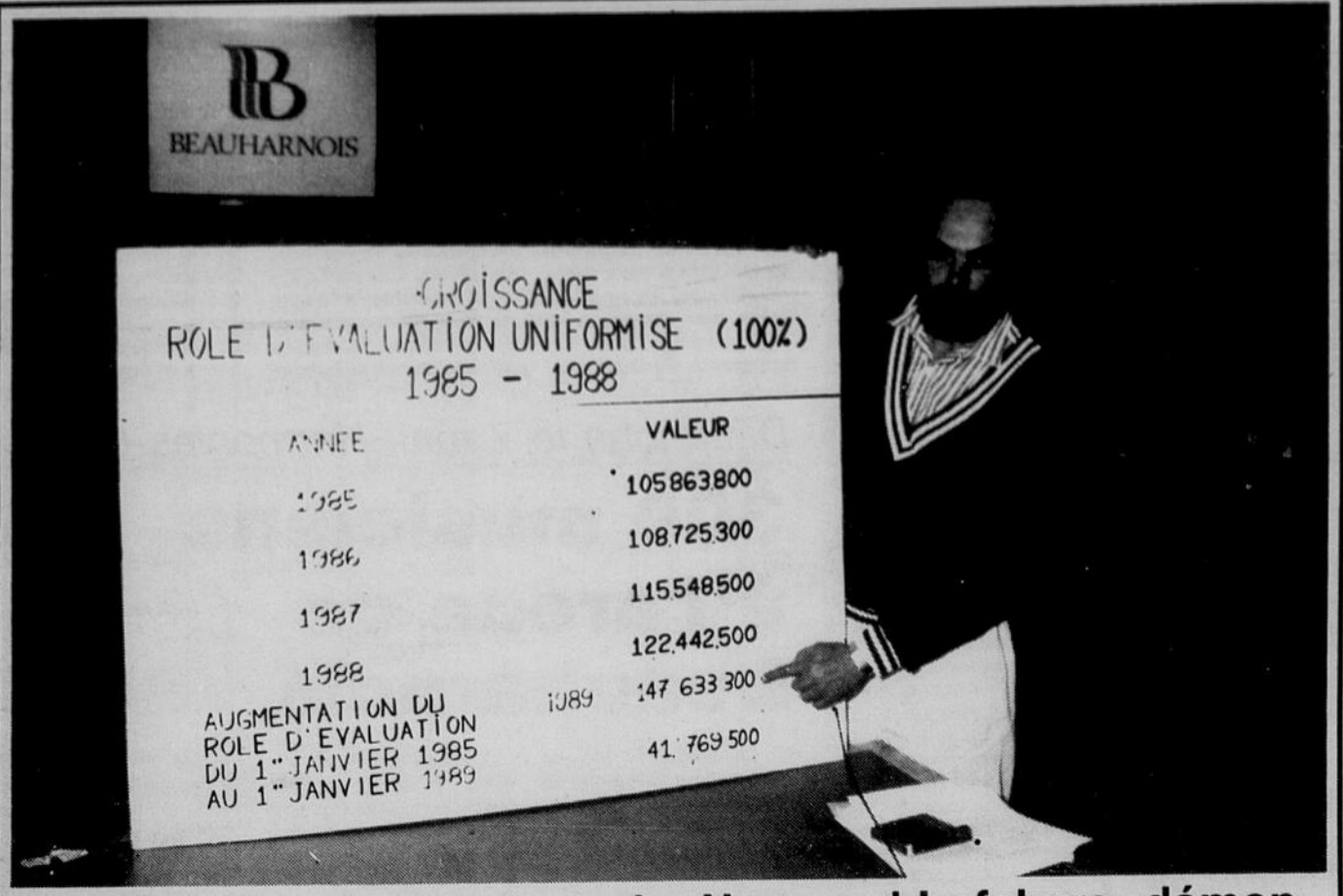
TELE-VISITE GRATUIT

JEAN-LOUIS CAMPEAU

PLUS DE 4 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE

BUREAU 373-5175

AUTO 594-8670



Le conseiller de Beauharnois, Normand Lefebvre, démontrant l'accroissement de l'évaluation de la ville au cours des 5 dernières années. (Photo Jean Morin).

Jean-Marie Latreille élu candidat péquiste dans Beauharnois-Huntingdon

A LIRE EN PAGE B-4

Maple Grove

Déficit de $21,184.00

A LIRE EN PAGE B-2

Beauharnois

Mésentente sur le règlement d'emprunt

A LIRE EN PAGE B-3

PLUS QUE JAMAIS C'EST LE TEMPS D'ACHETER UNE SUBARU

8.9% (24 mois) à l'achat de toutes SUBARUS neuves 1989 (Excepté Justy)

9.9% (36 mois)

10.9% (48 mois)

OU

ACHETEZ UNE SUBARU 4x4 1989 au prix d'une TRACTION AVANT (Excepté modèle Justy)

JEAN-GUY LATREILLE Président

TIM LATREILLE Représentant des ventes

ROGER LAFRAMBOISE Représentant des ventes

Garantie 3 ans ou 60,000 km intégrale plus notre garantie de 7 ans ou 120,000 km

SUBARU Valleyfield

2715 Boul. Hébert Valleyfield • 371-0322

Un déficit de 21 184,00 $ pour Maple Grove

Les citoyens de Maple-Grove attendaient avec impatience l'assemblée du Conseil de mardi le 25 avril dernier, puisque le maire Jacques Gendron avait promis les état financiers vérifiés pour cette date.

nathalie simon

Ils étaient donc, une fois de plus, nombreux dans la salle communautaire de la municipalité où le Conseil de ville se réunit, attendant des réponses à leurs questions...des questions qu'ils ont posées il y a déjà quelques semaines.

En prévision du tumulte que susciterait cette rencontre entre élus et électeurs, le Conseil avait pris soin de distribuer aux citoyens présents, la marche à suivre afin d'avoir "une bonne réunion dans le respect mutuel". On y faisait état, entre autres, de la marche à suivre pour poser des questions.

Si les citoyens n'ont pas trop manifesté leur mécontentement au début de la soirée, les esprits se sont vite échauffés par la suite. Il faut dire que la présence du maire sortant, Roger Boisvert, n'a pas été pour calmer les choses.

Celui-ci en effet, a demandé au maire Gendron où était passé le surplus de plus de 200 mille dollars que l'administration sortante avait laissé dans les coffres de la municipalité en prévision de la dette à Beauharnois. Il a également expliqué la hausse de taxe de 33% aux contribuables présents, ce à quoi le maire Gendron a répondu que l'administration actuelle ne faisait que payer les dettes laissées derrière par l'administration Boisvert, ce qui a mis le feu aux poudres.

Plusieurs personnes ont demandé si le déficit n'aurait pas pu être prévu. D'autres ont demandé qu'est-ce qui payait quoi et d'autres encore, où était passé l'argent et à quoi servait l'argent de leurs taxes.

Il semble bien que peu de gens sont ressortis satisfaits de l'assemblée. Et le fait de servir un déficit de 21 184 $ à ses citoyens n'a guère servi le maire Gendron.

Il semble cependant que la dette envers Beauharnois soit payée. Il aura fallu toutefois augmenter considérablement le compte de taxes des contribuables.

L'ex-maire Boisvert a pris la parole à plusieurs reprises. Surtout en ce qui a trait à l'entente avec Beauharnois pour l'eau, un dossier qu'il connaît bien puisque c'est sous son règne que le projet est né. Il a même dit qu'un comité intermunicipal aurait dû se rencontrer afin de revoir les termes de l'entente pour fixer une nouvelle tarification, ce qui, au dire du Conseil, n'a pas été fait. Il a aussi ajouté que Beauharnois n'a aucun pouvoir en ce qui concerne les augmentations de taxes des contribuables des municipalités qu'elle dessert en eau. Elle peut décider d'augmenter le compte de taxes de ses citoyens, mais n'a aucune juridiction en ce qui a trait aux comptes de taxes de ses voisins. Toujours selon M. Boisvert, une municipalité qui en dessert d'autres en eau potable est tenue de leur vendre l'eau au prix coûtant. En décidant de suivre Beauharnois et Melocheville, en taxant leurs contribuables au même taux que ces deux municipalités, le Conseil de Maple-Grove a peut-être agi un peu vite.

Je dirais que c'est lors de l'apogée de l'assemblée, que les citoyens présents ont décidé d'un accord tacite pour ne pas dire commun, de lever l'assemblée. Ils ont pratiquement tous levé le camp en bloc. Seuls quelques irréductibles sont restés assis jusqu'à ce que l'assemblée soit levée "en bonne et due forme".

Dimanche le 7 mai: Harmonies 89

300 musiciens à l'aréna de Beauharnois

La musique est devenue une matière obligatoire en Secondaire 1 et II. En plus de se familiariser avec le code musical, les élèves apprivoisent un instrument par les bois (flûte traversière, clarinette, hautbois, saxophone), les cuivres (trompette, trombone, tuba, cor français), les percussions, la guitare basse et parfois le clavier. L'option musique est offerte au deuxième cycle du secondaire.

En plus des cours, les élèves peuvent aussi participer à une activité à l'extérieur des cours; c'est l'orchestre de leur école et ils y viennent en grand nombre.

C'est dans le but de stimuler cet intérêt que les professeurs de musique du Sud-Ouest organisent chaque année une rencontre des harmonies scolaires. C'est à l'aréna de Beauharnois, dimanche le 7 mai à 13h30 que se tiendra cet événement haut en couleurs et en sons.

Le point culminant de la rencontre aura lieu quand tous les musiciens, environ 300, s'uniront pour jouer quelques pièces variées.

Cette année, nous aurons la présence de la polyvalente de Vaudreuil dirigée par Mme Roxane Castonguay, la polyvalente de St-Polycarpe dirigée par M. Daniel Plourde, la polyvalente de Beauharnois dirigée par M. Réjean Loiselle, la polyvalente de Huntingdon sous la direction de Mme Michèle Archambault et Richard Carrière, l'école Jonathan de Valleyfield dirigée par M. Jean Fortin, la P.B.S.F. dirigée par M. Pierre Larocque et l'école Edgar-Hébert dirigée par Mme Madeleine Leduc et M. Clermont Roberge.

Le travail et l'implication des professeurs de musique ne leur font craindre aucune comparaison de ce qu'ils donnent à leurs élèves du système public par rapport à ce que recoivent ceux du secteur privé dans le domaine des activités étudiantes.

En captivant l'intérêt d'une cinquantaine de jeunes plusieurs fois par semaine, ils sont fiers de la formation et des expériences qu'ils leur font vivre.

Harmonies 89 est une activité complètement gratuite. C'est un bel après-midi de musique qui attend tous ceux et celles qui se déplaceront à l'aréna de Beauharnois dimanche le 7 mai à compter de 13h30.

Les professeurs de musique du Sud-Ouest

NOMINATION

FERNAND CARRIERE

La direction d'AUTOMOBILES LEO GENDRON est heureuse d'annoncer la nomination de FERNAND CARRIERE au poste de représentant des ventes sur la route. Il s'occupera de la vente de pièces en gros à l'intention des commercants et garagistes de la région.

Ce service s'inscrit dans un développement du territoire. FERNAND CARRIERE est bien connu dans notre région et saura apporter à la clientèle d'AUTOMOBILES LEO GENDRON un service, complet, rapide et exclusif.

Chrysler Canada
Jeep.
Eagle

GENDRON
VALLEYFIELD
1275 BOUL. LANGLOIS, 371-0711

SUPER ECONOMIES
SPECIAUX DE LA SEMAINE

Ces prix comprennent préparation, débitage et emballage.

FAUX FILET COMPLET
Tranché ou en morceaux (Environ 8 à 10 lbs) A-1 3.59 lb

DEMI-BOEUF
ENVIRON 300 lbs
A-1 1.59 lb

AVANT DE BOEUF
A-1
ENVIRON 160 LBS 1.45 lb

LONGE COURTE
A-1
Fraiche 3.99 lb
Congelé 3.29 lb

ARRIERE DE BOEUF A-1 1.99 lb
(Environ 140 160 lbs)

RESERVEZ A L'AVANCE

DEMI-PORC .89¢
Possibilité de changer votre flanc ou la fesse pour du bacon ou du jambon.

JAMBON DANS LA FESSE PRÊT À MANGER .99¢ lb

LONGE DE PORC COMPLETE environ 12-15 LBS 1.79 lb

POULET FRAIS 5 à 7 lbs 1.59 lb

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MAI 1989

SPECIALITE VIANDE POUR CONGELATEUR

Boucherie Yvan Legault Inc.
128 CENTRALE ST-STANISLAS DE KOSTKA
ANCIENNEMENT BOUCHERIE H. LEGAULT ET FILS INC.
373-7250

699 4165
...PERSONNES AU CANADA ADORENT JOUER AU SQUASH

Pour tout l'monde... pour la vie!

Les conseillers de Beauharnois répondent aux allégations de Yves Richard

nathalie simon

La majorité des conseillers municipaux de Beauharnois ont réuni les journalistes vendredi le 21 avril dernier afin de répondre aux allégations de leur confrère, Yves Richard, en ce qui a trait à la relocalisation des services municipaux.

Cette conférence de presse faisait suite à un article paru dans un journal de la région, dans lequel le conseiller Richard disait qu'il était inconcevable de faire un règlement d'emprunt de l'ordre de 2,5 millions de dollars pour la relocalisation des services municipaux, alors que seulement 5 conseillers étaient présents quand ce point a été voté par le conseil. Il jugeait également que c'était une grave erreur de la part de la Ville de Beauharnois de déménager ses services municipaux sous prétexte qu'il y aura augmentation du compte de taxes des citoyens. Le conseiller Richard trouve que Beauharnois devrait investir dans l'aménagement de parcs municipaux au lieu de voter des projets qui impliquent des promoteurs.

C'est le conseiller Normand Lefebvre qui a pris la parole au nom des conseillers présents à la conférence à laquelle les conseillers Yves Richard et Charles Néron, tous deux dissidents du reste du conseil, n'ont pas été conviés. Ce qui ressort de propos de M. Lefebvre, c'est que les allégations de Yves Richard sur l'augmentation du compte de taxes de 20% sont injustifiées. En effet, les conseillers se demandent sur quelles données s'appuie leur confrère pour citer de tels chiffres. On doute que le conseiller Richard puissent fournir des tableaux qui prouveraient l'augmentation des taxes. Le conseil municipal de Beauharnois est fatigué aussi de se voir toujours mis en doute. Selon M. Lefebvre, ils sont avant tout des citoyens de la municipalité et ils ne feraient rien pour nuire à leurs concitoyens. Toujours selon le conseiller Lefebvre, avant de pouvoir investir dans des installations municipales commes les parcs et les centres communautaires, qui ne rapportent rien à la municipalité, il faut investir là où il y a génération de revenus, ce qui enrichira la ville et permettra ensuite l'aménagement de parcs.

Enfin, voici la réponse de mesdames Normande Laberge et Nicole Thibault, de messieurs Laurent Thibault, André Pouliotte, George Laferrière et Normand Lefebvre, conseillers de la Ville de Beauharnois.

Plus que "9" chances de devenir membre priviligié à 2,500 $

Marina de Beauharnois

Lors d'une assemblée générale de la Marina de Beauharnois, il a été adopté de modifier l'appellation "part sociale privilégiée" pour "membre privilégié".

Ainsi, toutes les personnes qui ont acheté une part sociale privilégiée à 2 500 $ conservent les mêmes droits et privilèges et sont évidemment assurés de bénéficier d'un emplacement (quai) à la Marina. Toutefois, à partir de maintenant, il faut parler de "membre privilégié" et non de sociétaires privilégiés.

Plus que "9" chances...

Rappelons que seulement quatre-vingt-dix (90) cartes de membres privilégiés sont disponibles au coût de 2 500 $ l'unité. De ce nombre, il ne reste que neuf (9) cartes de membres privilégiés à vendre.

Si vous désirez vous assurer d'avoir un quai à la Marina, pour la prochaine saison ou en prévision des années à venir, nous vous invitons à téléphoner immédiatement au 429-6612 pour obtenir toutes les informations pertinentes à ce sujet ou pour réserver votre carte de membre privilégié.

Membre ordinaire à 1 000 $

Une autre façon de profiter de certains droits et privilèges est d'acheter une carte de membre ordinaire à 1 000 $. Ainsi, vous pouvez bénéficier de certaines réductions (location des quais, activités) tout en étant assuré d'être traité prioritairement dans certains cas (ex: émission de nouvelles cartes de membres privilégiés, location des quais disponibles, vente de cartes de membres, etc...).

Pour obtenir de plus amples informations à ce sujet, veuillez communiquer avec la Marina au 429-6612.

Vous désirez louer un quai?

Si vous n'êtes pas un membre privilégié et que vous désirez louer un quai à la Marina de Beauharnois pour la saison 1989, il sera peut-être possible de louer un emplacement (quai) car certains membres privilégiés ne possèdent pas de bateaux.

Pour ce faire, vous devez inscrire votre nom sur la liste d'attente le plus tôt possible. Au cours des prochaines semaines, la Corporation de la Marina saura exactement le nombre d'emplacements disponibles pour la prochaine saison.

Pour donner votre nom ou pour informations, veuillez téléphoner au 429-6612.

Coût de location des quais

Le coût de location d'un quai pour une saison à la Marina de Beauharnois a été fixé à 18 $ le pied pour un membre et 20 $ le pied pour un non-membre en ce qui concerne les bateaux de 20' et plus.

Pour les embarcations de moins de 20', le coût de location est un tarif fixe de 250 $ pour un membre et de 275 $ pour un non-membre.

Chevalier de Colomb Charles Lemoyne

Les Chevaliers de Colomb, assemblée Charles Lemoyne 1704, 4e degré, désirent vous aviser que les gagnants des 8e, 9e et 10e tirages qui ont eu lieu le 22 avril dernier sont les suivants:

- numéro 8: Robert Legault — Ville Mercier
- numéro 277: Alain Viau — Ville Mercier
- numéro 296: Marjolaine Riendeau — Châteauguay

Félicitations aux gagnants.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
No.: 760-04-000161-894
COUR SUPERIEURE
Chambre de la famille
MICHEL MERCIER
requérant
-vs-
CELINE MALBOEUF
intimée

ORDONNANCE

La COUR ordonne CELINE MALBOEUF de comparaître dans un délai de 30 jours à compter de la publication de la présente ordonnance. Une copie de la requête pour garde d'enfant a été déposée à votre intention au greffe de la Cour supérieure, à Valleyfield. A défaut par vous de comparaître à la Cour ou de présenter une défense dans les délais prévus, jugement pourra être rendu contre vous.
A Valleyfield, ce 19 avril 1989

PPG CANADA INC

40e PPG 40e

à l'occasion du

40e anniversaire

de présence active
dans la communauté

PPG CANADA INC

invite le public à visiter ses usines

SAMEDI et DIMANCHE
les 6 et 7 MAI 1989

Dans le cadre des célébrations de notre 40e anniversaire, tous les employés de PPG Canada inc. vous invitent à venir nous rencontrer les 6 et 7 mai prochains, afin de visiter nos installations Lors de ces journées, des guides seront à la disponibilité du public entre 10h00 et 16h00, afin de familiariser l'ensemble de la population sur les activités qui prennent place sur les sites de Beauharnois - Melocheville

Ainsi, nous suggérons à nos visiteurs et visiteuses qui accepteront notre invitation, de porter lors de la visite, un pantalon et d'avoir un bon soulier de marche La visite ne sera pas permise pour les enfants de moins de 12 ans, par contre une garderie sera mise à la disposition de tous les visiteurs gratuitements. Nous anticipons avec joie la perspective de vous accueillir parmi nous.

PPG CANADA INC

BEAUHARNOIS MELOCHEVILLE

FABRICANT DE CHLORE, SOUDE CAUSTIQUE
ET CHLORATE SODIUM

PINE

ATELIER D'USINAGE
629, boul. Hébert, St-Timothée 377-2956

MICHEL ARSENEAU
President

- tous genres d'usinage
- réparations générales
- engrenages
- soudures
- spécialité en production

CHEZ-NOUS LE CLIENT PASSE AVANT TOUT

Jean-Marie Latreille nouveau candidat péquiste dans Beauharnois-Huntingdon

nathalie simon

Les membres du Parti Québécois du comté de Beauharnois- Huntingdon ont été aux urnes dans l'après-midi de dimanche, le 23 avril dernier. C'était en effet, journée d'investiture pour ce Parti, et les membres en ont profité pour élire un nouveau candidat en vue des élections provinciale qui auront lieu, peut-être plus tôt qu'on ne le pense.

Deux personnes étaient en lice pour le poste. Il s'agit de Jean-Marie Latreille, un médecin de la région, et de Gabriel Grégoire, ex-joueur de football professionnel pour les Alouettes de Montréal qui, depuis quelques années, défend les couleurs de l'environnement.

Au terme de la convention d'hier, c'est Jean-Marie Latreille qui a remporté la majorité des suffrages. Il prend ainsi le flambeau des mains de Gabriel Grégoire qui, jusque là représentait le Parti Québécois dans ce comté. Pendant les quatre dernières années, M. Grégoire a dénoncé tous ceux qui portaient atteinte à l'environnement. D'ailleurs, Jean-Marie Latreille, dans son discours, a souligné le travail de Gabriel Grégoire au point de vue de l'environnement, et il espère que ce dernier restera dans l'équipe péquiste pour continuer la bataille écologique.

En attendant, M. Latreille se prépare en raison des élections prochaines. Si l'on en croit le candidat péquiste du comté de Laprairie et ex-ministre durant le règne de René Lévesque, Denis Lazure, on pourrait s'attendre à ce que l'actuel Premier ministre québécois, Robert Bourassa, déclenche des élections pour le mois de juin.

Selon Jean-Marie Latreille, l'exécutif du comté de Beauharnois-Huntingdon, en place depuis l'automne, est prêt à faire face à toutes nouvelles éventualités.

La lutte entre les deux adversaires a été décrite comme très saine et amicale; chacun des deux candidats soulignant le travail de l'autre.

Il va sans dire que l'objectif de l'exécutif est de faire élire un candidat péquiste dans le comté. Mentionnons que la nouvelle division de la carte électorale, qui donne le comté Beauharnois-Huntingdon, est plus favorable aux péquistes que ne l'était le comté de Huntingdon aux dernières élections.

L'ancien ministre péquiste, Denis Lazure, attentif lors de l'investiture du Parti Québécois du comté de Beauharnois- Huntingdon (Photo Le Soleil Jean Morin)

Jean-Marie Latreille élu candidat du Parti Québécois dans le comté de Beauharnois-Huntingdon (Photo Le Soleil Jean Morin)

LES INSTALLATEURS "COUVRE-TOIT" MARREN INC.

PROGRAMME D'ENTRETIEN DES COUVERTURES

ROOF TUNE-UP MAINTENANCE PROGRAM

Le programme d'entretien des couvertures, de Les Installateurs "COUVRE TOIT" Marren Inc. consiste en un examen de l'état du toit, remis par écrit au propriétaire et en réparations mineures.

MARREN ROOF INSTALLERS INC. "Roof Tune-Up" basically consists of a written condition survey and minor repair work.

1) L'EXAMEN DE L'ETAT DU TOIT:

Consiste à inspecter les éléments suivants d'une couverture en bardeaux.

a) Etat des bardeaux
b) Etat des ouvrages et des pièces métalliques, usure due aux intempéries.
c) Etat des conduites de ventilation secondaire et le cas échéant, inspection des souches de cheminée et de la maconnerie.

2) LES REPARATIONS MINEURES COMPRENNENT:

a) Réparation des bardeaux manquants (Max. 10)
b) Recalfeutrage de tout le calfeutrage défectueux autour des ouvrages métalliques.
c) Fixation de tous les solins détachés.

(Les réparations (b) et (c) ne peuvent être accomplies que sur des éléments sains et restaurables)

La compagnie, Les Installateurs "COUVRE-TOIT" Marren Inc. se réserve le droit d'annuler la partie "réparations mineures" de ce programme si elle juge que le toit est trop endommagé pour être réparé.
Dans ce cas, Les Installateurs, Couvre Toit Marren Inc. ne garantira pas le rendement du toit et fera une remise de 50% sur le coût du programme d'entretien.

1) THE CONDITION SURVEY:

Is an inspection of a shingled roof system covering the following items:

a) Condition of the shingles.
b) Condition and soundness of all metal work and accessories due to the effect of weathering. Such problems as:
corrosion; looseness, lack of proper sealing are some of the defects looked at and responded to.

c) Condition of the vents and ventilation pipes and where applicable the inspection of the chimney area and its masonary condition.

2. MINOR REPAIR WORK SHALL CONSIST OF THE FOLLOWING OPERATION:

a) A maximum total of ten (10) shingles shall be replaced.

b) All defective caulking around metal work shall be recaulked.

c) All loose fitting flashing shall be made secure (items B & C shall be carried out only on structurally sound and restorable elements)

"MARREN ROOF INSTALLERS INC" Reserves the right to cancel the repair portion of this roof tune-up maintenance program if in their judgement the roof is beyong repair. Furthermore a (50%) fifty percent reduction of the cost of this program will be effected.

CONDITIONS GENERALES

1) Seules les parties du toit qui ont été réparées seront garanties un an.

2) Les bardeaux neufs auront une teinte légèrement différente de ceux qui ont déjà vieilli sur le toit.

3) Si toute la couverture doit être remplacée, y compris les solins et les autres éléments, Les Inst. "COUVRE TOIT" Marren Inc fera gratuitement, sur demande un devis pour la pose d'une couverture neuve.

4) Si le client passe un contrat avec Les Inst. Couvre Toit Marren Inc. Pour la pose d'une couverture neuve, le coût du rapport d'examen sera déduit du prix proposé au moment de la signature du contrat à condition que le contrat soit signé dans les trente jours de la présentation du devis.

GENERAL CONDITIONS

1) Only repaired work areas shall be guaranteed for one (1) year.

2) The new shingles will have a slightly different color than the old shingles that were already on the roof.

3) In the case where the entire roof system should be replaced including flashing and other elements, MARREN ROOF INSTALLERS would submit a free written estimate for a new roof, if requested.

4) If the client contacts MARREN ROOF INST. to carry out the installation of a new roof, the cost of this report shall be deducted from the quoted price at the time of signing, if same is signed within thirty (30) days of quoted price.

COUT DU PROGRAMME D'ENTRETIEN
249.95$ PAYABLE À L'ACHEVEMENT

Spécial pour les personnes de l'âge d'or 10% sur notre programme d'entretien.

THE COST OF MAINTENANCE PROGRAM
$249.95 PAYABLE AFTER COMPLETION

Senior citizens get 10% discount on maintenance program.

MARREN ROOF INSTALLERS
LES INSTALLATEURS "COUVRE-TOIT" MARREN INC
14. Ch. de la Rivière (S) - St-Louis de Gonzague Québec
Téléphone: 514-371-4608
Téléphone Pointe-Claire: 514-630-4660

Depuis 1982
Président: Martin Renault

VISA ACCEPTÉE

Membre (Bureau d'Ethique Commerciale de Montréal) (R.E.C.Q.) (A.P.C.H.Q.) (O.C.Q.) (A.E.C.Q.)

le soleil

UN COUP DE TELEPHONE SUFFIT POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE

692-8555

Implication des bandes rive

Fédération de l'U.P.A. de St-Jean-Valleyfield

La Fédération de l'U.P.A. de St-Jean-Valleyfield, en collaboration avec l'Université McGill, présentait le 28 mars dernier, le rapport d'étape de la première année d'implantation du projet sur les bandes riveraines.

Le MAPAQ, McGill et la Fédération, ont pu dresser un premier bilan, en ne perdant pas de vue le but de cette étude, à savoir:

— d'une part, acquérir certaines notions sur l'efficacité de filtrer la pollution diffuse d'une bande riveraine, en fonction de différents types de sols et de la largeur de la dite bande;

— d'autre part, l'argumentation nécessaire afin de démontrer aux producteurs l'effet réel d'une bande riveraine en milieu agricole, en regard des divers types de cours d'eau, de sols, et de cultures spécifiques à notre région.

Après cette première année, on note certaines difficultés à implanter la bande; la sécheresse de juin étant le problème majeur rencontré, elle a permis aux mauvaises herbes de s'installer. Cette année, il y a trop peu d'échantillons d'eau de ruissellement pour que l'on puisse en dégager des résultats concluants; à ce sujet, la deuxième année sera plus déterminante.

De plus, cette année on analysera plus à fond l'impact économique de la bande riveraine sur les sites témoins.

D'ailleurs, ce dossier est à suivre pour les deux prochaines années.

Tristan Demers donne un atelier de dessins aux jeunes de Beauharnois

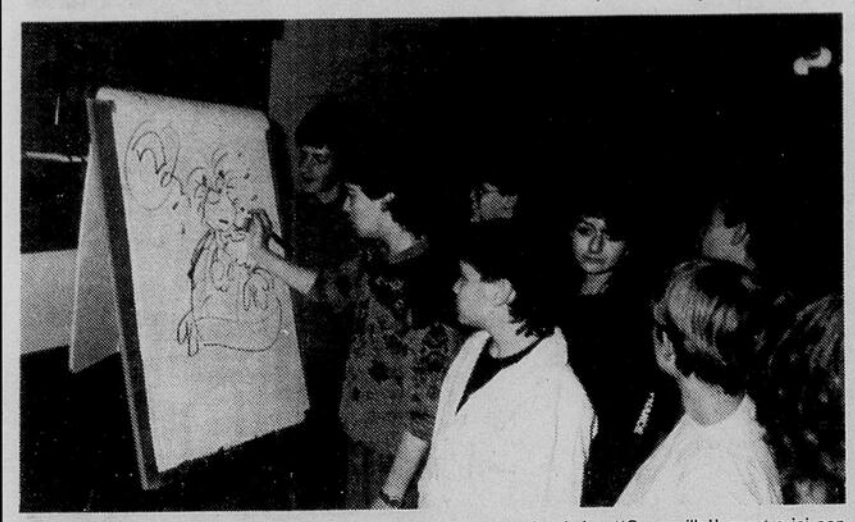
nathalie simon

Ceux qui ne connaissent pas Tristan Demers, ne savent pas non plus qu'il est l'auteur de la bande dessinée ''Gargouille''. Une publication qui compte beaucoup d'adeptes au Québec.

Mentionnons que Tristan a 16 ans et qu'il a commencé sa carrière de bédéiste à l'âge de dix ans.

La Chambre de Commerce de Beauharnois, afin de récompenser les jeunes du secondaire I de la polyvalente de Beauharnois, avait donc convié le jeune artiste à donner un atelier sur la bande dessinée. 75 jeunes qui ont bien travaillé sur le plan académique ont donc pu être initiés à l'art de la bande dessinée.

Cette initiative de la Chambre de Commerce se veut une implication sociale afin de sortir de son carcan ''Affaires''. Nul doute que Tristan Demers aura trouvé bien des talents cachés parmi ces jeunes.



Tristian Demers, jeune artiste de 16 ans, auteur des bandes dessinées ''Gargouille'' montre ici son savoir faire à des jeunes de Beauharnois. (Photo Jean Morin)

Les échanges d'élèves Beauharnois-Colombie-Britannique

Du 17 au 27 mars 1989, vingt-sept (27) élèves de 4e tannique, dans le cadre des échanges interlinguistiques l'école Secondaire de Gangees ont participé à un bon cipation des gens de notre milieu et nous tenons à les

OPEN HOUSE

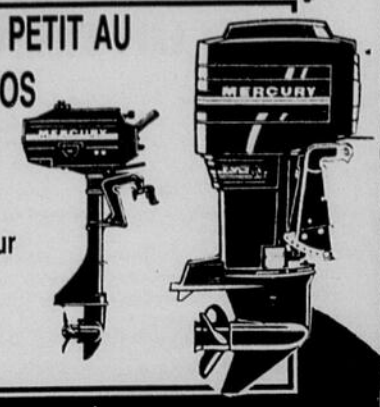
LA PLUS VASTE EXPOSITION NAUTIQUE DU SUD-OUEST

SAMEDI — DIMANCHE
6 et 7 MAI

Si vous voulez vendre votre bateau ou moteur usagés. Inscrivez-vous dès aujourd'hui
SYLVAIN DESCHAMBAULT 377-2700

DU PLUS PETIT AU PLUS GROS MOTEUR

Un choix complet pour tous vos besoins



NE RATEZ PAS LE BATEAU

NOTRE SERVICE FAIT NOTRE FIERTÉ

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE QUEBEC
Fisher marine

BATEAUX ET MOTEURS NEUFS ET USAGES, EN MONTRE SUR LE TERRAIN

MERCURY HORS-BORD
Naviguez Avec La Légende.

NOMBREUX SPECIAUX SURPRISES

CFLV sera SUR LES LIEUX

FINANCEMENT SUR PLACE

IMPERIAL FOXCRAFT

mercruiser ENBORD
Le Seul Choix Logique.

210 Boul. Mgr. Langlois Grande-Ile Valleyfield

NAVENCO MARINE
VALLEYFIELD, QUEBEC

377-2700
Fax: 377-2703
Voisin de Caravanes Vaillancourt

FINIS LES TRAVAUX D'ENTRETIEN

noracel®

PARURE À VIE

Clôtures et rampes de balcon en PCV
Résistent aux pires intempéries
Gardent leur couleur d'origine
Choix de 16 modèles, hauteurs variées
3 couleurs, blanc, beige, gris

GARANTIE À VIE*

ANNIVERSAIRE

noracel®
9555 Henri-Bourassa est
Montréal, Qué. H1E 1P8
494-2400
323-8652

SALLE DE MONTRE
L. au V.: 9h @ 19h
Samedi: 9h @ 15h

* INFORMEZ-VOUS DES CONDITIONS

Lettre ouverte: Le conseiller Charles Néron pose des questions

Toute la population de notre belle Ville de Beauharnois se souvient des projets et rêves de grandeur d'un de nos anciens maires, or, il nous a tout de même laissé un héritage: en efet, il a légué son espèce de mégalomanie à notre maire actuel! Immense Hôtel-de-Ville sur la colline, Marina, projets d'annexion, etc. Pour le moment, penchons-nous sur le premier rêve: l'Hôtel-de-Ville!

Oh, nous comprenons fort bien que cela est devenu nécessaire à cause de la vétusté de nos locaux actuels, mais ce que nous ne comprenons pas, c'est la hâte que l'on met à faire un emprunt de 2.5 millions pour faire tout le travail simultanément, alors que nous pourrions fort bien procéder par étapes, et éviter ainsi de nous endetter à ce point! Notons aussi que ce montant déjà fort élevé ne constitue en fait qu'un estimé fourni par Soprin Experts Conseils Inc., et n'inclut pas les plans et devis définitifs, ni le travail des ingénieurs. En plus, les entrepreneurs n'ont pas encore trouvé les modifications nécessaires ni les retards. Vous savez qu'il y en a toujours!

Si vous voulez bien, faisons ensemble un peu de calcul: un emprunt de 2.5 millions à 12% et pour 20 ans représente une dette totale de 6,696,200$, dont 4,196,200$ pour les intérêts, et la relocalisation du service de la Sécurité Publique (Police) n'est pas encore faite!

J'allais oublier de mentionner que la Ville s'est aussi engagée à éponger les déficits de SA Marina!

Il faut, avant de s'engager plus loin dans ces projets farfelus, s'arrêter un moment et se fixer des priorités selon l'urgence des travaux à effectuer. La réparation de nos trottoirs et le repavage de nos rues constituent une priorité beaucoup plus urgente que la relocalisation simultanée de TOUS nos services municipaux!

J'ai en mains un document intitulé "Investissements à prévoir à compter de 1990". Ces investissements hypothétiques totalisent un montant de 23.1 millions, or le projet FREEMAN, entre autres, est conditionnel et ne fait l'objet que d'une entente de principe.

Quant aux autres projets, je ne vois que celui du troisième Condo sur le site Kilgour qui semble sérieux!

La première fois que ces projets ont été annoncés, ils ont été mis de l'avant par un maire qui, dans sa grande sagesse, avait déjà fait l'achat de sa nouvelle maison à Longueuil... Est-ce votre cas, Monsieur Haineault? Voulez-vous nous laisser les fruits de vos folles cogitations ainsi que les comptes à payer, avant de vous exiler ailleurs?

L'honnêteté d'un élu envers ses électeurs, si cette qualité vous habite, exige une réponse nette et précise... Monsieur le maire!

Charles A. Néron,

conseiller.

Clinique de sang du Club Optimiste Beauharnois/Maple Grove

A quelques semaines de sa clinique de sang annuelle, le Club Optimiste Beauharnois/Maple-Grove, tenait à rendre hommage à M. André Fortier qui a à son crédit, quelques cinquante dons de sang.

Afin de souligner cet événement, lors du dernier souper régulier du club, le directeur régional de la Croix-Rouge, est venu présenter un parchemin-souvenir à M. Fortier.

Le président, M. Willie Arseneau, en profite pour donner rendez-vous à toute la population de la région lors de la prochaine clinique qui se tiendra au Centre Communautaire de Beauharnois, dès le 8 mai prochain. Merci d'avance à tous et à toutes de votre générosité!.

M. André Fortier reçoit des mains du directeur régional de la Croix Rouge, un parchemin souvenir en guise de remerciement pour ses nombreux dons de sang.

Votre maison grandit?
Il y a un assureur de taille pour la protéger.

Nous sommes Wawanesa, compagnie mutuelle d'assurance fondée en 1896 au village de Wawanesa au Manitoba.

Il y a 50 ans, nous vendions notre première police au Québec et, avec le temps, notre nom est devenu synonyme d'assurance.

Aujourd'hui, Wawanesa met à votre disposition des bureaux de vente à l'étendue du Québec, où des représentants-conseils hors pair sont prêts à vous renseigner et à vous recommander *la meilleure protection au meilleur prix.*

Confiez votre assurance-habitation à un partenaire de taille: Wawanesa où l'on vous offre aussi des modalités de paiement qui permettent de régler le montant de la prime en 1, 2 ou 3 versements. Combien? C'est vous qui le décidez, à chaque relevé. Il s'agit d'un système flexible, peu onéreux et que vous contrôlez.

Appelez le représentant-conseil Wawanesa du bureau qui vous est le plus pratique et dès ce jour-là, vous aurez l'esprit tranquille.

Wawanesa
On est de taille pour vous protéger.

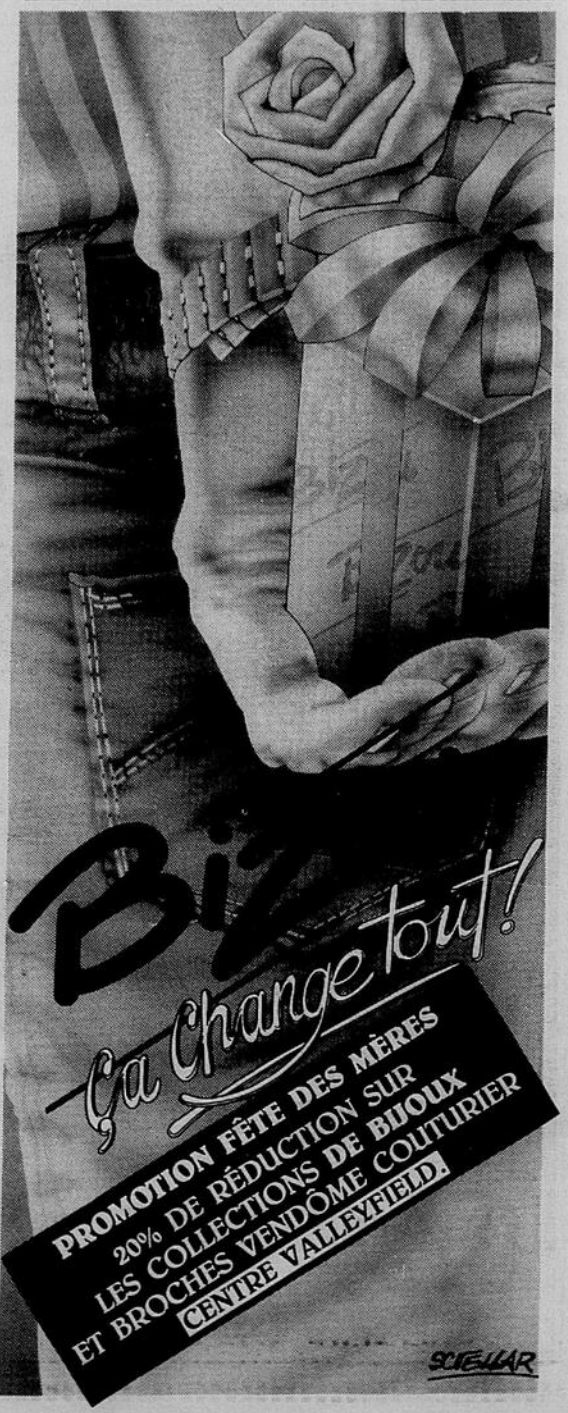
© 1988, La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

BUREAUX WAWANESA AU QUÉBEC: AYLMER • BAIE-COMEAU • CHARLESBOURG • CHÂTEAUGUAY • CHICOUTIMI • DORION • DRUMMONDVILLE • GRANBY • HULL • JOLIETTE LAVAL • MONTRÉAL • QUÉBEC • REPENTIGNY • RIMOUSKI • ROUYN-NORANDA • ST-EUSTACHE • ST-GEORGES • ST-HYACINTHE • ST-JEAN • ST-JÉRÔME STE-AGATHE • STE-FOY • STE-THÉRÈSE • SEPT-ÎLES • SHAWINIGAN • SHERBROOKE • TERREBONNE • TROIS-RIVIÈRES • VAL D'OR • VALLEYFIELD • VICTORIAVILLE

CHÂTEAUGUAY: 119, boul. d'Anjou J6J 2R2 Tél.: 691-7145
VALLEYFIELD: 3, rue Bay J6S 1X3 Tél.: 377-1862
Ouverts de 9 h 30 à 17 h 30. Le jeudi jusqu'à 20 h.

les petites annonces

Secteur VALLEYFIELD **373-8555** | Secteur CHATEAUGUAY **692-8555**



Rapports financiers élections municipales du 1er novembre 1987

La relocalisation des services municipaux: une décision positive et essentielle pour la Ville de Beauharnois

Suite à la décision que nous avons prise de faire un règlement d'emprunt de 2 500 000 $ pour la relocalisation des services municipaux, les citoyens peuvent être assurés que nous avons fait preuve de prudence comme par les années passées et que nous n'avons aucunement l'intention d'augmenter le fardeau fiscal.

Cette relocalisation permettra de redonner le bord de l'eau aux citoyens, permettra un investissement de 4 à 6 millions directement sur le site, permettra l'abolition d'une vieille bâtisse que nous jugeons non conforme à nos besoins, et permettra l'occupation d'une bâtisse vide où l'on paie déjà les frais d'entretien.

Avant de faire un règlement d'emprunt, nous avons regardé toutes les facettes et les possibilités de revenus en commandant une étude de la situation financière à la Firme Daniel Arbour sur une prévision des 5 prochaines années. Cette étude nous a démontré une possibilité de marge de manoeuvre de 367 000 $ en moyenne par année à compter de 1989.

Nous jugeons donc qu'avec les résultats de cette étude la Ville de Beauharnois possède les moyens financiers pour réaliser un tel projet sans que le compte de taxe ne soit touché.

Le vécu depuis 1982:

Que les citoyens comparent leur compte de taxes de 1982 à 1989 et jugent d'eux-mêmes de la valeur des décisions que nous avons prises.

Année	Situation financière Cumulatif
1982	Déficit: 315,500 $
1983	Surplus: 258,500 $ = Restructuration (RCMP):258,500 $
1984	Surplus: 430,000 $ = Coupures budgétaires 688,500 $
1985	ßSurplus: 75,700 $ ß 764,200 $ 540,000 $ investissement dans revicentre Phase I: 224,200 $
1986	ßSurplus: 68,700 $ ß 292,900 $ 115,700 $ investissement dans revicentre Phase I: 177,200 $
1987	ßSurplus: 60 900 $ ß 238,100 $ 173,400 $ investissement dans revicentre Phase II: 64,700 $
1988	ßSurplus: 130,700 $ß 195,400 $

Le conseil municipal dans son opération courante a procédé à des paiements non prévus c'est donc dire que le surplus pour l'année 1988 aurait été beaucoup plus élevé:

. Financement de l'insonorisation de l'aréna (à être remboursé par la Fête des Citoyens) 40,000 $

. Réparation des locaux pour le bureau d'enregistrement (bail) 150,000 $

. Mandat d'analyse et projection pour les 5 prochaines années 40,000 $

Contestation des taxes chargées en trop des HLM.. 98,000 $ (taxe spéciale de .03 cents sur trois ans mais annulée après un an)

. Travaux revicentre 28,000 $

. Etude géotechnique — Marina 33,000 $

TOTAL:372,000 $

A la lueur de l'administration passée et à la lueur des prévisions à venir, nous considérons que nous avons toujours pris les meilleures décisions dans le but de gérer le plus efficacement les fonds publics et ce, dans le meilleur intérêt des citoyens de Beauharnois.

Pour ce qui est maintenant des déclarations de monsieur Richard, nous croyons que la population est en droit de connaître certains faits.

COMMENT LE CONSEILLER RICHARD PEUT-IL:

. trouver inconcevable de faire un règlement d'emprunt alors que seulement 5 conseillers étaient présents quand il sait très bien qu'il y a eu un comité de formé par Nicole Thibault, André Pouliot et Roland Thibault depuis deux ans pour faire l'étude de la relocalisaiton des services municipaux et que ce comité a toujours informé le conseil, lors de comité plénier, du cheminement de ce dossier. La décision finale a été prise au comité plénier à l'unanimité des membres présents y compris monsieur Néron, auquel monsieur Richard n'assistait pas, qui précédait la réunion d'adoption du projet de règlement.

. juger que c'est une grave erreur de la part de la Ville de Beauharnois de déménager ses services municipaux sous prétexte qu'il y aura une augmentation de taxe quand il sait très bien qu'il y a eu une étude de faite par la Firme Daniel Arbour sur la situation financière pour les 5 prochaines années? Etait-il absent au moment du dépôt de ce rapport ou ne veut-il rien comprendre?

. toujours mettre en doute les décisions du conseil après avoir vécu 7 années à l'intérieur de ce même conseil et que chaque décision prise par ce conseil a eu des répercussions économiques sans précédent à la Ville de Beauharnois?

. ne pas s'être rendu compte que toutes les décisions du conseil qui ont été prises par le passé se sont avérées justes. Que ce soit au niveau de l'engagement de RCMP au niveau de la décision du projet de revicentre, au niveau du règlement d'emprunt de la pompe à incendie, au niveau du projet de la Marina. Il avait toujours mis en doute ces décisions pour la raison qu'il y aurait une augmentation de taxe quand il sait très bien que depuis les 7 dernières années le taux de taxe de la Ville de Beauharnois est resté sensiblement le même. Ceci prouve donc que monsieur Richard a tort.

affirmer que les conseillers en place prendraient une décision de faire un règlement d'emprunt de 2 500 000 $ pour la relocalisation des services municipaux sans qu'ils se soient vraiment assis pour voir le bon état des finances de la Ville de Beauharnois.

Nous tenons à dire à monsieur Richard que nous sommes aussi des citoyens à part entière de cette ville de Beauharnois et que nous ne tenons absolument pas à poser des gestes qui pourraient nuire de quelque façon que ce soit à la Ville de Beauharnois et à ses citoyens.

Nous trouvons inconcevable et inacceptable de permettre à monsieur Richard de continuer à semer un doute constant sur les intentions et surtout sur l'intégrité du conseil municipal et de l'administration de la Ville de Beauharnois.

Nous pouvons assurer toute la population que la décision qui a été prise sur la relocalisation est une décision réfléchie dans le meilleur intérêt de notre population.

F. FARHAT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
LA PLUS GRANDE MAISON D'OPTICIENS D'ORDONNANCES AU QUÉBEC
Le super marché de la lunette

UN MAXI-SERVICE POUR UN MINI-PRIX

Nous vous offrons plusieurs modèles de montures d'importation, Italie, France, etc. Sélectionnées par F. Farhat

DEUX PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX de $98 MONTURES ET LENTILLES simple foyer en verre

DEUX PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX de $136 MONTURES ET LENTILLES de toutes les sortes double foyer, visible en verre

PRIX GARANTI...PEU IMPORTE LA PRESCRIPTION

«LE CONSOMMATEUR D'ABORD»

F. FARHAT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
301 A D'ANJOU
CHATEAUGUAY
692-2959

MAINTENANT À VALLEYFIELD
73 STE-CECILE, 377-4977

OUVERT LE SAMEDI
DE 10H00 A 15H00

Cégep de Valleyfield

DIPLÔMÉS(ES)

Le **Cégep de Valleyfield** est heureux de décerner un diplôme à chacun(e) des élèves dont le nom apparaît à la liste qui suit. Ces élèves ont réussi avec brio toutes les exigences des programmes d'études concernés à l'enseignement régulier et à l'éducation des adultes.

DIPLÔMES D'ÉTUDES COLLÉGIALES (D.E.C.)

ALLEN, Daniel
ARSENEAULT, Marc
ASSELIN, Pierre-Paul
BELISLE, Stéphane
BERGERON, Francine
BISAILLON, Sophie
BLAIS, Diane
BLEAU, Denise
BOUCHARD, Michel
BOUCHARD, Nathalie
BOUCHER, Lyne
BOUDREAU, Geneviève
BRAIS, Normand
BRAULT, Dominique
BRISSON, nathalie
BRUNET, Josée
CARON, Sylvie
CARRIERE, Francine
CARTIER, Suzanne
CAZA, Alain
CHAMBERLAND, Edith
CHATEL, Lucie
CHEVRIER, Martin
CHIASSON, Julie
COURVAL, Stéphane
CREPPY, Salomon
CUSICK, Julie
DAME, René
DAOUST, Ginette
DAOUST, Nathalie
DEBELLEFEUILLE, Chantal
DECARY, Anouk
DE LAPLANTE, Martine
DELORME, Lyne
DEMERS, Stéphane
DENIS, Stéphane
DESJEANS, Nathalie
DIGNARD, François
DOYON, Carmen
DUBOIS, Luc
DUMOUCHEL, Claire
DUPONT, Marie-Chantal
DURANCEAU, Guylaine
DURAND, Christiane
EMARD,Marie-France
EMOND, Sylvie
FERLAND, Ronald
FAILLE, Pamela
FILION, Pascale
GAGNE, Suzy
GALARNEAU, Natalie
GIBEAULT, Robert
GIBSON, Daniel
GIRARD, Dany
GIRARD, Francine
GIRARD, Mélanie
GIROUARD, Claire
GIROUARD, Serge
GIROUX, Daniel
GRAVEL, Normand
GRONDIN, Nathalie
GUERIN, Manon
HOGUE, Jean-François
HOULE, Line
HULMAN, Karine
JACQUES, Sylvie
JOYAL, Christyne
JUDD, Susie
JULIEN, Yves
KOHARA, Rumi
LABERGE, Francis
LABERGE, Nathalie
LABERGE, Stéphane
LAFRANCE, Alain
LALONDE, Guylaine
LALONDE, Stéphane
LAMBERT, Michel
LAMONTAGNE, Eric
LAMOUREUX, Sylvie
LAPLANTE, Caroline
LAPORTE, Nicole
LAROCHE, Nathalie
LAROCQUE, Sylvie
LATOUR, Jean-Pierre
LATREILLE, Stéphane
LAVIGNE, Denis
LAVOIE, Lison
LAUZON, Martine
LAZURE, Diane
LEBLANC, Chantal
LEBLANC, Marc
LEDUC, Daniel
LEDUC, Diane
LEDUC, Isabelle
LEDUC, Michel
LEDUC, Nicole
LEDUC, Sylvain
LEFEBVRE, Marc
LEGAULT, Gaétane
LEGAULT, Gisèle
LEGAULT, Josée
LEGAULT, Louise
LEPAGE, Michel
LEROUX, Nancy
LE TOULLEC, François
LESSARD, Alain
LUSSIER, Isabelle
MAHEU, Jocelyn
MAINVILLE, Laurier
MAINVILLE, Pierre
MARCIL, Marc-André
MARLEAU, Sylvain
MARTIN, Nathalie
MENARD, Nathalie
MERCIER, Jacques
MERCIER Louise
MIMEAULT, Marc Jr.
MISERANY, Chantal
MORISSETTE,Linda
OUELLET, Dorice
OUELLETTE, Jean-Claude
PAIEMENT, Liette
PHARAND, Mylène
PERREAULT, Lise
PIGEON, Nathaniel
PILON, Jocelyn
PILON, Marco
POIRIER, Marc
POIRIER, Monique
POUPART, Hervé
PROVOST, Josée
RACICOT, Michèle
RANGER, François
RICARD, Claude
ROBERT, Ghyslain
ROBITAILLE, Michèle
ROCHEFORT, Diane
ROUSSELLE, Franz
ROYAL, Louise
SARAULT, Nathalie
SAUCIER, Alain
SAUVE, Isabelle
SAUVE, Johanne
SAUVE, Manon
SAUVE, Michel
SAUVE, Stéphane
SEGUIN, Charles
SIMARD, Isabelle
SIMARD, Maryse
STE-MARIE, Isabelle
SYLVESTRE, Jeanne
TESSIER, Hélène
TESSIER, Pierre
THERIAULT, Alain
THIBAULT, Frédéric
THIBAULT, Lynda
THIBAULT, Lucien
THOMPSON, Marthe
TREMBLAY, Caroline
TREMBLAY, Michel
TRUDEL, Jacques
VALADE, Lyne
VALLEE, Caroline
VERREAULT, Patricia
VINCENT, Jocelyne
VINET, Brigitte
WATHIER, Anick

CERTIFICAT D'ÉTUDES COLLÉGIALES (C.E.C.)

BEAUDET-CHOLETTE, Sonia
BOUDREAU, Lise
DION, Sylvain
GAGNE, Réjean
GALIPEAU, Nancy
GIROUX, Joane
GIROUX, Manon
GUILBEAULT, Michel
LABRE, Ninon
LANGEVIN, Normand
LAPLANTE, Michel
LAROCQUE, Sylvain
LEMIEUX, Mario
McSWEEN, Jean-Claude
MESSIER, Benoit
MILLETTE, Francine
SAUVE, Pascale
SAVIGNAC, Pierre

ATTESTATION D'ETUDES COLLÉGIALES (A.E.C.)

BARBEAU, Chantal
BELANGER, Jocelyne
BERGERON, Carole
BRAZEAU, André
BRISEBOIS, Diane
CARROLL, Christine
CAZA, Reine
COURVAL, Germain
CRISPIN, Carmen
D'AMOUR, Josée
DAOUST, Carmen
DUPERRON, Aline
DUQUETTE, Sylvie
GUINDON, Diane
LALLIER, Hélène
LALONDE, Jocelyne
LANDRY, Francine
LECLERC, Maurice
LEDUC,Michel
LEFEBVRE, Francois
LEGER, François
LEVIS-VINET, Michèle
MICHAUD, René
MITTON, Gertha
NOEL, Pierre
PERREAULT, Daniel
POIRIER, Christiane
POTVIN, Nicole
PRIMEAU, Sylvie
QUENNEVILLE, Linda
QUINTAL, Francine
ROBITAILLE, Raymond O.

Billet de Mgr Lebel

Face au SIDA, laisser parler sa raison et son coeur

Au Canada, entre 1980 et 1989, on a compté 2,323 cas déclarés de Sida; 1,259 personnes sont déjà décédées. On ne connaît pas le nombre de personnes porteuses du virus sans être actuellement malades.

Le virus du Sida ne peut survivre en dehors de l'organisme: il ne se tranmet que dans le sang ou dans les relations sexuelles. Sa propagation est lente, mais, si on ne fait rien pour la contrer, on est en présence d'une progression géométrique: deux fois deux, quatre, quatre fois deux huit... Il s'agit d'une maladie mortelle et on n'a pas encore trouvé de traitement pour la guérir.

Ajoutons à cela les circonstances auxquelles souvent on rattache la contagion, c'est-à-dire l'usage d'aiguilles infectées chez les adeptes de la drogue et les relations homosexuelles, et on a tout pour faire du Sida une maladie non seulement mystérieuse et redoutable, mais aussi diffamante.

En plus d'être aux prises avec une maladie mortelle, les sidéens risquent d'être isolés par la peur des autres, jugés et rejetés.

Dans un message pastoral publié le 19 avril, la Conférence des Evêques Catholiques du Canada lance un appel à la population pour qu'on ait envers les sidéens une attitude de justice, de respect et de solidarité.

On invite les gens à dépasser la peur bien compréhensible que fait naître cette maladie nouvelle et redoutable et à développer, face à la situation, une attitude rationnelle et chrétienne.

Cela commence par le respect et la compassion envers les sidéens: éviter les peurs irrationnelles qui les isolent et les humilient; s'abstenir de les juger, quelles que soient les circonstances de leur infection; leur montrer du respect et de la compassion à l'exemple du comportement de Jésus vis-à-vis les lépreux et toutes les personnes rejetées par les préjugés et les normes du milieu.

Nous avons heureusement sous les yeux " des exemples de personnes chrétiennes ou non, qui savent écouter leur raison et leur coeur" et se dévouent à donner aux sidéens les soins et la présence chaleureuse dont ils ont besoin.

Le message pastoral nous invite à nous donner " un regard de clairvoyance sur la situation".

La chose la plus nécessaire est d'avoir une "information simple et claire sur les moyens précis de transmission du virus et les moyens de s'en prémunir". On évitera ainsi les peurs irrationnelles qui isolent les malades, les humilient et les blessent dans leur coeur.

On saura aussi comment éviter la contagion. Ici, il ne suffit pas d'utiliser des préservatifs dans les relations sexuelles ou d'avoir recours à des aiguilles désinfectées dans l'usage des drogues. Ce sont là des précautions à bien courte vue que les moyens de santé mettent à la disposition de ceux qui ne veulent pas entendre parler d'autre chose.

L'épidémie du Sida est une occasion de rappeler la population aux valeurs morales et au sens de la sexualité. Ceux qui sont responsables de la santé du public et de l'éducation qu'elle demande ne doivent pas se limiter au niveau des préservatifs, mais faire appel au sens de la responsabilité et au respect de la dignité humaine. Une véritable éducation sexuelle basée sur les valeurs fondamentales est un urgent besoin. La propagation du Sida et des MTS est un signal d'alarme.

Enfin le message lance un appel à la solidarité. Cet appel s'adresse à toutes les personnes et tous les groupes qui veulent s'impliquer à toutes les étapes de la lutte contre le Sida: recherche, prévention, soin des malades, présence à ceux-ci et à leurs proches. Il invite, en particulier, les communautés chrétiennes à prendre des initiatives, à appuyer celles qui existent pour travailler à enrayer le mal et aider les personnes qui en sont trappées.

Face au nouveau mal redoutable qu'est le Sida, il y a toujours une place pour l'espérance, si la Bonne Nouvelle est présente. Qui apportera celle-ci, si les croyants ne la manifestent pas?

Robert Lebel, évêque de Valleyfield.

AIDE JURIDIQUE
AVOCATS

VALLEYFIELD
145 Salaberry, 371-4266
PIERRE MASSÉ
GILLES GINGRAS
FRANÇOIS RENAUD
MICHEL MERCIER

CHATEAUGUAY
147 St-Jean Baptiste 691-4325
BERTRAND DROUIN
MICHEL ROBERT
RICHARD MARLEAU

Mgr Lebel: 13 ans déjà parmi nous

Mgr Robert Lebel célébrera son quinzième anniversaire d'épiscopat en mai prochain dont treize ans passés au milieu de nous.

Comme Mgr a toujours eu à coeur de demeurer près des gens pour mieux voir et comprendre ce que nous vivons, pour mieux nous aider par sa présence, sa parole et son agir, il nous invite tous à venir souligner avec lui ces quinze ans de grâces de toutes sortes.

Vendredi soir, le 12 mai, à 20h00, venons à la cathédrale rencontrer notre pasteur tout en écoutant gratuitement l'une des plus belles chorales de la région, CHORABEL, dans un répertoire de chants religieux.

Le 12 mai, c'est un rendez-vous cordial à ne pas manquer.

Nicole Boyer Laberge,Service diocésain d'Information.

Il y a maintenant 20 ans que Mgr Lebel est parmi nous (Photo Le Soleil).

MELOCHEVILLE

AXEP

novico

MARCHE et QUINCAILLERIE DU CENTRE
400 EDGAR HEBERT
MELOCHEVILLE
225-4000

SPECIAUX DE LA SEMAINE

GRILLADES de LARD 1.49 lb

OEUFS MOYENS .01¢ douz.
A l'achat d'unpaquet de bacon Spalding 500 gr. à 1.99.

BOISSONS GAZEUSES, 2 LITRES ZEL .99¢ + dépôt

PIZZA MAISON 12 pces, toute garnie 2.99

CHAMPIGNONS frais 227 gr. .99¢

VISA

PEINTURE SICO
GRANDE VENTE
Jusqu'à 33% de réduction

MasterCard

De plus, nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons retenu les services de M. Guy Bayard ayant plus de 7 ans d'expérience en quincaillerie. Venez le rencontrer pour tout conseil de plomberie, électricité ou le domaine de la peinture Sico.

Bon printemps!

MELOCHEVILLE

MELOCHEVILLE

MELOCHEVILLE

Info-Crime

Il faut être aussi prudent avec une bicyclette qu'avec une voiture. Trop de vols de bicyclettes surviennent durant l'été sans compter les accidents qui peuvent causer des blessures graves qui laissent des traces toute la vie.

En ce qui a rapport au vol: Tout propriétaire devrait au moins avoir le numéro de série de sa bicyclette, la marque ainsi que les particularités et celle-ci devrait être buriné. La bicyclette ne devrait pas être laissée sans être verrouillée a un objet fixe.

Pour ce qui est de la conduite: le conducteur d'une bicyclette devrait se méfier des portières d'automobiles stationnées qui s'ouvrent soudainement, se méfier aussi des piétons qui s'élancent dans la rue entre les voitures stationnées. Une blessure est si vite arrivée et peut vous faire perdre plusieurs jours. Comme un conducteur d'automobile soyez courtois avec les piétons et les autres cyclistes.

Soyez prudent et vous jouirez des plaisirs du cyclisme en toute sécurité.

Agent: Michel Hébert
S.Q. Ste-Martine

Un groupe de bénévoles, à qui la Ville de Beauharnois a rendu hommage la semaine dernière. (Photo Le Soleil Jean Morin)

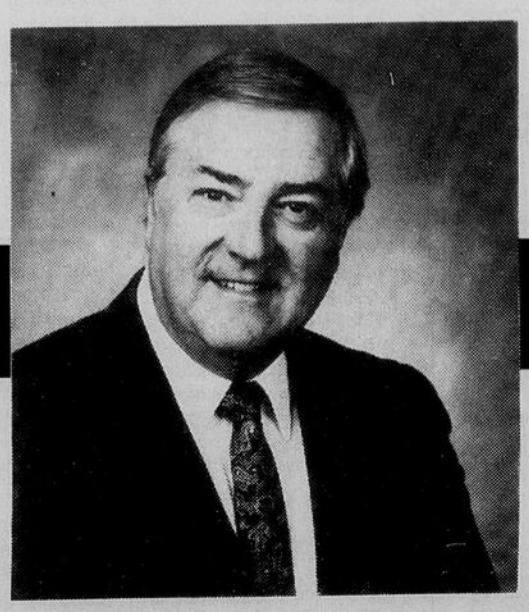
Un Mariage Rafraîchissant

PEPSI

REUNIS ensemble

7UP

pour mieux vous satisfaire!

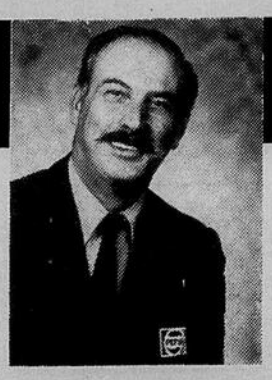


PIERRE CREPIN
propriétaire

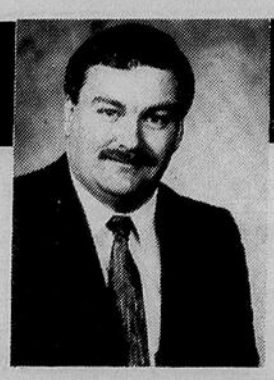
FERNAND BEAUPRE
Directeur des ventes

BENOIT CUERRIER
Représentant

ROBERT POUPART
Représentant



FLORIAN LEBLANC
Représentant



ANDRE ASSELIN
Controleur

LES BREUVAGES CREPIN inc.

LE CHOIX D'UNE NOUVELLE GÉNÉRATION.

Valleyfield — SANS FRAIS: 1-800-363-5335 — **373-1022**

BESOIN
$$$$$$$$$$$$
$$$$$$$$$$$$
$$$$$$$$$$$$
VOUS AVEZ DES PROBLÈMES FINANCIERS?
VOS CRÉANCIERS VOUS HARCÈLENT?
VOUS NE SAVEZ PLUS QUOI FAIRE?
OUI, NOUS POUVONS VOUS AIDER!
1ère ENTREVUE GRATUITE
✓ Consolidation de dettes $5,000
✓ Prêt hypothécaire 1ère, 2e, 3e
✓ Pré-saisie
✓ Pré-faillite
✓ Toute situation financière particulière
MICHEL STE-MARIE & ASS. 371-2291
10 Ch. Larocque Valleyfield

La fraude fiscale, des amendes se chiffrant à 4 400 000 $ en 1988

Le ministre du Revenu national, l'honorable Otto Jelinek, a annoncé aujourd'hui que les tribunaux ont imposé l'an dernier, en vertu de l'article 239 de la Loi de l'impôt sur le revenu, des amendes pour fraude fiscale et infractions connexes s'élevant à plus de 4,4 millions de dollars.

Entre le 1er janvier et le 31 décembre 1988, 91 cas ont été portés devant les tribunaux, mettent en cause des tentatives d'évasion de plus de 5,3 millions de dollars en impôt fédéral.

"Notre régime fiscal repose sur le principe de l'autocotisation", a souligné M. Jelinek. "La poursuite des fraudeurs de l'impôt est essentielle au maintien de l'intégrité du régime fiscal. Notre régime ne peut fonctionner que si tous les contribuables paient leur juste part. Les pénalités imposées par les tribunaux témoignent de la gravité de l'infraction. Elles constituent un avertissement sérieux à l'intention de ceux qui voudraient se soustraire à leurs obligations fiscales", de préciser le Ministre.

Parmi les cas portés devant les tribunaux, l'omission de déclarer un revenu demeure l'infraction la plus fréquente, suivie des appropriations, des fausses écritures et du défaut de produire une déclaration de revenus.

Bien que le Ministère intente des poursuites judiciaires dans les cas de fraude fiscale, il encourage également les contribuables à faire une divulgation volontaire pour éviter une poursuite devant les tribunaux. Les personnes et les corporations qui font une divulgation volontaire et complète des revenus et dépenses qu'elles n'ont pas déclarés ou qu'elles ont incorrectement déclarés, avant que le Ministère entame une vérification ou une enquête, ne sont pas passibles de pénalités, autres que la pénalité pour production tardive et les intérêts sur les sommes non déclarées.

Pour obtenir des renseignements sur le programme des divulgations volontaires du Ministère, les contribuables sont invités à se procurer la circulaire d'information 85-1R, "Divulgations volontaires". Un contribuable peut faire une divulgation volontaire en communiquant avec Jacques Dansereau du bureau de district de St-Hubert au 445-5227.

BOTTES VÊTEMENTS WESTERN BOOTS WEAR
BOULET
Maison Dallas
265, St-Jean Baptiste
Châteauguay, Qué. J6K 3C4
692-0222

Tenez-vous à date!

Si le carton de lait au fond de votre réfrigérateur porte la date du 05/06/89, cela veut-il dire qu'il faut consommer le lait avant le 5 juin, ou bien qu'il va tourner au début mai? Et quand vous vous attaquez à la pile de factures qui vous attend, laquelle payez-vous en premier lieu? Celle dont l'échéance est le 89-05-06 ou celle du 89-06-05?

Chacun exprime différemment les dates en chiffres, ce qui entraîne la plus grande confusion. Pourtant, il n'existe qu'une seule manière correcte d'écrire les dates: premièrement l'année, puis le mois, puis le jour.

C'est donc dans cet ordre que la norme élaborée par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) stipule la manière d'écrire les dates. Cet organisme compte 91 pays membres. La participation du Canada aux activités de l'ISO est parrainée par le Conseil canadien des normes, société d'Etat chargée de favoriser et de promouvoir les activités de normalisation au Canada.

Particuliers et organismes du monde entier adoptent en nombre croissant la norme de l'ISO sur la représentation numérique de la date et de l'heure afin d'éviter toute confusion, que ce soit dans les transactions commerciales ou les notes de service. Vous pouvez vous aussi vous joindre à la majorité en suivant ces étapes toutes simples:

*Exprimez les dates selon l'ordre suivant: année-mois-jour, chaque élément étant séparé par un trait d'union. Voici un exemple: le 7 mai 1989 se represente numériquement ainsi: 1989- 05-07.

*Représentez numériquement l'heure de la façon suivante: heure:minute:seconde en employant la journée de 24 heures. Ainsi, 3h 30 et 30 secondes de l'après-midi se présente ainsi: 15:30:30.

*On peut représenter la date et l'heure simultanément, en les séparant par un T, comme suit: 1985-05-07T15:30:30.

*On peut écrire minuit ainsi: 00:00:00 ou 24:00:00, mais il faut utiliser la forme 00 pour indiquer l'heure entre minuit et 1h du matin.

*Pour représenter une série de dates, utiliser l'oblique (/). Par exemple, pour présenter la période du 7 au 10 mai, il faut écrire: 1989-05-07/10.

*Il suffit de représenter les éléments qui vous intéressent. Par exemple, mai 1989 doit être représenté ainsi: 1989-05, tout simplement. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de jour.

Exprimer les dates de manière numérique est une bonne idée, surtout au Canada, pays comptant deux langues officielles, où il existe deux manières d'orthographier alphabétiquement les dates. Les chiffres permettent de surmonter les obstacles linguistiques, mais seulement lorsque tout le monde s'en sert de la même manière. Pour essayer de supprimer toute confusion, souvenez-vous de la règle: année-mois-jour. Pour tout renseignement complémentaire sur la normalisation, écrivez au: Conseil canadien des normes, 350, rue Sparks, suite 1200, Ottawa, Ontario K1P 6N7.

Propriétaires et locataires

Le CRC (Centre de Ressources Communautaires) de l'Ouest de l'Ile est heureux de vous annoncer qu'il vient tout juste de recevoir une série de prospectus provenant de la Régie du logement.

Que vous soyez locataires, propriétaires ou chambreurs, et que vous avez besoin de connaître davantage vos droits, vos obligations, les lois, vos recours; nos différentes brochures sauront bien vous renseigner.

En outre, nous possédons un formulaire qui aidera les propriétaires et les locataires à négocier un ajustement de loyer raisonnable, ainsi qu'à calculer le taux d'ajustement du loyer résultant de travaux majeurs exécutés. Nous avons également "La Clé", un guide de relations harmonieuses entre propriétaires et locataires, ainsi que quelques formulaires de bail.

Plus spécifiquement, nos différentes brochures concernent la non-prolongation du bail, l'accès au logement et la visite, la chambre, les réparations urgentes et nécessaires, la conciliation (un service à connaître), la diminution de loyer, la retenue de loyer, l'opération "déménagement", le bruit, l'entente, la vermine, les problèmes de chauffage, le mandat, comment repérer votre bureau de la Régie du logement, la résiliation de bail, les dommages-intérêts, les réparations majeures.

Bien entendu, nous mettons à votre disposition tous ces dépliants afin de vous éclairer judicieusement dans vos démarches.

Le CRC est situé au 401 boul. St-Jean, au 2e étage du Service d'incendie de la Ville de Pointe-Claire. Pour de plus amples informations, appelez le CRC au 694-6404.

Infirmière dans un camp d'été, pourquoi pas!

L'été est presque là! Et les responsables de plusieurs camps de vacances se préparent activement pour accueillir les milliers d'enfants qui envahiront leurs sites. Présentement certains d'entre eux recherchent des infirmiers et des infirmières pour la période du mois de juin à août.

Les infirmiers et les infirmières travaillant dans les camps d'été veillent à la qualité de la santé et de l'hygiène des enfants. Ils ou elles sont responsables de l'infirmerie et des contacts avec le médecin coopérant du camp.

Les personnes intéressées à ce genre de travail peuvent se procurer l'Annuaire 89 des camps de vacances pour avoir la liste des camps du Québec et téléphoner à l'Association des camps du Québec pour obtenir de plus amples informations: (514) 252-3113, 1-800-361-3586.

Sur la photo, de gauche à droite, M. André Fleurant, président A.H.M.B.,M. Marc Bourgie, prési-dent Club Richelieu Beauharnois, M. Michel Haineault, vice-président A.H.M.B.

LES FOYERS Providence inc.
Résidences pour les ainés
Senior Citizens' Residences

CHATEAUGUAY 59 RESIDENTS
"Un endroit chaleureux où l'on se sent véritablement chez-soi"
• Nourriture maison avec service aux tables
• Préposées spécialisées 24h
• Système d'appels d'urgence
• Visite du médecin
• Supervision de la médication
• Chambre personnalisée
• Salles de séjour
• Ascenseur
• Salles d'eau privées disponibles
• Thermostat individuel
• Activités de groupe
• Pastorale
• Et beaucoup plus encore...
"A warm atmosphere where you'll feel immediately at home"
• Family atmosphere
• Home cooking with dining room service
• Trained staff on hand 24 hrs
• Emergency call system
• Doctor's visit
• Supervision of medication
• Personalized room
• Living room
• Elevator
• Private washrooms available
• Individual thermostat
• Group activities
• And many other facilities...
HÂTEZ-VOUS DE RÉSERVER AFIN DE PROFITER D'UN MEILLEUR CHOIX
RESERVE SOON TO TAKE ADVANTAGE OF A BETTER SELECTION
Châteauguay 691-5041
St-Lambert 466-1754
Greenfield Park 671-2424
Richelieu 447-2615
St-Luc 348-6975
Longueuil 442-4429
Rue Papineau Mtl 842-2692
Laprairie 659-9020
St-Hubert 445-2060
L'Assomption 589-7443
Iberville 346-5878
St-Hyacinthe 771-2986
Projets futurs Boucherville et Montréal

SUPER QUALITÉ
SUPER CHOIX
SUPER SERVICE
SUPER BAS PRIX

super centre du linge de maison

MAGASIN D'USINE

CHEQUES PERSONNELS

ÉCONOMISEZ ÉCONOMISEZ ÉCONOMISEZ ÉCONOMISEZ ÉCONOMISEZ

SUPER VENTE D'ENTREPÔT

LA VENTE DEBUTE LUNDI 1er MAI

ENSEMBLE DE DRAPS
TEX-MADE ET WABASSO
Incluant 2 draps et taies

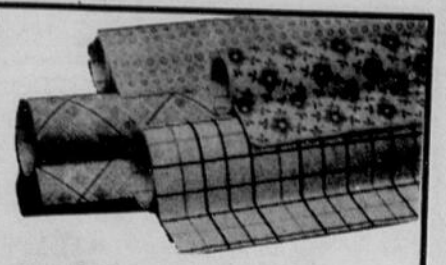
Jumeau	16.98$
Double	26.98$
Queen	34.98$

SERVIETTES
Caldwell

Serviettes de bain *à partir de* **3.98$**

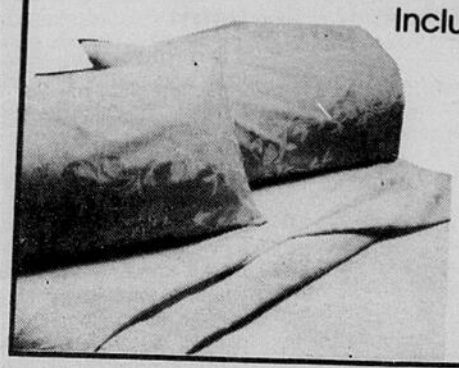
Serviettes à main *à partir de* **1.98$**

Débarbouillettes *à partir de* **98¢**



PAPIER PEINT
Choix de plusieurs modèles et couleurs
1.98$ à 4.98$ le rouleau double

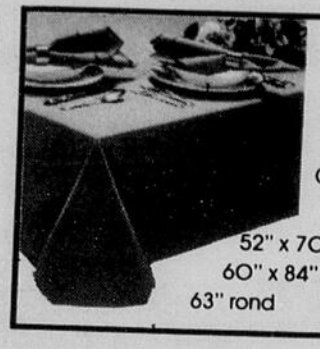
ENSEMBLE DE DRAPS PERCALE
Incluant 2 draps et taies



Jumeau	26.98$
Double	44.98$
Queen	62.98$
King	72.98$

STORES HORIZONTAUX
Draco — en P.V.C.

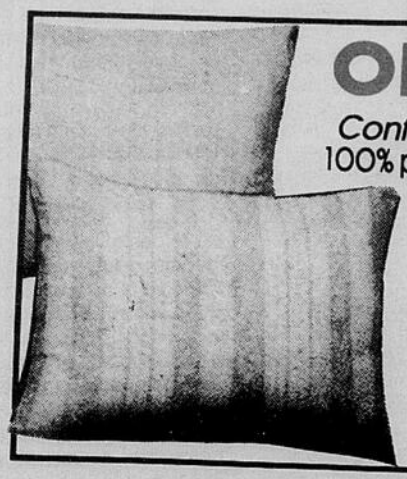
24" x 45"	8.48$
27" x 45"	9.48$
27" x 64"	13.98$
30" x 64"	14.98$
36" x 64"	17.98$
44" x 64"	22.98$



NAPPES
100% polyester
Traitées anti-taches
Choix de 3 jolis modèles

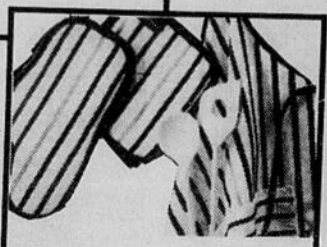
52" x 70"	12.48$
60" x 84"	16.48$
63" rond	13.48$

OREILLERS
Confortables et moëlleux
100% polyester –

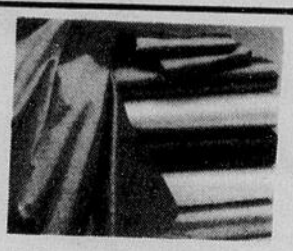


Standard	6.98$
Queen	8.98$
King	10.98$

STORES VERTICAUX
Draco
En tissus
76" x 84"
64.98$



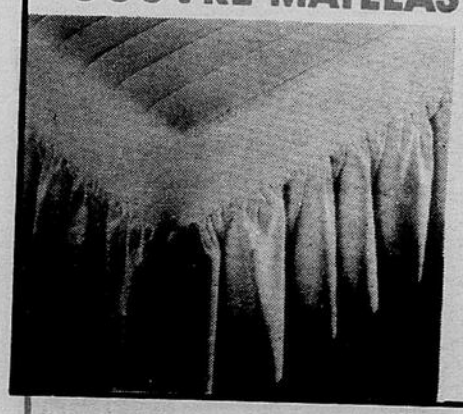
MITAINES DE FOUR	3.98$
DESSOUS DE PLAT	98¢
LAVETTES ET LINGES DE VAISSELLE	48¢ à 1.38$



ENSEMBLE DE DRAPS POUR LIT D'EAU

Queen	32.98$
King	38.98$

COUVRE-MATELAS MATELASSÉ



Jumeau	16.48$
Double	21.48$
Queen	24.48$

RIDEAUX DE DOUCHE
Choix de tissus ou vinyle transparent
à partir de **6.98$**

JOLIS COUSSINS DÉCORATIFS
(17" x 17")
3.98$

NAPPES DE VINYLE
À envers de flanelle
52" x 70" ou 60" rond
3.98$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi,mardi, mercredi 9h00 à 17h30
Jeudi, vendredi 9h00 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00

VISA
MasterCard

SUPER QUALITÉ
SUPER CHOIX
SUPER SERVICE
SUPER BAS PRIX

super centre du linge de maison
MAGASIN D'USINE

50 Avenue Grande-Ile, Valleyfield, 371-3945

Chasse, Pêche et Conservation

Avec: Oeil de Faucon

LES FEDERATIONS S'UNISSENT...

Il semble bien que les disputes entre Fédérations cessent pour voir naître ce qui pourrait être appelé CONFEDERATION...

Un premier acte officiel s'est déroulé en fin de semaine dernière au Congrès des résolutions de la Fédération Québécoise de la Faune, qui se déroulait à Victoriaville.

Nous avons l'honneur de vous livrer le communiqué officiel et conjoint par les présidents respectifs de la Fédération de Pourvoyeurs du Québec et la Fédération Québécoise de la Faune.

POUR LA PROTECTION DE NOS LACS ET FORETS... LA F.Q.F. ET LA F.P.Q. S'UNISSENT...

Réunis au 45e congrès de la Fédération Québécoise de la Faune tenu à Victoriaville les 21, 22 et 23 avril 1989, le président de la Fédération Québécoise de la Faune accompagné du président de la Fédération des Pourvoyeurs du Québec, ont annoncé conjointement leur entente relative à la protection des lacs et fôrets du territoire québécois.

En effet, Messieurs André Pelletier et Jacques Marchand, respectivement président de la F.Q.F. et de la F.P.Q. ont officialisé leur désir commun d'informer les pêcheurs et chasseurs américains sur l'importance de protéger nos ressources.

Bien plus que d'informer nos voisins américains, ces deux fédérations seront les défenseurs des utilisateurs de la faune québécoise face aux dommages causés par les pluies acides déversées par les entreprises américaines. Cette entente est un premier pas vers une solidarité de tous les représentants de la flore et de la faune québécoise.

LA FONDATION DE LA FAUNE DU QUEBEC ET VOTRE INVESTISSEMENT...

La Fondation de la Faune du Québec, vient tout juste de se trouver un allier pour un financement continu.

Il s'agit de l'union avec DESJARDINS "VISA", qui entre dans un système d'émission de carte de crédit "Faune", représentant une Biche et son Faon, et portant le logo de la Fondation de la Faune du Québec.

Cette carte "NATURE", procure à son porteur des avantages qui sont détaillés sur le coupon d'application, décrit par des escomptes dans différents endroits commerciaux du Québec.

De plus votre cotisaiton de 20,00 $ annuellement, qui est soit dit en passant entièrement déductible d'impôt, est versée à la Fondation et vous permet de devenir membre de cette magnifique organisation.

Prenez bonne note, que la Fondation de la Faune du Québec est un partenaire à nous tous pour la sauvegarde des Habitats Fauniques, leur mise en valeur, ainsi que l'acquisition de certaines d'entre-elles.

Il faut donc investir dès aujourd'hui pour que demain nos enfants et petits-enfants aient la chance de connaître une faune encore bien présente chez-nous, dans un environnement propre.

La Fondation touche tous les milieux, des projets sont en voies de réalisation en milieu terrestre, riverain et aquatique.

Faites parvenir vos dons ou demande d'adhésion à la carte VISA en écrivant à: Fondation de la Faune du Québec, 690, Grande- Allée Est, Québec, P.Q. G1R 2K5 ou par téléphone à (418) 644- 7926.

Le Club Optimiste de Léry journée de pêche

Dans le cadre du 75 ième anniversaire de Ville de Léry, le Club Optimiste organise une journée de pêche. Tous les jeunes sont invités à participer à cette activité jeunesse.

Ce tournoi de pêche se déroulera au quai de Bellevue samedi le 6 mai 1989 entre 8h00 a.m.et 11h30 a.m.

Vous devez apporter vos cannes à pêche, le Club Optimiste se chargera des appats.

Des trophées seront remis aux gagnants, des billets de baseball pour la journée EXPO commanditée par votre Club Optimiste seront aussi remis au hasard des participants.

Nous invitons les parents à accompagner les jeunes pour cette journée de pêche.

Le Clup Optimiste remercie tous les bénévoles que se dévouent pour ses activités.

Pour plus d'information adressez-vous aux membres optimistes ou à votre dépanneur local.

Le solde expire le 31 mai 1989

VENTE PRÉ-ÉTÉ

RABAIS $30 le jeu

43-218

89,95 le jeu 119.95

Interphone 3 postes, FM sans fil. Touche d'émission à blocage pour conversation.

RABAIS $60

139,95 199.95

Lecteur d'auto AM/FM, 24 watts, présélection 12 stations, affichage de la fréquence.

RABAIS $469

17-3001/17-8104

899,00 Total des prix cour. 1368.95

Téléphone cellulaire CT-100 avec antenne, mémoire 98 numéros et contrôleur/haut-parleur intégré. Commandes sur le combiné, qui se monte sur la planche de bord ou plancher. Micro main libre inclus.

Walkie-talkie SRG bidirectionnel, 40 canaux, 2.5 W, boucle d'accrochage de phase.

99,95 149.95

21-1644

RABAIS $50

RABAIS 37%

65-561

9,95 15.95

Calculatrice 2 alimentations, grand affichage DEL, touches de pourcent et racine carrée. Avec pile.

99,95 169.95

43-390

RABAIS $70

RABAIS jusqu'à $699

RABAIS $10

Répondeur TAD-311 mise en marche à distance, 2 cassettes, contrôle du correspondant et sélecteur de fonction. Pour CA. **Liquidation.**

12-1561

34,95 44.95

Réveil AM/FM avec alarme ou son de la radio.

ACHAT SPÉCIAL

25-8519

25-8518

25-8521

1699,00 Total des prix cour. 2248.00

RABAIS $549 sur le Tandy 1000 TL (25-1601) avec écran ambre TTL-5 (25-8055). TL avec DeskMate, unité de disque 3½ po, possibilité d'extension.

RABAIS $699 sur TL et écran couleur RGB-11 (25-8056). Total prix cour. 2698.00 . . . solde 1999,00

Rabais sur achat spécial de logiciel.

Logiciel Labels Unlimited . 25-8518
Prix suggéré 69.95 . . . **seulement 49.95**

Logiciel d'organisation Program Director. 25-8519. Prix suggéré 69.95, **seul. 49.95**

Mean 18, jeu de golf simulé. 25-8521. Prix suggéré 49.95 . . . **seulement 29.95**

Nettoyeur d'unité TrackMate^MD.
3½". 26-8016. Cour. 39.95 . **solde 29.95**
5¼". 26-8017. Cour. 36.95 . **solde 26.95**

14-1056

RABAIS $30

49,95 79.95

Lecteur portatif, commande par la voix, micro intégré.

44-8706

RABAIS 40%

Cassette 60 min. gamme étendue, le qualité.

1,49 2.49

Cassette 90 minutes à gamme étendue.

1,79 2.99

44-8707

RABAIS jusqu'à 27%

Piles/cassettes/adaptateurs non inclus si non spécifié. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Bons de réduction différée sur article épuisé, à l'exception des articles en liquidation.

Radio Shack®

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE.

Voyez les pages blanches pour le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus près

soleil express

Beauharnois fleuri

Des cours pour fleurs extérieures auront lieu les 3 mai, 7 juin, 9 août, 3 septembre et 4 octobre, de 19h30 à 21h00, au local 232 du Centre communautaire de Beauharnois.

Le conférencier sera Sylvain Bédard, gagnant pour la troisième année du Grand Montréal.

Pour inscriptions, téléphonez au 429-5596. Le cours complet est de 20$.

Maurice Fortier,

publiciste.

Merci de l'A.A.D.R.

L'A.A.D.R. de Beauharnois remercie très chaleureusement les vendeurs, acheteurs et bénévoles qui ont fait un succès du grand marché au puces du 15 avril dernier.

Dans la salle on remarquait de l'artisanat, de la poterie, des fleurs, des antiquités, des instruments de musique, etc... Rien de manquait.

Merci aux commanditaires pour leurs prix de présence. Merci également aux médias pour leur coopération, ainsi qu'à la Ville pour leurs bons services.

Jean-Maurice Fortier,

publiciste.

Cours de cuisine naturelle

Un cours de cuisine naturelle, donné par Mme Ginette Patenaude, aura lieu le lundi 8 mai prochain à 19h00, au magasin Santé au Naturel, 61 rue Ellice, Beauharnois.

L'inscrpition est de 2$ incluant une dégustation. Pour inscription ou information, veuillez communiquer au 225-0080 le jour, ou 429-3973 après 17h00.

Du 1er au 6 mai 1989

IGA

*marque de certification d'IGA Canada ltée

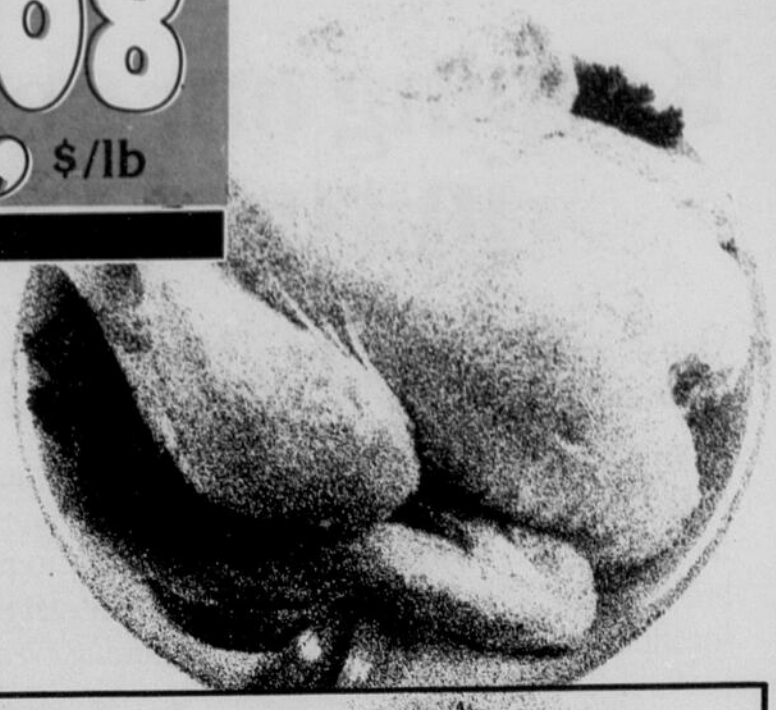
Boniprix

*affilié à Hudon et Deaudelin ltée

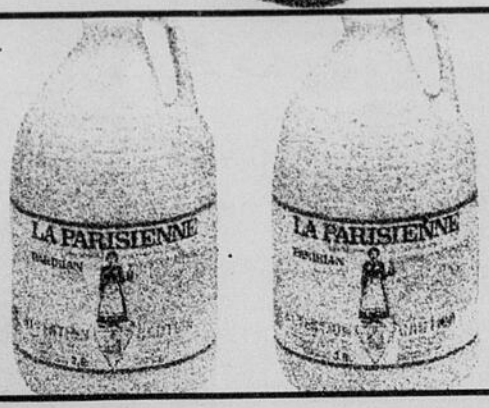
IGA

BOISSONS GAZEUSES
Cola, Orange, Soda mousse, soda gingembres sec
IGA
Bouteilles consignées
750 mL
6/1,59

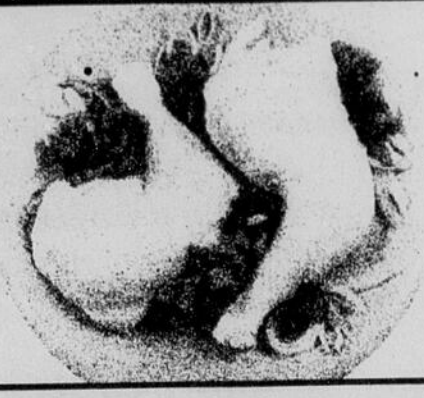
POULETS FRAIS
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg
2,38 $/kg
1,08 $/lb



EAU DE JAVEL
LA PARISIENNE
3,6 L
99¢

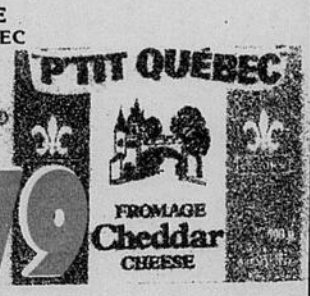


CUISSES DE POULET FRAIS
Avec dos
1,74 $/kg
79¢



BISCUITS
Feuille d'Érable (400 g), Gelée Éponge (350 g), Tartes aux Fraises (350 g)
IGA
Cello
99¢

FROMAGE
P'TIT QUÉBEC
KRAFT
400 g
2,79



FRAISES FRAÎCHES
Produit de la Californie
Catégorie no 1
Cont 473 mL (1 chop.)
69¢

CHAMPIGNONS BLANCS
Produit du Canada
Cont 227 g (8 oz)
1,37

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

2,89
FROMAGE À TARTINER
CHEEZ WHIZ
KRAFT
500 g

5/1,99
SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
284 mL

89¢
CHAMPIGNONS
Morceaux et pieds
RIVIERA
284 mL

4,99
DÉTERGENT
Concentré
ABC
8 L

SUPER VENTE IGA
LA VRAIE

Il y a un supermarché IGA près de chez-vous

BEAUHARNOIS
Marché Pierre Lévesque Inc.
53 rue St-Laurent

CHATEAUGUAY
Marché Claude Pitre Inc.
15, 2e Avenue

CHATEAUGUAY
Supermarché Tremblay & Guinard Inc
19 St-Jean Baptiste

STE-MARTINE
Marché Primeau
158, rue St-Joseph

MERCIER
Marché Duchemin & Lacas Inc.
21, rue St-Jean Baptiste

HUNTINGDON
Marché Robert Plouffe inc.
1 rue Bouchette

ORMSTOWN
Tancrède Boyer Inc.
4, rue Bridge

VALLEYFIELD
Alimentation Vincent et Frères Inc.
95 rue Alexandre

VALLEYFIELD
Alimentation Vincent et Frères Inc.
183 rue St-Eugène

VALLEYFIELD
Supermarché Robert Pilon Ltée
600 boul. Mgr. Langlois

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Les conflits comme source de satisfaction potentielle

Le Centre de la Famille:

Il y a dans notre approche des problèmes, une tendance à croire "qu'ils disparaîtront d'eux-mêmes". Il arrive fréquemment que des conjoints se cachent les difficultés qu'ils rencontrent pour "éviter des problèmes", ou encore pour ne pas aggraver la situation. "Je me suis dis que si j'attendais assez longtemps, le problème disparaîtrait".

Les problèmes ne disparaissent pas. Ils doivent être affrontés, sinon ils demeurent et restent toujours une barrière pour le développement de la personne. Cette tendance à éviter les problèmes signifie vouloir "en profiter maintenant et payer plus tard". Bref, on croit qu'éviter les problèmes procure soulagement et satisfaction. La réalité est toute autre.

Affronter les problèmes et les difficultés pourtant normales de la vie peut conduire à première vue, à éprouver des situations tendues. C'est aussi choisir de clarifier une situation inconfortable pour être mieux demain.

Quand une personne reconnaît vivre des difficultés, les affronter exige courage et volonté. Ce chemin est le seul qui conduit au soulagement et à la satisfaction. Les éviter dans l'espoir que le temps "arrangera les choses" ne fait que remettre à plus tard la recherche de la satisfaction. Le chemin le moins fréquenté — celui d'affronter les difficultés plutôt que de les éviter — s'il oblige dans l'immédiat à des moments difficiles, assure à nos lendemains de longues heures de satisfaction.

Retarder la solution des problèmes, c'est remettre à plus tard le droit de se permettre une vie plus heureuse et gratifiante. Ce chemin exige certes plus d'effort, mais il est de loin le plus efficace.

Gérald Chaput, M.A.PS

thérapeute conjugal et familial

Canada Post Corporation

Keeping our commitment in rural Canada

One of the most important parts of our commitment to rural Canadians is making postal products and services more accessible.

To help us do this, we draw on the resources and the expertise of local business. Where practical, we are approaching business people in communities across the country and offering them the opportunity to provide you with postal products and services. As a result, you can now buy postal products or services in more locations at convenient hours, often including evenings and weekends.

Real benefits for everyone

More outlets. The objective is to increase the number of rural locations where you can access postal products or services from 5,000 to 7,000.

More convenience. Retail postal outlets are conveniently located in businesses close to other services in communities across Canada. Longer business hours give you even more accessibility to postal products.

More business for local merchants. Local merchants are being given an opportunity to provide postal products or services. This strengthens their business through increased customer traffic, and maintains the business base of the community.

More efficient service. With local merchants retailing postal products and services, Canada Post Corporation is able to concentrate on reliable pick-up, processing and delivery of mail to Canadians.

Canada Post Corporation is delivering on its promise. We're in rural Canada to stay.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Our commitment: better service for you.

Mardi le 18 avril dernier, l'usine Domtar de Beauharnois recevait les membres de la Chambre de Commerce de Beauharnois. Une quarantaine de personnes ont visité cette industrie de papiers fins qui est reconnue pour sa très grande qualité de production.

De gauche à droite, on reconnaît Paul Sauvé (directeur général de la Chambre de Commerce), André Gaudreau (directeur du personnel chez Domtar), Johanne Boivin (adjointe au directeur général à la Chambre), Serge Boivin (guide et employé de la Domtar) et François Bonin (guide et employé de la Domtar).

Corporation municipale de Ste-Martine

La comité technique du programme d'assainissement des eaux de la municipalité de Ste-Martine a terminé l'étude de l'infiltration des eaux pluviales dans les réseaux d'égoûts sanitaires de la municipalité et la construction de l'interception. Certains réseaux d'égoûts feront l'objet de travaux de réhabilitation pour l'élimination des eaux pluviales de ces réseaux d'égoûts sanitaires afin de traiter de plus, des eaux usées.

Comme il y aura des travaux de réhabilitation d'égoûts dans les rues Croissant Allard, Desrosiers, Croissant Léonard, de la Station, Picard, Gervais, Ronaldo-Bélanger, St-Paul, St-Louis, Demers, et des travaux de construction de conduites d'interception dans les rues Logan et Martin, la municipalité ne procédera pas, cette année, à des travaux de réfection de chaussée dans ces rues, puisque les travaux en rapport avec l'assainissement des eaux doivent débuter en août.

Le Conseil municipal est conscient de l'état de la chaussée de certaines rues, et invite les utilisateurs de ces rues à une bonne compréhension de la situation. Il n'est pas sage d'investir dans ce qui va être défait dans quelques mois.

Le service des travaux publics doit voir à ce que cela cause le moins d'inconvénient possible. Le conseiller Richard Bergevin, responsable du projet d'assainissement des eaux, est bien conscient que ce n'est qu'un début des inconvénients que va causer un tel projet d'assainissement des eaux dans la municipalité de Ste-Martine.

Dernièrement le président du Club Optimiste Beauharnois/Maple Grove, M. Willie Arseneau, accompagné de son secrétaire, Mario Tanguay, se rendaient à Maple Grove afin de remettre une subvention de 200,00 $ aux responsables des Scouts et Guides de l'endroit. Nul doute que ces argents serviront à financer certaines activités de plein air à l'aube des vacances d'été!

CERAMIQUE DECOR ANDRE INC
698-1412
VENTE & POSE
Plus de 1,500 modèles
CHOIX DE TAPISSERIES
ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN
Location d'outils, facilitant votre pose de céramique
43 VANIER
CHATEAUGUAY
Conseiller en décoration

soleil express

Association Marie, Reine, cercle Rose de Lourde 661 Ste- Martine: ''Souper dansant pour la Fête des mères''.

L'association Marie, Reine, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de Ste-Martine, vous invitent à venir célébrer la Fête des mères avec eux, le 13 mai à 19h30. Il y aura un souper suivi d'une soirée dansante. Pour l'occasion nous aurons un permis d'alcool. Cette soirée aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, située au 2 rue Gervais à Ste-Martine. Il y aura des prix de présence pour les mamans.

Nous avons des billets à vendre pour le souper. S.V.P. réservez tôt pour le souper aux numéros suivants: Mme Brisson 427-2838 ou Mme Montpetit 427-2660, ou communiquez avec n'importe quel membre de ces deux associations. Bienvenue à tous.

S'unir pour rayonner!

Louise-Marie Laforce,

publiciste.

Cercle de la Trinité de Mercier

Au profit de la fabrique de la paroisse de Ste-Philomène de Mercier, dimanche dernier, le 16 avril, un brunch a été organisé et servi par les membres de l'Association des Chevaliers de Colomb, Conseil 7554 de Mercier et les membres de l'Association des filles d'Isabelle du Cercle de la Trinité no. 1360 de Mercier.

Nous aimerions remercier les commanditaires de Mercier pour les produits alimentaires offerts gratuitement à cette occasion.

Merci à tous les invités qui sont venus nous encourager par leur participation au repas préparé par les membres des deux associations. Nous les remercions grandement pour leur dévouement et bon travail, également merci aux filles d'Isabelle qui ont accepté de prêter leur concours pour service aux tables ainsi que les autres membres dont la présence est toujours très appréciée.

Grâce à la collaboration de chaque membre, cette activité fut un grand succès.

S. Samson, réd.

Société canadienne des postes

Fidèle à la promesse faite aux Canadiens des zones rurales

Un aspect essentiel de notre engagement vis-à-vis des Canadiens habitant en zone rurale est de rendre les services et produits postaux plus accessibles.

Pour y arriver, nous puisons à même les ressources et l'expérience des entreprises locales. Partout où cela est possible au pays, nous offrons aux entrepreneurs de la région l'occasion de fournir les produits et services de la poste. Résultat: on peut maintenant obtenir le service postal dans plus d'endroits et à des heures plus pratiques que jamais. Soir et week-end compris dans bien des cas!

Tout le monde en profite.

Plus de comptoirs de service. Notre objectif est d'accroître de 5 000 à 7 000 le nombre de comptoirs où vous pouvez vous procurer les services postaux en zone rurale.

Plus de commodité. D'un bout à l'autre du Canada, de plus en plus de comptoirs postaux sont situés dans des commerces proches d'autres services pratiques. De plus, les heures d'ouverture prolongées rendent les services postaux encore plus accessibles.

Plus d'affaires pour les commerçants locaux. Certains commerçants locaux peuvent maintenant fournir les services et produits postaux. Leur entreprise s'en trouve renforcée par un achalandage accru et la santé économique des entreprises locales en devient mieux assurée.

Plus d'efficacité. En laissant aux marchands locaux le soin de s'occuper de la vente au détail, la Société canadienne des postes peut se concentrer sur l'amélioration de l'efficacité du ramassage, du traitement et de la livraison du courrier.

Partout au pays, Postes Canada améliore son service rural. Pour nous, une promesse, c'est un engagement.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

les petites annonces

Secteur VALLEYFIELD 373-8555 | Secteur CHATEAUGUAY 692-8555

La SECM cherche l'appui des commissions scolaires Châgeauguay et Moissons

nathalie simon

Le syndicat des enseignants Châteauguay-Moissons, le SECM, rencontrait le Conseil scolaire de la Commission scolaire Moissons lundi soir, afin de lui demander son appui dans leurs négociations auprès du gouvernement.

Dans son énoncé, le président du syndicat, Alcide Richard, a fait part au Conseil des trois grandes revendications des enseignants et ce, partout dans la province.

Tout d'abord, rappelons-le, les enseignants désirent qu'il y ait une certaine planification de la carrière, ainsi, ceux qui sont en service depuis, disons 25 ou 30 ans, pourraient planifier leur retraite sans avoir à quitter leur emploi pour cause de fatigue ou de maladie ou être obligé de terminer de peine et de misère les 35 ans obligatoires avant la pleine retraite. C'était là, un exemple de planification de carrière. Il y a aussi la question des statuts des enseignants et notamment les statuts précaires. Puis il y a aussi la question de l'augmentation des salaires.

Le gouvernement, selon Alcide Richard, ne leur a fait aucune offre le 26 janvier dernier, qui soit au-dessus du statu quo.

A la fin de l'intervention de M. Richard, le président du Conseil scolaire, Charles Péron, a signifié au syndicat que le Conseil réfléchirait à leur demande d'appui après avoir pris connaissance des documents que leur avait remis M. Richard. Il semble toutefois, que la question des enseignants à statut précaire leur semble très importante. Le syndicat peut donc espérer avoir leur appui de ce côté-là.

La prochaine étape pour le SECM est la Commission scolaire Châteauguay.

Les enseignants du SECM ont assisté à une assemblée du Conseil scolaire Des Moissons, mardi dernier, alors que leur président demandait l'appui des commissaires dans leurs négociations. (Photo Le Soleil Jean Morin)

Mme Hélène Sévigny s'est récemment rendue au poste de radio CFLV présenter son nouveau roman intitulé "La finne du magistrat", publié aux éditions SEDES. Mme Sévigny a publié "L'Autre femme" en 1984. (Photo Le Soleil Jacques Smith).

CUIR RENARD

Pour le printemps, offrez-vous un superbe ensemble de cuir!

NOUVEAUX MODÈLES
NOUVELLES COULEURS

Maintenant! Jupes, pantalons, et manteaux sur commande

NOUVEAU
vous pouvez vous procurer
"CERTIFICAT CADEAU"
Bonne idée de cadeau pour la fête des mères

FOULARD GRATUIT
à l'achat d'un manteau

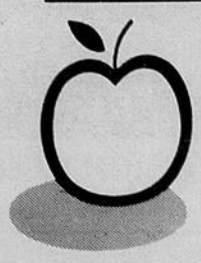
PLAN MISE DE CÔTÉ

100C Boul. d'Anjou Chateauguay
692-7341

Une vraie pépite d'or

les petites annonces
692-8555

CLINIQUE
D'AMAIGRISSEMENT
PROTI-DIET



Diète aux protéines avec suivi médical

72, SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHÂTEAUGUAY
691-5057

UN RENDEZ-VOUS
VALLEYFIELD

Communication-Québec
83, rue Champlain
VALLEYFIELD
de 9h à 16h

MARDI		1989
10•24	JANVIER	
7•21	FÉVRIER	
7•21	MARS	
4•18	AVRIL	
2•16•30	MAI	
13	JUIN	

aux la Régie des rentes

Un représentant de la Régie des rentes sera bientôt dans votre région. Il peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec, les régimes privés de retraite et les allocations familiales du Québec. C'est UN RENDEZ-VOUS.

Québec

Pendant les 3 prochaines années (ou les 60 000 premiers kilomètres), Hyundai vous libère de tout souci d'entretien. Nous défraierons les coûts des inspections et du service normal d'entretien (pièces et main-d'oeuvre) de toute Excel ou Sonata 1989 neuve achetée après le 1er avril 1989.

Quand une voiture est bien construite, son entretien ne cause pas de problèmes.

Voilà pourquoi Hyundai est en mesure d'offrir à l'acheteur de voiture neuve un avantage extraordinaire.

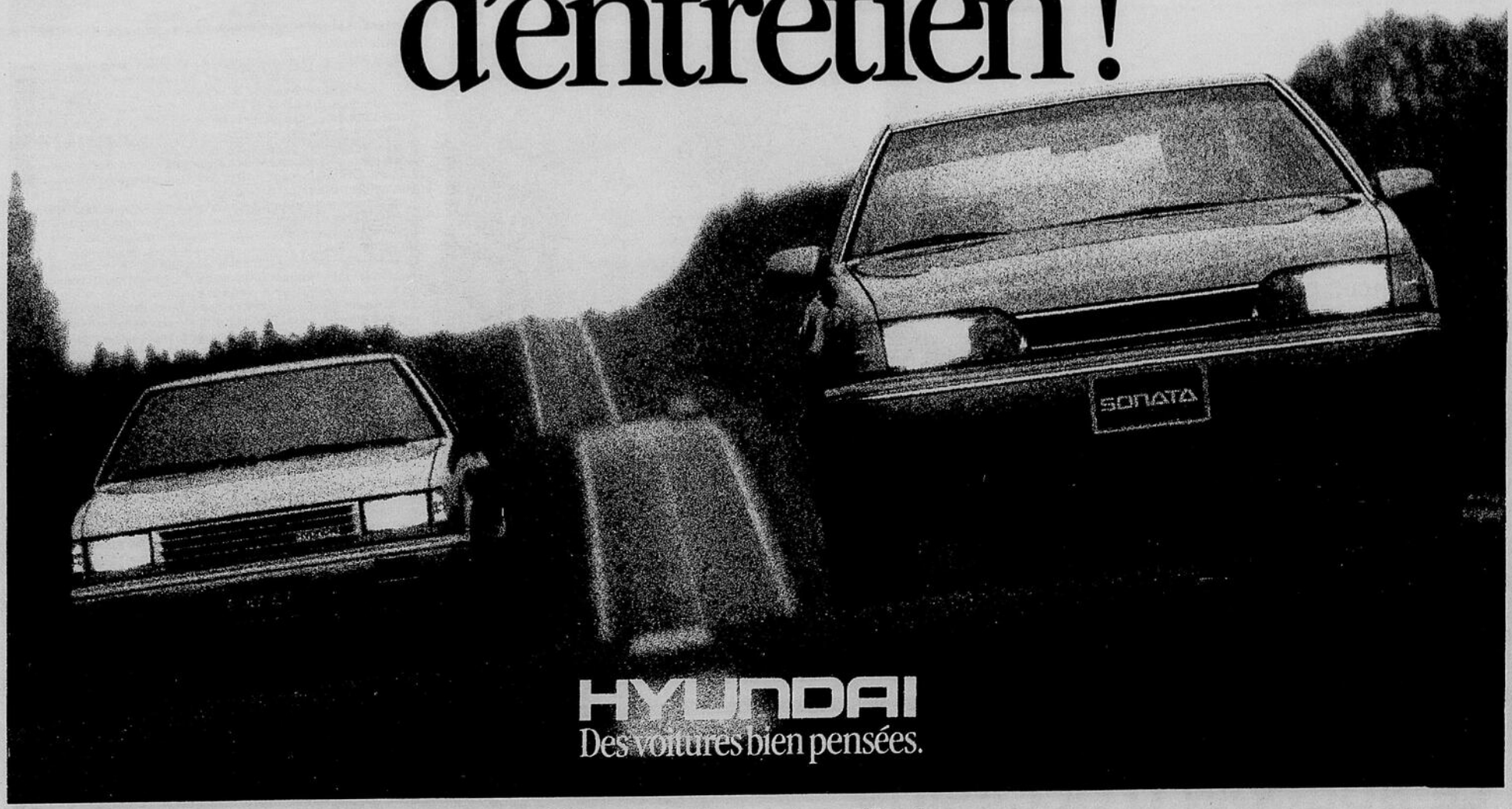
Depuis le 1er avril, chaque Excel ou Sonata 1989 neuve comporte, en équipement standard, le service d'entretien gratuit pendant 3 ans ou 60 000 km, selon l'éventualité qui se présentera la première.

Pièces et main-d'oeuvre sont gratuites pour toutes les inspections prescrites et le service normal d'entretien. Ainsi, vous n'aurez pas à payer les bougies, les changements d'huile, les filtres à huile, les balais d'essuie-glace...ni même l'antigel de radiateur!

On vous permet de réaliser des économies tout en assurant votre tranquillité d'esprit.

Hyundai prend 3 ans d'avance sur la concurrence! Passez chez le concessionnaire Hyundai... et embarquez!

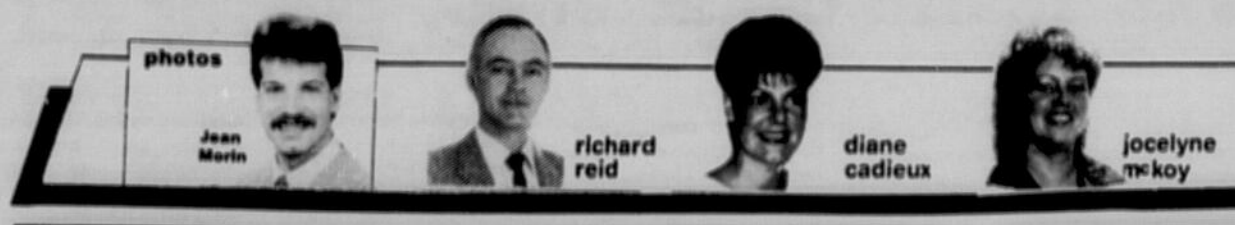
Hyundai vous offre 3 ans sans frais d'entretien!



Moteurs Châteauguay Inc.
83, St-Jean-Baptiste
Châteauguay 692-9630

Auto Visa Inc.
2500, boul. Hébert
Valleyfield 377-1985

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

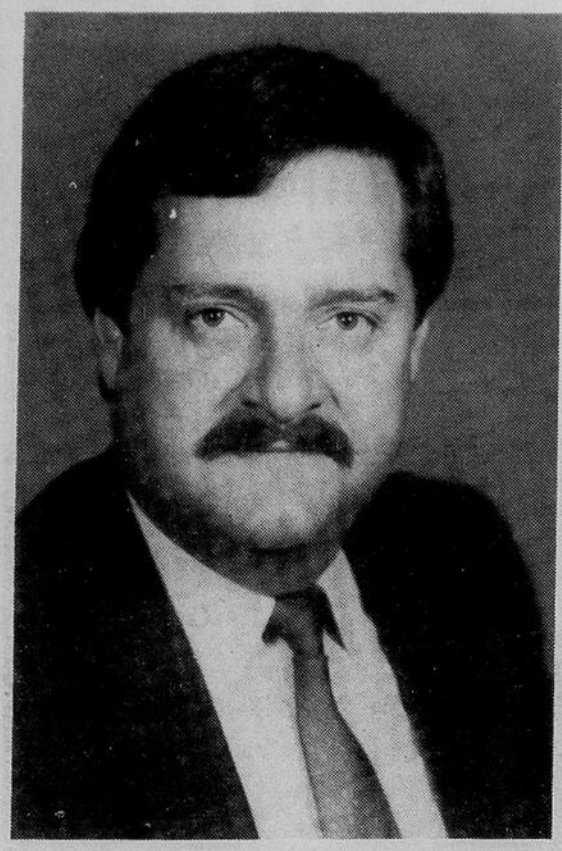


flash-commerce

par vos conseillers en publicité

Journée de reconnaissance pour les agents immobiliers de Royal Lepage, journée exceptionnelle pour ces agents qui excellent dans le domaine immobilier par leur professionnalisme, leur expérience et leur dévouement envers leurs clients. Photo no. 1: Marilyn Partridge est agente pour les Services Immobiliers Royal Lepage Ltée depuis plus de quinze ans. Reconnue à travers le Canada pour son service par excellence, elle a au courant des années accumulé plusieurs attestations, dont l''Attestation d'Excellence'', décernée à l'agent qui a obtenu la ''Palme d'Or du Président'', au cours de cinq années consécutives. Elle reçoit cette attestation de M. David Landry, vice-président et directeur général divisionnaire et M. Gino Romanese, vice-président à la direction. Félicitations Marilyn. Photo no.: 2 SIGRID EMERY connait une brillante carrière dans l'immobilier, déjà récipiendaire de la ''Palme d'Or du Président'' l'an dernier, elle reçoit cette année son titre de Maitre-Vendeur. Félicitations pour le bon travail. Photo no.: 3 MARIELLE NICOLE est à l'emploi de Royal Lepage depuis plus de dix ans. Agente dévouée et professionnelle elle reçoit à chaque année une attestation en reconnaissance de son excellent service. Cette année elle se mérite le titre de ''Vendeur Emérite'' Félicitations Marielle.

Lors de son récent passage dans la région, le nouveau président et chef de la direction de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest-du-Québec, monsieur Jocelyn Proteau, rencontrait le personnel cadre des caisses populaires du secteur des Riverains, dans le cadre d'un souper-conférence qui a eu lieu au Rustik.
Sur la photo, de gauche à droite: Sylvie Legault, directeur administratif/contrôle (C.P. Châteauguay), Marcelle Gauthier, adjointe administrative (C.P. Châteauguay), Monsieur Jocelyn Proteau, Diane Adam, directeur courant/administratif (C.P. Christ-Roi), Yolaine Dionne, directeur adjoint courant/conseil (C.P. Châteauguay) et Marie-France Boyer, Directeur conseil (C.P. Christ-Roi).



Richard Paquette participe à une cession de Planification Internationale.

Richard Paquette, Centre de Location PYRAMIDE, Châteauguay, Québec, membre du Comité Educatif de l'Association de Location Nord-Américaine (A.R.A.) revenait récemment d'un voyage à Moline, Illinois où il a dirigé avec le Comité, la session de planification pour l'année 90.
L'objectif de cette rencontre au siège central de l'A.R.A. était d'établir les stratégies et projets pour encourager et développer l'éducation des cadres et employés au sein de l'industrie de location d'équipement.
Ces projets incluent; séances de travaux pratiques, cours d'entrainement sur vidéo ainsi que la documentation technique qui seront offerts aux membres de l'Association pendant toute l'année.
L'Association de Location Nord-Américaine est une association commercial internationale qui en est présentement à sa quatrième décennie d'opération, elle représente plus de 5,000 marchands et fournisseurs des Etats-Unis et du Canada.
Le but premier de l'A.R.A est d'unir les professionnels commerçants en location car collectivement il est possible d'accomplir des tâches auxquelles aucun d'entre eux, seul, n'oserait s'attaquer.
Ce but est atteint grâce aux nombreux services offerts aux membres incluant une convention au niveau international et une exposition commerciale tenue chaque année. Cette exposition d'envergure, la plus recherchée de ce type au monde, attire annuellement plus de 7,000 participants; détaillants en location d'équipement et fournisseurs de cette industrie.

Paquette participates in international association planning session

Richard Paquette, Pyramide Rentals, Chateauguay, Quebec, as a member of the Education Committee of the American Rental Association (A.R.A.), recently returned from a trip to Moline, Ill., where he headed the committee's 1990 planning session.
The purpose of the meeting at A.R.A. headquarters was to plan strategies and projects to further promote management and employee education in the rental equipment industry. Projects include seminars, training tapes and printed publications to be offered to members of the association throughout the year.
The American Rental Association is an international trade association, now in tis fourth decade of operation, representing more than 5,000 rental dealers and suppliers in the United States, Canada and abroad. The primary goal of A.R.A. is to unify rental business professionals to accomplish collective tasks which cannot be tackled alone. This is done through numerous membership services, including a national convention and rental trade show held each year. The show is the largest of its type in the world, annually drawing more than 7,000 equipment rental dealers and suppliers to the industry.

POURQUOI PAYER PLUS?

LE BOUQUIN D'OCCASION

7c, 2e Avenue Centre d'Achats Beauchateau, Châteauguay 698-2289 (New & Used Books)

FERME LE LUNDI
CLOSED ON MONDAY

• Bonne sélection (neufs et usagés)
• Certificats cadeaux

FERME POUR VACANCES
du 1er au 16 mai
CLOSED FOR HOLIDAYS
MAY 1st to 16th

Le 7e anniversaire de la Charte canadienne des droits et libertés

Le 17 avril 1989 marque le 7e anniversaire de l'adoption de la Charte canadienne des droits et libertés. L'impact de la Charte sur la société canadienne a été considérable, sans aucun doute beaucoup plus grand que ce qu'avaient prévu les auteurs politiques de ce texte fondamental.

Mais pourquoi en est-il ainsi? Nous croyons que c'est essentiellement à cause de la portée démocratique de la Charte. De plus en plus de gens deviennent conscients de leurs droits et revendiquent que ceux-ci soient respectés. La Charte n'est plus la seule affaire des gouvernements, mais celle d'un grand nombre de canadiens et canadiennes.

Avant le 17 avril 1982, bien sûr, les droits et libertés des personnes étaient juridiquement protégés au Canada par diverses lois fédérales et provinciales; ces lois existent d'ailleurs toujours, mais en accordant aux droits et libertés le statut de garanties constitutionnelles, ceci change grandement la dynamique par rapport à ceux-ci. Leur importance fondamentale est consacrée dans la société canadienne, les tribunaux se voient accorder le pouvoir d'en assurer le respect, et il s'en suit des débats publics et une information abondante au sujet de ces droits et libertés. Ceux-ci font désormais partie de l'actualité quotidienne. Dans l'ensemble, ceci ne poura que rehausser la qualité de la vie démocratique au pays. Les citoyens sont de plus en plus vigilants dans la défense de leurs droits.

Mais il convient toutefois de signaler deux dangers à une trop grande concentration sur la Charte. Le premier, et il est de taille, c'est de n'insister que sur l'aspect individuel des droits, en oubliant que ceux-ci s'exercent dans une société. Autrement dit, si la personne a des droits inaliénables, elle a aussi des devoirs envers la société dont elle fait partie. Si on fait trop fi de cette dernière dimension de la personne, une communauté peut se retrouver devant des problèmes fort sérieux.

Le second danger, c'est de croire que les tribunaux à eux seuls, peuvent trouver une solution à tous les problèmes relatifs aux droits de la personne. Certes les tribunaux donneront la solution juridique, mais il faut bien comprendre que les problèmes des droits de la personne sont avant tout des questions d'éducation et de choix de valeurs. Les cours de justice sont essentiellement amenées à jouer un rôle différent à cet égard, i.e., elles tracent les limites en deçà desquelles on ne peut aller. Elles n'ont pas comme telles à jouer un rôle actif de promotion dans ce domaine. Ce rôle appartient aux gouvernements, aux groupes de pression, aux médias, aux citoyens eux-mêmes.

Maintenant, qu'en est-il de l'usage de la Charte pour les années à venir? Ce serait fort présomptueux d'être trop catégorique à cet égard, mais on peut souhaiter, d'une part, qu'on ne copie pas servilement le modèle américain et qu'à tout escient on invoque la Charte. Ceci risquerait, à moyen et à long terme, d'enlever tout caractère fondamental au texte constitutionnel. Plus grave encore, ceci risquerait de banaliser les droits. On peut aussi prévoir d'importants débats au sujet du retrait de la clause dérogatoire (l'article 33 qui permet au Parlement et aux Législateurs d'adopter des lois allant à l'encontre de certaines dispositions de la Charte); voilà une question fort complexe où il faut se méfier des solutions trop simplistes.

Des trois principales dispositions de la Charte, soit l'article 2 (les grandes libertés fondamentales: libertés d'expression, de conscience), l'article 7 (les droits à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne), et l'article 15 (les droits à l'égalité), on peut penser que c'est cette dernière disposition qui donnera lieu au plus grand nombre de débats judiciaires et publics. L'article établit une norme d'égalité juridique, et interdit toute forme de discrimination. A ce jour, pour des raisons de technique juridique, la Cour Suprême n'a rendu qu'un seul jugement fondé sur cette disposition. Mais comme le principe d'égalité est de l'essence même d'une démocratie, on peut facilement prévoir que d'importants jugements suivront, alimentant de bien vieux débats au sujet de la mise en oeuvre de ce principe fondamental.

Une Charte des droits et libertés est un instrument important de démocratisation d'un pays. Elle garantit un Etat de droit qui oblige les gouvernements à agir de facon non arbitraire, mais selon la loi. Ceci peut paraître pour certains, d'une banalité consommée, mais il s'agit de parcourir une mappe- monde pour se rendre compte que ces Etats sont peu nombreux.

N'oublions donc pas facilement que les droits et libertés sont des biens précieux et fragiles, ne devant jamais être tenus comme acquis pour toujours. D'où le souhait, en terminant, que les jeunes soient bien informés et sensibilisés à la question des droits et libertés, tant sur le plan national qu'international. A cet égard, beaucoup peut être fait dans les écoles. Et comme les droits humains sont avant tout une question d'éducation...

Michel Lebel

Département des sciences juridiques

Univeristé du Québec à Montréal.

Une maladie grave du chien se propage de plus en plus

Jadis confinée aux Etats-Unis, la maladie attribuable au ver du coeur chez le chien est maintenant présente partout au Canada. Le sud-ouest de l'Ontario, de même que les régions de Montréal, de Winnipeg et leur périphérie constituent les zones principales de l'infection.

Les dommages attribuables à la maladie sont causés par de gros vers parasites, retrouvés à l'intérieur du coeur et des vaisseaux sanguins pulmonaires adjacents. Leur présence entrave la circulation sanguine, ce qui peut avoir comme résultat d'endommager certains organes comme le coeur, les poumons et le foie. La maladie peut aussi nuire à la fonction respiratoire du chien. Dans certains cas, les lésions aux organes affectés sont telles qu'elles entraînent la mort.

Les moustiques (communément appelés "maringouins") sont les agents vecteurs de cette maladie potentiellement mortelle du chien. Chez l'animal, le ver du coeur femelle produit de minuscules rejetons, appelés microfilaires, qu'il déverse dans la circulation sanguine. Lorsqu'un moustique pique un chien infecté, il ingère ces microfilaires, ou vers immatures, en même temps que le sang qu'il soustrait à l'hôte. Dans les 2 à 4 semaines qui suivent, les vers immatures se transforment en larves infectantes, et ces dernières sont transmises à d'autres chiens au fur et à mesure que les moustiques contaminés piquent ceux-ci. Dans les régions où sévit l'infection, tout chien en contact avec les moustiques peut contracter la maladie.

Malheureusement, les signes évidents de l'infection ne se manifestent souvent que lorsque les dommages causés par la maladie sont assez importants.

Selon l'opinion du docteur Hazel Eaglesome, vétérinaire à Toronto, "Le plus terrible dans cette maladie, c'est qu'elle ne peut être diagnostiquée que lorsque le chien en est atteint depuis 6 à 8 mois. C'est un stress autant pour l'animal que pour son propriétaire. La prévention constitue une mesure des plus importantes, étant donné que d'une part, le diagnostic précoce est impossible et que, d'autre part, le traitement peut produire des effets secondaires potentiellement dangereux".

Des programmes de prévention vous sont offerts par l'entremise de votre vétérinaire. Les propriétaires de chiens ont le choix entre deux médicaments préventifs délivrés sur ordonnance: l'un doit être administré quotidiennement, l'autre s'administre à raison d'une seule fois par mois. Toutefois, avant de commencer à administrer le traitement préventif, le vétérinaire doit déterminer la présence ou l'absence de l'infection chez votre chien, grâce à un simple test sanguin. Chez un chien infecté, l'administration de médicaments préventifs ne pourra débuter que lorsque le chien aura été traité contre la maladie et qu'il sera débarrassé de ses vers de coeur. Un programme préventif pourra efficacement enrayer la menace que représente la maladie attribuable au ver du coeur chez le chien.

Pour de plus amples informations relativement à la maladie attribuable au ver du coeur chez le chien, consultez le vétérinaire de votre localité.

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE CHÂTEAUGUAY

Un métier spécialisé = un avenir assuré

"temps complet de jour"

horaire 8h à 15h15

début le 5 septembre 1989

D.E.P.
Comptabilité
Secrétariat
Coiffure
Esthétique et maquillage
Charpenterie-menuiserie
Mécanique automobile
Assistance technique en pharmacie

C.E.P.
Fleuristerie
Assistance aux personnes à domicile

INFORMATIONS:
Le jour et le soir 692-8263
Le jour seulement 692-8641

le soleil
UN COUP DE TELEPHONE SUFFIT POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE
692-8555

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE CHÂTEAUGUAY

Un métier spécialisé = un avenir assuré

D.E.P.
Mécanique automobile

"temps complet de jour"

horaire 8h à 15h15

début le 5 septembre 1989
fin le 31 août 1990

INFORMATIONS:
Le jour et le soir 692-8267
Le jour seulement 692-8641

En vertu de l'article 26 de la loi de l'assurance chômage, vous pouvez recevoir des prestations d'assurance chômage tout en suivant ce cours. Informez-vous à un conseiller de votre centre d'emploi et d'immigration du Canada.

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE CHÂTEAUGUAY

Un métier spécialisé = un avenir assuré

D.E.P.
Esthétique et maquillage

"temps complet de jour"

horaire 8h à 15h15

début le 5 septembre 1989
durée 3 sessions

INFORMATIONS:
Le jour et le soir 692-8263
Le jour seulement 692-8641

AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

Direction régionale de Richelieu–Salaberry

Bureau local de Valleyfield

Veuillez prendre note qu'à compter du **1er mai 1989,** le bureau local de la CSST sera situé à l'adresse suivante :

9, rue Nicholson
C.P. 478
Valleyfield (Québec)
J6S 4V7

Au téléphone :
(514) 377-6200

CSST
Commission de la santé et de la sécurité du travail

nécrologie

Depuis 1939
ERNEST MONTPETIT & FILS INC.
373-3511
MAINTENANT • CREMATORIUM
4 SALONS FUNERAIRES • PRE-ARRANGEMENTS

MG INC.
MONUMENTS M. GOSSELIN INC.
15, rue Dion, Valleyfield, Tél.: 373-6191
VENTE — REPARATIONS — INSCRIPTIONS

GUERIN

Au Barrie Memorial, le 24 avril 1989 à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Alice Guérin, née Laberge, épouse de feu Fabien Guérin. Les funérailles ont eu lieu le 27 avril à 11h00 à l'église St-Malachie. Inhumation à Ormstown sous la direction de la résidence funéraire McGerrigle inc., 70 rue Lambton, Ormstown

ROBINEAULT

A Valleyfield, le 23 avril 1989 à l'âge de 79 ans, est décédé M. Robert G. Robineault, époux de Lucille Legault demeurant au 43, Tully à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 26 avril partant des salons J.A. Larin & Fils, inc., 281, Danis Valleyfield pour se rendre à l'église de Bellerive où le service fut célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de Beauharnois.

GERVAIS

A Montréal, le 18 avril 1989, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Benoit Gervais, fils de René Gervais et de Rita Marcil demeurant au 91, app. c, rue Madeleine, Grande-Ile. Les funérailles ont eu lieu samedi le 22 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils, inc., 315, rue DAnis, Valleyfield pour se rendre à l'église Pie X où le service fut célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

GAUTHIER

A Valleyfield, le 19 avril 1989, à l'âge de 79 ans est décédée Mme veuve Albert Gauthier, née May Dufresne demeurant au 168, Viau, Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 21 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils inc., 300, Champlain, pour se rendre à l'église St-Esprit où le service fut célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

LATREILLE

A Montréal, le 20 avril 1989, à l'âge de 29 ans, est décédé M. Jean-Denis Latreille, fils de René Latreille et de feu Simone Léger demeurant au 6030, Demonville à Montréal. Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 avril à l'église Notre-Dame de Bellerive où le service fut célébré à 14h00. Crémation ERnest Montpetit & Fils inc. 200, Champlain, Valleyfield. Inhumation des cendres au cimetière de Coteau-Station.

BRUNET

A Valleyfield, le 22 avril 1989, à l'âge de 26 ans est décédé M. Benoit Brunet, fils de Claude Brunet et de Huguette Dupuis demeurant au 134 Léger, Grandelle. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 26 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils inc., 200, Champlain pour se rendre à la Cathédrale de Valleyfield où le service fut célébré à 14h00. Crémation Ernest Montpetit. Inhumation des cendres au cimetière de St-Louis de Gonzague.

CARON

A Valleyfield, le 22 avril 1989, à l'âge de 73 ans est décédée Mme veuve Philibert Caron, née Antoinette Jolicoeur demeurant au 376, Jacques-Cartier. Les funérailles ont eu lieu mardi le 25 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils inc. 200 Champlain, pour se rendre à l'église St-Esprit où le service fut célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

McSWEEN

A Valleyfield, le 25 avril 1989, à l'âge de 78 ans est décédé M. Anatole McSween, époux de Léona Derepentigny demeurant au 43, Dion, Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 28 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils inc. 315 rue Danis à Valleyfield pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bellerive où le service fut célébré à 14h00. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

LEDUC

A Valleyfield, le 21 avril 1989, à l'âge de 82 ans est décédé M. Victorin Leduc, époux de Marguerite Leduc demeurant au 313 Boul. St-Joseph ouest à St-Timothée. Les funérailles ont eu lieu samedi le 29 avril à 14h00 à l'église de St-Timothée. Crémation Ernest Montpetit & Fils inc. 200, Champlain. Inhumation des cendres au cimetière de Valleyfield.

TREMBLAY

A Montréal, le 23 avril 1989, à l'âge de 42 ans est décédé M. Elio Tremblay époux de Cécile Loiselle demeurant au 81, rue Sévigny à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 avril partant des salons Ernest Montpetit & Fils inc. 315, Danis pour se rendre à l'église St-Eugène où le service fut célébré à 10h00. Crémation Ernest Montpetit. Inhumation des cendres au Colombarium du même endroit.

GAGNE

A Melocheville, le 25 avril 1989, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Edmond Gagné, époux de Thérèse Thivierge, demeurant à Melocheville. Les funérailles ont eu lieu le 28 avril dernier. Le convoi funèbre est parti des salons Bourgie & Frère Inc., 127, rue Ellice, Beauharnois, pour se rendre à l'église paroissiale de Melocheville où le service fut célébré à 11h00. Inhumation au cimetière de Beauharnois.

CHARRON

A Beauharnois, le 26 avril 1989, à l'âge de 71 ans, est décédé Mme veuve Maurice Charron, née Gertrude Caron, demeurant à Beauharnois. Selon les volontés de la défunte, sa dépouille mortelle n'a pas été exposée. Un service commémoratif fut célébré hier, le samedi, 29 avril 1989, à 11h00, en l'église St-Clément de Beauharnois. Inhumation des cendres au cimetière de Beauharnois. Direction funéraire: Salons Bourgie & Frère Inc., 127, rue Ellice, Beauharnois.

SEVIGNY

A Mercier, le 21 avril 1989, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Lucien Sévigny, époux d'Irène Lacroix. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Diane (Jean-Pierre Lécuyer), Michel (Lise Beaudin), Denis (Linda Campeau), 6 petits-enfants et 1 arrière- petite-fille. Les funérailles ont eu lieu le 24 avril dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence Funéraire Michel Thériault Inc., 4, rue Vervais, Mercier, pour se rendre à l'église Ste-Philomène de Mercier où le service fut célébré à 14h00.

GUERIN

A Mercier, le 12 avril 1989, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Paul Guérin, époux d'Yvonne Barrette. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Lucien (Gilberte Marleau, Lise (Marcel St- Pierre), Pierre (Damien Martinez), Nicole (Raymond Poissant), Diane (Normand Silverwood), Francine (Simon Perras), Annette, Monique (Mario Maheu), Pauline, Jacqueline (Serge Marticotte) et 26 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 15 avril dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence Funéraire Michel Thériault Inc., 4, rue Vervais, Mercier, pour se rendre à l'église Ste-Philomène de Mercier où le service fut célébré à 11h00.

HARBEC

A Montréal, le 21 avril 1989, à l'âge de 40 ans, est décédé M. Michel Harbec, époux de Francine Préchette. Outre son épouse, il laisse ses 2 filles, Nathalie et Josée. Les funérailles ont eu lieu le 24 avril dernier. Le convoi funèbre est parti de la résidence funéraire J.R. Reid & Fils Inc., 35, rue Normand, Châteauguay, pour se rendre à l'église St-Joachim où le service fut célébré à 11h00. Inhumation au cimetière Notre-Dame des Neiges.

SABOURIN

A Ste-Agathe, le 22 avril 1989, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Alice Daoust, épouse en 1eres noces de feu Ovila Cadieux et en 2es noces de feu Oscar Sabourin. Elle laisse dans le deuil son fils, René (Louisette Tremblay). Les funérailles ont eu lieu le 24 avril dernier. Le convoi funèbre est parti de la résidence funéraire J.R. Reid & Fils Inc., 35, rue Normand, Châteauguay, pour se rendre à l'église Christ-Roi où le service fut célébré à 14h30. Inhumation au cimetière Christ-Roi.

REMERCIEMENTS

LEONARD LONGTIN

Suite au décès de M. Léonard Longtin, ex-courtier d'Assurances Agréé, survenu au Centre d'Accueil du Haut St-Laurent de Valleyfield le 11 avril 1989, à l'âge de 83 ans, son épouse Lucie Lemieux et ses enfants Francine, André et Jean-Pierre désirent remercier tous les parents et amis(es) qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes et assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

THERESE DEMERS

M. Marcellin Demers et ses enfants Lucille (Alain), Marcel (Diane) et les petits enfants Josée, Yanik désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Thérèse Bourdeau Demers, survenu le 14 mars 1989, à l'âge de 61 ans, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS DECES

LEOPOLD LEGAULT

Mme Léa Myre ainsi que ses enfants Arthur Legault (Madeleine) Roger (Hélène), J. René (Monique) et les petits-enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold Legault, survenu le 12 avril 1989, à l'âge de 88 ans et 4 mois, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Un remerciement tout spécial à Mme Beryl Moore ainsi que tous les voisins sur la route 202, Huntingdon.

REMERCIEMENTS

Suite au décès de M. Walter Lefebvre, survenu à Beauharnois le 5 mars 1989, à l'âge de 65 ans, son épouse; Suzanne Tremblay, ses enfants, Alain (Christianne Martel), Daniel (Sylvie Maheu), ses frères, Romain (Thérèse Reid), Maurice (Henriette Verth), sa soeur Lucienne Sauvé, et ses petits-enfants désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Prolongation du délai de production des déclarations de revenus

Le ministre du Revenu national, Otto Jelinek, a annoncé que la date limite de production des déclarations de revenus des particuliers a été reportée d'un jour cette année, i.e. au lundi 1er mai. Toutes les déclarations reçues ou estampillées par la poste avant minuit le lundi 1er mai seront considérées comme ayant été produites à temps. Cette prolongation a été acccordée puisque la date d'échéance habituelle du 30 avril est un dimanche.

Le ministre a affirmé que les services de renseignements offerts par Revenu Canada, Impôt, pour aider les personnes à remplir leur déclaration de revenus, ont été élargis. Les contribuables peuvent se prévaloir du service téléphonique jusqu'à 21 heures du lundi au jeudi pendant les mois de mars et d'avril. Ce service prolongé sera aussi offert le vendredi 28 avril et le lundi 1er mai 1989.

Fêtons nos mères à Mercier

Les Chevaliers de Colomb, conseil 7554 de Ville Mercier, vous invitent à venir fêter nos mères avec eux, le samedi 13 mai prochain. Ne manquez pas cette occasion de fêter vraiment et joyeusement ce jour mémorable où nous rendons hommage à nos épouses et mères. Comme aujourd'hui le temps passe si vite, arrêtons nous un soir pour nous amuser au ''Souper de la fête des mères'' qui sera suivi d'une soirée dansante. Donc, c'est un rendez-vous à ne pas manquer au Centre communautaire Maurice Perron, 100 boul. St-Jean Baptiste est à Mercier, le 13 mai prochain.

Billets en vente dès maintenant au coût de 15$. Réservez les vôtres immédiatement pour ne pas être déçu en téléphonant au 691- 6826 ou 692-8194, car les billets sont limités.

Bienvenue à tous.

Aimé Brabant

Les résultats du tirage lors du ''Bazar'' des Résidences St-Georges de Beauharnois du 9 avril dernier.

1er prix: Courtepointe. Gagnant, Alain Barrette.

2e prix: 1er panier de provisions. Marie-Josée Santerre, Côte des Neiges, Montréal.

3e prix: 2e panier de provisions. Mme Huguette Monnière de Beauharnois.

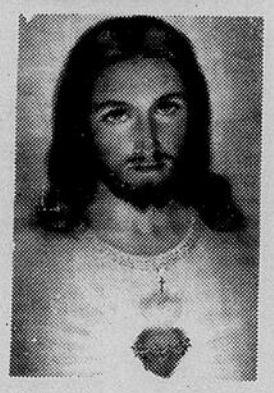
4e prix: Poupée décorative. Louise Montpetit de Casselman Ontario.

Merci

Marie-Paule Ménard
Jean-Paul Rochon

LE TIRAGE LE PLUS ELEVE DU SUD-OUEST *pour la* SECTION EMPLOI
le Soleil

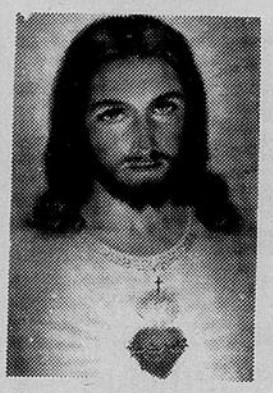
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.B.

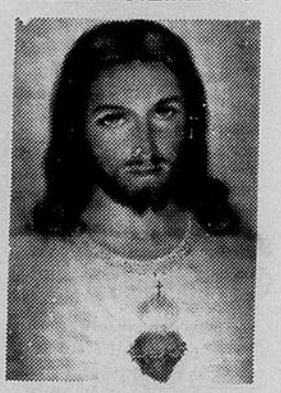
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.D.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.D.

Secteur Des Riverains

Près de 19,000 jeunes ont participé au concours international

Les caisses populaires Desjardins du secteur Des Riverains sont heureuses de vous annoncer que près de 19,000 élèves des niveaux préscolaire, primaire et secondaire de la région ont participé au Concours international des jeunes. Les objectifs de ce Concours sont de permettre aux jeunes de manifester leur créativité en les invitant à produire une illustration ou un texte sur le thème de "J'aime les animaux".

Les gagnants locaux sont: Préscolaire: Karine Bouchard, école Elizabeth-Monette; Jonathan Jacques, école St-Eugène; Josianne Séguin, école N.D. de Lorette; Stéfanie Trahan-André, école Léopold Carrière; Mélodie Laplaine, école N.D.de Lorette; Audrey Marchand-Reid, école Guérin Lajoie; Stéphanie Desharnais, école Sacré-Coeur; Marie-Pier Reid, école Sacré-Coeur; Maxime Loiseau, école Guérin-Lajoie.

1ère année: Frédéric Roy, école Elizabeth Monette; Jessica Rémillard, école Sacré-Coeur; Maryse Bouchard, école Langlois; Véronique Juillet, école José-Maria; Isabelle Hurtubise, école Ste-Anne; Erick Beaudet, école St-Michel; Olivier Lavigne, école St-Michel; Céline Ng Tong, école Guérin Lajoir; Victor-Andres Trelles, école Laberge; Sophie Vigneault, école St-Eugène.

2e année: Jonathan Rémillard, école Centrale; Rachel Thibault, école Sacré-Coeur; Marie-Claude Hétu, école N.D. de Lorette; Laurence Lessard-Philipps, école Ste-Anne; Valérie Decote, école Marguerite-Bourgeoys; Karine Breton, école Marguerite Bourgeoys; Frédérick Gibeault, école Pie X11; Jean- Pierre Bourdon, école Ste-Clothilde; Jean Rhéaume, école St- Joseph; Maxime Brault, école Sacré-Coeur.

3e année: Richard Giroux Dauphinais, école Langlois; Nathalye Daoust, école Notre-Dame; Stéphanie Murphy, école Marguerite- Bourgeoys; Ghyslain Gour, école St-Jean-Baptiste; Marc Maisonneuve, école St-Jean Baptiste; Karine Lagacé, école N.D. de la Garde; Marie-Soleil Gascon,école St-Jean-Baptiste; Marie-Eve Beaudry, école St-Joseph; Martin Dumas, école St-Jude; Viviane Paquette, école St-Urbain.

4e année: Nancy Parent, école Elizabeth-Monette; Dominic Leblanc, école Elizabeth-Monette; James Greenhalgh, école Ormstown Elementary; Valérie Mesplier, école St-Michel; Martin Séguin, école St-François; Yan Trottier, école Léopold-Carrière; Cybel Lapointe, école St-Jean-Baptiste; Myriam Montpetit, école Sacré-Coeur; Nicolas Mallette, école Sacré-Coeur; Claudie Prud'homme, école Sacré-Coeur.

5e année: Katleen Naud, école Elizabeth-Monette; Benoit Poirier, école Centrale; Mélanie Felx, école Sacré-Coeur; Jennifer Violet, école N.D. de Lorette; Josée Rouette, école Virginie-Roy; Sophie Lauzon, école Ste-Justine; Simon Léonard, école St-Réné; Jean-François Hevey, école Guérin-Lajoie; Chantal Gélinas, école St-Paul.

6e année: Sabrina Maheux, école centrale; Mathieu St-Arnaud, école St-Joseph Artisan; Maxime Ladouceur, école N.D. de la Garde; Danny Martin, école François Perrot; Daniel Lamanque, école St-Ignace; Karine Bouchard, école St-Eugène; Yann-Claude Jodoin, école St-Jean; Manon Coulombe, école Bonnier; Elise Patenaude, école Montpetit; Maude Saysou Rin Ho, école St-Joseph Artisan; Annie Archanbault, école Pie X11.

Sec.1: Julie Lepage, Collège Bourget; François Bélanger, Colège Bourget; Audrey Beaudet, Collège Bourget; Richard Pires, Collège Bourget; Geneviève Plourde, Sec. Edgar-Hébert; Mélanie Mayer, Sec. Bonnier; Patrice Amyot, Sec. Bonnier.

Sec.11: Yannick Leduc, Collège Bourget; Joanne Tremblay, Collège Bourget; Marie-France Sauvé, Sec. Ste-Martine; Alexandre Barbeau, Sec. St-Joseph; Dominic Boucher, Polyvalente Beauharnois.

Sec.111: Nathalie Bédard, Polyvalente Beauharnois; Jocia Legault, Polyvalente Beauharnois; Eric Valois, Polyvalente Beauharnois; Nathalie Houle, Sec. Ste-Martine.

Sec.1V: Dominique Cusson, Polyvalente Beauharnois; Diane Bourdon, Polyvalente Beauharnois; Geneviève Bouthillier, Polyvalente Beauharnois; Caroline Carrière, Polyvalente Beauharnois.

Sec.V: Wayne Laberge, Polyvalente Beauharnois; Christine Martin, Polyvalente Beauharnois.

Ces jeunes, en plus de gagner une médaille de bronze, ont mérité le droit de passer à l'étape suivante qui a eu lieu au début d'avril au niveau de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

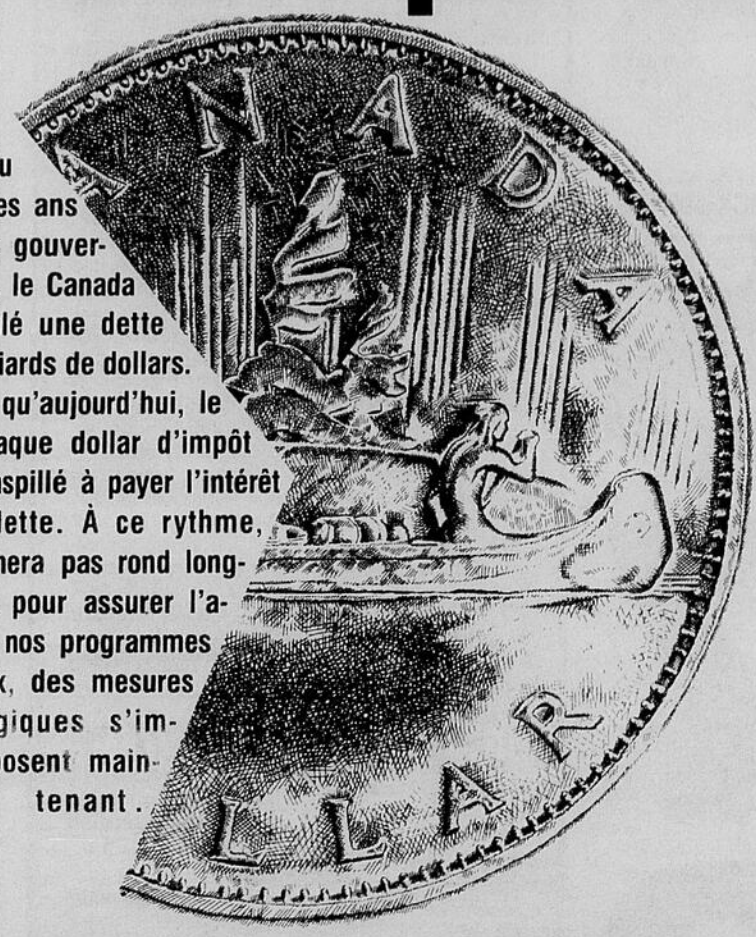
La proclamation des gagnants régionaux se fera le 10 mai 1989 lors d'une cérémonie de remise officielle.

Les caisses populaires tiennent à remercier les comités de parents, les directions d'écoles, les enseignants et professionnels du milieu pour leur indispensable collaboration qui a contribué de façon non équivoque au succès du Concours.

Jeudi dernier au Cegep de Valleyfield, M. Yves Roy, philosophe, a prononcé une conférence sur l'autorité politique quelle que soit la forme qu'elle prend. Il s'agissait de la dernière conférence de la session organisée par le Comité des conférences publiques du Collège de Valleyfield. L'assistance était très nombreuse. (Photo Le soleil - Jacques Smith).

le Soleil
UN COUP DE TELEPHONE SUFFIT POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE
692-8555

Ça ne tourne pas rond!



Au fil des ans et des gouvernements, le Canada a accumulé une dette de 320 milliards de dollars. Ce qui fait qu'aujourd'hui, le tiers de chaque dollar d'impôt perçu est gaspillé à payer l'intérêt sur cette dette. À ce rythme, ça ne tournera pas rond longtemps! Et pour assurer l'avenir de nos programmes sociaux, des mesures énergiques s'imposent maintenant.

Ensemble, nous en viendrons à bout!
Pour plus d'information, composez le 1-800-267-6640
1-800-267-6650 (A.T.S.)
Canada

L'IMMOBILIER 371-8878

RE/MAX® Les professionnels associés de l'immobilier DEFI INC. courtier

RAYMOND ET DIANE GAGNON
371-8878 - 371-4174

57 Lemieux, Valleyfield
Impeccable, adorable. Voici la combinaison gagnante.

15 Jeanne d'Arc Nitro
Laissez-nous piquer votre curiosité. Venez-me visiter.

1948 Bord de l'eau St-Timothée
De grands espaces et la tranquilité en ville, situé sur terrain de 26,663 p.c.

75 Marquette
Pour confort et solidité. Voici une valeur sûre.

101 St-Louis, Valleyfield
Solution économique pour 1er propriété.

309, Armand Malette Valleyfield
Gens dynamiques qui aiment les lignes futuristes.

17- 15e Avenue Melocheville
Etre propriétaire de cette résidence, et ajouter de l'argent à votre revenu avec un commerce.

1106 Léger N.D.S.
Faites travailler votre argent sans lever le petit doigt.

230 Viau, Valleyfield
Songez à l'avenir investissez dans l'immeuble.

284/286 Grande-Ile Valleyfield
Attention! Spéculateur bon immeuble locatif.

59 à 61 Hanna Beauharnois
Vous pensez à un abri fiscal alors investissez dans ce triplex.

274 Académie, Valleyfield
Soudez votre avenir. Faites l'acquisition de cet atelier de soudure.

TERRAINS

Terrain commercial situé dans centre ville.

Terrain situé à Melocheville prêt à bâtir.

Terrain à Coteau-Station maison modèle à partir de $79,900.

Contactez Diane et Raymond Gagnon pour une évaluation professionnelle gratuite de votre propriété.

RE/MAX® Les professionnels associés de l'immobilier DEFI INC. courtier

VISITE LIBRE

AUJOURD'HUI DIMANCHE 30 AVRIL
de 14h00 à 16h00

333 Des Erables, Valleyfield
Cette maison a toutes les commodités de A à Z avec un prix incroyable. Ne manquez pas l'occasion de la visiter et en retour un cadeau surprise.

RAYMOND GAGNON

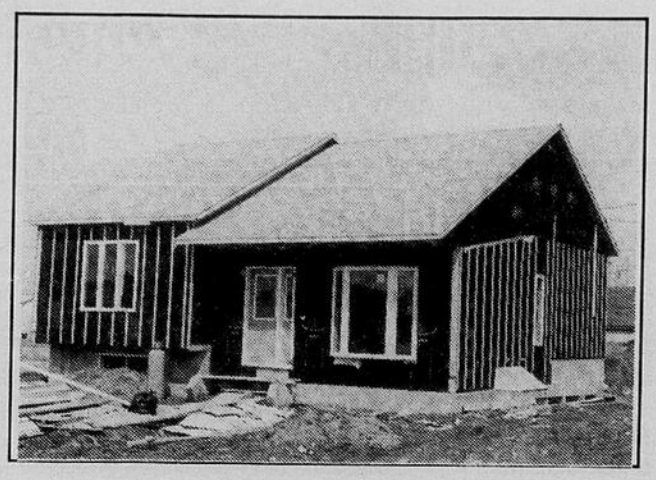
ON VOUS ATTEND
371-8878

DIANE GAGNON

RE/MAX® DÉFI INC. courtier

VISITE LIBRE
DIMANCHE 30 AVRIL
de 14h à 16h

VISITE LIBRE



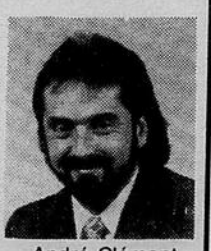
VISITE LIBRE

652 HAVRE DE L'ILE GRANDE-ILE

Maison en construction avec infrastructures de rue payées. Venez choisir vous-mêmes vos couleurs de couvre-planchers, votre extérieur, etc.

Serge Haineault

ON VOUS ATTEND
371-8878


André Clément

RE/MAX® DÉFI INC. courtier

RE/MAX DÉFI INC. courtier

Faites une offre

Commerce avec revenus de loyer de 33,900.$ annuellement. Restaurant, salle à manger, permis Régie des alcools, très bon chiffre d'affaires. Pour plus de détails contactez votre agent.

Roger Joannette
371-8878 ou
373-0984

RE/MAX DÉFI INC. courtier

CHRONIQUE IMMOBILIERE

par
Lise M. Cardinal et
Claudette Watier
Conseillères en
immobilier

SAVIEZ-VOUS?

Nous allons tenter au cours de cette chronique de vous expliquer le fonctionnement de l'agent immobilier.

D'abord, le travail de l'agent immobilier comprend l'achat et la vente d'une propriété ET il peut comprendre OU l'achat OU la vente de cette même propriété.

Voici que vous désirez vendre votre maison et vous connaissez un agent en qui vous faites confiance. Vous lui confiez donc la vente de votre propriété ce qui signifie que, sur votre terrain sera posée une pancarte avec le nom de l'agent que vous avez choisi et la compagnie de courtage pour laquelle il travaille, et ce pour une période que vous aurez déterminée ensemble.

Nous nommerons cet agent **L'AGENT INSCRIPTEUR.** Il a pour mandat de vendre votre maison ce qui lui garantit automatiquement une commission qui est déterminée et entendue avec le propriétaire de cette maison. Par la suite, le ''listing'' ou la description de votre propriété est diffusé à tous les agents qui travaillent pour le même courtier que l'agent choisi ce qui veut dire qu'environ une moyenne de 20 agents, qui ont des clients acheteurs, sont susceptibles de présenter votre propriété à leurs clients. Lorsque votre maison est vendue, l'agent qui vend la maison, donc **L'AGENT VENDEUR,** touche lui aussi une part de la commission déterminée par le propriétaire et son agent.

Maintenant, imaginons que vous n'avez pas de maison à vendre mais que vous désirez en acheter une, et que vous aussi vous connaissez un agent en qui vous avez confiance comme conseiller.

SAVIEZ-VOUS que vous pouvez ''magasiner'' avec lui, même visiter une propriété qui appartient à une autre compagnie de courtage que celle pour laquelle travaille votre agent. Il est alors votre **AGENT VENDEUR** pour n'importe quelle maison à vendre.

Nous espérons que ces renseignements sauront vous aider, et si vous avez des questions, n'hésitez surtout pas à nous contacter il nous fera plaisir de vous répondre.

Lise M. Cardinal et Claudette Watier

RE/MAX

133 JACQUES-CARTIER
VALLEYFIELD J6T 4S1
371-8878

LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS DE L'IMMOBILIER

371-8878

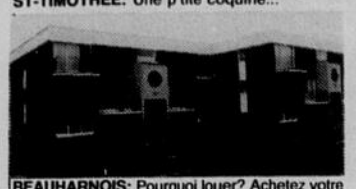
RE/MAX MLS RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier

CHRISTIAN GAREAU
371-8878

JACQUES LAPLANTE
371-7203

MOINS DE 50,000$

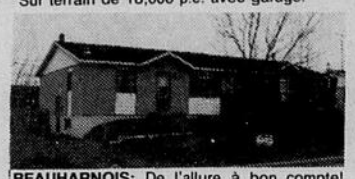
ST-TIMOTHEE: Une p'tite coquine...



BEAUHARNOIS: Pourquoi louer? Achetez votre propre appartement!

DE 50,000$ a $70,000

ST-STANISLAS: Sceau d'approbation familial! Sur terrain de 18,000 p.c. avec garage!



BEAUHARNOIS: De l'allure à bon compte! Venez visiter ce semi-détaché?

DE $70,000 a $85,000

ST-TIMOTHEE: Vous cherchez une valeur sûre?

MELOCHEVILLE: Votre famille grandit? Vous voulez de l'espace?

VALLEYFIELD: Grand bungalow pour vous et votre famille... ou faites en une résidence pour personnes agées!

DE $85,000 a $100,000.

GRANDE-ILE: Un choix de connaisseur... sur terrain commercial!

N-D DU SOURIRE: A voir de plus près...

PLUS DE $100,000.

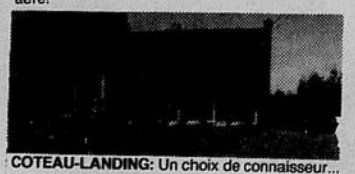
ST-TIMOTHEE: La réalisation d'un rêve! Une maison toute neuve - une construction adaptée à la vie d'aujourd'hui!

COTEAU-DU-LAC: Orchestrée à la perfection... avec vue sur bord de l'eau!

BEAUHARNOIS: Prenez possession d'un classique et faites-en une résidence pour personnes agées! Excellent potentiel!

GRANDE-ILE: Sortez de l'ordinaire!

VALLEYFIELD: Si... spacieuse, si... claire, si... aéré!



COTEAU-LANDING: Un choix de connaisseur... multi-niveaux, garage, piscine!

IMMEUBLES A REVENUS

VALLEYFIELD: (Bellerive) Duplex idéal pour propriétaire occupant genre semi-détaché.

VALLEYFIELD: De temps à autre... nous vous annonçons une véritable aubaine. La voici!

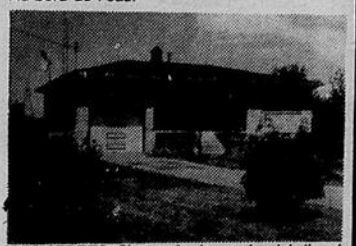
VALLEYFIELD: (Centre-ville) Vous voulez faire de l'argent?

VALLEYFIELD: Bon immeuble locatif!

BORD DE L'EAU

MELOCHEVILLE: Une beauté nautique... Réalisez votre rêve!

STE-BARBE: Une vue d'un million de dollars! Au bord de l'eau!



LES CEDRES: C'est ça la vie... au bord de l'eau!

ST-ANICET: Propriété style cottage directement au bord de l'eau! Soyez inquisiteur...

COMMERCES

RESIDENCE POUR PERSONNES AGEES: Avec potentiel de 13 pensionnaires - Emplacement de choix à Valleyfield.

FOND DE COMMERCE DE RESTAURANT: Etablie depuis plus de 20 ans! Au coeur du centre-ville de Valleyfield!

SALON DE BRONZAGE: Avec bungalow 52'x36', adjacent, agrémenté d'une piscine creusée, à St-Timothée.

CASSE-CROUTE: Offrant d'excellents revenus. Achalandage continue. Très bien situé dans la région de Beauharnois.

DEPANNEUR: A très bon prix à Beauharnois. Incluant bâtisse avec trois revenus supplémentaires de logements...

ESPACE INDUSTRIEL: A Ste-Justine de Newton, idéal pour compagnie de transport ou manufacture, 26,000 p.c. couverts. A dix minutes de la route 20 près de la frontière Ontarienne.

CASSE-CROUTE A BAIE DES BRISES: Des mieux situés offrant d'énormes possibilités, équipement compris! Faites vite!

TERRAIN

TERRAINS DE TOUTES DIMENSIONS aux ''Jardins des Iles'' de St-Timothée; aussi Terrasse Venise à Coteau-du-Lac; 76e Avenue au 126e rue à St-Anicet; Bords de l'eau rue Perron à Rivière Beaudette. C'est le bon temps de venir choisir le vôtre!

SOUPER SPAGHETTI SA

Nouvelle Administration
GAZ BAR BARRETTE
25 Hébert Valleyfield
J6S 2R4 - 373-5435
SERVICE DE COLIS
TERMINUS
Prop: Alain Bégin

VALSPEC
animation culturelle
Jean-Pierre Leduc
169, rue Champlain, Valleyfield 373-5794

Antilles Automobiles
649 Chemin Larocque
Valleyfield, Qué.
J6T 4E1
Téléphone (514) 371-5563
Henri Cassius de Linval
Président

Maison de Beauté
3 GRANDS NOMS
Dyan Bourbonnais
Lyne Lavac
France Dumesnil
18 Ste-Hélène, Valleyfield
Avec ou sans rendez-vous
377-5750

Dr. André Besner O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRE DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
19 rue Du Marché
VALLEYFIELD
J6P 1P1
373-8851

AU PROFIT DE

MLCD

MICHEL LECOMPTE CREATION DANSE

— MICHEL LECOMPTE, DIRECTEUR ARTISTIQUE —

SOUS LA PRESIDENCE D'HONNEUR DE MONSIEUR JEAN-GUY HUDON

Député Fédéral Beauharnois - Salaberry

A LA CAF
DE LA POLY
BA
ST-FRA
Permis

AD
PAR
Le B
Soi

Au Colifichet
110 ST-LAURENT ST-TIMOTHEE
371-7920
Ouvert le dimanche

tel: 377-1787
Gérald Lemay
pharmacien
1454 Mgr. Langlois
Valleyfield, J6S 1E3

Coupons & tissus variés enr.
Tél.: (514) 373-1393
49 rue Notre-Dame, St-Timothée (Québec), J0S 1X0
Laurette Trahan, prop.
Lundi et mardi: 9:00 A.M. à 6:00 P.M.
Jeudi et vendredi: 9:00 A.M. à 9:00 P.M.
Samedi: 9:00 A.M. à 5:00 P.M.
Fermé mercredi

Vincent Fleuriste Enr.
• FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
• CRÉATIONS MODERNES
• IKEBANA
• LIVRAISON
Danielle Malboeuf, prop.
(514) 377-5420
283, RUE JACQUES-CARTIER
VALLEYFIELD J6T 4S9

ALIMENTS NATURELS
ET REGULIERS
ALIMENTS du BON VIEUX TEMPS
LOUISE GENDRON
ACCESSOIRES DE PATISSERIES ET MOULES "WILTON"
119 rue ALEXANDRE VALLEYFIELD 377-1402

Chocolette
18 Jacques-Cartier, Valleyfield,
Colette Leclair (514) 377-3660

PAUL-ANDRE PRIMEAU
proprietaire
ROGER PRIMEAU
gérant
Roger Fleuriste
Chez nous c'est un plaisir de fleurir
Denis Fleuriste
313 rue VICTORIA
VALLEYFIELD
371-2555
SERVICE DE LIVRAISON
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DIMANCHE 371-2555
164 CHEMIN DU FLEUVE
COTEAU DU LAC
763-2761

Raymond Ouay
CHAUSSURES
221 VICTORIA, VALLEYFIELD, J6S 4V7 **tél.: 371-4453**

CENTRE DE SERVICES INFORMATIQUES ENR.
125, rue Champlain
VALLEYFIELD (Québec) J6T 1X1
CHANTALE THAUVETTE
Analyste-programmeur
Représentante
SERGE THAUVETTE
Technicien
(514) 371-7310

MON PETIT CLOWN AUX BALLONS enr.
36 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD
J6T 1W2
Service de télégramme chanté, animation, bouquets de ballons, maquillage, location de costumes et accessoires, décoration de salle, farces et attrapes, etc., etc...
Prop.: Mariette et Francine Montpetit
TÉL.: (514) 377-3636

CHAUSSURES
Bimbo INC.
SPÉCIALITÉ POUR ENFANT
Mado Pilon, PROP.
CENTRE VALLEYFIELD
50, RUE DUFFERIN
VALLEYFIELD, QUÉ. J6S 4W4
(514) 373-1313
CARREFOUR ANGRIGNON
7077, NEWMAN
VILLE LASALLE, QUÉ. H8N 1X1
(514) 365-1849

GÉMINI COIFFURE
28 Champlain
Valleyfield, J6T 1V9
Propriétaire: Nathalie Jolicoeur
****
373-0111

imprimerie concept enr.
imprimeurs
lithographes
Jean-Francois Lussier
Michel Legault
propriétaires
354, boul. mgr langlois
grandeville (valleyfield)
(québec) J6S 4V3
377-4542
wats/tlx: 1-800-363-5139

35, RUE NICHOLSON **TÉL.: 371-2032**
VALLEYFIELD
J6T 4M7
MOD elle
VÊTEMENTS pour ELLE
PRÊT À PORTER — ALTÉRATION
DENYSE PERRON BLANCHARD, propriétaire

371-7900
(Mtl) 594-3182
Féminin Pluriel
BOUTIQUE POUR DAMES
67, rue Alexandre
Valleyfield, QC J6S 3J7
ALOMA BARRETTE, prop.

YVON DION, PROP.
96, Chemin Larocque
Valleyfield, Qué.
J6T 4A7
(514) 371-2985
Le Tourbillon
Casse-croûte

MEDI 6 MAI 1989 — 18h00

AFETERIA
LYVALENTE
AIE
ANCOIS

is SAQ

DMISSION
$10.00
R PERSONNE
Buffet du Roy
oirée seulement
$5.00

nci

Michel Lecompte/ Création Danse remercie pour leur collaboration:

LES AGENTS REMAX:
Lise Cardinal, Raymond Gagnon
Lucien Roy, Claudette Wathier
Bar Le Harfang au 41 Nicholson
Photo-Pro Jacques Smith
La Brasserie O'Keefe
Asten Canada Inc.
Les vins Cartier Grande Marque
Swanston Fleuriste
opéré par Michel Louvain Fleuriste
Vidéo Zone

DISCO-MOBILE MICHEL LEDUC

BILLETS DISPONIBLES
AU STUDIO 211 VICTORIA
2e étage - Valleyfield
373-6916

14 Du Marche
Valleyfield
J6T 1P2
Tél.: 371-6765
Boutique Amour
Le spécialiste des Vêtements pour dames moyennes et fortes tailles
Louise Hébert, prop.

Boutique Mirage enr.
FINE LINGERIE • VÊTEMENT D'INTÉRIEUR
VÊTEMENTS DE CROISIÈRE & MAILLOTS
pour ELLE et LUI
Denise Lesperance, propriétaires
59 Grand-Ile, Valleyfield, Qc J6S 3M1 - Tél.: (514) 371-4749

Tout en vrac enr.
Produit d'aliment en vrac
Produit maison, service, propreté, fraicheur garanti, moule à gâteau, chocolat
90 Champlain
Valleyfield (Qc)
J6T 1W6
Props.: Danielle Brossoit
Lise Beauvilliers
(514) 371-0470

Bar Terrasse Du Marché
• Diffusion
• Danse
• Événements
1, RUE DU MARCHÉ
VALLEYFIELD / 371-6681

France & Guy Turcotte
Pharmaciens
90, rue Alexandre,
VALLEYFIELD, P.Q.
373-3225

Eugène Loiselle, pharmacien
(514) 373-9102
137, rue Victoria
Valleyfield J6T 1A4

D.G. VENTILATEURS
45 Grande-Ile
Valleyfield, Québec
J6S 5L9
514-377-4716

Edith Prégent
Avocate - Lawyer
Adhérente à l'aide juridique
Bur.: 377-2516
19, Ste-Hélène
Valleyfield, Qué
J6T 1S5

(514) 373-3947
Blitz design
Prop.: Marcel Corbeil
16, rue Nicholson,
Valleyfield, Qué. J6T 4M2

LE COCHER
VÊTEMENTS POUR HOMMES
Carmen et Richard Bourcier, prop.
173, rue Victoria, Valleyfield, (QC) J6T 1A5 Tél 377-3517

AMEUBLEMENT COMPLET
APPAREILS MÉNAGERS
TÉLÉPHONE
(514) 371-6331
meubles Lalonde inc.
209, RUE VICTORIA
VALLEYFIELD, P.Q. J6T 1A8
ROGER LALONDE

D.E.C.
DEBRAY ÉLECTRONIQUE ET CONTRÔLE
INSTRUMENTATION INDUSTRIELLE, VENTE & ENTRETIEN
FILIALE SHAWINIGAN TÉL.: (819) 539-4442
Christian Debray, P.D.G.
SIÈGE SOCIAL
95, RUE SALABERRY
VALLEYFIELD, QC J6T 2H5
Tél.: (514) 377-1441 -
Fax: (514) 377-2543

Tél.: 373-2227
Boutique
FEMME OU FILLE
Prêt à Porter
Et Exclusivités Sur Mesure.
46 Du Marché
Valleyfield
J6T 1P4
CAROLE BINETTE Designer
MICHELINE BINETTE

GARAGE
CLAUDE MARTEL
• REMORQUAGE
• MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• MISE AU POINT
94, rue Grande-Ile, Valleyfield, Québec 373-3871

Rôtisserie Le Tricot
87, rue Alexandre
Valleyfield, Qué.
J6S 3K1
Bières et vins
Livraison
373-6622
Raphaël Dion

CLUB Vidéo Zone
41, rue Alexandre
Valleyfield, Qué.
J6S 3J4
Lisette Gauthier
371-2722

Ford MERCURY
POIRIER AUTOMOBILES INC.
373, Chemin Larocque
VALLEYFIELD
JACQUELINE L. POIRIER
Présidente
Mtl.: 455-1005
Tél.: 373-6444

LES ÉQUIPEMENTS DE BUREAU
SUD-OUEST
TOUT POUR LE BUREAU: ÉQUIPEMENT ET MOBILIER
VENTE · LOCATION · SERVICE
Jean Jacovelli
50, rue Nicholson, Valleyfield, Québec J6T 4M8
Tél.: (514) 377-5400 – Fax: (514) 377-5403

Bijouterie Pierre Bédard
BIJOUX DE CHOIX
SERVICE DE CHOIX
PLAZA K-MART
3200 BOUL. MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD, QUÉ. J6S 1E4
TÉL.: 371-2244

CAMERA EXPERT
Photo Pierre
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL INC
311 VICTORIA VALLEYFIELD
373-2777
50 DUFFERIN
(Centre d'Achats Valleyfield)
377-1777

Promotion réalisée par.....
JACQUELINE RICHER
Conseillère en publicité
le soleil
68 STE-CECILE
VALLEYFIELD
373-8555

Un pneu n'a pas de secret pour Claude Faubert, Claude possède de nombreuses anées d'expérience dans le domaine. Il vous offre un impressionnant choix de pneus. En spécial Le garage Claude Faubert font également l'alignement de vos voitures depuis 1960. Contactez le au 373-7169.

Le 14 avril dernier le Souper-rencontre L'Evasion (pour personnes seules) célébrait son 1e anniversaire, au Restaurant Rustik à Chateauguay, Mireille Arseneault, l'animatrice de cet organisme, se dit très heureuse du succès de cette soirée tant pour la chaleureuse participation du grand nombre de personnes présentes, pour la qualité du repas servi et pour l'ambiance qui y règnait. Elle tient aussi à remercier les personnes de la région qui ont collaboré au cours de l'année au succès de L'EVASION. Surveillez la publicité dans les journaux à venir pour les projets futurs de l'Evasion. Renseignements 371-0612.

Michel Brisson, propriétaire de la Boucherie Champlain se fait surnommer ''Le ROi de la Grillade'' Ce titre lui a été donné vu les quantités impressionnantes de Grillades vendues chaque jour à la boucherie. Michel vous invite à faire de même et à profiter des bons prix qui vous sont également offerts. Venez faire votre tour au 49 Champlain à Valleyfield.

Mario Turbide ainsi que ses musicnens Marc-André Thibault et Dominique Lalonde obtiennent un succès fou en ce moment à la Brasserie Le Raftman. Cette énorme brasserie située à Hull peut accueillir 300 personnes assisent. Les gens de Hull sont en admiration devant nos artistes de Valleyfield. Félicitations.

A la pêche, comme à la chasse, il faut respecter les dates que le gouvernement a établi. Sylvain Leduc, boucher à la boucherie Champlain en sait quelque chose. Demandez lui donc quel plaisir il a eu à prendrer l'achigan. Vous pourriez aussi demander au garde pêche quel plaisir il a eu à prendre Sylvain.

Comme il est mignon le petit Jean-Marc, on dit de lui qu'il est très consciencieux à l'école. De toute facon sa mère Carole est très fière de lui. Carole Benoit est propriétaire de la Boutique Ar-en-Ciel située sur la rue Cousineau.

Vous reconnaissez sûrement Jean-Denis le propriétaire du Centre du Jardin Latour et bien si vous le voyez appelez donc ''Le king'' ON l'appelle ainsi dû à sa popularité dans le domaine de la vente de clôture Noracel. Est-ce vrai?

Lyne Lemieux qui sera parmi nous le 13 mai prochain au gala que présente le studio Sport Action au Cegep de Valleyfield vient tout juste de représenter le Canada au Gala Miss Monde 89. Et au grand plaisir de tous Lyne a terminé première Miss Monde 1989. FELICITATIONS.

SYLVAIN BOUTIN et LUC PROVOST obtiennent un succès fou avec la venue de la EXCEL 89 et la toute nouvelle SONATA fort populaire. Des voitures de qualité à des prix moindre que tout autre automobile de même catégorie, chez AUTOS VISA on vous conseille des voitures bien pensées

Le groupe Métamorphose était de retour dans la région dernièrement alors qu'on a présenté un défilé de toute beauté qui se voyait aussi une compétition de mannequin. Les organisateurs Louise Y Martell, Micheline Rainville, Suzanne Ross, Chantal Lalonde et Lorraine Pilon remercient les boutiques participantes, les membres du jury et tous les modèles d'avoir participées. Ce défilé a eu lieu à l'Auberge Salaberry. Première position mannequin féminin Sylvie Gaudreault et Mannequin masculin Gabriel Galipeau. L'organisatrice Suzanne Ross bien connu à Valleyfield félicite tous les mannequins. VOici les boutiques participantes: * Le cotonnier, Femme ou Fille, Farouche, Boutique Josée, Jarima, Collection Cartier, Lingerie Bertina, Capri, Bronzage Frédéric Bourque et la Boutique Influence. Le groupe diffusion mode métamorphose est promoteur organisateur. Si cela vous intéresse contactez Suzanne au 377-1871.

La Ligue campivallencienne fête ses champions. Pierre Gaboury et Robert Cardinal ont été choisis les meilleurs défenseurs de leurs catégories respectives.
L'équipe de Campi Ford. Les grands vainqueurs (Catégorie 23 ans)
Michel Gougeon et Donald Bernard ont été choisis les joueurs les plus spectaculaires tout en conservant un bon esprit sportif. Les activités sont terminées pour la saison 88-89 et reprendront de plus belle en septembre. A la saison prochaine.

Les Distributeurs d'eau B.R.L. sont plus que jamais présent sur le marché. En effet, tous les nouveaux clients pourront bénéficier d'un spécial fort intéressant tout au long de la semaine. L'eau de source Jouvence pour faire plaisir à sa santé. Contactez-nous au 267-2020.

Réal Goudreault fort populaire chez Couillard Automobile a appris à ses dépends qu'il était aussi populaire a ACAPULCO Lise Gagné qui l'accompagne sur la photo pourrait surement en dire plus sur les exploits de Réal.

4e TOURNOI de GOLF

DES PHALANGES FOOTBALL COLLEGIAL

TROU D'UN COUP AU 14e TROU
Vous pourriez gagner une automobile ''Golf'' de Volkswagen
valeur de 12000$

SAMEDI 20 MAI 1989
AU CLUB DE GOLF ST-ANICET
Golf et souper... 35$
Golf seulement...25$ Souper seulement...13$

MERCI AUX COMMANDITAIRES SUIVANTS:

- **Antilles Automobiles**
- **Brasserie Labatt**
- **Accommodation Rousse**

POUR RESERVATIONS
ROGER COUSINEAU
373-9441 (ext. 216)

101 maisons à vendre

CHATEAUGUAY: bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec foyer briqueté, thermopompe, piscine hors-terre 18', près du nouvel hôpital. Prix: 99 000 $. Jean-Pierre Palmer, 367-1040, Century 21 Liaison Inc. (Q)

HUNTINGDON: bungalow, 4 chambres; dimension bâtiment extérieur: 35.7 x 42.5; poêle à combustion lente; situé sur 100 000 pieds carrés de terrain. Prix: 69 000 $. Jean-Pierre Palmer, 367-1040, Century 21 Liaison Inc. (Q)

MAISON A VENDRE
Valleyfield duplex semi-détaché, 2 niveaux de plancher 5 1/2 chacun, chauffage électrique, extérieur aluminium, galerie avant en ciment, 2 garages, terrain 60x90 livraison d'un logement à 15 jours d'avis, situé 45 et 47 Sullivan près de la rue St-Charles. Prix demandé 68,500$ Immeuble Clément Beaudin Inc. Courtier **373-4388** (X)

NOTAIRE PAYE/NOTARY PAID

- Négociez votre meilleur prix sur ces inscriptions par mon entreprise et je paierai vos frais de notaire. Autres bonis disponibles sur 500 propriétés.
- Negotiate your best price on these listings though me and I will pay your notary fees. Other incentives on 500 properties.

PAUL DEL GUIDICE 692-7375
IMMEUBLES RONDELLE INC

SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

CHATEAUGUAY contractor's split level bungalow. You can imagine the luxury in this full equipped home. A must to see. **Paul 692-7375** (C/V 4%)

PRICE REDUCED
$99,000.
Must sell. 3 bedrooms bungalow, oak and melamine cabinets. Vast family room. Good size lot in wanted area. A real jewel **Paul 692-7375.**

VISITE LIBRE 135 HUDON CHAT - SAM. & DIM.

VENTE-ACHAT-LOCATION

EXCHANGE-FINANCING-COMMERCIAL — EXCHANGE-FINANCEMENT-COMMERCIAL

IMMEUBLES Rondelle INC. COURTIER EN IMMEUBLES

L'achat d'une maison dans la région de Châteauguay est un bon investissement. Service spécialisé et complet pour vos transactions immobilières.
The purchase of a house in the district of Chateauguay is a sound investment. Specialized and complete service for your real estate transactions.

ANDRE POIRIER
26 ans dans le domaine FINANCIER et IMMOBILIER. 26 years in the FINANCIAL and REAL ESTATE BUSINESS.
Rés.: 698-1204
Bur.: 692-8303

ATTENTION ACHETEURS - BUYERS
Taux de financement à 11.875% pour mes inscriptions
Mortgage rate at 11.875% on my listings

SALE PURCHASE-RENTAL

MERCIER: bungalow 1988, 42 x 28, 3 chambres au niveau, armoires et planchers (chêne), lave-vaisselle, piscine, terraint 60 x 120, patio 12 x 18 (ciment), taxes 1 040 $. Prix 94 500 $. 691-7443 — 692-9657 (Q)

CHATEAUGUAY: particulier, bungalow 28 x 42, avec garage, terrain 11 500 p.c., avec bachelor loué 320 $/mois. Prix réduit. Cause déménagement. 692-8760 (E)

ORMSTOWN: maison, grand 8 1/2, rénovée; prix demandé: 53 000 $. 454-3076 (Q)

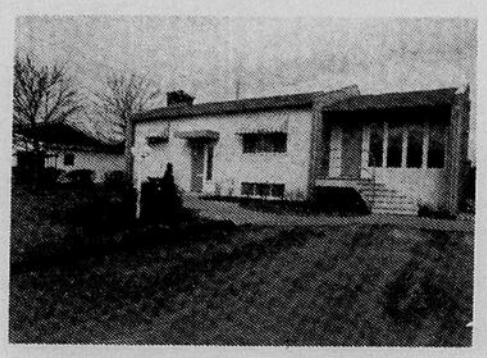
MERCIER, canadienne 1986, secteur recherché, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, salle familiale au sous-sol, foyer, garage, extérieur pierre et brique, piscine 24 pi., balayeuse centrale. Prix 158 000 $. Tél. 691-6771 (E)

CHATEAUGUAY, bungalow pierre brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, taxes basses. Tél. 692-8905 (Q)

MAISON A VENDRE MAPLE GROVE
Bungalow, fenêtres à manivelles, 2 chambres, balayeuse centrale, terrain paysager, 9 175 p.c., entrée pavée, cuisine rénovée par professionnel, taxes municipales 802 $. 34 rue De la Gare. Sur rendez-vous, tél. **429-6302** (Q)

IMMEUBLES CLEMENT BEAUDIN INC.

Propriété à vendre
61 LARIN
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD



Bungalow de style exclusif pour la région de Valleyfield
Rénovation complète en 1987
Dimension approximative de 48 pi x 24 pi.
Lambrissé aluminium et bois traité
Couverture récente 1987
Cuisine rénovée avec tous les accessoires
Salle de bain rénovée au complet
Trois chambres de différentes dimensions
Salle de séjour avec foyer, bar, etc...
Salle de douche au sous-sol
Chauffage eau et électricité
Décoration effectuée par la Firme Labelle et associés
Terrain paysagé de 60 pi.x105 pi. avec cabanon
Vaste patio extérieur en bois traité
Livraison flexible
61 Larin, secteur de la Polyvalente Valleyfield.

Toutes les agences d'Immeuble de la région sont les bienvenues à intéresser leurs clients sur cette propriété par l'intermédiaire des

Immeubles Clément Beaudin Inc. (6-70CV)
COURTIER
49 Boul. Quevillon, Valleyfield J6T 3J7
373-4388
Paget **61048** Service d'appel **373-5555**
Voir aussi **600 Levac, Grande-Ile**

IMMEUBLES CLEMENT BEAUDIN INC.

Propriété à vendre
600 Levac
Municipalite GRANDE-ILE

Bungalow neuf de 1987 style mi-étage
Superbe construction vinyle et briques
4 différents niveaux de plancher
Sous-sol
Vaste, possibilité d'une 3e chambre
Balayeuse centrale et échangeur d'air
Rez-de-chaussée
Vaste salle de séjour et salle de lavage avec services
Troisième niveau
Cuisine très moderne, de luxe, avec tous les accessoires, porte-patio, etc...
Quatrième niveau
Deux chambres de bonne dimension dont la chambre principale de 18x14 donnant sur une vaste galerie avec porte-patio
Salle de bain complète, de luxe
Chauffage électrique au complet
Extérieur de 41x28.5 approx.
Terrain tourbé de 60x100 avec clôture à l'arrière
Cette magnifique propriété est située au **600 Levac** Grande-Ile, une rue plus à l'est que le Projet Havre de l'Ile, par le Boul. Bord de l'Eau. Prix demandé $110,000.
Visites sur rendez-vous seulement
Toutes les Agences d'Immeuble sont les bienvenues à intéresser leurs clients sur cette propriété par l'intermédiaire des

Immeubles Clément Beaudin Inc (6-60CV)
49 Boul. Quevillon, Valleyfield J6T 3J7
373-4388 PAGET **61048**
SERVICE D'APPEL **373-5555**
Voir aussi **61 Larin, Valleyfield**

CHATEAUGUAY: cottage semi-détaché, 3 chambres, cuisine rénovée, 2 salles de bains entièrement rénovées, modernes, salle à manger avec porte patio donnant sur un patio de 10 x 12, près des écoles et du bord de l'eau. Prix: 79 000 $. Jean-Pierre Palmer, 367-1040, Century 21 Liaison Inc. (Q)

CHATEAUGUAY HEIGHTS: bungalow 3 chambres à coucher, toit & gouttières neufs, revêtement extérieur vinyle, piscine 28 pieds, poêle combustion lente, chauffage fournaise huile, plinthes électriques, terrain 75' x 100'. Pas d'agent. 79 000 $. sur rendez-vous seulement 692-3828 (E)

MELOCHEVILLE: (près Route 132): 9e Avenue, maison 5 1/2 avec garage; 5e Avenue, maison 6 pièces avec garage, possibilité de logement au sous-sol. M. Léveillée, 1-514-629-2220, (soir) 429- 3363, (matin) 225-0121. GESVAL LTEE (Q)

IMMEUBLES Rondelle INC.
115 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY
692-8303

COMPAREZ TAUX DE COMMISSION
4% EXCLUSIF — 5% 3 IM-MLS
COMPARE COMMISSION RATE
2 succursales à votre service!
• EVALUATION GRATUITE
• FREE EVALUATION
• MEMBRE MLS

CHATEAUGUAY

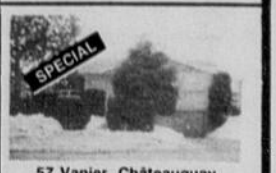
5 Duranceau Châteauguay
Cottage 3 chambres à coucher, en bonne conditionpeut-être loué option d'achat. André Poirier 698-1204, 692-8303.

6A Normand, Châteauguay
Cottage semi-détaché, 2 chambres à coucher, taxes basses, prix demandé $67,500. André Poirier 698-1204, 692-8303.

140 Jean Talon Châteauguay
Bungalow, 3 chambres à coucher, const. 1988, en excellente condition. André Poirier 698-1204, 692-8303.

22 Jeanne-D'Arc, Châteauguay
Bungalow 2 chambres, sous-sol fini, constr. supérieure, en excellente condition, taxes basses. André Poirier 698-1204, 692-8303.

25 Vanier, Châteauguay
Grand bungalow 3 c.c., constr. 1975, foyer en pierre "Bachelor" commercial, très bien situé, prix et conditions de vente raisonnables. Excellente opportunité pour professionnel André Poirier 698-1204, 692-8303.

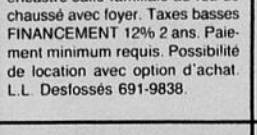


57 Vanier, Châteauguay
Bungalow 3 c.c., garage, sous-sol fini, en excellente condition. André Poirier 698-1204, 692-8303.

Châteauguay
107 McComber $89,000
Bungalow avec bachelor loué $275. 3 chambres. Cuisine moderne avec Jenn-Air et four encastré-salle familiale au rez de chaussé avec foyer. Taxes basses FINANCEMENT 12% 2 ans. Paiement minimum requis. Possibilité de location avec option d'achat. L.L. Desfossés 691-9838.

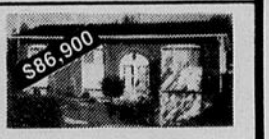
Châteauguay
30 Orléans $94,500.
Bungalow tout brique très bien situé près de tous les services, taxes basses. CUISINE CHENE EXCEPTIONNELLE. Sous-sol fini, thermo pompe. L.L. Desfossés 691-9838, 692-8303.

51 Watt, Châteauguay
Construction 1984 "split" 3 chambres à coucher, grand terrain, piscine en excellente condition. André Poirier 698-1204, 692-8303.



41 Vanier, Châteauguay
Duplex, très bien situé. Fenêtres changées, porte en acier. Prix $139,000. terrain 5,150 p.c. Pierre Gravel 386-5268.

121 St-Denis, Châteauguay
LA CHANCE DE VOTRE VIE!
Bung. 3 chambres, fenêtres et portes neuves. Chauffage bi-énergie 200 amp. grand terrain, taxes basses. S. Séguin 698-0957, 692-8303.



45 Létendre, Châteauguay
Bung. 3 chambres avec garage, grande galerie, terrain clôturé, etc... Une visite s'impose! Serge Séguin 692-8303, 698-0957.

80 Primeau, Châteauguay
Duplex, possibilité de bachelor. 2x21/2, prix $118,000 négociable. Très bon investissement. Pierre Gravel 386-5268.

MERCIER — LERY — BEAUHARNOIS ET ENVIRONS

Parc Lévis Mercier
FLAMBANT NEUF
Bungalow 2 ch., à aire ouverte, salle familiale, infrastructure inclus, taxes basses, minimum de comptant requis.

Parc Lévis Mercier
FLAMBANT NEUF
Bungalow 4 ch., salle familiale finie, cheminée ext., mur en brique int., infrastructure inclus, taxes $1080, minimum comptant requis.

VISITE LIBRE
SAMEDI-DIMANCHE
1.00 pm a 5 p.m.
AUTRESMODELES
. SUR PLACE
SERGE SEGUIN

33 Beauport, Mercier
Bungalow 4 chambres à coucher, bien paysagé, clôturé, piscine h/t, garage. Le tout en excellente condition, prix raisonnable, disponible immédiatement. André Poirier 698-1204, 692-8303.

6 DesNoyer, Mercier
Bung. 3 chambres, armoire en chêne. Grandes pièces, grand terrain clôturé, piscine etc... Taxes basses, occupation juillet ou automne/89. Serge Séguin 698-0957/692-8303.

SERVICE DE LOCATIONS
André Poirier
698-1204 692-8303

24 Parc Woodland Léry
Bungalow brique et pierre, 4 c.c., garage terrain 17,342 p.c. taxes $662 propriété en très bonne conditon, prix raisonnable. André Poirier 698-1204, 692-8303.

Mercier
Rue St-Clément, 5 terrains 60x100 informations sur rendez-vous. André Poirier 698-1204, 692-8303.

St-Michel
Restaurant avec bâtisse et équipement. Bon potentiel. Information sur rendez-vous. André Poirier 698-1204, 692-8303.

St-Constant, 207 St-Pierre
Bungalow 3 c.c., garage & local commercial. Prix raisonnable. André Poirier 698-1204, 692-8303.

Napierville
Restaurant avec bâtisse et équipement. Bon chiffre d'affaires. En expansion information sur rendez-vous. André Poirier 698-1204, 692-8303.

Montréal
6 logements bien situé, prix et conditions de vente raisonnable. André Poirier 698-1204.

101 maisons à vendre

CHATEAUGUAY, maison mobile (4 1/2) sur boul. d'Anjou. Par propriétaire; prix à discuter. 691-1760 (Y)

BEAUHARNOIS, cottage 7 pièces plus garage, bon prix, planchers bois franc, armoires chêne. Tél. 429-4862 (Q)

CHATEAUGUAY, bungalow 24' x 40' à vendre sans intermédiaire, aucune commission à payer, terrain 60' x 100', piscine hors-terre clôturée. Très beau. Prix: 89 000 $. Pour rendez-vous, 698-1924 (Y)

PROJET

RENOUVEAU CLÉMENT-GRAVEL

À VILLE DE LASALLE

PROJET PARRAINÉ PAR

LA CAISSE POPULAIRE STE-CATHERINE LABOURÉ

À la sortie Ville LaSalle/rue Clément de l'autoroute 20

- *CONDOS 2 C.C., GARAGE INCLUS, À PARTIR DE 87 000 $*
- *COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS*

RÉDUCTION DES TAUX D'INTÉRÊT SUR LES COTTAGES	1 an	8¾ %
	2 ans	9¾ %
	5 ans	11¾ %

Bureau d'accueil:
149, rue Clément app. 1
Ville LaSalle

Visites: samedi et dimanche, de 13 h 00 à 17 h 00, et en tout temps sur rendez-vous.
Communiquez avec monsieur O. Coronel.
Téléphone: 983-2733 ou 281-8717 ou 367-1040

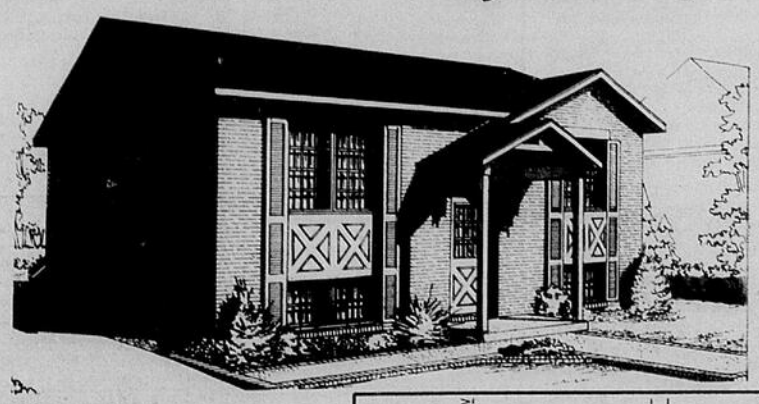
25e ANNIVERSAIRE 25th ANNIVERSARY

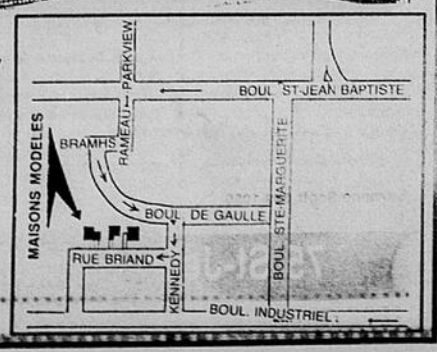
Projet Locas...

Une maison neuve pour aussi peu que

71,950$

MODELE BELLEVUE





CHATEAUGUAY
691-0772

Bureau des ventes
307 Briand

INCROYABLE MAIS VRAI!

VOTRE PAIEMENT GARANTI 1 AN

A partir de

640$ par mois

INCLUANT: C.I.T.

MAISONS NEUVES

A partir de

78,700$

TERRAIN INCLUS

Choix de maisons en inventaire ou à construire. Valide jusqu'au 30 avril 1989 pour livraison avant le 31 juillet 1989.

AGISSEZ MAINTENANT
CHATEAUGUAY 691-1314
ST-CONSTANT 632-6240
ROCHELLE CONSTRUCTION

Bungalow, 3 chambres à coucher, garage, piscine, taxes basses, près écoles, magasins, services médicaux, prix réduit 89 000 $. Tél. 698-0057 (NO)

Near Ormstown, cottage 9 rooms, 4 bedrooms, 1 1/2 bath, electric and oil heating, vinyl siding, inground swimming pool, 4 acres. 79 500 $. 827-2133 (NO)

MELOCHEVILLE, 48, 8e Avenue: Construction moderne, extérieur brique et aluminium, 2 chambres, armoires mélamine, planchers (bois franc, vinyle, céramique). 429-3166 (E)

MAISONS À VENDRE

Valleyfield, bungalow de 48x24. Rénovations complètes en 1987, sous-sol fini, foyer, chauffage eau chaude et électrique, patio extérieur, entrée d'auto double en pavage uni, cabanon, cuisine moderne avec tous les accessoires, etc... Toutes les agences d'immeubles sont bienvenue. 6-70CV Visite sur rendez-vous seulement, client sérieux. Propriété située au 61 Larin secteur de la Polyvalente Inf. Immeuble Clément Beaudin inc **373-4388** Courtier (X)

STE-MARTINE: maison 3 chambres, boudoir, cuisine, salon, terrain 100 x 104, avec garage. Près écoles. 427-3109 (E)

Bungalow semi-détaché, style moderne, construction de haute qualité, avec bachelor. 226 Rameau, Châteauguay. Tél. 593-1414, 466-1868 (Q)

ST-ISIDORE: vendue par propriétaire, maison neuve, taxes d'environ 700 $, garage, grandes pièces, fenêtres à manivelle, bain encastré, planchers de chêne. 691-6668 (E)

MAISONS À VENDRE

ST-ZOTIQUE, Bungalow 1984, 26 x 34, et aluminium, 3 c. à c. sous-sol fini, terrain paysagé, piscine hors terre 21', secteur paisible, vue sur le lac. 267-9712 après 18h00 (Q)

STE-MARTINE: bord de rivière, centre du village. Salon double, grande cuisine, 2 salles de bains, 3 chambres, boudoir. Garage double. Après 18h00, 427-2386 (Q)

CHATEAUGUAY, 38 000 $: Aubaine pour acheteur débrouillard! 3 1/2, grand terrain, près de l'eau. 427-2202 ou 427-3291 (M)

STE-MARTINE, 38 000 $: Aubaine pour acheteur débrouillard! 6 1/2, four encastré, Jenn-Air, poêle à bois, taxes très très basses, bord de l'eau. 427-3291 ou 427-2202 (M)

25e ANNIVERSAIRE 25th ANNIVERSARY

Projet Locas...

une maison de qualité, pour une qualité de vie...

modèle Plaza

CHÂTEAUGUAY
691-0772

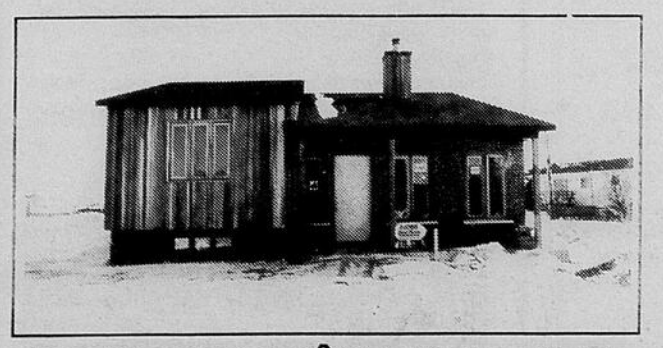
ST-CONSTANT
632-2434

VERSEMENT MENSUEL GARANTI 1ère ANNÉE

737$
CAP. - TAX. - INT.

Gérard TRUDEAU Construction Inc

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES



À VENDRE

24 RUE DES CHÊNES Valleyfield

OUVERT TOUS LES DIMANCHES
DE 14h00 à 16h00

ou sur rendez-vous: 373-3396

VALLEYFIELD Bungalow au 395 Salaberry, très propre, éclairé, prêt à habiter, quartier tranquille, 4 c.c. sur 2 étages, sous-sol, garage, remise. 72,500$. A voir absolument.

371-1644, 377-3213

VISITE LIBRE

TOUS LES DIMANCHES
de 14h à 16h

VISITE LIBRE

571 rue Levac
Grande-Ile

RE/MAX DÉFI INC.

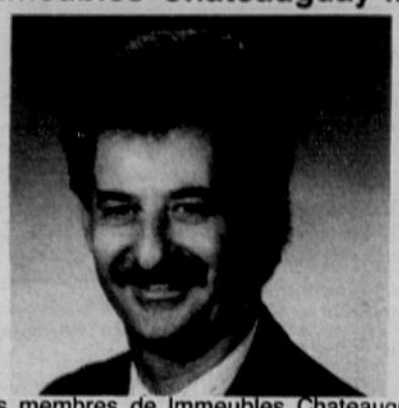
Lucien Roy
371-8878

Raymond Dubé
373-9545

VISITE LIBRE

VISITE LIBRE

André Provost se joint à Immeubles Chateauguay Inc.



Les membres de Immeubles Chateauguay Inc. sont heureux d'accueillir dans leur équipe M. André Provost un agent de plusieurs années d'expérience.
Comme par le passé, il se fera un devoir de bien vous conseiller.
M. Provost peut être rejoint au

699-1371 ou 691-7770

IMMEUBLES Rondelle
692-8303

SUGGESTION de la semaine

PARC-MERCIER

TAXE $977

43 BEAUCHEMIN
Const. 86 bung. 3 chambres, salle familiale avec combustion, 2 salles de bain, grand terrain clôturé, cabanon et beaucoup d'autres extra. Assumation hypot. possible.

AUBAINE

55 BEAUPORT
Const. 85 bung. 3 chambres, impeccable, juste à placer vos meubles. Terrain clôturé, piscine H.T. etc.... occupation juillet FAITE VITE.

SERGE SEGUIN
698-0957

101 maisons à vendre

RIVIERE BEAUDETTE, bungalow 6 pièces, rénové avec droit de passage et vue sur le lac, terrain clôturé, remise, 51,500$, 373- 0589 (E)

VALLEYFIELD, rue St-Lambert, semi-détaché, construction 84, 3 c. à c., sous-sol semi-fini, beaucoup d'inclus, remise 10 x 12, clôturée, près centre ville, école à proximité. Prix demandé 65,000$. 371-5246 (A)

VISITES LIBRES
OPEN HOUSE
A CHATEAUGUAY, dimanche le 7 mai 1989, au 152 LAVOISIER. Superbe bungalow pierre et brique, très grand terrain, garage, paysager par professionnel, chauffage bi-énergie, coin tranquille, possibilité d'une balance de vente. Il faut voir. Immeubles Uni, ctr, **636-9019.** (Q)

Maple Grove, 452, Adam, bungalow en briques, inf. 429-7134 ou 692-0401 (Q)

MELOCHEVILLE, Bungalow 24 x 42, 3 c. à c. bachelor au sous-sol prêt à louer,chauffage électrique, garage 20 x 28, piscine hors terre 24', taxes basses, 429-7962 (Q)

Notre-Dame du Sourire, semi-détachée, construction 1987, taxes basses, 486.70$, infrastructures incluses 66,000$. Tél. 371-3734 (M)

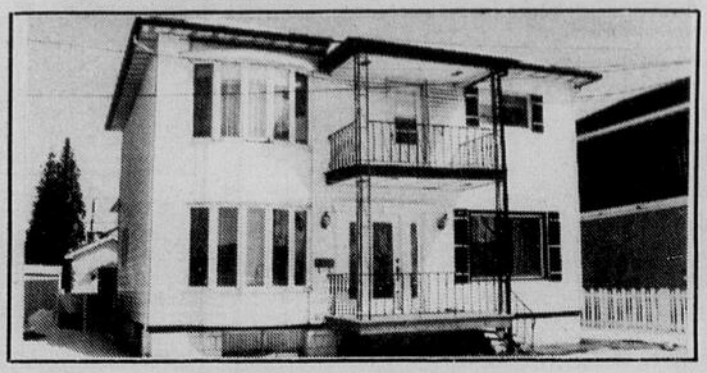
Grande maison à la campagne, 8 pièces, 1470, Grand St- Patrice, St-Télesphore, arbres, garage, grand terrain, 64,000$. Les Agences L.H. 456-3903 (X)

Huntingdon, bungalow 3 c.c., cuisine avec lave-vaisselle, four encastré et plaque chauffante. Porte-patio, deck et piscine, garage, sous-sol fini. 264-6962 (Q)

ST-ETIENNE
Maison de campagne, 2 étages, située dans le rang St-Laurenr récemment rénovée, terrain de 150x350, taxes de 300$ Faut voir. Téléphonez pour rendez-vous **429-4282** (Q)

MAISON à VENDRE
Melocheville, maison centenaire en pierre de 7 pièces rénovées, cuisine moderne, 2 salles de bains, très grand terrain paysagé, garage et hangard, taxes basses, après 15h00, 429-5335 (E)

MAISON À VENDRE



MAISON DE PRESTIGE

Comprenant 11 pièces, complètement rénové, ultra moderne. Sur 2 étages. Sous-sol fini, foyer, piscine creusée 16x32, remise 24x14. Possibilité de refaire un 2 logis. FAUT VOIR!

MARCEL LARIVIERE
377-3700
Trans-Action Immeuble MS inc
Courtier

RE/MAX élite(1986)inc.

ROGER BONIN
373-6053
BUREAU: 453-1900

A VENDRE

64 rue Maheu Notre-Dame-du-Sourire
Split level neuf 32x36, services payés taxes très basses, une visite s'impose.

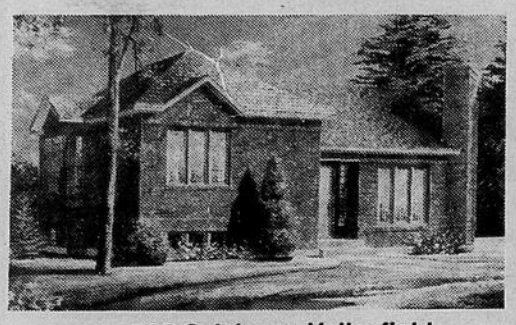
St-Louis de Gonzague Venez voir au 46 rang du Six ce magnifique bungalow tout en brique sur un terrain de 30,000 pi.ca. Garage double, arbres fruitiers, jardin, piscine, une visite s'impose. Prenez un rendez-vous avec **Roger Bonin 373-6053**

Vous aimeriez un chalet d'été avec accès au lac St-Francois pour votre bateau. Nous avons trouvé au 148 Dawson à Rivière Beaudette terrain de 12,000 p.c. avec beaucoup arbres matures. Pour un prix de moins de 35,000$. **Roger Bonin 373-6053**

A VENDRE
TERRAINS AU BORD DE L'EAU: Ne cherchez plus rendez-vous au 155 rue Armand Nitro, près du K-Mart 3 terrains seulement de 60'x160' et plus SERVICES PAYES TAXES TRES BASSES.

SOYEZ LES BIENVENUS
VISITE LIBRE

Tous les
SAMEDIS et DIMANCHES
de 12h à 16h30



au 565 Salaberry Valleyfield

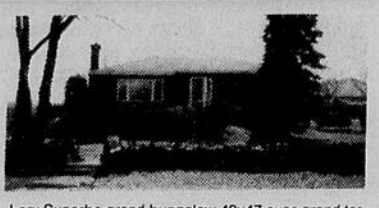
CONSTRUCTION DE GRANDE QUALITE CONSTRUCTION ET RENOVATION SELON VOS PLANS

LES ENTREPRISES BRIERE INC.
Aussi visite sur rendez-vous
373-6015

MEMBRE APCHQ REGION SUD-OUEST

IMMEUBLES N & M INC.
692-7121

Chateauguay Nouvelle inscription. IMPECCABLE. Rien à faire de plus qu'emménager. 2 salles de bain. Sous-sol fini. Terrain clôturé et piscine creusée. Une perle rare! **Monique Laberge 692-7121 692-9174**



Lery Superbe grand bungalow 43x47 avec grand terrain 20,660 p.c. Plein sous-sol à deux pas de la Presqu'Ile Asselin. Taxes 774$ A prix abordable. App. **Francine Nott 691-3882**

Beauharnois 52,500 Magnifique cottage 6 pièces, 3 chambres,t axes 585$ a qui la chance App. **Nicole Lazure 692-7121, 427-2164**

Léry Pensez à l'été! Propriété avec 2 droits de passage au lac et possibilité d'y laisser un bateau. Grand cottage de 5 ch. à coucher. Terrain de 16,240 p.c. Pour informations **Monique Laberge 692-7121, 692-9174**

Chateauguay If your dream is to own a house with a view of the river, this is for you! Custom built bungalow on 10,473 sq.ft. has 3 bedrooms, large kitchen & dinette,living room with fireplace. Bachelor and garage in basement. **Pat Gillis 691-9931**

Chat. Bungalow jumelé 1982, 3 chambres, très bien décoré. Un vrai bijou pour $79,900. Pour visiter **Suzanne Scott 699-1050.**

Chat. Bungalow tout brique construction 1964, salle à manger, fenêtres neuves et chambre de bain rénovée. Le prix dans les bas $80,000. APp. **Madeleine Boudreau 692-0140**

Chateauguay Dans le "Heights" Bungalow redécoré avec goût. Nouvelle cuisine en stratifié. Plancher en céramique. Pièces très éclairées. Ne laissez pas passer votre chance! **Monique Laberge 692-7121, 692-9174**

Chateauguay Stucco cottage situated on d'Anjou near heart of business, district. Ideal for small gift shop, bistro or any commercial venture. Possibility of buying existing business. For info. Call. **Pat Gillis 691-9931**

Chat. Commercial space for rent at intersection of d'Anjou & St-Jean Baptiste 2,400 to 7,200 sq.ft. available. Very reasonable rates. **Pat Gillis 691-9931**

75 St-Jean Baptiste Chateauguay

COTEAU-DU-LAC, maison neuve à vendre, 87,900$ tél. 265-3815 ou 371-1410 (Q)

Couvrez le Québec avec les
ANNONCES CLASSÉES
des
HEBDOS RÉGIONAUX

Réalisez que votre p'tite annonce classée pénétrera dans plus de 1 877 181 foyers au Québec et qu'au-delà de 4 millions de personnes pourront la lire si elle nous est confiée.

Le prix pour couvrir le Québec et ses régions

430$

pour un message de 25 mots
10$ le mot additionnel

Faites-nous parvenir vos instructions avec un chèque visé ou mandat de poste à l'ordre de:
LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

À l'attention de votre
JOURNAL LOCAL OU RÉGIONAL AFFICHANT CE LOGO

MAISON A VENDRE

Sans agent, secteur tranquille, grands arbres, jardin, rocaille, 2 remises, revenu $320/mois, chauffage électrique, aucun tapis (marquetterie, céramique, prelart) sous-sol fini, rue Armand Frappier. Tél.:

377-3315

CHATEAUGUAY
Bungalow style québécois, avec abri d'auto, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini; terrain clôturé et paysager de plus de 8000' carrés; plusieurs extra; doit vendre; agents s'abstenir. **692-9343** (Q)

VALLEYFIELD, ATTENTION AUBAINE MAISON NEUVE, maison 24 x 36, 4 1/2, fenêtres à battant, 79,500$, possibilité de choisir couleurs de tapis, armoire, et revêtement extérieur avec 12,000$ comptant, 934-5391 (Q)

Grande maison à la campagne, 8 pièces, 1470, Grand St-Patrice, St-Télesphore, arbres, garage, grand terrain, 64,000. Les Agences L. H. 456-3903 (X)

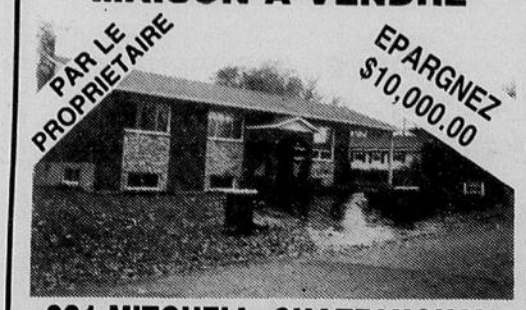
Valleyfield bungalow, extérieur briques, 5 1/2 pièces, porte-patio salle de séjour au sous-sol, terrain double 60x170, situé 267 Bissonnette, prix intéressant à 69,500$. Immeubles Clément Beaudin Courtier, 373-4388, 373-5555 (X)

Valleyfield, propriété de 30 x 45, pouvant servir à de multiples usages, rénovation récente, visite sur rendez-vous située 8 Papineau, Imm. Clément Beaudin Inc. Courtier, 373-4388 (X)

MAISON A VENDRE

VALLEYFIELD au 625 BESNER. Split level neuf, 5 1/2 pièces, construction de grande qualité, bien éclairé, salle de bain luxueuse, garage 36x14, sortie pour foyer. Droit de passage au bord de l'eau. Sur rendez-vous **377-1362, 373-0275**

MAISON A VENDRE



261 MITCHELL, CHATEAUGUAY

Bungalow 30'x48' (brique et pierre) terrain 126'x120' paysagé en avant, centre-ville, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini en cèdre, chauffage électrique, plusieurs extras inclus, abri-d'auto, 7 places de stationnement, Jenn-Air, balayeuse centrale, intérieur de qualité supérieure, cabanon. $ 35,500.00

691-7577

A VENDRE

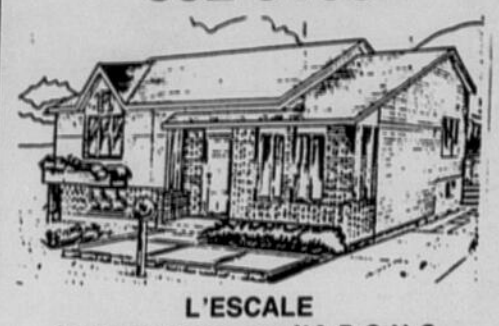
- Magnifique bungalow entièrement rénové,
- Terrain paysagé de plus de 13,000 pi.ca.
- Piscine creusée 16x34 "Lazy L"
- Garage au sous-sol et tempo de 50 pi jusqu'à la rue
- Cuisine moderne entièrement équipée (électro-ménagers)
- Solarium 12x27 (incluants stores verticaux)
- Salle à manger séparée du salon par foyer double face
- Chambre à coucher des maitres communiquant avec salle de bain avec bain tourbillon double.
- Sous-sol 3/4 fini avec poêle combustion lente
- Aspirateur central

44 GOSSELIN GRANDE-ILE

371-4380 (après 5h00)

REJEAN GILBERT
691-4330
691-7770
Imm. Chat. Inc.

CONSTRUCTION
H & M BOUFFARD INC.
692-0106



L'ESCALE
Garantie 5 ans par l'A.P.C.H.Q.

MAISON MODELE SITUEE
16 CIMON MERCIER
(Par la rue de l'Eglise)
OUVERT: Mercredi 19h00 à 21h00
Dimanche 13h00 à 17h00

MAISONS à VENDRE
Valleyfield, bungalow de 42 x 26, extérieur brique, abri d'auto, 5 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, sortie extérieure, chauffage électrique, vaste terrain clôturé de 8,752 pi. carré, piscine de surface 24 pi. cabanon, etc... Situé, 22, Huntingdon, prix demandé 84,500$. Immeubles Clément Beaudin Inc. courtier 373-4388 (X)

Grande-Ile, propriété style cottage, (2 étages), extérieur brique et vinyle, abri d'auto, terrain 90 x 190, taxes 800$, située 3, La Rivière. Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

St-Timothée (face à l'Oasis), bungalow extérieur brique, 2 bachelors au sous-sol, terrain 80 x 115, boul. Hébert, Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

Notre-Dame du sourire (St-Timothée) bungalow style québécois, 1 1/2 étages, extérieur brique, terrain 11,800 pi.ca. taxes 935$, situé 68, du Sanctuaire, Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow très bien situé, près du centre-ville, 96, Bissonnette, s'adresser Immeubles Clément Beaudin inc. courtier, 373-4388 (X)

MAISONS à VENDRE
Bungalow briques et aluminium, 3 chambres, cuisine avec porte-patio, sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, chauffage électrique, patio extérieur, piscine creusée, terrain clôturé 6721 pi. carré, situé 40 Laviolette (Projet de la Polyvalente). Immeubles Clément Beaudin Inc. Courtier 373-4388 (X)

Grande-Ile, bungalow de luxe (1987), style mi-étage, brique en vinyle, très bien agencé, plusieurs extras inclus, terrain clôturé de 60 x 100, situé 600, Levac, adjacent au Projet Havre de l'Ile, visite sur rendez-vous. Inscriptions ouvertes à toutes les agences. (6-60). Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

St-Timothée, magnifique split neuf, en construction futuriste, 64 rue Maheu, N.D.S. Service de ville inclus et payés 3 c.c.. C'est une propriété à voir dès maintenant, appeler Roger Bonin, 373- 6053 ou 453-1900 pour un rendez-vous. Remax Elite 1986 Inc. (X)

PAR LE PROPRIETAIRE

CHATEAUGUAY (PRES DE LERY)
Maison neuve, construction 1989, porte patio, 3 chambres à coucher et 2 salles de bains, sous-sol fini avec tapis mur à mur, premier plancher en marqueterie, très ensoleillé et voisinage très tranquille. Terrain 7000 pi.ca. Maison 32x30. Prix 89,900$ et l'intérêt 10% garanti pour un an. AGENTS S'ABSTENIR TEL.: **692-8057 ou 367-4235**

A VENDRE

BORD DE L'EAU ST-ANICET vue magnifique sur le fleuve; bungalow 3 c.c., sous-sol semi-fini. Ainsi que deux chalets.

264-3307

MAISON A VENDRE
CAUSE TRANSFERT - SANS AGENT

- 24'x40' 3 chambres à coucher
- Armoires mélamine
- Sous-sol fini
- Garde-robes en cèdre aromatisé
- Chauffe eau 60 gallons, neuf
- Terrain 60x100 refait à neuf
- Remise - Près futur parc et écoles
- Situé 173 rue Demers, Valleyfield

VISITE SUR APPEL **373-6246**

IMMEUBLES CHATEAUGUAY Inc. 691-7770

POUR UNE VENTE RAPIDE A UN JUSTE PRIX
ou
POUR L'ACHAT D'UNE NOUVELLE PROPRIETE

Faites confiance
à
PIERRE HEBERT
691-7234
691-7770

DIMANCHE 30 AVRIL
de 14h à 16h
au 39 LEGAULT MERCIER
Const. 1984 - grandes pièces éclairées, taxes $1039.

L'OPPORTUNITÉ EST MEILLEURE QUE JAMAIS DANS L'IMMOBILIER! JOIGNIEZ-VOUS A L'ÉQUIPE NUMÉRO: 1 DE LA RIVE-SUD ET DU QUÉBEC!

Venez rencontrer M. Michel Bissonnette, directeur de la succursale de Châteauguay, afin d'en connaître plus sur la carrière en immobilier ainsi que tous les avantages de travailler au Permanent (sécurité, avantages sociaux, outils, commissions,... etc.)

Pour de plus amples informations, prenez rendez-vous immédiatement avec

M. MICHEL BISSONNETTE
691-7030

Courtier MLS No 1 au Québec
Le Permanent
La Société Canada Trust, Courtier

Le Permanent
La Société Canada Trust

LE CLUB DES LEADERS
1987-1988
CLUB DU MILLION
1986-1987-1988
GAIL WALKER
691-7030-692-1611

MAISON A VENDRE

Coteau du Lac, 34 des Prés, bungalow 1986, sans agent 30'x42', armoires et planchers en chêne, chambre de bain de luxe, grand appartements, piscine de 27' hors-terre.

763-0160

101 maisons à vendre

Bungalow 6 1/2, 4 c. à c. armoires en chêne, piscine, garage, près de l'école à St-Etienne, 429-6851 (Q)

PAR LE PROPRIETAIRE, maison de campagne, rénovée, décorée avec goût 2 étages, 2 s.d.b., 3 c.à c., salon double, cuisine et cuisinette incluant combustion lente, laveuse sécheuse. Terrain 125' x 120' paysagé. AUBAINE 59,800$, 267-0833 ou 371-3513 AGENT S'ABSTENIR (Q)

A vendre, maison uni-familiale, construite récemment dans un joli boisé de cèdres, située à 5 minutes de Valleyfield. L'air pur la liberté de la campagne ainsi que toutes les commodités de la ville à la portée de la main. Tél. Rémi, 377-1584, Denis, 371- 7169 (E)

Ormstown, bungalow 1983, 4 c.c., 2 salles de bains, poêle combustion lente, piscine et remise. Pas d'agent 829-3918 (Q)

MAISONS à VENDRE
ST-ZOTIQUE, 3 plus 1 c.c.,2 salles de bains, Jenn-Air,four encastré, lave-vaisselle, broyeur, aspirateur central, sous-sol fini, foyer Insert, antenne rotor, 2 decks de 10 x 12,cour clôturée, remise, 72,500$. 267-0467 après 17h00 (E)

MAISON A VENDRE
Maison et chalet à vendre sur le bord du lac St-Francois, dans la municipalité de Valleyfield, le jour **377-4672** ou le soir **371-5638** (M)

Valleyfield bassin, bungalow 3 ans, tout brique, 42 x 30, moderne, luxueux, chauffage central, air climatisé, balayeuse centrale,patio, 85, Marlealu, 373-9882 (Q)

Ste-Barbe, bungalow 1977,28 x 54 avec garage, 3 c.c. sous-sol semi fini, cabanon, terrain 12,000 pi carré et plus. Par le propriétaire, 371-9989 (Y)

2 maisons de campagne avec bâtiments, une à 2 milles de Valleyfield, une autre à St-Anicet à 2 milles du lac St-François, 371-3932 (Y)

Grande maison à la campagne, 8 pièces, 1470, Grand St-Patrice, St-Télesphore, arbres, garage, grand terrain, 64,000$. Les Agence L.H. 456-3903 (Y)

ORMSTOWN, maison à palier 34' x 34', cuisine, s. à manger, vivoir, salle de bains, 3 c.c., terrain 144' x 304'. 8' plus élevé que la route boisé. Domine le village rte 201, 829-2466 agent s'abstenir (E)

BEAUHARNOIS
Bungalow neuf, brique terrain 6000 ' carrés, secteur de choix subvention municipale 3000$; hypothèque 9 1/2% **468-3520** (NO)

Maison mobile 5 1/2, avec 2 hangars, très propre, tél. 429-5613 (Q)

Valleyfield, semi-détachée, 25 ans, pierres et briques, planchers bois franc, 45,000$ ferme. Agent s'abstenir 377-2353 (M)

102 maisons à vendre ou à louer

MERCIER
Les investissements Lessard & Bleau Enr.: nouveau concept d'habitation. Construction neuve, 41/2 ou 31/2. Aussi 31/2 chauffé, éclairé, stationnement privé, stores verticaux fournis, aspirateur central, "First Choice" et "Super Ecran" inclus, 380$/mois, libre 1er juillet. Inf., **427-3935.** (Q)

CHATEAUGUAY: bungalow 5 1/2, 3 chambres; cuisine, salle de bains neuves; 72 000 $, comptant 5 000 $. Financement fait par vendeur. Ou loué 600 $/mois. Occupation immédiate. 691-3357 (E)

Bungalow 5 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer naturel et bar, 2 salles de bains, thermopompe, près de tous les services. Financement disponible par propriétaire. 691-6994 (E)

MAISON A VENDRE OU A LOUER
CHATEAUGUAY rue St-Francis, près de tous les services, idéale pour bureau de professionnel, 7 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bain, combustion lente, chauffage électrique, aspirateur central. A vendre 89,900$ négociable. A louer 725$/mois avec ou sans opton d'achat **691-0251** (Q)

PROPRIETES A REVENUS CHATEAUGUAY
20 logis béton et 8 logis, construction 1988, toujours loués, Claude Lebire, Imm. L. Adam Inc. **592-0015 — 593-6162 — 698- 0925** (Q)

CHATEAUGUAY: duplex semi-détaché, briqueté, construction 1967, 2 x 5 1/2, revenus 1000 $, sous-sol fini, garage, excellente condition, bien situé rue Daniel. Prix: 129 000 $ négociable. 692-1683 (Y)

CHATEAUGUAY: 8 logements, boul. St-Joseph; revenus: 41 300 $. Très bon état, bon placement à long terme. Yvon Lalonde, Immeubles Châteauguay, courtier, 691-5066, 691-7770 (Q)

BATISSE COMMERCIALE
Rue St-Jean Baptiste, Châteauguay, hypothèque 10 1/4% jusqu'en 1992; revenus 35,000$ **691-6545, 692-5730** (Y)

CHATEAUGUAY: 4 logements, 200 Salaberry; revenus: 15 100 $. 2 commerces, 2 logements, chauffage électrique. Yvon Lalonde, Immeubles Châteauguay, courtier, 691-5066, 691-7770 (Q)

CHATEAUGUAY, CENTRE-VILLE: duplex tout briqueté; prix demandé 160,000 $. Après 17h00, Réjean, 691-4559 (E)

PROPRIETES A REVENUS STE-MARTINE
Propriété à revenus à vendre, nouvellement rénovée, 2 x 6 1/2. Pour informations, **427-3761** (Q)

St-Zotique, 4 x 4 1/2, plus grand terrain commercial, prêt pour construction d'un 2e immeuble. Très bien situé: bord de l'eau, Autoroute 20, revenu 1200$/mois, prix 120,000$ pour le tout, vendu par le propriétaire, 269-2668, 269-2332 (Q)

103 propriétés à revenus

CHATEAUGUAY TRIPLEX
2x51/2, 1x31/2, pierre et brique, construction 1971 rénovée; revenus: 14,880$/année. **692-2270.** (E)

VALLEYFIELD, GRANDE-ILE:I 4 x 4 1/2, construction récente; revenus: 17 280 $; prix demandé: 149 500 $. 637-6135, 637-7094. (Q)

CHATEAUGUAY PROPRIETE A REVENUS
4x51/2, revenus 21 840$, électrique (locataires), près de tous les services, construction 1986, doit être vendue. Nicole Meli, Immeubles Châteauguay, **691-7770.** (Q)

PROPRIETES A REVENUS A VENDRE
Quadruplex de condition A-1 avec revenus de 21,000$, hypothèque transférable de 11 1/2%, secteur Grande-Ile, inf. après 17 hres **377-2900** (Q)

St-Zotique, 4 x 4 1/2, plus grand terrain commercial, prêt pour construction, d'un 2e immeuble. Très bien situé: bord de l'eau, Autoroute 20, dépanneur, revenu 1200$/mois, prix 120,000$ pour le tout, vendu par le propriétaire, 269-2668 (Q)

Grand triplex 87, brique et pierre. Près de toute commodité. Idéal pour propriétaire occupant. Agent s'abstenir. 371-6943 (E)

4 x 3 1/2, refaits à neuf à l'intérieur, 21 St-Isidore, Valleyfield, 371-4693, 373-4385, 373-9581 (Y)

PROPRIETE à REVENUS
5 logis, PAS D'AGENT. Idéal pour propriétaire-occupant, avec garage double, revenus 21,500$. Situé paroisse St-Eugène, coin Boul. du Hâvre, 39 Marcel. Personnes intéressées, pour visiter tél: 373-0324 ou 227-4318 (X)

Immeubles commerciales à vendre, très bien situés au centre-ville 373-3091 (X)

St-Timothée, 1 immeuble 6 logements neufs, pour information, André, 373-1464, 373-3607 (X)

Immeuble à bureaux, 4, 5 et 6 logements, située à Valleyfield, St-Timothée, et Coteau Landing, balance de vente possible. Inf. 377-5205 (Q)

104 condos à vendre

CHATEAUGUAY, 24 condos horizontaux, autour d'un parc, sous-sol, stationnement extérieur, aucun entretien. 692-7280 ou 933-5640 (Q)

AVIS AUX INTERESSES, Condo en Floride à Kissemee. 1 semaine par ans transférable. 10 min. de Disney World, 7000$ can. discutable. Tél. après 6 heures. 371-2649 (E)

BEAUHARNOIS CONDO 5 1/2
Bord de l'eau, comprenant broyeur déchets, lave-vaisselle inclus. Renseignements **429-3502** entre 10h et 14h - ou entre 19 et 21 h. (M)

106 chalets à vendre

ST-ANICET, MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU: terrain 60 x 82; inclus dans la vente: remise à bateau et meubles. Prix demandé: 55 000$. (jour) 364-9772, (soir) 692-3753 (Q)

ST-ANICET: chalet très spacieux, 3 chambres, quai 24', remise de jardin, 6800 pieds carrés, directement sur le lac St-François. Laurent Sauriol, 825-2106, Immeubles Local Ltée, 667-6766 (M)

BORD DU LAC A LERY: à rénover, 45 500 $. Jean Brunelle (jour) 691-8321 (soir) 692-6059 (NO)

RIVIERE BEAUDETTE, 148, Dawson, rénové en 1988, 12,000 p.c., accès au lac St-François. Roger Bonin, Remax Elite, 373-6053 (X)

Bord de l'eau Ste-Barbe, 5 1/2, hiver-été, 48,000 pi. car. 30 pieds lac St-François, AGENT S'ABSTENIR, 371-9457 (Q)

107 commerces à vendre

VILLE MERCIER: commerce de salon de bronzage à vendre avec équipement. Bonne clientèle. Pour informations, 691-9444. (Q)

COMMERCES A VENDRE
Equipement complet de petit atelier de couture à vendre. (robes) Après 17h00, **373-0480** (E)

SAUVEZ DE L'ARGENT, en achetant directement du propriétaire. Dépanneur avec équipements et 3 logements attenants s.v.p. pour acheteur potentiel seulement. 373-0036 (E)

Casse-croûte Bar laitier. Superbe terrain au bord de l'eau près de l'autoroute 20, très achalandé, prix 85,000$ vendu par le propriétaire, 269-2668 (Q)

Dépanneur à vendre avec maison, chiffre d'affaires de 200,000$, très bien situé. Prix demandé seulement 139,000$. Faites vite, vous serez bientôt votre propre patron. Robert Benoit Re/Max Défi ind. 371-8878 (Q)

Maison pour personnes âgées, excellent potentiel, vendue avec tous les équipements. Pour informations, Robert Benoit, Re/Max Defi in. 371-8878 (Q)

Commerces de réparation de tentes-roulottes de toile de tous genre. Excellent pour la saison qui s'en vient. Robert Benoit Re/mas Defi inc. 371-8878 (Q)

COMMERCES À VENDRE
A vendre ou à louer, très bas prix, garage avec ou sans équipement, de peinture et carrosserie, Route 132, coin très achalandé, idéal pour autres activités, ex: fruits et légumes, rembourrage, etc... **373-3399.** (M)

108 terrains à vendre

TERRAINS
MERCIER - QUELQUES TERRAINS encore disponibles, grandeurs de 6,000 à 10,000 pi2 très bien situés offrant toutes les infrastructures et coupe d'eau, prêts à bâtir. Contactez Jean-Michel **692-1090** ou **692-9962.** RE/MAX idéal inc, courtier. (Q)

Terrain à vendre, 9 720 pieds carrés, avec vue sur la rivière. Paul ou Daniel, 692-6750 (NO)

CHATEAUGUAY: 2 terrains résidentiels, secteur en développement, quartier paisible, rue Garnier, près hôpital, services inclus. 692-6419 (Y)

BEAUHARNOIS
Terrain à vendre, 100x100, services inclus, subvention 3000$. Prix à discuter. Tél.: **429-6317.** (E)

TERRAINS
GRAND CHOIX
- ☐ CHATEAUGUAY
- ☐ VILLE MERCIER
- ☐ ST-CONSTANT

Terrains résidentiels de choix disponibles pour construction immédiate. Lots de 5,000 à 10,000 pi.ca. avec ou sans infrastructures.

BIENVENUE CONSTRUCTEURS
Termes et conditions spéciales
Inf.: lun. au vend.
691-1314
691-3426

CHATEAUGUAY
Terrain à vendre, 97,090 pieds carrés, coins St-Jean-Baptiste et Kepler, zonage commercial et résidentiel (4 étages), 8,00$/pied carré. Inf., **692-5555.** (Q)

CHATEAUGUAY: très beau terrain 20,000 pieds carrés, face à la rivière et près des services. Plusieurs arbres matures. MICHELE DORAIS. 691-0658/691-5955 ROYAL LEPAGE COURTIER (Q)

COTEAU-DU-LAC: terrain boisé à vendre, 80 x 220, puits artésien et égouts rendus, prêts à construire. Tél. 377-1872 (après 6 heures) (Y)

ATTENTION AUX CONTRACTEURS: Mercier, 2 terres en vrac, prix à discuter. Paul DelGuidice, 692-7375. Rondelle Courtier. (NO)

Terrains résidentiels prêts à construire, services inclus, disponibles à Châteauguay, Mercier, St-Isidore, St-Lazare, Maple Grove et Beauharnois. Maurice Leduc, 692-1090 ou 692-6609. Re/Max Idéal Inc., courtier (9 juillet)

BEAUHARNOIS, rue Tisseur, 54 x 120, 2,00 $/pied carré, éligible subvention 3 000 $. 692-7597 (Q)

TERRAINS A VENDRE BOUL. CADIEUX
Terrains, 80 x 150 chacun, services. Eligibles à subvention de 3000 $. **373-6133** (E)

Terrains desservis, prêts à construire dans la Baie. Inf. 373-6657 ou 373-7499 (X)

St-Zotique, 3 terrains de 60 x 108 chacuns, sur la 12e Avenue cadastre 26, sub. 164-166-145. s'adresser Immeubles Clément Beaudin Inc. 373-4388 (X)

St-Timothée Paroisse, terrain 60 x 120, tous les services prêt à construire, s'adresser Immeubles Clément Beaudin Inc. Courtier, 373-4388 (X)

St-Timothée, vous aimeriez un terrain au bord de l'eau. Près du centre d'achat K-Mart, taxes très basses. 10,000 pi. car. et plus. N'attendez plus, rendez-vous au 155 rue Armand pour admirer ce site de choix. Roger Bonin Remax Elite 1986, 373-6053, 453- 1900 (X)

2 terrains à vendre Valleyfield rue Champlain, secteur La Baie, 60 x 95, chacun. 371-5619 (Q)

St-Anicet, 1400 mètres carré, entièrement gazonné, riverain au lac St-François, tosse sceptique, garage, 22,000$, 373-5920 de 9h00 à 5h00 demandez Lorraine (X)

St-Timothée, terrain résidentiel, 7577 p.c., services inclus, aucun remplissage. Prêt à construire, aucun agent, épargnez 1800$. 373-5318 (Q)

Terrains à vendre dans la Baie, services rendus, aussi terrain commercial dans Grande-Ile, Tél. 371-6031 ou 373-0241 (M)

Rue Nicolas, Grande-Ile, 60 x 100, 1.50$pi carré, répartitions non payées. Info: soir après 19h00, 373-6237, jour 373-4770 N. Sauvé (Y)

A VENDRE

NITRO semi-détaché, 5 1/2 pièces, piscine creusée, toute équipée. Beaucoup inclus. Sur rendez-vous pour inf. **373-0592**

MAISON A VENDRE

VAL:LEYFIELD 26x45, 3 c.c., planchers marquetterie près d'une école et d'une garderie, 2 cabanons, piscine hors-terre (24 pieds). Terrain paysagé 10,000 pi.ca. (69x145) Prix 79,500$ Agent s'abstenir. Pour information après 17h00

373-9272

MAISON A VENDRE

Valleyfield, duplex 39-41 Ellice, 2 grands 4 1/2 pièces.Idéal pour propriétaire. Bas libre 1er juillet, 2 garages, grand terrain. PRIX 79,900$
Sur rendez-vous seulement **371-1644 /377-3213**

DUPLEX A VENDRE AUBAINE

VALLEYFIELD, 2 grands 4 1/2 entièrement rénové, électricité au complet porte et fenêtre armoires peinturé à neufs, entrée asphalté. Bon pour propriétaire occupant. Agent s'abstenir:

373-8588

Terrains à Vendre A ST-TIMOTHEE

PROJET L'ERABLIERE
BUREAU DES VENTES
OUVERT LE DIMANCHE
entre 14h00 et 16h00

377-3077

TERRAINS A VENDRE

BIEN SITUES DANS LA GRANDE-ILE
RUE LEVAC ET LAVIGNE
QUARTIER RESIDENTIEL
SERVICE COMPLET D'EGOUT ET D'AQUEDUC

371-3354 ou 371-6216

St-Timothée, bungalow neuf, 3 c. à c., sous-sol fini, remise, grand terrain, grand stationnement, vue sur le fleuve, libre 1er juillet. 371-6932 (Q)

3 1/2 et 4 1/2, 150 St-Joseph, libres le 1er juillet, inf. après 19h00. 371-2219 (18 juin)

Maison de ferme au 238 rang du cinq St-Stanislas. 5 1/2 avec grand terrain. 373-6638 (Q)

Bungalow 5 1/2, chauffage à l'huile, salle dans le sous-sol, grand terrain, 535, St-Gérard, St-Timothée, en face de la pépinière Centre Jardin St-Laurent, tél. 377-4417 de 10h00 à 13h00 (E)

202 logements à louer

CHATEAUGUAY: 2 1/2 neuf, meublé, installation laveuse, sécheuse, câble, espaces de rangement, espace vert. 1er juillet. 698-0629 (M)

CHATEAUGUAY: grand 5 1/2, rez-de-chaussée, moderne, clair, grand balcon, face à un parc. Inf., 698-1892 (E)

CHATEAUGUAY
Haut de duplex, rue Daniel, 5 1/2, très propre et tranquille, près de toutes commodités, disponible 1er juillet 440$/mois **698-1257** (E)

STE-MARTINE: Grand 4 1/2, rez-de-chaussée, porte patio, cabanon, stationnement privé, moderne, secteur tranquille. 335 $/mois. 699-1373 ou 637-6632 (Q)

BEAUHARNOIS, CENTRE-VILLE: 3 1/2 — 4 1/2 chauffés, les deux libres immédiatement. 699-0409 ou 699-0410 (E)

CHATEAUGUAY, près du boulevard d'Anjou, sous-sol chauffé, éclairé, libre immédiatement. 692-6161 (NO)

BEAUHARNOIS: duplex, 2 x 4 1/2, chauffage électrique, véranda, rangement sous-sol, stationnement auto, 50-52 rue Dupuis. Libres 1er mai et 1er juillet. Tél. 427-2438 (E)

LOGEMENTS A LOUER
Vous cherchez un endroit tranquille et près de toutes les commodités. Voici luxueux 4 1/2, insonorisé. MELOCHEVILLE 425$/mois. **429-5465** (E)

VALLEYFIELD: haut, grand 5 1/2, très propre, stationnement privé, rangement sous-sol, 217-A Académie, 365 $. Tél. 427-2438 E)

MERCIER, CENTRE-VILLE: 4 1/2, chauffage électrique, entrées laveuse-sécheuse; 275 $/mois; libre 1er juillet. 691-4356 (E)

VALLEYFIELD: 535 GRANDE-ILE; 3 1/2, poêle, réfrigérateur, porte patio dans salle à manger, immédiatement/juillet. 429-4914 (Q)

CHATEAUGUAY
CONSTRUCTION RECENTE
(BOUL. ST-FRANCIS)
A LOUER
Luxueux 4 1/2
- Insonorisation supérieure
- Grand espace de rangement

Pour visite ou information
Jour: 692-5299
Soir: 698-2921

109 locaux à vendre

LOCAUX à VENDRE
LOCAUX COMMERCIAUX ET BUREAUX A LOUER: Avenue du centenaire, Valleyfield. 1400 pi carrés env. Très bien situé, immeuble attrayant, centre-ville. Chemin Larocque, Valleyfield, 1500 pi carrés env. Immeuble de prestige, idéal pour professionnels, bureaux, boutiques.—Rue Montcalm, Valleyfield, 1790 pi carrés env. idéal pour dépanneur et commerce de voisinage.—Rue St-Joseph, Valleyfield, 3500 pi carrés env. endroit idéal pour bureaux, centre professionnel. Jean-Marie Larivière, 371-1535. Transaction Immeubles M.S. Inc. 377-3700 (Q)

110 fermes à vendre

ORMSTOWN: 66 arpents boisés, 3.2 de façade, prix demandé: 28,000 $. 454-3076 (Q)

SUPERBE FERME PRES DE VALLEYFIELD, maison spacieuse et rénovée grande écurie neuve et isolée, garage, remise à machinerie et 50 arpents. 159,500$ ferme. Emplacement de choix. A ne pas manquer... 377-1603 (agent s'abstenir) (Q)

60 arpents dont 4 en boisés. Ebenisterie, écurie, bungalow neuf, 2 milles de Valleyfield. 371-3932 (M)

ST-LOUIS DE GONZAGUE, ferme à vendre 154 arpents drainés, bâtiments, maison rénovée, bonne machinerie. 373-8369 (Q)

201 maisons à louer

Cottage 5 1/2, unheated, no fridge or stove, newly renovated, available July 1st. 341-6840 (Q)

CHATEAUGUAY: bungalow 5 1/2, 3 chambres, cuisine et salle de bains neuves. Occupation immédiate. 600 $/mois. 691-3357 (E)

CHATEAUGUAY: Cottage semi-détaché, 4 1/2 chauffé, retiré, paisible, entrées laveuse, sécheuse. 692-2138 (Q)

MAISON A LOUER MERCIER
Bungalow neuf, 2 chambres, salle de séjour, 675 $/mois. Inf. **698-0167** (Y)

CHATEAUGUAY: 2 x 5 1/2, un deuxième, un 1er étage avec sous-sol. 691-2923 (Q)

MERCIER: bungalow 5 1/2, cour clôturée. 691-2923 (Q)

Semi-détachée, 6 pièces et sous-sol fini, porte patio, clôturé, remise, rue Ross, Châteauguay, 600 $/mois. 692-0485 (NO)

CHATEAUGUAY, 5 1/2 neuf avec sous-sol, autour d'un parc. 650 $/mois. Tél. 692-7280 ou 933-5640 (Q)

CHATEAUGUAY
Superbe maison, style canadien, 9 pièces, 3 salles de bains; idéale pour professionnel. **691-2136.** (Y)

A St-Timothée, 21, Belval, 4 c.c. 900$/mois, chauffé, éclairé. 373-6977 ou 672-2034 (Q)

CHATEAUGUAY
155 rue TURENNE
Maison seule, 61/2, stationnement (2), cour, cabanon. Pour visister, signaler **691-8821.** (Q)

CHATEAUGUAY
Luxueux 31/2, superficie 850' carrés, triplex neuf, occupation 1er juillet, insonorisation supérieure, foyer, air climatisé, bain sur podium, douche séparée, cuisine ultra-moderne, grand balcon 6' x 12', espace de rangement, situé dans un secteur paisible, ;près de l'hôpital, 525$. 692-5299 ou 363-3668. (E)

CHATEAUGUAY: rue Léon Bloy, 4 1/2, non chauffé, stationnement voiture, 345 $/mois, taxes incluses, 1er juillet. 284-1710 (jour) — soir 692-4952 (E)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, libre 1er juillet, entrées laveuse/sécheuse, chauffage électrique, 208 Léon Bloy. 692-2668 (E)

CHATEAUGUAY: 4 1/2 moderne, 26 x 36, entrée privée, rue Turenne, près Maxi, mini-condo 445 $. 692-8760 (E)

CHATEAUGUAY
Libre 1er juillet 1989: grand 3 1/2 pièces, moderne, rénové, tapis (salon / chambre), demi sous-sol de résidence, chauffage électrique, fenêtre dans chaque pièce, installation laveuse sécheuse, entrée privée, stationnement **691-1595** (Q)

MERCIER: triplex, 3 grands 4 1/2, entrées laveuse-sécheuse, près école St-René, disponibles 1er juillet, 395 $/mois. Demander Madame Joanisse, 365-0099 (Q)

RUE SATURNE, CHATEAUGUAY: duplex 4 1/2, entrées laveuse/sécheuse, porte patio, cour, cabanon, à partir de 400 $/mois, toutes taxes incluses. 692-2883 (Q)

CHATEAUGUAY, RUE BOTREL: logement à louer, haut de duplex, 5 1/2 libre 1er juillet. 698-0779 (Q)

MERCIER: grand 5 1/2 à louer, très bien situé, boul. St-Jean Baptiste, libre 1er juillet. 692-1607 (Q)

CHATEAUGUAY: beau grand 4 1/2, bord de l'eau, libre 1er juillet. 691-3975 (Q)

CHATEAUGUAY, 49 GAUTHIER: grand 5 1/2, bas de duplex, cuisine, salle de bains rénovée, lavevaisselle, libre 1er juillet. 692- 2270 (E)

LOGEMENTS A LOUER
Notre-Dame-du Sourire, rue Léger, grand 4 1/2, quartier résidentiel, stationnement privé, libre 1er juillet 350$/mois. **429-6137** après 18h00 (E)

CHATEAUGUAY, bord de l'eau: grand 2 1/2, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 330 $/mois, libre 1er juillet. 698-0968 (Y)

CHATEAUGUAY: boul. St-Jean, 5 1/2, 2e étage, stationnement, 380 $/mois. Libre 1er juillet. Tél. 698-2494 (Q)

CHATEAUGUAY
Logement 3 1/2 pièces, poêle et réfrigérateur, chauffé, très propre, paisible, stationnement. Libre 1er mai. Aussi 11/2 meublé, chauffé, loué au mois, libre 1er juin. **698-0501, 454-9947** (E)

VALLEYFIELD: 4 1/2 (haut), 38 Ellen, Bellerive, entrées laveuse/sécheuse, chauffage électrique, libre 1er juillet. 280$ par mois 371-2384 (E)

LOGEMENTS A LOUER
CHATEAUGUAY, 4 1/2, libre 1er juillet, très propre, au 94 St-Joseph, près de tous les services. Tél. **692-5984 ou 692-7899** (11 juin)

CHATEAUGUAY, 170 et 172 boulevard Rousseau. Grands 4 1/2, avec remise, planchers béton. Libre immédiatement et 1er juillet 89. Tél. concierge: 692-7110 ou propriétaire: 247-3539 (M)

CHATEAUGUAY: 4 1/2 sur Place Richelieu, insonorisés, tapis, stationnement, chauffage électrique. Sous-sol: 415$ — 1er: 435$. 363-8058 (Y)

MELOCHEVILLE: grand 4 1/2, libre immédiatement, chauffage électrique, entrées laveuse-sécheuse. 429-2287 (Q)

VALLEYFIELD: (GRANDE-ILE); 4 1/2, bas, construction récente, 350$ par mois. 637-6135 ou 637-7094 (Q)

CHATEAUGUAY
2 MOIS GRATUITS
Boul. St-Joseph: grand 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffage électrique, service de conciergerie stationnement. Disponible mai **694-7928, 691-7254** (Q)

STE-MARTINE, 12 DESROCHERS: bas, 3 1/2, 300 $/mois, entrées laveuse, sécheuse, grande cour, stationnement, libre 1er juillet. 692-0882, 691-8796 (Q)

BAS DE DUPLEX, rue Normand, 5 1/2 avec grande cour arrière, sous-sol, chauffage bi-énergie, libre 1er juin. 691-8238 après 18h00 (E)

CHATEAUGUAY: rue Saturne, 5 1/2, disponible 1er juillet ou avant, propre, bien entretenu, endroit tranquille, 455 $/mois. 692-5746. (Q)

LOGEMENT A LOUER

Grand 2 1/2 semi-meublé. Chauffé, éclairé. Poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, câble pour T.V. inclus. Libre 1er juillet: $395 mois.
Grand 4 1/2 demi sous-sol chauffé, éclairé. Entrées laveuse sécheuse, Aspirateur central. Câble pour T.V. inclus. Stationnement pour 2 autos. Face à un parc. Situés **30 Bonin Valleyfield.**

C. RIENDEAU
371-4430

Chateauguay

à 2 minutes de l'hôpital

3-1/2 - 4-1/2 - 5-1/2
poêle, frigo, frais peint, ménage

LIBRE IMMEDIATEMENT
INF. APPELEZ FRAIS VIRES
692-8688

CHATEAUGUAY
Très grand 3 1/2, semi-meublé, rue Lauzon, taxes payées, stationnement privé, service buanderie, libre 1er juillet. Tél.: 691-0944, 691-5991 (NO)

CHATEAUGUAY: sous-sol 3 1/2, très grand, taxes d'eau et vidanges incluses, près de tous les services, hôpital, autobus...disponible 1er juillet. Tél. jour 691-3907, soir 691- 3878 (Q)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, haut duplex, chauffage électrique, libre 1er mai. 692-3821 (Q)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY, dans le centre, grand luxueux 4 1/2, dans un triplex, près d'un parc, services inclus, à partir de $525. Tél. 698-1752, 691-6154, 692-2333 (NO)

MELOCHEVILLE: 4 1/2, construction d'un an, porte-fenêtre, stationnement et déneigement compris, 350 $. 429-5550 (Q)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, taxes d'eau et vidanges payées. Inf., 692- 4766 (E)

BEAUHARNOIS: 6 1/2, haut de duplex, très propre, libre 1er juillet, 425 $/mois. 691-3357 (E)

CHATEAUGUAY: 5 1/2 moderne, haut de duplex, très propre, libre 1er juillet, 495 $/mois. 691-3357 (E)

CHATEAUGUAY, grands 4 1/2, neufs, tapis mur à mur, taxes et lave- vaisselle inclus. Information 698-0528 ou 692-7110 demandez Tonie ou Danielle (NO)

LOGEMENTS À LOUER
CHATEAUGUAY, bas duplex, grand 5 1/2, 550$/mois, armoires chêne, cour clôturée - RUE MARQUETTE - 5 1/2, 450$ mois, couvre-plancher neuf, grand "locker" 691-1502 (Q)

MELOCHEVILLE: 4 1/2 libre immédiatement, très propre, 496 boul. Edgar Hébert, 320 $/mois. 691-7114 (M)

CHATEAUGUAY: 5 1/2, coin tranquille, près services et hôpital, grand terrain, stationnement. 692-0694, 659-5984, 691-7770 Gérald.(A)

CHATEAUGUAY: grand 5 1/2 bien situé, disponible 1er juillet. Communiquer au 323-3770 ou 691-0321, après 17h00 (Q)

BEAUHARNOIS
Grand 5 1/2 dans un bas, sous-sol semi-fini, chauffage central, cour, stationnement, près des écoles 170 BEAUCE 450$/mois **429-3393** (Q)

4 1/2
Nitro: endroit paisible, espace de rangement et service de conciergerie
St-Zotique: Construction neuve occupation 1er mai
INFO.: 377-2335 267-0559
3 1/2
Valleyfield
meublé, chauffé éclairé. Taxe et cable inclus

TRIPLEX NEUFS A LOUER À CHATEAUGUAY

- Luxueux • Grands 4 1/2 - tapis mur à mur
- Insonorisation supérieure - planchers de béton
- Sortie laveuse sécheuse
- Lave vaisselle disponible
- Bain romain avec douche séparée
- Cuisine ultra moderne avec comptoir en angle
- Baie window dans la salle à manger
- Cabanon extérieur
- Construction supérieure: "Pour ceux qui sont différents et soucieux de leur bien être
- Grand balcon avec porte patio

Disponible immédiatement

A PARTIR DE $570 - INF. NOEL

692-0280 - 691-9463

Secteur recherché et près de tous les services

BEAUHARNOIS, CENTRE-VILLE: 2 x 5 1/2 refaits à neuf, très propres, 420 $—350 $. Libres 1er juillet. 454-4409 — 429-6664 (NO)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, secteur de l'hôpital, neuf, à partir de 395 $. 5 1/2 près du centre, occupation immédiate. 595-1351, 691-3001 (NO)

Haut duplex 5 1/2, chauffage central, libre 1er juillet. Tél. 692-9024 (E)

LOGEMENT A LOUER BEAUHARNOIS
3 1/2, poêle et réfrigérateur inclus, libre 1er juillet. Inf., **692-1889, 691-3358** (NO)

MELOCHEVILLE: 4 1/2, tapis, porte-fenêtre, entrées laveuse et sécheuse, chauffage électrique, stationnement, déneigement, 1er juillet. 427-2752 (Q)

BEAUHARNOIS, rue DUPUIS: haut de duplex, 4 1/2, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er juillet. 429-2114 (A)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, libre 1er juillet. Inf. 692-9053 (E)

LOGEMENT A LOUER
CHATEAUGUAY, 173 ROUSSEAU: 4 1/2, 2 stationnements, très propre, près de l'hôpital. Visites, samedi et dimanche. Inf., **429-4596, 691-6305** (Q)

VILLE DE LERY: 2 x 4 1/2, un libre immédiatement, 325 $, un libre 1er juillet, 350 $. 825-2517 (Q)

CHATEAUGUAY, 5 1/2, 465 $/mois, près de l'hôpital. Gérald ou René, 691-7770 (Q)

BEAUHARNOIS, centre-ville, luxueux 3 1/2, tapis, laveuse, sécheuse installées, libre 1er juillet. 429-5272 (Y)

CHATEAUGUAY; 4 1/2, construction neuve, balayeuse centrale, tapis mur à mur, stationnement, prise de courant, à partir de 450$/mois. (jour) 766-3999, (soir) 692-0891 (NO)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
191 BOUL ROUSSEAU
Près de l'hôpital, 3 1/2-4 1/2 insonorisés, secteur très recherché, entrées laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, stationnements privés avec prise de courant. **692-0543 ou 429- 7373** (Q)

VALLEYFIELD, rue Champlain, grand 4 1/2, semi sous-sol, chauffage électrique, 355 $ par mois. 429-4905 ou 691-2670 (Q)

CHATEAUGUAY: grand 4 1/2 dans triplex de 3 ans, près du centre commercial. Tél. 691-1177, 364-6148 (E)

CHATEAUGUAY, idéal pour personnes retraitées, 5 1/2, près de tout, 450 $/mois, 30 Vanier 595-1351 (NO)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
5 1/2, 2 chambres à coucher, luxueux, insonorisé, construction 87, électrique, libre 1er juillet 89. **691-6370** (Q)

CHATEAUGUAY: Boul. Rameau, 4 1/2, tranquille, chauffage électrique, 1er juillet, 400 $. 486-7006 (E)

MELOCHEVILLE: grand logement 4 1/2, porte patio, stationnement et terrain privés, sorties laveuse/sécheuse, 27, 8e Avenue, libre le 1er juillet, 360 $/mois. 429-4216 ou 429-6604 (Q)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, 5 1/2, quartier tranquille, proximité de tout, cour clôturée, stationnement. Libre 1er juin ou 1er juillet. **699-1324, 698-2475** après 16h00. (N.O.)

CHATEAUGUAY MERCIER
Luxueux 3 1/2 & 4 1/2, neufs, insonorisés, cabanon, meublés si désiré. J.P. BOURDEAU, **691-7770,** G. BOUCHARD, **692-2147,** Immeubles Châteauguay Inc., courtier. (M)

CHATEAUGUAY CENTRE-VILLE
5 1/2 dans un bas de triplex 440$/mois,libre 1er juillet. **691-8204** (Q)

ORMSTOWN, grand 4 1/2, insonorisé, très propre, construction 1987. Tél. 427-3194 ou 327-4828 ou 427-3317 après 20h00 (Q)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
Idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, logement presque neuf, 4 1/2, face centre commercial, entrées laveuse/sécheuse, porte patio sur balcon privé, insonorisé au béton. Libre mai ou juillet. 445 $/mois. Tél. **698-0167** (M)

CHATEAUGUAY: 4 1/2 situé au 48-B Desrochers, demi sous-sol, 335 $ par mois. Libre 1er juillet. Entrées laveuse et sécheuse. Après 18 heures. 691-5952 (Q)

CHATEAUGUAY, CENTRE-VILLE: 7 1/2, (bas), laveuse incluse, stationnement 1 voiture, 575 $/mois. Libre 1er juillet. 692-9573 (E)

LOGEMENTS à LOUER
Châteauguay, logement 4 1/2, haut et bas disponible, cour clôturé, appeler avant 18h00. 691-7045 (E)

CHATEAUGUAY: 18-20 Place Richelieu, 2 x 4 1/2, 1 x 5 1/2, libres 1er juillet, 1 mois gratuit, stationnement gratuit, service conciergerie, 397 $. Tél. 692-1824 ou 581-0892 (Q)

CHATEAUGUAY: haut de duplex, grand 5 1/2, chauffé, installation laveuse-sécheuse, stationnement, près de toutes commodités. 691-7528 (Q)

MELOCHEVILLE, grand 4 1/2, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, près de tout. 15, 7e avenue. 325 $/mois. Tél. jour 691-2133, soir — fin de semaine 692-4997 (NO)

CHATEAUGUAY
Rue Pelletier, 2 logements 6 pièces, haut, 425$, bas, 450$. Chauffage électrique. Bureau **876-1600** Pierrette Soir **631-6297** (Q)

CHATEAUGUAY, 4 1/2, construction neuve, balayeuse centrale, tapis mur à mur, stationnement, prise de courant, à partir de 400$/mois (jour) 766-3999, (soir) 692-0891 (NO)

STE-MARTINE, 21 St-Pierre: grand 3 1/2, un bas avec sous-sol, 315$ par mois, libre 1er juillet. 691-2974 (NO)

LOGEMENTS A LOUER MERCIER
Deux 4 1/2, situés devant l'église, taxes payées, eau chaude fournie, entrées laveuse-sécheuse, libre immédiatement et 1er juillet. Tél.: **691-0944** (NO)

Logis 5 1/2, chauffage électrique non inclus, 264-5374 ou 264- 4907 (Q)

Rivière-Beaudette, 4 1/2, rénové, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, libre immédiatement, 350$/mois, 1-453-3017 ou 269-2836 (Q)

3 1/2, haut, chauffage électrique, très bien situé, près du Cegep et hôpital, entrées laveuse sécheuse, libre 1er juillet, possibilité avant, 350$/mois taxes incluses, 373-5960 (Q)

Logis 5 1/2, chauffage électrique, 264-5374 ou 264-4907 (Q).

Valleyfield 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 à louer centre-ville 377-5683 (X)

Logements 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2 et 4 1/2 pièces. 377-9545 (X)

Logements neufs à louer, libres immédiatement, 4 1/2 à St- Timothée. 373-3607 ou 373-1464 (X)

4 1/2, 17 Chemin Larocque, 215$/mois, libre 1er juillet, tél.: 373-6207 (X)

MELOCHEVILLE
60, 4e avenue 2x4 1/2 insonorisés, aspirateur, remises, stationnement, 380$, 350$ 1er juillet 1989. **429-2177** (NO)

ST-TIMOTHEE, 30 Gougeon, construction 87, 4 1/2, insonorisé, planchers béton, près de tous les services. 829-3215 (Q)

St-Zotique, 4 1/2, construction neuve, occupation le 1er mai. 377-2335 ou 267-3276 (X)

Luxueux 4 1/2, tapis mur à mur, système d'intercom, grand stationnement, rue Jeanne-Mance près hôpital, libre immédiatement, 350$/mois, tél. 371-4871 ou 377-2232 (Q)

46 B, Nicholson, 5 1/2, chauffage électrique, 350$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

LOGEMENT A LOUER
VALLEYFIELD, 51/2 situé au 396A St-Jean-Baptiste, dans un haut, libre 1er juillet. Inf. **373-1369** (NO)

60 A, Nicholson, 4 1/2, chauffage électrique, 285$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

Bellerive (bord de l'eau) 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, 3 chambres, chauffage électrique, 450$/mois, libre immédiatement. 371-4941 (X)

124, Grande-Ile, coin Danis, 2 grands 3 1/2, refaits à neuf, 350$/mois; 5 1/2, 75 St-Charles, 300$/mois; 4 1/2, 360$/mois. 371-2542 ou 371-1423 (X)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
5 1/2, électrique, 82 rue Marquette, 450 $/mois, libre 1er juillet 89. Inf. **691-6370** (Q)

3 1/2, sous-sol, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, câble, T.V. fourni, 2 stationnements, aucun tapis, grande remise, 320$/mois. 377-3315 (X)

A St-Etienne, grand 3 1/2, neuf, en face de l'église à 275$/mois, libre immédiatement et un grand 4 1/2 neuf à 275$/mois libre le 1er juillet. 429-5370 ou 429-4576 (Y)

Grand 6 pièces, situé centre-ville, 53, Alexandre, entrées laveuse sécheuse, 335$/mois, 373-6207 (X)

LOGEMENT A LOUER
ST-CONSTANT: 4 1/2, plancher de béton, insonorisé, système d'interphone. Après 18h30, **632-6898** (E)

3 1/2, situé au 25, Narcisse, Valleyfield, chauffage électrique, stationnement, hangar extérieur, libre 1er juillet, 270$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

5 1/2 et 4 1/2, rénovés au complet, rue Danis, aussi grand 4 1/2 au 19a, Ellice, libres 1er juillet, 373-6207 (X)

3 1/2, libre 1er juillet, 235$/mois, au 17a, St-Louis, Valleyfield, tél. 371-1546 ou 371-9243 (X)

4 1/2, au 1974, Boul. Ste-Marie, frais peinturé, entrées laveuse sécheuse, accès à la cour arrière, 350$/mois, 371-6203 (Q)

COTEAU DU LAC, sur le bord de l'eau, 3 1/2, neuf, entrées laveuse sécheuse, 763-2408 (Q)

MELOCHEVILLE
58, 4e Avenue 4 1/2 remise et stationnement, libre 1er juillet. 365$/mois **429-2177** (NO)

GRANDE-ILE
4 1/2 moderne, beaucoup d'armoires, grandes fenêtres, salle de bains de céramique, chauffage très économique, espace pour jardin, libre 1er juillet 355$/mois. **373-1652** (Q)

4 1/2 pièces, demi-sous-sol, spacieux,clair,moderne, centre-ville,141 Hébert, coin St-Charles, 1er juillet. 373-7020 (A)

FAUT VOIR, grands 4 1/2 neuf, situés dans un endroit tranquille, planchers de bois franc, libres 1er mai et 1er juillet. 38, Bonin. Tél 373-4974 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Luxueux 4 1/2 semi-meublé, chauffé, câble TV, grand balcon, St-Eugène, idéal pour personne seule 450$/mois. après 17h00 **371-7509 ou 373-4216** (E)

Grand 4 1/2, bien éclairés, spacieux et modernes, situés à St- Timothée, Valleyfield et Coteau Landing. Inf. 377-5205 (A)

3 grands 4 1/2, bien éclairé, frais peinturé, tapis, 137, Dépocas, Valleyfield, 371-4472 (Q)

Logement 4 1/2, sous-sol, bien éclairé, entrée laveuse-sécheuse. 373-3062 ou 373-6303 (Q)

4 1/2, dans un haut, situé 23a, rue Rochon, Valleyfield, avec une cour et rangement au sous-sol, chauffage électrique,libre 1er juillet. 290$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

LOGEMENTS A LOUER
5 1/2 centre-ville, couvre planchers et tapis fournis, 1 May, cause de démagement à l'extérieur. **371-0963** (E)

Logements coopératifs à louer, un 4 1/2 semi-meublé, semi sous-sol, un 4 1/2 meublé, semi sous-sol; deux 4 1/2 à l'étage, stationnement, remise, entrées laveuse sécheuse, déneignement compris. Tél. 373-5152 (Q)

2 1/2, 4 1/2, près du centre-ville, service de buanderie, stationnement, libres 1er juillet, 763-5759 (E)

LOGEMENTS à LOUER
FRAIS PEINTURES, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, terrain paysagé. 373-6160, 371-9903 (X)

4 1/2, dans un haut, 54A du Zouave, Libre 1er juillet, entrées laveuse sécheuse, stationnement. Tél. 373-8710 (X)

4 1/2, 310$/mois, libre 1er juillet, à Rivière Beaudette, entrées laveuse sécheuse, tél. 269-2138 (E)

Luxueux 5 1/2, porte patio et tapis mur à mur. Inclus salle de lavage et rangement. Stationnement et concierge, sécuritaire, (intercom). Quartier résidentiel. EN PRIME LAVE-VAISSELLE. Libre 1er juillet, 395$/mois, s'adresser jour: 373-7891, soir: 373-5467 (X)

LOGEMENTS À LOUER
JE CHERCHE semi-détaché à louer, grand 4 1/2 ou 5 1/2, très propre ou neuf, tel Francine jour **377-5750** soir **371-8722** (Q)

Beauharnois, centre-ville, 5 1/2, très grande cuisine, sorties laveuse sécheuse,libre 1er juillet, 692-4209 ou 466-8971 (M)

3 1/2, Beauharnois, 3e étage, sorties laveuse sécheuse, facilité de stationnement, tapis neufs,libre immédiatement, 692-4209 ou 466-8971 (M)

Valleyfield, 225, Hébert, 1 1/2 et 3 1/2, loyers de classe, tout compris, propre, tranquille, secteur recherché, stationnement, 371-1359 (M)

Grande-Ile, 2 boul. Lecompte, grand 4 1/2, moderne, buanderie centrale, 335$/mois, taxes incluses. Libre 1er juillet, 373-5592, 373-5584 (E)

Rue Des Erables, 3 1/2, un haut, entrées laveuse-sécheuse, taxes comprises, 285$/mois, 371-0649 (Q)

3 1/2, rue St-Lambert dans un bas, libre 1er juillet, pour dame tranquille, 225$/mois, 373-4470 (Q)

LOGEMENTS à LOUER
Rue St-Louis, grand 5 1/2, propre, chauffage électrique, entrées laveuse, sécheuse. Tél. 371-9152 (X)

Grande-Ile, 25 Lamothe, super 4 1/2, moderne, chauffage économique, câble TV, deneigement inclus, 396$/mois, 2e étage, tranquille, porte-patio, balcon. 373-4520 (M)

4 1/2, dans un haut, 64, Joron, Valleyfield, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, 270$/mois, libre 1er juin. 371-3546 (M)

4 1/2, centre-ville, chauffage électrique, 27, Edouard, 315$/mois, tél. 763-2208, 373-1858, 371-8019 (A)

LOGEMENTS A LOUER
ST-TIMOTHEE, très joli logement neuf, 2 chambres, cuisine, salon face à la plage municipale, **373-8074** (Q)

5 1/2, très propre, chauffage électrique, place de rangement et stationnement, libre le 1er juillet, 365$/mois, situé au 276, Trudeau, Valleyfield, 371-9982 (Q)

Luxueux 3 1/2, près de la Polyvalente, électricité, et taxes incluses, tapis mur à mur,portes en miroir, stationnement double, accès à la cour, très grande tranquilité, libre immédiatement, 371-9701 ou 371-9999 (Q)

4 1/2, non meublé, semi-meuble, (poêle et réfrigérateur) construction 1986, libres 1er juillet, 537, Boul. Grande-Ile, 350$/mois et 375$/mois, tél. 371-4414 (2 juillet)

LOGEMENTS à LOUER
VAlleyfield, 14a, Ellice, 5 1/2, 350$/mois, libre immédiatement. 371-2291 (X)

4 1/2 à sous-louer, St-Timothée, construction neuve, 410$/mois, libre immédiatement, 763-0764 (X)

4 1/2, 325$/mois, eau chaude fournie, taxes comprises, 293, Grande-Ile, 371-8888 (X)

A St-Timothée, 3 1/2, entrées laveuse sécheuse, entrée privée, 250$/mois, 373-6351 après 17h00 (25 juin)

LOGEMENTS À LOUER
140A Vallée, 5 1/2, frais peinturé 330$/mois **373-9379** (X)

Luxueux 4 1/2,meublé ou non, câble TV fourni, stationnement déneigée, remise privée, container. Disponible 1er juin et 1er juillet, 18 et 22 rue Bonin, Valleyfield. Inf. 458-4442 ou 455- 8487 (Q)

4 1/2 très propre, haut, chauffage électrique, stationnement, libre 1er juillet, paroisse SAcré-Coeur, près du nouveau développement La Tourelle, 270$/mois, 373-7645 (Q)

LOGEMENTS à LOUER
Grand 5 1/2, 4 1/2 et 3 1/2 très propres, libres 1er juillet, tél. 377-3241, 377-5000 (A)

4 1/2, 325$/mois, eau chaude fournie, taxes comprises, situé 293, Grande-Ile, 371-8888 (X)

5 1/2, haut, 6 logis, 3 c. à c., chauffage eau chaude, taxes, déneigement inclus, entrées laveuse sécheuse, 169, Jacques Cartier, 435$/mois, libre 1er juillet, aussi 4 1/2, 400$/mois, 371-4948 (E)

3 1/2, rue May, ni meublé ni chauffé, 220$/mois, libres immédiatement et 1er juillet, tél. 373-3814 (Q)

LOGEMENTS à LOUER
4 1/2, RUE ACADEMIE, TRES PROPRE, 1 seule chambre, cuisine salle à manger, salon, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, 371-9152 (X)

Grand 2 1/2,meublé, armoires mélamine, très luxueux, situé Boul. du Hâvre, libre 1er juillet, 295$/mois. Grand 4 1/2, planchers de bois franc, très propre, grand stationnement, libre 1er juin, 355$/mois, 342a Mignonne, Valleyvield. 371-4797, 377-5054 (X)

3 1/2, centre-ville, système électrique, 30 Avenue du Parc, libre immédiatement, 270$/mois, jusqu'au 1er juillet, 827-2267 après 17h00 (E)

LOGEMENTS à LOUER
GRAND 4 1/2, RUE ELLEN, TRES PROPRE, CUISINE ET SALLE DE BAINS CERAMIQUE, ENTREES LAVEUSE SECHEUSE, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, 371-9152 (X)

St-Timothée, grand 5 1/2, endroit tranquille, 360$/mois, tél. 373-9368 (E)

Grand 5 1/2 à louer, 3 chambres, au 2 Lagassé Nitro, 385$/mois, libre 1er juillet, 373-5866 (E)

3 1/2 dans un haut, situé rue Cousineau, Valleyfield, poêle et réfrigérateur fournis, stationnement et place de rangement au sous-sol, libre 1er juillet, 260$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

LOGEMENTS à LOUER
Grand 5 1/2 neuf, luxueux,situé sur le Boul. Hébert à St- Timothée face à l'aréna, occupation pour le 1er juillet pour inf. 373-3020 (Q)

Beauharnois, chemin St-Louis, grand 4 1/2, 2e étage, 325$/mois, tél. après 18h00. 363-9299 (Q)

3 1/2, 230$/mois, entrée laveuse sécheuse, libre le 27 mai, 140a, du Marché. 373-5125 (E)

Grand 3 1/2, meublé ou non, laveuse sécheuse incluses, chauffage électrique, porte patio, stationnement privée, lire le 1er juillet, 373-6344 (Y)

LOGEMENTS à LOUER
St-Timothée, 4 1/2, très propre, disponible 1er juillet, 371- 0623 (E)

COTEAU LANDING 4 1/2, libre le 1er juillet, place pour stationnement, 355$/mois, 1-634-4749 (E)

COTEAU LANDING, 3 1/2 avec foyer libre le 1er juillet, 305$/mois, 1-634-4749 (E)

4 1/2, dans un bas entrée laveuse sécheuse, chauffage électrique libre le 1er juillet, 250$/mois, 373-6109 (Q)

A LOUER
Près du CEGEP, 3 1/2 meublé, **373-2659** (NO)

ST-POLYCARPE, magnifique 6 1/2, grand rez-de-chaussée, bien éclairé, plus sous-sol, garage et grand jardin, à 5 minutes des clubs de golf et plages, 465$/mois, 267-9549 (M)

VALLEYFIELD, 357, Salaberry, près du CEGEP, 4 1/2 dans un bas 1 mois gratuit, libre immédiatement, 429-6235 demander Sylvain, (E)

4 1/2, dans un bas, situé au 33 rue Sauvé, Nitro, près de la Good Year, frais peint, 380$/mois, libre 1er juillet, 763-0216 ou 371-4978 (Y)

4 1/2, face à l'école Coteau Landing, s'adresser au 371-3434 (A)

LOGEMENTS à LOUER
Valleyfield, 273, Trudeau, 5 1/2, stationnement, rangement au sous-sol, taxes incluses, libre 1er juillet, 377-2108 (E)

Melocheville, haut de duplex, 4 1/2, entrées laveuse sécheuse, 404, Emond, 300$/mois,libre 1er juillet. 429-4475 (Q)

St-Zotique, 4 1/2, 2e étage bord de l'eau, près de l'autoroute 20, libre le 1er juillet, 300$/mois, taxes comprises. 269-2668 (M)

LOGEMENTS à LOUER
4 1/2, idéal pour couple âgé, situé paroisse St-Eugène, coin Boul. du Hâvre, 37, Marcel, semi-chauffé, et eau chaude, 400$/mois, libre 1er juillet, 373-0324 ou 227-4318 (X)

4 1/2, à louer, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique câble T.V. payé, 285$/mois, 371-7997, 373-6962 (Q)

4 1/2, 1er étage, près du Club Nautique, stationnement déneigé, remise, un chauffé 380$, 1er juillet, 371-5663 (M)

4 1/2, à Ormstown, libre le 1er juillet, pour informations: 264- 5531 ou 829-3868 (Y)

Centre-ville grand 4 1/2, dans un haut, chauffage électrique, planchers bois franc. Libre Tél. 373-6563 (Q)

LOGEMENTS A LOUER
Bellerive, rue Ogilvie, tout près du Bord de l'eau meublé ou non-meublé, entrée laveuse sécheuse, stationnement remise intérieure, **371-1118,** libre 1er juillet (Q)

3 1/2, Valleyfield, 65 Thibault, bas, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, locataire, stationnement, 275$/mois, meublé 320$/mois, libre le 1er juillet 377-8094 (E)

Grand 3 1/2, 2e étage, entrées laveuse-sécheuse,chauffage électrique, stationnement, 290$/mois, 143a Jacques-Cartier, libre 1er juillet, visite sur rendez-vous seulement. 829-3940 (T)

LOGEMENTS à LOUER
CHATEAUGUAY, grand 4 1/2, agréable, porte-patio, insonorisé, secteur très recherché, près de l'hopital, inf: 692-7495, 371- 0948 (X)

3 1/2, dans un haut, près du CEGEP, chauffage électrique, libre immédiatement ou pour juillet. 220$/mois, 377-1327 (E)

3 1/2, rénové, tapis mur à mur, stores verticaux inclus, centre- ville, 310$/mois, 373-3151 après 18h00. (M)

CHATEAUGUAY
A louer: 31/2 - 41/2, au bord de l'eau, poêle et réfrigérateur fournis, service de buanderie, balayeuse centrale; terrasses (chaises fournies). **691-6096.** (E)

St-Timothée, 27, rue Gougeon. Pour un logement 1/2 neuf, dans un secteur paisible et près de tous les services, habitez en toute sécurité, un triplex occupé par le propriétaire. Idéal pour personnes retraitées. Tél. 371-4202 (Q)

Beau logement très propre, 4 1/2, lave-vaisselle, plaque Jenn- Air, four encastré, libre 1er juillet, stationnement, grande remise, 1061, Principale, Rivière-Beaudette, 269-3030 (E)

LOGEMENTS à LOUER
St-Timothée, 1 rue Gougeon, 4 1/2, chauffage électrique, stationnement, taxes et déneigement inclus, libre 1er juillet, 377-2108 (Q)

Grand 4 1/2, chauffage électrique, près des Centre d'achat, Grande-Ile, 42, Léger, câble, stationnement avec prise, libre 1er juillet, après 17h00, 456-3832 (M)

Châteauguay, 4 1/2, très grand, luxueux, triplex, bain romain, stationnement 2 voitures, près hôpital, 565$/mois, 68, rue Marquette, juillet 89, 768-8250 ou 256-5702 (Q)

202 logements à louer

4 1/2, un haut, 325$/mois, chauffage électrique, tout près du CEGEP et hôpital, 373-5249 (Q)

6 1/2, à louer, 9 St-Philippe, libre le 1er juillet, 450$/mois, aussi 4 1/2, libre le 1er juillet, aussi 3 1/2,libre immédiatement, 373-0979 (Q)

LOGEMENTS A LOUER
Grand 3 1/2 sous-sol, très propre, chauffé, éclairé, tapis mur à mur entrés laveuse sécheuse, armoires chêne, stationnement, 335.00$/mois libre 1er juillet, 532B St-Lambert, **373-9779** (Q)

4 1/2, à louer, libre le 1er juillet, demi sous-sol, 330$/mois, 47, Quenneville, app. 2, 373-3981 (E)

Rue Ellice, Valleyfield, 4 1/2, pas chauffé, haut avec cour et stationnement, entrées laveuse sécheuse, libre 1er juillet, 325$/mois, 377-3333 (Q)

St-Timothée, 4 1/2, insonorisé, porte-patio, rangement, prise extérieure, près de tous les services, libre mai et juillet, 373- 2098 (M)

Bellerive, 5 1/2, dans un haut, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 3 c. à c., libre 1er juillet, s'adresser après 5h30, 335$/mois, 377-5079 (E)

Grand 4 1/2, repeint, entrées laveuse sécheuse, stationnement déneigé, entrée pour câble, libre immédiatement, 371-0269 (E)

LOGEMENT A LOUER
Près du nouvel hôpital, 4 1/2, tapis mur à mur, planchers de béton, 400 $/mois. **767-7096, 454-4588** (NO)

Melocheville, semi-détaché, 5 1/2, 550$/mois, avec sous-sol, abri d'auto, chauffage électrique, tél. 371-0017 (Q)

4 1/2, rue Grande-Ile, entrée laveuse sécheuse, idéal pour personne seule ou couple, libre 1er juillet, 310$/mois, 371-2120 après 17h00 (Q)

5 1/2, intérieur complètement rénové, 2 pièces en parquetterie, veranda finie avec entrée privée, taxes payées, libre 1er juillet, 340$/mois, 377-1086 ou 373-5703 (E)

Bellerive, rue Narcisse, 4 1/2, bas, remise et cour arrière, peinture et couvre plancher neuf, 1er juillet, 285$/mois, 377- 1184 (Q)

LOGEMENT A LOUER
CHATEAUGUAY, 40 VANIER: 5 1/2 près de tout. (jour)**691- 7910.** (soir) **691-9849** (Q)

Grand logement à louer, bien situé, 252, Champlain, Valleyfield, 371-1436 (E)

3 1/2, meublé, taxes payées, stationnement arrière, entrée privée chauffage électrique, libre 1er juillet, 280$/mois, 377-1086 ou 373-5703 (E)

2 1/2, meublé, haut avec balcon, taxes payées, près du Centre ville, idéale pour personne seule, libre le 1er juillet, 371-9239 (Q)

Melocheville, luxueux 4 1/2, situé au 20A 4e Avenue, 350$/mois. Tél. 429-4458 (M)

Grande-Ile, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, libre immédiatement, 371-5877 (Q)

Grand 3 1/2 à louer, 197, Marie-Rose, 371-8485 (M)

Près de l'hôpital, rue Champagne, 5 1/2, taxes, câble inclus, 395$/mois, 371-0948 ou 371-5742 (Q)

LASALLE
Logis, 41/2 chauffé, près autobus et métro, entre centres d'ahcats Newman et Angrignon. Gens tranquilles. Garage disponible. **691-8725.** (Q)

LOGEMENTS À LOUER
2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés ou non, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, inf. 101, des Dominicaines, 373-8503 (X)

VALLEYFIELD, 4 1/2,luxueux, moderne, clair, entrées laveuse-sécheuse, câble fourni, chauffage très économique, beaucoup d'extras, endroit paisible, 430$/mois. Possibilité de baisser le loyer jusqu'à 50$/mois en faisant léger travaux de conciergerie. Linda Duguay au 377-5058 ou 373-7040 (Q)

Grand 3 1/2, dans un bas, poêle et réfrigérateurs, tapis, prélard inclus entrées laveuse sécheuse, stationnement, 300$/mois, 373- 8404 libre le 1er juillet (E)

LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
115 Lauzon, près Maxi, 4 1/2, 400 $/410 $, mai/juillet, toutes taxes payées, chauffage électrique locataire, stationnement, poêle, réfrigérateur, buanderie. Tél. **429-5869** ou **691-9876** (NO)

Spacieux, 4 1/2, 5e app. Salle de lavage fermée, avec porte patio et tapis mur à mur. Stationnement concierge et intercom pour votre sécurité. Quartier résidentiel près de l'hôpital. Libre 1er juin ou 1er juillet, à partir de 385$/mois, s'adresser jour 371- 9373 (X)

A SOUS-LOUER, 173 St-Louis, 345$/mois, libre 1er juillet, grand 5 1/2, 371-0905 (E)

St-Eugène, 3 1/2, 250$/mois, appeler après 5h00, 373-1166 (E)

4 1/2, haut, situé St-Louis de Gonzague, 290$/mois, libre 1er juillet, 373-6157 (Y)

St-Timothée,15 Gougeon, 4 1/2 neuf, insonorisé. 371-6062 (Y)

St-Timothée, grand 4 1/2, entrées laveuse sécheuse et stationnement compris, 320$/mois, libre 1er juillet, 373-4685 ou 373-3143 (Q)

3 1/2 dans un haut, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, situé au 104A St-Joseph, 250$/mois, 373-8651 (E)

2 1/2, Centre de Bellerive, chauffé, meublé, éclairé, taxes payées, 300$/mois, libre 1er mai, 373-4459 (E)

Coteau Station, 4 1/2, dans un semi-détaché, 1987, 14 Vernier, chauffage électrique,entrées laveuse sécheuse, stationnement et terrain privé, cabanon, libre 1er mai, 373-2145 (A)

SUPER 4 1/2, modernes, chauffage très économique, près du Carrefour Langlois, 396$ à 402$. Pelouse et câble T.V., déneigement inclus, 373-4520 (Y)

5 1/2, chauffage électrique central, installation laveuse sécheuse, situé au 223a, Académie, 371-5158 (Q)

6 1/2, bas, 131 des Erables, pas meublé, pas chauffé, taxes comprises, libre immédiatement, 355$/mois, 373-5332 (Q)

3 1/2, sous-sol, 32B des Erables, meublé, chauffé, taxes comprises, libre 1er juin 89, 373-5332 (Q)

3 1/2, sous-sol, 30B Des Erables, meublé, chauffé, taxes et câble compris, 275$, libre immédiatement, 373-5332 (Q)

4 1/2, sous-sol, 399B, Montcalm, pas meublé, chauffage et taxes compris, 1 juillet, 275$/mois, 373-5332 (Q)

5 1/2, dans un haut, chauffage électrique, situé dans Bellerive, 325$, inf: 373-3665 (Q)

CHATEAUGUAY
Grand 41/2 neuf, tapis mur à mur, porte patio, secteur tranquille. **632-6667** ou **366-6804.** (Q)

203 appartements à louer

Grand lit, 85 Chemin Larocque, app. 27, 265$/mois, tout compris. Tél. 373-3020, 371-6629 (E)

VALLEYFIELD, 87-91 Aubin, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, grand stationnement, accès laveuse-sécheuse, construction récente, très propre, 1er étage, 365 $/mois, libre 1er juillet. Semi sous-sol 345 $/mois, libre immédiatement. Après 17h00, 429-6180 (Q)

CHATEAUGUAY: 4 1/2 dans huitplex neuf, entrées laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, ouvre-porte, balayeuse centrale, près C.L.S.C., libres 1er juillet. De 430 $ à 450 $. Tél. 692-2902 ou 698-2168 (NO)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à partir de 295 $, chauffés, tranquilles, cour ensoleillée. 692-2683, 697-8733 (Q)

APPARTEMENT A LOUER CHATEAUGUAY
141 DE BRUXELLES
Grand 4 1/2, entrées laveuse/sécheuse, 2 places de stationnement déneigées, plancher de bois franc, 395 $/mois. Libre 1er juillet. Ginette Lauzon, **691-6518, 691-7030** (Q)

APPARTEMENTS À LOUER
CHATEAUGUAY, rue TURENNE, 3 1/2, 4 1/2 très propres, chauffés, eau chaude fournie taxes d'eau payée, poêle et réfrigérateur. **691-7394, 691-3626** (NO)

LASALLE: Grand 4 1/2 rénové, semi-sous-sol, 335 $. Grand 3 1/2, 2ième, 315 $. Libres immédiatement. 933-0374 (E)

CHÂTEAUGUAY
APP. À LOUER
31/2-41/2
Poele, réfrigerateur, lave-vaisselle ascenceur et service de conciergerie
270 St-Francis
691-4958

CHATEAUGUAY, 40 RIEL: new 4 1/2 soundproof. 4 1/2 neuf, insonorisé. 692-4935, 691-2853 (Q)

APPARTEMENT A LOUER
MELOCHEVILLE, grand 3 1/2, semi sous-sol, poêle et réfrigérateur, entrées laveuse-sécheuse, entrée et stationnement privés. Libre immédiatement. 325 $/mois. Tél. **371-1417 ou 429-3400** (NO)

CHATEAUGUAY APPARTEMENT ST-HUBERT
31/2 - 41/2 - 5 1/2
- Poêle - frigidaire fournis - sélection de la clientèle - face à une école - près de toutes les commodités - très propre
692-2994 - 698-0880 - 692-4486
demandez concierges

CHÂTEAUGUAY
APPARTEMENT LUXUEUX À LOUER
Inclus dans le prix: eau chaude, poêle et réfrigérateur.
- Service de conciergerie
- Près des autobus, garderie, parc
- Loyer raisonnable

2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2

BUREAU DE LOCATION 3 PLACE RICHELIEU **692-9494**
BUREAU D'AFFAIRES: **739-3611**

les appartements Maples
129-131 Maple
Châteauguay
691-8253

L'expérience de la qualité à votre Service

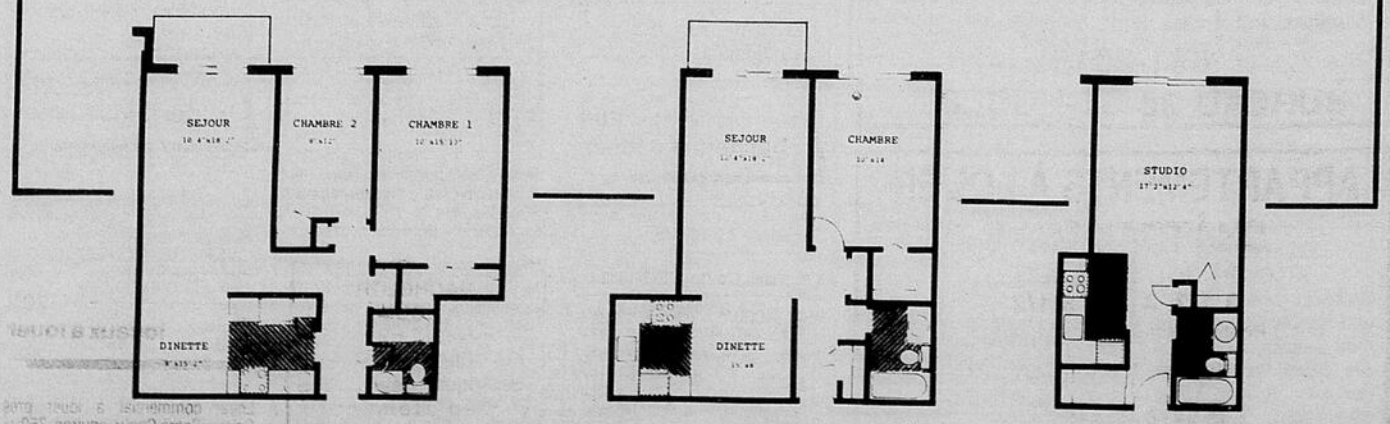
1½ 3½ 4½ 5½

- **Avec ascenseur**
- Appartements neufs
- Service de qualité
- Grand [illegible]
- Près de tous les services

- **With elevator**
- Renew[illegible]
- [illegible] Hot water included
- [illegible]gerator
- Range and refrigerator
- Near all services

Maintenant disponible
CHAUFFAGE INCLUS

Bienvenue aux personnes du 3e âge



MODELE B MODELE E MODELE H

203 appartements à louer

CHATEAUGUAY: près de l'hôpital, 4 1/2, 1 mois gratuit, 435 $ par mois et 465 $ par mois, toutes taxes payées. Tél. 698-1532, 466- 3456 après 18 heures. (E)

CHATEAUGUAY: 5 1/2 et 6 1/2, à louer pour 1er juillet, rue Vanier. Pour information 691-1540 (E)

CHATEAUGUAY: grand 3 1/2 dans duplex, chauffé, éclairé, rue Molson, 370 $. Tél. 481-8060 ou 482-7300 (Q)

APPARTEMENTS à LOUER
Valleyfield, luxueux grand 2 1/2, chambre séparé, complètement meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, sortie TV gratuit, stationnement pour 2 autos, remise, décoration sera refaite à neuf, bien situé au 430, Taillefer, app. 2, libre le 1er juin, inf. Jean Giroux, 373-7499 (X)

3 1/2,propre, bien divisé, 268 Cossette, tout compris plus cablevision, entrée laveuse sécheuse, libre juillet 371-9159 (E)

2 1/2, tranquille, hors sol, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, libre immédiatement, 96 Aubin, 275$/mois. Après 18h30, 371-2926 (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées. Laveuse sécheuse communautaire, aspirateur central, libre 1er juillet, situé au 67,du Zouave, 315$/mois, 373-6015 (X)

APPARTEMENTS à LOUER
2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, taxes incluses, câble fourni, laveuse sécheuse communautaire, entièrement rénové, 43, Quenneville, 255$, 377-3724, 371-6744 (X)

CHATEAUGUAY, 4 1/2 dans huit-plex neuf, entrées laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, ouvre-porte, balayeuse centrale, près CLSC, libres immédiatement et juillet. 450 $. 692-2902 ou 698- 2168 (NO)

3 1/2 et 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés avec stationnement près du Cegep et hôpital 300$ mois 373-7755 (X)

Valleyfield, chambres à louer 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans Centre-ville, buanderie, stationnement, tél.: 377-5297, 377-5683 (X)

Grand 3 1/2 meublé, libre immédiatement, tel: 373-3722, le soir, 373-4077 (X)

APPARTEMENTS A LOUER
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, rue McLaren libre 1er mai **373-2440** (X)

APPARTEMENTS À LOUER
Grands 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, toutes taxes payées, stationnement privé, hangar et laveuse sécheuse comunautaires, literie fournie, libres 1er juillet. 166 du Zouave, app. 2. 340$/mcis. 235, Poissant app. 3, 330$/mois. Inf. 373-7499, 373-6657 (X)

2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, chambre à coucher fermée, centre Bellerive, très propre, libre immédiatement, 325$/mois, 371-3422 (X)

Grande-Ile, grand 2 1/2, meublé, chauffé, laveuse sécheuse, 330$/mois, 267-4164 ou 373-6504 (X)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé toutes taxes payées stationnement privée, hangar, laveuse sécheuse communautaire literie fournie, situé au 235 Poissant, Valleyfield, libre 1er juillet, 355$/mois, 373-6657 (X)

CHATEAUGUAY
Juillet - août: moitié prix. 4 1/2 moderne, site paisible, libre 1er juillet. **632-2749.** (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payés, stationnement pour auto, situé dans Bellerive, s'adresser après 17h00 au 267-0490 ou 377-3155 (X)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, porte-patio avec balcon, Hangar, laveuse- sécheuse communautaire, literie fournis, situé 419 St-Jean- Baptiste, Valleyfield, libre 1er avril, 385$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

2 1/2, meublé, neuf, chauffage électrique, tapis mur à mur, stationnement privé, pour 1 personne, libre immédiatement, 373-7397 (Q)

APPARTEMENTS à LOUER
2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, tél. 377- 3241 (A)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, hangar et laveuse sécheuse communautaires, literie fournie, libre 1er juin, 166 du Zouave # 3, Valleyfield, 330$/mois, 373-6657 ou 373-7499 (X)

Notre-Dame du Sourire, grand 2 1/2 neuf, style moderne, chauffé, éclairé, câble TV inclus, service de buanderie, lieu paisible, 267-0338 ou 371-0154 (A)

2 1/2, au rez-de-chaussé, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, literie fournie, hangar et laveuse sécheuse communautaires, libre 1er juillet, 350$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fourni, 275$ mois **373-9881** (X)

CHATEAUGUAY
LES APTS ST-HUBERT
4½
près centre d'achat, sorties laveuse et sécheuse, intercom, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique, toutes taxes payées. Stationnement - Idéal pour personnes âgées.
691-2045
BUREAU 35 ST-HUBERT

APPARTEMENTS À LOUER
CHÂTEAUGUAY
PLACE PASTEUR
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Poêle et réfrigérateur inclus.
150 rue PASTEUR
692-5057
AUTOBUS SCOLAIRE À LA PORTE

2 1/2, 4 1/2, rénovés, chauffés, éclairés, meublés ou non, centre-ville, Valleyfield, ligne directe 827-2273 (E)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, (entrée privée) libre 1er juillet, rue Fabre, 290$/mois, 373-9357 (E)

Valleyfield et Grande-Ile, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, câble vision, stationnement, laveuse et sécheuse communautaire, 371-4010 (Y)

Grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, entrée privée, 265$/mois, libre 1er mai. F. Lavoie, 373-3343 ou 373-4774 (E)

APPARTEMENTS à LOUER
GRAND 3 1/2, MEUBLE, RUE ELLEN, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, 371- 9152 (X)

St-Timothée, Boul. Pie XII, grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, emplacement laveuse sécheuse, stationnement, 325$/mois, 763-2249 (X)

3 1/2, 2 c. à c. meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, laveuse sécheuse communautaires, 368$/mois, 141 Andrew, Valleyfield, libre 1er juillet, jour: 373-2149, soir: 371-0968 (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, air climatisé, câble, stationnement, 56, Meloche, Rens. 62, Meloche, 371-3443 (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées. Laveuse sécheuse communautaire, aspirateur central, libre 1er juillet,situé au 67, du Zouave, 373-6015 (X)

Grand 3 1/2, meublé, très propre, tapis mur à mur, accès laveuse sécheuse, stationnement, libre 1er juillet, après 17h30, 371- 2983, 269-2883 (Q)

EN PRIME FOUR MICRO-ONDES, grand 2 1/2, meublé, moderne 2e étage, tranquille, ensoleillé, stationnement gratuit, centre de Bellerive, 285$/mois, libre 1er juillet, 373-7891 jour, 371-2949 soir (X)

Grand 3 1/2, très propre, frais peinturé, 51a May, 285$/mois, libre immédiatement, 371-0902 (E)

Valleyfield, rue St-Louis, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 355$/mois, 763-0120 (E)

Appartement meublé 2 1/2, situé au 332 des Erables, libre immédiatement, 330$/mois, 371-5565 (X)

Grand 3 1/2, meublé, câble TV électricité fourni, cour ouverte l'hiver, 280$/mois. Près de toute commodité pour personne sérieuse. 371-6943 (E)

VALLEYFIELD, Coin Ellice et Alfred, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, 310$/mois, libre immédiatement 373-9088 ou 373-0358 (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, taxes payées, laveuse sécheuse incluses, ménage neuf, 320$/mois, tél. 373-5445 ou 371-1109, Claude (Q)

Grand 2 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse communautaire, stationnement déneigé, hangar, rue Andrew, libre le 1er juillet, 373-5918 ou 267-3279 (Y)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, air climatisé, laveuse sécheuse, s'adresser au 165, Cossette, libre immédiatement, 371-5959 (E)

VALLEYFIELD, Coin Ellice et Alfred, 3 1/2,meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, 310$/mois, libre immédiatement, aussi le 1er juillet, 373-9088 ou 373-0358 (Q)

APPARTEMENTS À LOUER
2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fourni 215$/mois **373-9881** (X)

204 bachelors à louer

1 1/2 près Rustik, une personne, entrée privée et séjour chalet, 58 $/semaine, (15 mai). 691-1658 (Y)

CHATEAUGUAY: près polyvalente et centre hospitalier, 1 1/2 meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Libre mai. 692- 6531 (M)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, près centre commercial. 691-8974 (Q)

BACHELORS à LOUER
3 1/2, meublé, très moderne et luxueux, aspirateur central, cabanon, électricité incluses, laveuse sécheuse, 350$/mois, libre mai ou juin, inf. 763-0555 (X)

CHATEAUGUAY: 3 1/2 chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement. Libre 1er juillet. Personne seule. Tél. après 17 heures au 691-2820 (Q)

CHATEAUGUAY: près autobus, sous-sol 3 1/2, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, stationnement, 310 $/mois. Après 18h00, 691-8686 (Q)

STE-MARTINE: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin, 265$ par mois. 699-1373 ou 637-6632 (Q)

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, près centre d'achats Anjou, pour femme seule. 691-3913 (Q)

CHATEAUGUAY: Bachelor, heating and appliances included, separate entrance and parking, mature person preferable. $300 per month. 692-3818 (Q)

CHATEAUGUAY, 66-B DANIEL: 3 1/2 meublé, 350 $/mois, libre 1er mai. 692-0491, 665-2888 (H)

CHATEAUGUAY, grand 3 1/2, entrée privée, vue sur la rivière, frais peint, à 5 minutes de l'hôpital. 691-6182 (Q)

BACHELORS À LOUER
Coin Montcalm et Boul. Quevillon, grand 3 1/2, propre, tranquille, meublé, chauffé-éclairé, câble inclus. Libre juillet ou avant 330$/mois Tél.: **371-9579 ou 371-3219** (M)

Valleyfield, bachelor meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2, dans sous-sol de bungalow, tout compris, 325$/mois, libre 1er juillet, 453-3486 (Q)

Melocheville, 35, 16e Avenue, très beau 3 1/2, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, 300$/mois. 371-1417 (Q)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement, 542 B, Armand-Frappier, près Cégep et hôpital, libre 1er juillet, 285$/mois, inf. Richard, 371-1272 (E)

2 1/2, libre immédiatement, 3 1/2, libre 1er juin, meublés, taxes payées, 22a, Jacques-Cartier, centre-ville, 373-4800, le soir, 371-3495 (M)

2 1/2, centre-ville, près de l'hôpital et Cégep. Inf. 371- 1201 le soir (Q)

2 1/2, meublé, chauffé, 295$/mois, 140 Bissonnette, 371-8485 après 17h00 (M)

2 1/2, meublé, 275$/mois, tout compris, près du Cegep, stationnement, 373-9351, 453-7123 (M)

Sous-sol, tout meublé, laveuse sécheuse, 3 1/2, idéal pour 1 personne, 350$/mois, libre 1er juin, référence exigées, 373-1224 (M)

2 1/2, au 23 rue Léger, Grande-Ile, chambre séparée, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, conciergerie. 371-3736 (E)

St-Timothée, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, câble inclus, stationnement, 295$/mois. Idéal pour couple ou personne seule, libre immédiatement. 371-2418 (Q)

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, libre immédiatement, tél. 371-8375 (Y)

Grand sous-sol, libre immédiatement, chauffé, éclairé, taxes payées, 350$/mois, 373-0979 (Q)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, complètement rénové, libre immédiatement. 373-1257 (Y)

BACHELOR À LOUER
Valleyfield, 2 1/2 meublé, 173 Ellice, chauffage électrique, payés, libre immédiatement 290$/mois **371-1644**, **377-3213** (Q)

205 chambres à louer

CHATEAUGUAY: résidence privée pour personnes âgées autonomes. Deux chambres disponibles. Tél. 365-7054, après 16h00. 761-2795 (M)

CHATEAUGUAY: près CLSC, chambre et pension, bonne nourriture, tranquille et propre. 698-0162 (Q)

CHAMBRES A LOUER
Chambre à louer, à 2 milles hôpital de Châteauguay, 125$/mois ou 35$/semaine. Stationnement voiture. Tél. entre 21h et 23h **699-0699** (E)

Grande chambre libre, meublée, lavabo dans la chambre, poêle et réfrigérateur, service du téléphone, près de l'hôpital, 373- 4358 (X)

Centre-ville près du Cegep Caisse Populaire et hôpital, très propre, usage de la cuisine, stationnement 73 Ste-Cécile 373-3722 (X)

Belle grande chambre meublé, paisible pour personne tranquille 371-5438 (Q)

Meublé, chauffé, éclairé, très tranquille, grand stationnement bien située, accès cuisine et salon 373-9559 ou 373-1687 (Q)

CHAMBRE A LOUER
GARDERAIS PERSONNES AGEES
Maison privée, Ville de Léry, salon et T.V. inclus, 3 minutes (hôpital). **692-2384** (Q)

206 chalets à louer

STE-ANNE DES LACS: sortie 57, à 5 minutes de Saint-Sauveur, à louer pour saison estivale, accès au lac. Tél. 429-5522 (E)

VAL-MORIN, semaine ou fins de semaine, près de la plage municipale, (lac Raymond). Tél. après 17h00, 373-7743 (E)

Chalet à louer sur le bord du lac St-François, à St-Stanislas de Kostka, 272, Hébert, tél. 371-7619 (Q)

Ste-Barbe, 4 1/2 rénové, 2 c. à c. bain, bord de l'eau privé, grand terrain, 371-9457 (Q)

RIVIERE-BEAUDETTE, chalet à louer au bord de la rivière, tél: 269-2657 (Q)

Près Huntingdon, 4 1/2, meublé, vaisselle, eau chaude, douche, grand terrain, 15 mai—15 octobre, 1000$, 264-2904 (Q)

Grande-Ile bord de l'eau, équipé, 15 octobre, 3000$ et 3500$, 371-8128 (A)

Chalets à louer 4 grands 3 1/2, et un 4 1/2, tous meublés pour lasaison situés à Baie des Brises. Tél. 373-9489 entre 10h00 a.m. et 16h00. (E)

207 commerces à louer

COMMERCES A LOUER
MAGASIN A LOUER
ST-CHRYSOSTOME: 1800 pi. car., 500 $/mois. 30 Notre-Dame. **698-2821** (Q)

208 terrains à louer

Boul. Mgr Langlois. A louer, espace de terrain pour entreposage de remorque servant d'entrepôt. Jour 373-5393, soir 373-2862 (E)

209 locaux à louer

Local commercial à louer près Caisse Sacré-Coeur environ 750 pi car. situé au 214, St-Laurent, tél. 371-9594 (E)

A LOUER
Local industriel ou commercial
1400 pi.ca.
situé au **924-1 BOUL. DU HAVRE VALLEYFIELD**
Information:
JOUR **377-4505**
SOIR **371-0123**

LOCAL A LOUER
(CENTRE-VILLE)
- édifice DION
- environ 1500 pi2
- façade rue Victoria
- occupation immédiate

Informations:
377-2335

A LOUER
Locaux commerciaux
500 pi.ca. - 1000 pi.ca.
5000 pi.ca.
Adaptable à vos besoins

CENTRE D'ACHAT
Les Galeries Ormstown
4 rue Bridge, Ormstown
829-2252 / 829-3322

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
TRUST GÉNÉRAL — Le maître courtier

330 boulevard Industriel, Châteauguay
(coin boulevard Ford)
Superficie commerciale: 2500 pieds carrés (rez-de-chaussée)
Occupation: Immédiate
Prix de location: Concurrentiel
Crédit d'aménagement: Offert pour les locations à moyen et à long terme
Pour obtenir tout renseignement complémentaire ou pour rendez-vous, veuillez communiquer avec:
PATRICE THERIAULT - MICHEL TOURILLON
LAURENT LAUZON
Conseillers en location commerciale
Tél.: (514) 281-1515

LOCAL COMMERCIAL (Bureau) A LOUER
Idéal pour jeunes professionnels
Meublé, chauffage inclus et service de réceptionniste. De plus, service de photocopieuse et Fax sont offerts.

Pour informations:

Centre Professionnel Desjardins
382 Chemin du Fleuve
Coteau du Lac
Tél.: 763-5913

209 locaux à louer

LOCAL A LOUER
Local commercial 15x32, pour atelier ou entrepôt, porte 7x7 et petite porte, libre 1er juin. **691-8670.** (E)

Locaux commerciaux à louer, situés boul. St-Jean Baptiste, Châteauguay. Inf. Paul Reid 691-8880 (NO)

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Châteauguay, 154 St-Jean-Baptiste, 1450 pieds carrés, sous-sol disponible. Courtiers protégés. **449-1418.** (E)

VALLEYFIELD: local commercial à louer, très bon secteur, aussi 2 logements de 4 1/2 pièces. Inf. Peter Pitsakis 691-1066 (Q)

LOCAL A LOUER STE-MARTINE
Local commercial à louer pour petit commerce ou bureau d'affaires. Aussi étagères de magasin à vendre. **427-3761** (Q)

Local à louer, non chauffé, libre immédiatement. Office to be rented, not heated, available now. Candy, 691-3940, 337-4927 (Q)

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL A LOUER
Situé au 144 Boul. Industriel, Châteauguay. 2 000 p.c., porte de garage 14 x 14, inf. Patricia **691-2800** (M)

MERCIER: rez-de-chaussée à sous-louer ou louer au mois, chauffé et éclairé, situé centre-ville, avec système de téléphone si désiré. 692-7375 (NO)

LOCAUX COMMERCIAUX ET BUREAUX A LOUER
Avenue du centenaire, Valleyfield, 1,400 pi.ca. env. Très bien situé, immeuble attrayant, centre-ville. Chemin Larocque, Valleyfield 1,500 pi.ca. env. Immeuble de prestige, idéal pour professionnels, bureaux, boutiques - Rue Montcalm, Valleyfield, 1790 pi.ca. env. idéal pour dépanneur et commerce de voisinage. Rue St-Joseph Valleyfield 3,500 pi.ca. env. endroit idéal pour bureaux, centre professionnel. Jean-Marie Larivière **371-1535** Transaction Immeubles M.S. Inc. **377-3700** (M)

LOCAUX A LOUER
Locaux commerciaux à louer. Pour informations signaler 371-6744 (X)

Locaux à louer pour commerces et bureaux, 1er mois gratuit. 692-9035 (Q)

LOCAUX A LOUER
POUR BUREAU, COMMERCE, Centre ville 17 Sainte-Hélène, Valleyfield bas, chauffé, baie vitrée, face au stationnement, 200 pi.ca. plus salle d'attente. Libre. **373-9344** (X)

Salle 1,500 pieds carrés, 11 St-Anne, idéal pour cours de toutes sortes, 373-6207. (X)

Locaux industriels à louer à Chateauguay et Delson BEDARD & LEMIEUX CONSTRUCTION LTEE 638-6560 386-4219

Local commercial situé au 45, St-Thomas, Valleyfield, environ 600' carrés, rénové à neuf, 600$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

BUREAUX DE PROFESSIONNELS A LOUER
Châteauguay, 154 St-Jean-Baptiste: 135 pieds carrés à 2000 pieds carrés. Courtiers protégés. **449-1418.** (E)

Local commercial 1000 pi. car. idéal pour réceptions, conditionnement physique, bureaux, etc. 85 Cousineau, 373-7891 (X)

LOCAUX A LOUER
Centre-ville, de 300 à 1300 pi.ca., électricité chauffage, climatisation, conciergerie. Inf.: **373-4251** (11 juin)

Local commercial à louer au 99 Cousineau, Valleyfield, pour inf. 373-3020 (X)

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
Chateauguay 127 Saint-Jean Baptiste, Les Immeubles Paul Reid **691-8880** (NO)

A St-Etienne, local dans un sous-sol fini en ciment, 24' x 38', 8 pieds de haut à louer pour entrepôt ou bricolage, 429-5370 ou 429-4576 (Y)

LOCAUX AU LOUER
ORMSTOWN PRIX INTERESSANT.
Bureaux à louer, 300 à 1000 pi. carrés idéal pour professionnel, centre du village, **371-5809** (M)

Bâtisse commerciale à louer 40 x 80 située rue Roger dans Grande- Ile, près du pont Mgr Langlois, tél. 371-5762 après 18h00 (Q)

LOCAUX A LOUER PETIT LOCAL COMMERCIAL
CHATEAUGUAY, boul. D'Anjou. S'adresser à **692-6691** (mardi au samedi) (E)

Local commercial bien situé, plusieurs avantages, centre-ville, Valleyfield, ligne directe. 827-2273 (E)

LOCAUX A LOUER
Centre ville, de 300 à 1300 pi. carré, électricité, chauffage, climatisation, conciergerie. Information: Dr. Gilles E. Lefebvre **373-4251** (M) (11 juin 89)

Local commercial, 278, Danis, idéal pour salon de coiffure ou dépanneur, 373-1435 (E)

Local idéal pour esthétique, ongles ou autres commerces connexe à un salon de coiffure, 250 pi. carré, chauffé, éclairé, eau chaude fourni, renseignement du mardi au samedi: Maude Charbonneau Coiffure Enr. 67, Lasnier, Valleyfield, 373-6662 (M)

LOCAUX A LOUER
Local commercial à louer pouvant opéré différents commerces, entrée électrique 200, beaucoup d'éclairage, porte 6' de large, . 25, Leduc, Grande-Ile. .35¢ pied carré. Prendre rendez-vous. **373-0480** (E)

211 garages à louer

Garage à louer, local commercial, 24x41, 3 portes, chauffé, BOUL. MGR. LANGLOIS. 373-8747 (X)

212 désire louer

Maison moderne, 4 1/2, dans Valleyfield ou dans les environs, 371-0384 (Q)

301 à vendre ou à louer

Coteau-du-Lac, cottage neuf, 3 chambres, boisé, 763-0120 (H)

303 divers

BOIS DE FOYER à vendre. F. Deschamps, 261 boul. St-Jean Baptiste, Ouest, Mercier. Tél. 691-3245 (Y)

AUBAINE: aspirateur A-1, superbe ameublement (bois), lustres, toiles d'artistes, antiquités. Venez faire votre offre. 692-4916 (Q)

SUPER VENTE DE GARAGE
Les 6 et 7 mai 1989, 128, Boul. STE-MARGUERITE, CHATEAUGUAY 8h00 à 18h00. (Q)

Mobilier de salon colonial très propre, avec tables, lampes et cadre. Mobilier de chambre contemporain, lit Queen, matelas 2 ans. Prix 800 $. Tél. 427-3914 après 18h00 (Q)

VENTE DE GARAGE: 6-7 mai 1989, 9h00 à 17h00, 145 ST-JOSEPH, CHATEAUGUAY. (Q)

2 mobiliers chambre, mobilier salon contemporain, aspirateur électrique G.E., articles cuisine, tondeuse électrique Black & Decker, ciseau à gazon, boyau d'arrosage, B.B.Q. au charbon. 429- 3851 (E)

VENTE DE GARAGE
Du jamais vu - Poêles, tv meubles,e tc... 6 et 7 mai... **48 Reid, Chateauguay** (Q)

GARANTIE 1 AN

APPAREILS MÉNAGERS
VENDONS ou ACHETONS
VENTE et SERVICE
Réfrigérateurs, cuisinières
laveuse, sécheuses
lave-vaisselle,
four micro-ondes
Pièces de rechange pour toutes les marques et les pièces Jenn-Air
DENIS LEDUC ENR.
238 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-2345

DIVERS A VENDRE
Modèle TÉLÉ-GUIDE Toyota 4x4 Pick-Up, complet avec RX-TX Futaba, 5 canaux, neuf et prêt à rouler, d'une valeur de 750$ pour 300$. **691-1386** (Q)

VENTE DEMENAGEMENT: 2 mobiliers chambre (provincial et moderne), bahut chêne, 1960, Manoir A. Dorais, 120 Primeau, app. 5. Composez 691-2146 (Q)

A vendre: divan, fauteuil, Laz-Y-Boy, table: 225 $. 691-5654 (Q)

Réfrigérateur et poêle, laveuse et sécheuse, marque General Electric, couleur moisson, très propres. 692-4414 (Q)

Bahut, vaissellier, table plus 6 chaises, antiques. Prix: 3500 $. (soir) 691-5529 (Q)

DIVERS
Ameublement de salon style français, divan et fauteuil, 3 tables de marbre. Mobilier de cuisine moderne, table, 4 chaises. Gros humidificateur. **691-0598.** (Q)

Machine à coudre Singer, prix 125 $. Chaise occasionnelle velours vert, 40 $. Ecran (projecteur) 15$. 692-0252 (Q)

Piano antique, en très bonne condition. Après 17h00, 691-0790 (Q)

Fenêtres à vendre 5 x 7 et 3 x 5 pieds, excellentes conditions. Prix à discuter. 692-9318 (Q)

Nous ramassons tout, de la cave au grenier — Payons petit prix. 691-0647 (E)

DIVERS
Ensemble de salon modulaire, 6 morceaux, 350$ Canapé-lit brun, 250$ Fauteuil brun 60$. 2 miroirs de salle de bains oval, 45$ Portes d'armoires de cuisine en chêne **692-4282** (Q)

Stores horizontaux, 1, 5'3" — 1, 4'4", 50,00 $ chacun. 2 tableaux pour crayons feutres lavables, lignés, idéal pour centres récréatifs 2, 6' x 4' (150,00 $), 1, 8' x 4' (175,00 $). Valeur à neuf 480,00 $. Demandez Monique 691-5955 (Q)

Je répare, j'échange, j'évalue des violons de toutes grandeurs et je donne des cours (violon) par oreille. Inf. 429-7936. (18 juin)

Compresseur à gazoline 5 forces 800 $. Scie à fer électrique 275$ Cabanon 10 x 12 en bois style cabanon 450$. Tél. 691-4907 ou 692-3318 (Q)

MEUBLES NEUFS A VENDRE
Canapé lit 3 places, 950$, pour 500$, Ensemble de salle à manger et buffet en frêne blanc 1800$, pour 1100$. Etagère Anisco, 360$ pour 180$. Table à café Anisco, 275$ pour 140$ Module pour stéréo, vidéo, T.V., noir 980$ pour 600$ **692-4282** (Q)

Mobilier cuisine moderne (chêne) couleur noyer, comme neuf, avec vaisselier et berceuse "grand-père". 1 200 $. 698-0167 (M)

Lits superposés avec couvre-lits bleus. 691-2923 (Q)

Portes de fer forgé à vendre, environ 12' x 6'. Inf. 427-2202 ou 427-3291-(Q)

Plaque chauffante, 4 ronds, 25 $. 4 portes chêne, pour garde- robes, 24 x 78 1/2, 25 $ la paire. 12 plaques chauffantes, 220 Volts, 2 à 8 pieds, avec thermostat mural, 10 $ à 20 $. Table cusine avec 4 chaises chromées, 25 $. 691-6982 (Q)

Machine à coudre avec cabinet, de marque White. Inf., 429-3161 (Q)

A VENDRE: Poêle G.E. en bonne condition, très propre, 200 $. A DONNER: fournaise pour chauffage central et réservoir 250 gallons, en bonne condition. 692-9940 (Q)

Vente de garage: 6-7 mai, 9h00 à 17h00. 359 BOUL. YOUVILLE, CHATEAUGUAY. En cas de pluie, reporté les 13-14 mai. (Q)

APPAREILS MENAGERS USAGES (Entrepot)

SPECIAL DU MOIS
A L'ACHAT D'UNE LAVEUSE À 200$ obtenez la SECHEUSE pour 25$
FRIGIDAIRE 24" et 30" ____ 150$
POELE 24" et 30" ____ 100$
LAVEUSE, SECHEUSE, FRIGIDAIRE ET POELE (Amande) TRES BON PRIX DISPONIBLE:
Divan lit, téléviseur couleur, mobilier de chambre, mobilier de chambre pour enfants.
NOUS ACHETONS ET NOUS REPARONS À DOMICILE
LIVRAISON, MISE DE CÔTÉ
CREDIT DISPONIBLE (sur acceptation)
373-0448

DIVERS
Ordinateur PC-XT, 640k., 2 unités de disques souples 5 1/4 pouces, écran couleur RGB, clavier AT étendu, logiciels inclus, prix 1,200$. **371-3479** après 17h00. (Q)

Piano Kohler & Campbell décapé, demande 1 200 $. Selle anglaise d'Argentine, pointure 16, Cortina avec bride, demande 250 $. 454-6294 (Q)

Réfrigérateur, cuisinière Kelvinator; bicyclette pour dame; Nintendo et 4 cassettes. 691-7053 (Q)

Poêle à vendre, blanc, en bonne condition. 175 $. Tél. 698-1512 (M)

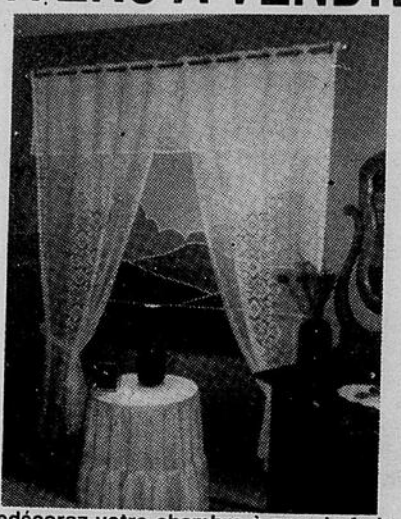
Collection de 15 200 macarons sur cadres 26" x 26". Crochets en haut et en bas. Plus environ 2000 doubles. Inf. 1-819-523-2598 (Q)

Photocopieuse A-B-DICK, modèle 675, 100 $. Mini-laveuse- essoreuse, 75 $. Congélateur 20 pieds cubes, 225 $. 692-6694 (Q)

MACHINERIE AGRICOLE
Tracteur 2p85, White Traction avant; tracteur 1370 White avec pelle; tracteur Massey 65; cultivateur 16' International no. 4500 avec vibro; sarcleur 6 rangs; semeuse International 16 drilles; herse à roulettes 44 disques 20"; émotteur 14'; arroseuse Century 200 gallons; wagon avec boîte et vis à engrais; vis à grains 45'; herse à finir; charrue 3 raies semi-portée; moulin à foin 7 pieds; "plate" à niveler. **373-8369** (Q)

NOUVEAU! NOUVEAU!
ACHETONS DE TOUT!
• ANTIQUITES • TIMBRES
• MEUBLES • VIEILLE ARGENT
• VAISSELLE • BIJOUX, ETC....
TEL.: **373-6541**

DIVERS A VENDRE



Redécorez votre chambre à peu de frais
Articles pour chambre au tons de rose - toile imprimée 54", rideau dentelle 54x78, avec pole de laiton, lampe et pot décoratif, petite table et nappe, douillette rose 60" et jupe de lit blanche. Faut voir. Environ $100.
Store horizontal blanc cassé 44" lampe suspendue pêche (flûte) pot décoratif avec fleurs de soie (pêche et blanc) napperons, serviettes de table, cache pot, et autres articles pour cuisine aux tons de pêche. Chaine moderne en cuir pêche, avec coussin, pouf $650. Rég $1200. comme neuve.
AUBAINE A NE PAS MANQUER
377-2533

ESPACE A BUREAU
A LOUER
• Situé au centre-ville de Valleyfield
• Près de l'hotel de ville rue Nicholson
1700 pi.2
373-1505

A LOUER
LOCAL COMMERCIAL
Superficie de 1400 pi.ca. située sur l'avenue du Centenaire site exceptionnel, plusieurs places de stationnements.
COMMUNIQUER AVEC **ROGER DEMERS** **373-9993**

A VENDRE

1 PHOTOCOMPOSEUSE "Editwriter 7500 II" de marque CompuGraphic avec fontes, cassettes, disquettes et chaise de bureau. Caractères 1 à 72 points. Très bonne condition.

1 PHOTOCOMPOSEUSE "Execuwriter II Multilingual" de marque CompuGraphic, avec fontes 6-7-8-9-10, cassettes, chaises de bureau et pièces de rechange. Très bonne condition.

1 PHOTOCOMPOSEUSE "Compuwriter" de marque CompuGraphic, avec fontes, cassettes et chaise de bureau. Bonne condition.

PRIX À DISCUTER

CAUSE DE VENTE:
FERMETURE DE L'ENTREPRISE

Tél.: 429-3335
429-5640

Sept tables motorisées pour exercice sans effort, comme neuves, idéales pour opérer commerce à domicile ou pour compléter commerce déjà existant dans le domaine de la santé-beauté. Peuvent être vues en opération. (819) 849-7153, (819) 849-3616 (Q)

DIVERS
Nous vendons poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses et ameublement. Livraison gratuite. Master Card et Visa acceptées, 233 St-Laurent, Valleyfield **373-8985** (NO)

AUBAINE: laveuse, sécheuse, marque Inglis, presque neuves, couleur amande, mobilier cuisine, 4 chaises avec coussins, et buffet en bois. 691-7657 (Q)

Tracteur industriel Massey Ferguson 1966, accessoires, pelle avant, gratte arrière, poids arrière, pneus presque neufs. Camion Chevrolet 1971 boîte dompeuse 12' avec Hiab environ 15'. Jeep de l'armée Willis, moteur, alternateur, pompe à eau, démarreur, batterie neufs, 1500 $. Tél. 632-1500 (Q)

Appareils Ménagers—Vendons achetons, réfrigérateurs, cuisinières, laveuse sécheuse en bonne condition, meubles usagés et antiques très propre. Liquidation de laveuse 125$ entrepôt de meubles usagés et antiques 39 St-Jean Baptiste Ouest Mercier D. Senécal prop. 691-8676 (NO)

LOGICIELS
Logiciels pour Atari St, tél. 371-6524 après 16h00, Daniel (E)

DIVERS
Barils 45 gallons en plastique, pour quai, à vendre **459-4325** (NO)

Tracteur International modèle 966, avec cabine. 373-6133 (E)

Super liquidation avant inventaire, tout doit être vendu, Aspenite 1/4: 3.99; 7/16: 4.79; 5/8: 7.49; Plywood 5/8: 13.95; Laine Second R-12-15: 18.95; R20-15: 17.50; 2 x 6 x 8: 1.65; 2 x 8: .33 pi.; 2 x 10: .43 pi.; Black Joe & Tentest Naturel: 4.57; Dernier Mois: Plancher Chêne 2 1/4 x 3/4: .89 pied carré; Presswood Industriel 5/8: 5.97; Melolite: 8.95; Nous livrons partout au Québec $$$, venez voir nos matériaux! Matériaux Lachute: 1-514-562-8501 (E)

Mobilier chambre, 3 morceaux, aussi mobilier salon antique, 3 morceaux. 454-9487 (Q)

AIL DES BOIS
Ail des bois frais ou surgelé, quantité limitée, réservez maintenant. 50$ le 4 litres. Semence d'ail des bois disponible. **692-2636** après 18h00 (M)

Bicyclette BMX 16". Planche à voile "Laser" et support d'auto "Bic". Remorque 48" x 48" avec bordure. 4 pneus 4 saisons 13" avec jantes. Moto SilverWing 650 cc, 1983, très bonne condition. 692-2708 (Q)

Tracteur White 18 forces, comme neuf, avec souffleuse, moulin à herbe, charrue, 5 500 $. 691-5852, M. Côté (E)

2 portes d'aluminium, 1 porte de bois, 1 table de ping-pong, bureaux d'enfants, pupitre, poussette, lampe Tiffany. 698-0003 (E)

Achetons sculptures de Zénon Alary. Musée Alary, Mont-Rolland, J0R 1G0. 1-229-2674, 1-229-5481 (Q)

Ameublement complet, 3 pièces; bar transportable avec tabourets; stéréo; bahut; porte d'aluminium; chassis de cave en bois; sofa avec fauteuil antiques. 691-1542 (E)

Fenêtres d'aluminium 5' 1/2" x 30" (largeur); portes-fenêtres françaises, idéales pour chalet, grange ou garage. Louise, 374- 4300 (A)

DIVERS
Portes d'acier (14) contre le feu 37 1/2 x 82"x1 3/4"; inclus, contour de métal et pentures. Vendrait 165$/ch. valeur 300$/ch. Idéal pour contracteurs ou commercants. Tél.: **691-5490** (Q)

2 portes de garage en bois, 6 sections de 2 pieds, 12' x 13', avec quincaillerie et ressorts à torsion. Faucheuse- conditionneuse New Holland #489. 691-0680 (Q)

Un lit d'eau gris, 1 lit ordinaire 39 pouces, 1 téléviseur couleur 21 pouces, 1 divan. Tél. 429-4032, 373-7304 (Q)

Mobilier de salon style canadien, verni, en pin, 650 $, 4 morceaux. Table de rotin, 75 $. Lampe de rotin, 35 $. 692-5306 (Q)

Lit d'eau "queen", flambant neuf, 200 $. 429-5913. (E)

DIVERS
Mobilier de salon de qualité en orme, 2 causeuses, chaise bercante avec tabouret, 2 tables de coin. Couleur nuancée brun et orange. Prix 400.00$ **763-5885** après 18h00 (Q)

Planche à voile HIFLY environ 225 litres, toute équipée, 400 $. Tél. 429-7217 après 17 heures. (Q)

200 pantalons sports (femme), 850 $ pour le lot. 632-8314 (Q)

Couchette de bébé en bois, avec matelas, 125 $. Chaise haute en bois, 40 $. Mobilier de salon, style colonial, 175 $. Lit plate- forme, 1 place, 65$. Mobilier de cuisine en orme, style canadien, 575 $. Four micro-ondes Hot-Point, 2 ans, 250 $. Réfrigérateur, 50 $. Pupitre, 25 $. Rotoculteur, 5 forces, 275 $. Après 18h00, 429-7825 (E)

Tracteur de jardin Bowlen, hydrostatique, avec différents accessoires. Mobylette Gitane 49 cc. 4 pneus Michelin 195 x 13. 691-8670 (NO)

A VENDRE
Equipement complet de sablage de planchers, machine Clark 504 et autres A-1, 12,500$ (Laval) Rens. Françoise, le jour **373-6662,** le soir **371-7529,** le dimanche **963-0767** (Y)

DIVERS
2 charriots élevateur, 1 à gaz, 1 électrique. **371-5908** (Q)

AUBAINE. Fenêtres panoramiques pour salon, solarium ou chalet: vitre thermo 7 1/2 x 4 1/2 avec cadrage, 4 châssis d'aluminium coulissants 30" x 16" avec moustiquaires; 550 $ pour 250 $. 427- 2538, 698-1023 (NO)

1 million de pieds de bois d'épinette à des prix de liquidation! Aspenite 1/4: 3.69, 7/16: 4.49, 5/8: 7.49, Plywood 1/2: 10.95, 5/8: 12.95, Laine Second R12-15: 18.95, R20-15: 17.50, 2 x 6 x 8: 1.60, 2 x 8: .33 pi, 2 x 10: .42 pi Black Joe et Tentest naturel: 3.97, parquetterie chêne: .99 pi. car., Superior Aubaine, plancher chêne 2 1/4 x 3/4: .89 pi. car. Presswood industriel 5/8: 5.97, Melolite: 8.95. Nos prix sont bas, la qualité est haute, venez comparer. Matériaux Lachute 1-514-562-8501 (Q)

Orgue électronique Kawai prix 1500$ valeur de 4000$, 377- 5085 (E)

Laveuse sécheuse blanche, très propre en bonne condition, prix à discuter après 18h00, 373-0449 (E)

1 planche à voile "Browning", Slalum gun", 1986, 110 litres, 650$; 1 dry-wet avec casque et mitaines 1987, 125$; 1 veste avec harnais 40$; 1 couche avec harnais 30$; 1 pied de mât "Cobra" 30$. 377-1623 (Q)

Tapis vert à poils 11 1/2 x 13 1/2, 2 luminaires anciens à 5 lumières, porte en aluminium couleur grenat avec cadrage 34 x 81, conversation anglaise sur disque avec tourne disque, lit pour bébé fait à la main sur roulette avec matelas tout neuf, congélateur marque Admiral 14 pi. cu. 4 roues en aluminium avec pneu pour Jetta 185-60-14, tente pour camper double parois 6 x 9 environ, fusil de chasse à pompe Calibre 12, 373-8481 ou 373-8777 (M)

AVIS AUX COLLECTIONNEURS, lit à corniche en chêne datant de 1895 en bon état. 373-8044 (E)

TV noir et blanc 12 pouces, 40$. Tapis de passage 3 x 12' 30$. Table de salon brune 18" x 60", 15$. 373-3759 (E)

Orgue Hammond 2 claviers, 1 pédalier, batterie tous les autres jeux, 1000$ ou meilleur offre, 371-6673 (E)

Lave-vaisselle mobile Inglis 4 ans d'usure, très bonne condition, 175$, 371-7551 ou 371-9285 (Q)

Grande liquidation d'antiquités, meubles, vaisselle, jouets, etc. S'adresser au 64 Ellice, Valleyfield, 373-1175 (E)

Robe de mariée 7-8 ans, de tulle et dentelle. Robe de dame d'honneur 7-8 ans, vieux rose, store vertical P.V.C., gris pâle 95" haut x 166" large. A très bon prix, Appelez Françoise, 849- 9321 ou 366-5490 (E)

Mags 15 po brochés, chromés, pour Pickup Chevrolet Cragar, super large. Console plafond Stéphane 373-0410 (M)

Bicyclette pour homme 10 vitesse, aussi bicycle de fille en bon ordre, tél. 373-4358 (X)

Vente et Achat meubles usagés, modernes ou antiques, pianos, armoires, mobiliers salle à manger, chambre, réfrigérateur, argenterie horloges, vaisselle canards de bois, couvre lits, bijoux, achetons ménage complet ou partiel J. Lefebvre 1261 Chemin St-Louis Beauharnois 429-4489 (X)

Vente et achat de meubles usagées, réfrigérateurs, poêles, laveuses sécheuses, etc J.G. Perras et Fils 373-6062 ou 373-6649 (X)

We buy pianos, used furniture, antique or modern, refrigerators, stoves dining room, and bedroom sets, dishes, silverware, tea wagon, wooden ducks, bedspreads, jewelry etc... partial or complete households goods 429-4489 (X)

Enseignes commerciales à vendre 371-8511 (X)

GRANDE VENTE de livres: cause: rénovation, J'ai lu, Press Pocket, romans d'amour, format poche. Tous ces livres sont en spécial à 5 pour 1.00$. Certaines bandes dessinées, 10 sous et plusieurs autres spéciaux en magasin. La Place du Livre, 19 St-Louis, Valleyfield, 371-1546 (X)

Poêle à combustion lente, 2 portes paysagées, directement du fabricant, prix de gros 380$ valeur (749$) 450 livres, 8 modèles approuvés, garantie 5 ans, 25% de rabais sur gamme complète de cheminée, pré-fab. 234a Ridge St-Bernard de Lacolle, sortie 6 route 15 sud, 1-246-2851 (2 avril 89)

Ménage complet pour meubler un 5 appartements. Vendrais séparément ou tout complet. Très propre, s'adresser au 373-4358 (X)

Cèdres pour haies de l'Ontario à très bon prix. Livraison gratuite. Nous plantons. Tél. 1-613-874-2961 (Q)

Tables pour bar ou restaurant, base chrômée, 15$ l'unité. Tél. 763-2408 (Q)

Réfrigérateur et poêle blanc. Laveuse sécheuse blanche, mobilier de cuisine, 371-7731 (X)

Cèdres pour haies de 3 à 5 pieds, économisez en les arrachant vous-même, Ste-Agnès, 264-2120 (M)

Veste de moto "BRIMACO", pour dame, gr. 8 ans, cuir noir, 125$, 373-4028 entre 17h00 et 20h00 (X)

Table de pooker et bumper pool. 400$. Poêle à gaz pour restaurant 4 ronds, 1 plate et fourneau 600$, 371-1417 (Q)

Machine à coudre plain, de marque JUKI à vendre en excellente condition, appeler à 371-3418 (Q)

A VENDRE: piano, prix et condition exceptionnel, après 6h00, 373- 5433 (E)

Mobilier de chambre 5 morceaux, lit, bureau, table de toilette, commode, banc, très propre. Aubaine, 2 moteurs électriques 1/4 force. Le jour: 225, Jacques-Cartier, (E)

Presse à foin "New Holland" no 68. Toile solaire pour piscine 24 pi. 267-9963 (Q)

Réfrigérateur de camping, gaz, électricité, 6 volts, "Escort" très bonne condition, 375$, 373-6886 ou soir 373-8991 (Q)

2 lavabos coiffeuse noirs avec robinets 225$; réfrigérateur 7up commercial; 1 balance commerciale plate-forme 1000 lbs, 200$; jour: 373-7891, soir 373-5467 (X)

1 planche à voile "Mistral Maui", 280 litres, 1984 avec wishbone, voile Mistral 60 mètres, 650$. 1 planche à-voile (fun board) Browning "Slalom Gun" 1986, 110 litres, 650$, 1 wishbone "winsure", 50$. 1 wetsuit avec boléro et bottes médium, "Aquaplus" 50$. 1 dry-wel avec casque et mitaine, medium, "Bare", 125$. 1 pied de mat "Cobra", 30$. 1 veste avec harnais, 40$. 1 couche avec harnais, 30$. 1 voile 5 mètres, 50$. 1 voile power Gastra, 4,5 mètres, 90$. 377-1623 (Q)

Foin et paille à vendre, foin de première coupe et de deuxième coupe, 1 an, 2 ans, tél. 264-2873 (Q)

Antenne TV, tour 40' avec rotor 350$; chaloupe 12', aluminium avec remorque 550$. Tél. 371-3072 (Q)

Poêle électrique blanc 30 po. usagé, 75$; Evier de cuisine et de salle de bains à partir de $25; Sac de golf avec bâtons 100$; 373-7891 ou 373-5467 (X) Remorque (Trailer neuf) 4x5 1/2 pi, 545$; 4 pi x 8 pi, 575$, 1- 246-2851 (11 juin)

Scooter Honda Elite 150cc, automatique, comme neuf, très bas millage avec casque et abri. Ne manquez pas la chance! Compresseur à air 2 forces avec réservoir. Plusieurs fenêtres thermos neuves avec boites, dimension approximative 39" x 42". Plusieurs boyaux d'arrosage de jardin en vrai caoutchouc. ANTIQUITES: Plusieurs sièges de machinerie agricole en fonte. Engin stationnaire avec 2 roues d'air. Vieux feux de forge. Balance 240lbs. Cabinet en acier épais, peut servir de coffre-fort. Maillets de croquet, tél: 456-3637 (E)

Ménage et articles divers à vendre, A-1,prix à discuter, 371-4492 (Q)

Congélateur 16 pi. cu. Moffat, 350$; 4 mags avec pneus 14" de marque Trans Am, 225$, 371-2392 Bernard (Q)

Phonographe qui fonctionne très bien, 250$ après 18h00, 429-2205 (E)

Horloge grand-père centenaire, 950$, après 18h00, 429-2205(E)

Mobilier de cuisine, table brune arborite et six chaises recouverte en tissus beige. Très propre, 267-3670 (Q)

Réfrigérateur "Warren" 12' ouvert, 4 tablettes pour fruits et légumes ou produits laitiers. Compresseur COPELA MATIC. Deux portes pour chambre froide. Offra raisonnable acceptée. 377-3345. Demander Robert (M)

Mobilier de chambre en bois de rose. Mobilier de chambre en érable. 371-1414 (Q)

A VENDRE piscine 24 pi., toile 3 ans, 2 mobylettes en bon état. 371-5003 (Q)

Mobilier de salle à diner antique en chêne, 9 morceaux, 1250$, après 18h00, 429-2205 (E)

Caméra vidéo 1988 VHS Zenith Vm-7100, auto focus, iris, white balance date, fade, generateur de caractère, étui de transport, 1950$, 373-5398 (A)

2 bicyclettes de femme, 1—10 vitesses, 70$, l'autre 12 vitesses 80$ très propre. 5 chaises de patio en résine, 7 positions 40$ chacune, 373-6638 (E)

Lit d'eau Queen anti-vague, chauffé, avec base de lit, 175$, 371- 0261 (Q)

Sofa-lit, fauteuil berçant, 2 tables de bout, 1 lampe de table, idéal chalet d'été, très propre, le tout 75$. Tél. après 17h00, 373-0589 (Q)

Poêle Westinghouse, vert, four utilisé seulement 2 fois, porte vitre teintée noire. 373-3726 (Q)

Laveuse sécheuse, gold, "GE", 350$, Siège d'auto, différents articles de bébé: siège de position, bain, etc... 267-9024 ou 267-4324 (M)

1 congélateur Admiral 9 p.c., 1 mobilier de chambre, 1 lit, 2 bureaux. Idéal pour camp d'été 429-4193 (E)

2 fours encastrés avec plaque (4 ronds), très bonne condition 373-2023 (E)

Machine à coudre marque "Singer" avec meuble et siège, comme neuf 371-2049 (Q)

Fourneau encastré. Mobilier de cuisine, 4 chaises en velours brun et beige. Combustion lente. 2 mobiliers de chambre: bureau lit, miroir blanc et matelas. Couvertures et douillette, après 17h00, 371-5974 ou 763-0652 (E)

Linge de bébé (fille) 0-24 mois, très propre, 267-3319 (Q)

De marque Villas un bureau avec miroir, un de monsieur, deux de chevet, vernis pâle, 373-3788 (Q)

Miroir 6' x 8', prix à discuter, foyer extérieur briques et ciment avec cheminée, prix à discuter, 373-7897 (jour) 371-0031 (soir) (E)

Vente de garage au 111, Hébert,Châteauguay, Tupperware, jouets, jeux, livres, casse-tête, rideaux, lampes et plusieurs autres choses. Pas de linge (Q)

Big garage sale, 111 Hébert, Chateauguay, 29-30 april: Tupperware, toys, game, crafts, puzzels, books, curtains and drapes,lamps, much moore. No clothing (Q)

Machine à coudre industrielle, différents modèles, vendrais en lot. Cause fermeture. Tél. 1-351-9721 (Q)

Réfrigérateur Kenmore 17 pi cu. amande, charnière à droite, 6 mois d'usure, payé 1000$ demande 700$. Tél. 371-3531 (Q)

14 portes d'armoire de cuisine en chêne massif avec ferronnerie 400$, 2 portes persienne en cèdre 5 pi de large par 6 pi de haut 50$, évier 2 cuves en stanless 50$, ensemble de lustre de cuisine colonial 50$, 1 tiffany gold et vert 35$, fenêtre à vitre thermos à battant, extérieur fini aluminium blanc, intérieur cèdre 34" large x 60" de haut 200$. 373-2415 (Q)

ARROSAGE: des pelouses,maison contre les araignées, arbres, arbustes, haies, fruitiers, etc., taille et fertilisation diverse. Aération du sol, déchaumage, roulage de terrain, rotocultage de jardins. Pose de haies. Vente de cèdres. Aménagement paysagé. Les Jardins Normandin 371-7015 et 692-0866 (A)

COUVREZ LE QUÉBEC AVEC LES
ANNONCES CLASSÉES DES HEBDOS RÉGIONAUX

Réalisez que votre p'tite annonce classée pénétrera dans plus de 1 877 181 foyers au Québec et qu'au-delà de 4 millions de personnes pourront la lire si elle nous est confiée.

Le prix pour couvrir le Québec et ses régions

430$ POUR UN MESSAGE DE 25 MOTS
10$ le mot additionnel

Faites-nous parvenir vos instructions avec un chèque visé ou mandat de poste à l'ordre de:

À l'attention de votre
JOURNAL LOCAL
OU
RÉGIONAL
AFFICHANT CE LOGO

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

DM AUTOMOBILES INC.
VALLEYFIELD, QUE.
1075 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD
Financement bancaire disponible sur place
VENTE • ACHAT • 371-8888

FORD AEROSTAR XL 1986, 7 passagers, aut. blanc, comme neuve 12695$ C'est à voir.

CHEVROLET BERETTA G.T. 1988, air., tilt cruise 12,500$ comme neuf.

FORD TEMPO 1988, aut. air, rouge 9850$ 222.40 par mois avec 860$ comptant.

LASER 1986, 5 vit., toit ouvrant, blanc, comme neuf 7895$

FOX GL 1987, 4 portes, 28,000 km, 7995$ ou 172.10/mois avec 995$ comptant.

FIREBIRD 1986, t-top, blanc aut. 10995$

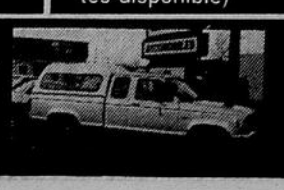
ESCORT G.T. 1988, 8.000 km, blanc 10995$ ou 245.85 /mois avec 995$ comptant.

SPRINT 1988, 4 portes, aut 7995$ ou 173.03$ mois avec 995$ comptant. (2 portes disponible)

CARAVAN SE 1986, air, cruise tilt, 11695$

SUZUKI JX 1987, convertible 8495$ ou 214.48 mois avec 995$ comptant.

CHEVROLET CORSICA 1988, aut. noir, garantie 10995$ ou 247.18 mois avec 995$ comptant.


FORD RANGER XLT 1987, king-cab, 2.9 l, aut. avec boite à voir. 11495$

303 divers

TABLE DE PICNIC EN PIN dessus en 2 x 6, table assemblée 55$, non assemblée 45$. 371-5078 ou 373-4971 (soir) (Y)

Auto téléguidé Super Champ avec télécommande, batterie, équipement de recharge, pièces en surplus, très bon état, 195$. 371-5870 (Q)

Système de son Pioner 160 watts par canal, un tuner et ampli un tape deck, 2 haut parleurs, 1200$, Sylvain, 373-3024 (E)

Berceuses grand-père et grand-mère (en chêne ou érable massif) ensemble de cuisine (arborite) 6 chaises; ensemble de salon (rustique) en pin, 6 morceaux. Radio antique, meuble superbe; lit double antique 54''. 763-0719 (E)

6 bureau d'affaires en chêne et 4 en noyer, 5 chaises sur roulettes, 20 chaises d'attente avec bras, 2 tables de service. (arborite blanc) 371-8409 (E)

2 mobiliers de salon, 4 vieux lampadaires en fonte et acier, 429- 5263 (Q)

PEDALO PELICAN 85 AVEC TOIT, PRIX A DISCUTER, 371-9768 ou 267- 4168 (Q)

Réfrigérateur amande 2 portes 295$. Congélateur blanc 15 p. cubes, 150$. Mobilier de chambre ancien Malcom 495$. Lits superposés en érable solide 195$. Vaisselier de coin en orme 195$. La Colonnade 465, Victoria, 371-5797 (Q)

304 autos

Autos importées pour ferraille 632-1175 (NO)

Chevette 1985, 34 000 km, 4 doors, hatchback, automatic, excellent condition. 4 500 $. 692-6553 (Q)

Pontiac J-2000 1983, familiale, intérieur/extérieur gris, 5 vitesses, mécanique remise à neuf, excellente condition. 699-1391 (Q)

Plymouth Horizon 1983, moteur et pédale d'embrayage refaits en neuf, garantie, 1950 $. Pick-up Chevrolet 1973, 1/2 tonne, prix à discuter. Moteur Chevrolet 350, 4 barils, 50 000 milles, peux faire l'installation, prix à discuter. Econo Performance, 429- 3171, (soir) 429-6749 (E)

RUSTGUARD
1ere application
89.95
Application suivante
69.95
CANADIAN TIRE CHATEAUGUAY
691-4571

Chevrolet Impala 1978, propre. 800 $. Tél. 691-4907 ou 692-3318 (Q)

Honda 1 500$, 1984, 90 000 km, comme neuve. Prix 5 200 $. 825-2421 (Q)

Dodge Aries 1982, en bonne condition, très propre, automatique, servofrein, servodirection, 4 cylindres, 1 650 $. 691-1878. (Q)

Grand-Am 1987, 2.5 litres, 4 portes, rouge grenat, intérieur gris, air climatisé, suspension robuste, etc. 691-8986 (Y)

ARE YOU MOVING?
Call us first, we have low rates, free estimates insured storage, also empty Boxes available.
ROGER 937-9491

SI VOUS DEMENAGEZ
Bas prix, appelez-nous estimation gratuite, assuré, entreposage aussi. Boites disponibles.
ROGER 937-9491

Ford Escort 1982, manuelle, 4 vitesses, 600 $ négociable. (soir) 692-7182 (Q)

Buick Century T type 1984, grise, radio am-fm, automatique, 115 000 km, 5 500 $. 427-2206 (jour), 691-2158 (soir) (Q)

Ford Granada 1978, mécanique en bon état, pneus (5 mois d'usure) 300 $. Heure des repas, 692-8436 (Q)

Daytona 1988, 31 000 km, 5 vitesses, ''cruise'', ''tilt'', balance de garantie, 9 800 $. 692-5258 (Q)

AUTO A VENDRE
Plymouth Reliant station wagon, 86, très propre, mécanique A-1, 80,000 km 4 portes **371-7861** (Q)

Autos usagées pour ferraille. Camions légers pour ferraille. En tout temps. Composez 698-0049 (M)

Tempo GL 1985, 2 portes, toit ouvrant, 68 000 km, très propre, prix 5 300 $. 691-8781 (Q)

VOITURE D'OCCASION
Oldsmobile Calais 1987, air ''tilt'', '' cruise'', portes et vitres électriques, stéréo cassettes, etc. 10,500$. Après 17h30, **692-4061.** (Q)

RADIATEURS CHATEAUGUAY
91 St-Jean Baptiste Chateauguay

691-8637
Achat et vente
Pneus neufs et usagés
SERVICE COMPLET
CLIMATISATION
AUTO

CARROSSERIE EXPERT AUTO BODY
Voiture courtoisie
Courtesy Car
Michel Arseneau
290, boul. Industriel, Suite 105, Chateauguay
691-6888
691-2886

$ TOP DOLLARS FOR SCRAP CARS $
OBTENEZ PLUS POUR VOTRE VIEILLE AUTO
691-3086

CUSTOM MUFFLER
votre distributeur
CARLINE
GARANTIE NATIONALE A VIE
260 Boul. Langlois Valleyfield
371-4281

Les Pièces d'Auto Daniel Inc.
226 rue Principale,
St-Louis de Gonzague
377-1015 sans frais **1-800-363-5145**
SUPER VENTE DE PNEUS USAGES
Vaste choix de pneux d'hiver, d'été, 4 saisons, radial ou conventionnel. Valable jusqu'à épuisement des stocks.
A partir de $15.

NOUS PAYONS
MEILLEUR PRIX
POUR VIEILLE AUTO ET CAMION
SCRAP
REMORQUAGE GRATUIT
VENTE DE PIÈCES USAGEES
R. JODOIN & FILS
31 BOUL. LECOMPTE OUEST
GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
373-9607

VOITURES D'OCCASION
PLUS DE 40 EN INVENTAIRE
Fichault PONTIAC BUICK CAMIONS GMC
234 Principale, Châteauguay **692-6795**

88 SAFARI CAMPWAGON
tout équipé, 64,000 km
Comme neuf

87 LE SABRE LTD
tout équipé, 4 portes, vert pâle, super propre 63,000 km.

88 GRAND-AM SE
turbo, blanc, tout équipé
24,000 km

86 CAMARO
Blanche, V-8, 305, toit ouvrant, 52,000 km, vrai bijou

87 SUNBIRD
Bleu, 2 tons, 4 portes, auto, seulement 35,000 km très propre

85 PICK-UP
avec boite élevée, diesel, 69,000 km, excellent pour commerce.

87 BONNEVILLE
4 portes, tout équipé, marron, 88,000 km

87 SUNBIRD
4 portes, blanc,37,000 km
A VOIR

84 FIREBIRD
blanche t-top, V-6, auto, 112,000 km A-1

85 celebrity
''St-wagon'' noir, Eurosport, auto. V-6, 99,000 km, bien équipé.

84 6000 LE
4 portes, rosewood, V-6, auto 79,000 km

86 TEMPO
Bleu, 2 portes, air clim. 75,000 km

BLAZER
Rouge, 5 vitesses V-6, très propre

87 SUNBIRD G.T.
2 portes, bleue, 5 vitesses, 49,000 km

85 PARISIENNE
4 portes, bleue, toute équipée 103,000 km

88 ESCORT
4 portes, charcoal 4 cyl., auto. 26,000 km, comme neuf

85 CENTURY LTEE
Marron, 4 cyl., auto., 89,000 km, économique

87 SUNBIRD
4 portes, 5 vitesses, 21,000 km, aubaine à ne pas manquer

TOUS NOS VEHICULES SONT GARANTIS 1 AN OU 20,000 KM
PLUS DE 40 EN INVENTAIRE
VOITURES D'OCCASION

304 autos

Honda Accord 1981, 3 portes, très propre, bas millage. 429-3076 (Q)

Dodge Challenger 1974, moteur 360, 4 barils, couleur jaune, original, 4 500 $ négociable. 429-4540 (Q)

AUTOS
Tempo L, 1987, 4 portes, automatique, 26,000 km., 7,200$. Tél.: **373-8841** (Q)

Mazda GLC 81, mécanique A-1, 1,5 litres, 5 vitesses, 1500$ discutable. 377-1225 ou 377-3920 (Q)

Mercury Lynx 1984, diesel, 126,000 km., 5 vitesses, 2000$, 264- 2589 (Q)

Chevrolet Bélair 1978, familiale, prix à discuter, tél. 373-2553 (Q)

VOITURES D'OCCASION
DATSUN 200-SX, 1981, arrière ouvrant, tout équipée, 150 000 milles, bonne condition, 1 900 $. Après 19h00, **699-1094** (Q)

MJB 1976, A-1, 3900$, contacter 373-5555 code 61431 (Q1 (Q)

Chrysler Le Baron, 85, tout équipé, bas millage, un vrai bijou, 373-6518 (Y)

Acadian 86, manuel, 5 vitesses, 2 portes, 56,000 km., prix 4000$, 429-2612 après 17h00 (E)

TOYOTA CAMRY 86 LE, 5 vitesses, toute équipée, 4 portes, 68,000 km., 377-2917 après 18h00 (Q)

Subaru GL familial 1981, 4 roues motrices, peinture neuve mécanique A-1, 1600$, 371-5724 (soir) après 17h00 (Q)

Honda Accord 1983, 5 vitesses, 79,000 km., 2995$. Tél. 371-7551 ou 371-9285 (Q)

Ford Bronco XLT 1979, 1500$ ferme, 377-8394 ou 371-2315 (E)

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS POUR SCRAP
Aussi vente de pièces automobiles, faisons lavage intérieur autos, avec shampooing 49,95$ - Remorquage 24 heures. Débosselage, peinture. Faisons réclamations assurances. **692-9650.** (E)

Pontiac Fiero GT 1986, 26,000 km, toute équipée balance de garantie 2 1/2 ans Après 17h00 768-3014 (NO)

Honda Civic G.L. Blanche 1987, 4 portes, 29,000 km. à vendre ou à sous-louer, prix à discuter 373-5826 (X)

Capri 1983, 5 vitesses, manuelle, toit ouvrant, sport de luxe, très propre, spécial, téléphone: 371-6331, soir: 377-1588 (X)

OLDSMOBILE Firenza 1987
Blanche, intérieur bleu, 60,000 km, tout équipée, air climatisé, 4 cylindres, automatique 8500$ négociable. Après 17h00, **377-4480.** (Q)

TOPAZ 1984, propre, 4 portes, 5 vitesses, servofrein, servodirection, radio Blauponkt, 4000$. Tél: 429-2165 après 19h00 (NO)

Toyota Corolla 1983, transmission manuelle, 130,000 km., peinture neuve, antirouille, excellente condition, 4000$, 377-7965 (Q)

Nissan Sentra 87, 26,300 km., entretien régulier, couleur grise, 371-6265 (soir) (Q)

Chrysler Newport 80, mécanique A-1, carosserie A-1, très propre, 2800$, 377-3970 (Q)

BATTERIES D'AUTO
Batteries d'auto, 39,95$ chacune, garanties. **691-4411.** (Q)

49 000 km!

SUBARU GL 84
Mécanique + apparence "impécable", tilt stéring, 4 pneus lettrés BF Goodrich neuf + mag Subaru gold de 1200$. 5650$ discutable.
Inf.: **371-1529**

Camaro LT 1987, V-6, automatique, T-Top, régulateur de vitesse, vitres portes et valises électriques, volant ajustable, essuie- glaces intermitants, 12,000$. 373-5680 après 18h00. (M)

Pontiac Acadian 1985, 5 vitesses, couleur argent, 55,000 milles, originale, très propre, mécanique A-1, 2900$, 373-9007 (E)

OMNI 1984
Très bonne condition, aubaine, 1,150$ discutable. **692-4733** (Q)

Toyota "Camry Le" 1987, 37,000 km., encore 3 ans de garantie, tout équipé (sauf air), automatique, 252 du Marché, Valleyfield (Q)

Subaru familiale automatique, 1984, pneus batterie et système d'échappement neufs, 80,000 km., 3800$, tél. 377-2353 (M)

Camaro LT 1987, argent 6 cyl. 2.8 li., 5 vitesses, am/fm/cass., 2 pneus à neige, 9000$ négo. Balance de garantie, 264-3578 (Q)

Nissan Maxima 1986, 2 tons de gris, automatique, 4 vitesses, équipement complet, condition A-1, Tél. 371-8151 (E)

TEMPO GL 1985, beige, automatique, 2 portes, toit ouvrant, 67,000 km, très propre, 5300$, 691-8781 (M)

Jeep YJ Laredo 87, 35,000 km., 2 toits, 2 set de portes, couleur crème et beige, 373-6110 (Q)

Plymouth Reliant 1983, 4 cylindres, bleue, 2 portes, bonne condition, 2200$, tél. 371-4525 ou 371-9625 (E)

Pontiac Grand LeMans 1980, noire, siège baquets, vitesses automatiques au plancher, peinture neuve, très bonne mécanique, 1895$ négociable, 371-0831 (M)

Cadillac Elegance 1979, tout équipée, A-1, 5500$ (Laval). Rens. Françoise, le jour 373-6662, le soir, 371-7529, le dimanche 963- 0767 (Y)

Roues d'aluminium (4) avec pneus pour Toyota Tercel 165/7013, 200$. Tél. 377-1629 (E)

Mercury Topaz, 1984, 4 portes,toit ouvrant, 3000$, 5 vitesses. Tél. après 18h00, 456-3380 (E)

Nissan Centra 5 portes DLX. 1988, 19,000 km., automatique, am-fm, garantie prolongée transférable, prix 9000$, 371-9665 (E)

Chrysler Laser 1984, très propre, bonne mécanique, couleur noire, 5 vitesses, tél. 373-2139 (E)

4 PNEUS MICHELIN
MXL 4 saisons, grandeur P185/70R13. Les quatre 110$. Inf.: **692-0464** (Q)

Pontiac Lemans familiale 79, moteur A-1, peinture 87, bon état 1150$, 371-2119 (Q)

Chevette 1981, 2 tons, 81,000km., bonne condition, prix à discuter, 371-4796 après 17h00 (E)

Chrysler Le Baron 1978, luxueuse, très bonne condition,prix demandé 1150$, 763-5787 après 17h00 (E)

Mercury Sable LS, 86. Vendrais ou échangerais contre familiale ou camionette type voyageur. 371-7548 (E)

Toyota Tercel, 1982, 103,000 km., 2 portes, 4 vitesses, condition A-1, 2500$. Jacques 267-4220 (E)

Trans-Am 83, moteur 305, mécanique A-1, Air, T-Top, radio am-fm stéréo équalizer, peinture neuve, 94,000 km., 7800$, 371-8192 (Y)

Audi 4000, 1985, 71,000 km., parfait état, 373-8220 (E)

Renault 5, GTL, 1983, 4 portes, manuelle, radio am fm, cassettes, bon état, au bas prix de 1500$, 373-3399 (Q)

Pontiac Grand Prix Brougham 1981, 73,000 km., originale, tout équipée, air, vitesses de croisière, toit ouvrant électrique et plus mécanique et carosserie impeccables, 4900$, 373-7092 (Q)

Pony 1984, bonne condition, 2000$, 377-1457 (Q)

MGB 1975, blanche, 6000$. Tél: 371-7817 (Q)

Chrysler LeBaron GTS, 1985, 130,000 km., 5800$ couleur bleu gris. Tél. 691-1865 ou 279-4372 (Q)

Pontiac GRand Am 1988, automatique, 4 portes, 16,000 km., rouge vin. Tél. 377-2774 (Q)

Camaro 80, rouge; peinture, radiateur, pneus, amortisseurs neufs, 125,000 km. Toute offre raisonnable acceptée. 371-1584 (Q)

Pontiac 6000, 1986, 2 tons, 62,000 km, 264-2903 (E)

Ford Escort 83, 5 vitesses, bonne condition, très propre, brune, 4 portes. Jeune femme propriétaire. 1300$. 371-3075 (E)

Honda CRX SI 88, rouge, prix à discuter, 371-3826 (E)

MG Midget 1967, bonne condition, 373-6909, 3300$ (E)

Honda Civic GL 1987, 4 portes, automatique, 9000$, 264-2114 (Q)

Dodge Shadow 1987, 57,000 km., 4 portes, toit ouvrant, très bonne condition, balance de garantie de Chrysler, 7200$. Tél. 763-2755 ou 371-5893 (Q)

Renault Alliance 1983, Limited, 5 vitesses, 2 portes, radio am/fm/cass., très propre, roues magnésium, 2495$ négociable. Denis, 371-8203 (Q)

305 camions

Camion Dodge Dakota 1988, 15,000 km, boître Fibrobec, 6 cylindres, automatique, 11 800 $. Tél. 429-6691 ou 429-7504 (E)

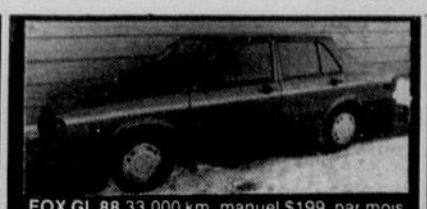
Camion GMC S-15, 1987, 17 000 milles, boîte Fibrobec, très propre, remorque fermée 4' x 6' x 2', couvert amovible, idéal pour camping aussi équipement de camping 429-3865 (Q)

Pick-up Toyota 4 x 4, SR-5, 1984, 70 000 km, très propre, excellente condition, 8 895 $. 267-9905, après 17h00 (Q)

Camion 1980 GMC, boîte 16 pieds, 8000 $. Chevy Van 1981, 3 750 $. Tracteur 2 800 $. Petit bulldozer 4 750 $. Tél. 692-5504, 691- 5170 Roger (M)

DAKOTA 88 V6 automatique. 34,000 km $250. par mois avec 850$ comptant

PONTIAC GRAND-AM 88 4 portes, air climatisé, pour $288 par mois avec $950 comptant.



FOX GL 88 33,000 km, manuel $199 par mois avec $850 comptant

ESCORT GT 87 37,000 km, blanc $223. par mois avec $695 comptant

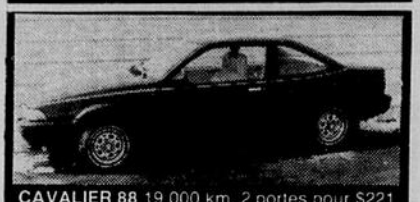
PONY 87 26,000 km 5 vit $125 par mois avec $695 comptant

60 VEHICULES DES ANNEES 86-87-88 EN INVENTAIRE

REPRISE DE FINANCE A VENDRE

TOPAZ OU TEMPO 88 4 en stock, automatique ou manuel, balance de la garantie du manufacturier de 6 ans - 100,000 km. Tous à bas millage entre 8,000 km et 25,000 km à partir de 8950$ ou $199 par mois avec $950 comptant.
(Certains avec l'air climatisé)

RANGER KING-CAB 1987 6 cyl., automatique. $276 par mois avec $650 comptant.

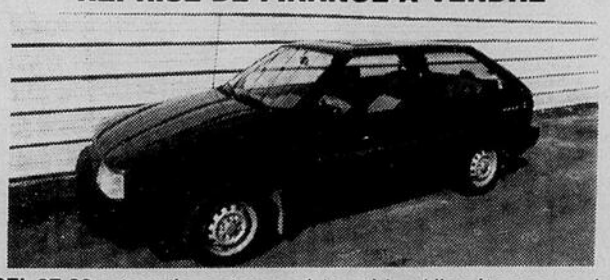


CAVALIER 88 19,000 km, 2 portes pour $221 par mois avec $895 comptant

FIREBIRD 87 28,000 km, automatique, $250 par mois avec $850 comptant

CARAVAN 87, automatique, 5 passagers $299. par mois avec $950.

REPRISE DE FINANCE A VENDRE



EXCEL 87-88 automatique et manuel, tous à bas kilométrage avec des balances de garantie du manufacturier, les échanges sont acceptés et le financement est disponible, des prix à partir de $5695 ou $125 par mois avec $695 comptant (4 en stock)

NISSAN MULTI 86 seulement 31,000 km, 4x4, $250 par mois avec $850 comptant.

JEEP CHEROKEE 88 4x4 6 cyl., automatique $15,950 (Aussi Wagonner 88 toute équipée)

PONTIAC ACADIAN 86 52,000 km, automatique, pour $125 par mois avec aucun comptant.

REPRISE DE FINANCE A VENDRE

FIREFLY 87-88 2 portes ou 4 portes, automatique ou manuel UN TURBO bas kilométrage, à partir de $7950 ou $172 par mois avec $950 comptant, échange accepté, financement disponible.

FORD AEROSTAR 88 7 passagers. 33,000 km, 6 cyl., automatique Prix incroyables!

BRONCO 85 XLS air climatisé, 4x4, $226 par mois avec $550 comptant

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE

VOLKS CABRIOLET 87 blanc sur blanc, mag best seller, comme neuf impeccable.

HONDA CRX SI 87 rouge comme neuve. $276 par mois avec $950 comptant

PONTIAC TEMPEST 88 37,000 km, blanc pour $250 par mois avec $950 comptant

TAURUS 87 38,000 km, toute équipée, blanc $250 par mois avec $650 comptant

PIERRE LEMIRE
AUTOMOBILES
715 Boul. Mgr.. Langlois
Valleyfield 377-2520

Y'A DE QUOI SAUTER DE JOIE AVEC DENIS GAUTHIER GERANT DES VEHICULES USAGES

CHEVROLET CAVALIER RS 86 Blanc et bleu 45,000 km $6950

CHRYSLER LE BARON GTS PREMIUM 86 bleu $8750

TOYOTA COROLLA 85 BLEU $6250

JEEP CHEROKEE CHIEF 84 rouge 7800$

TOYOTA TERCEL 85 5 portes $5250

DODGE ARIES STATION WAGON 84 - $3950

TOYOTA TERCEL 84 manuelle $3950

TOYOTA TERCEL 83 Bleu - $3250

Châteauguay TOYOTA

25 Industriel Blvd., Châteauguay (514) 692-1200

305 camions

Camion Dodge Ram 50, 87, 25,000 km., moteur 2.6 litres,prix à discuter, 826-0350 (Q)

Camion Nissan King Cab 1986, 32,000km., bleu marin, 5 vitesses, 6800$. Tél: 377-2353 (M)

Toyota Four Runner 4 x 4, 1987, 46,000 km., pelle hydraulique, excellente condition, tél. 377-3737 (M)

Dix roues Ford LTS 8000, 4 CAT., essieux 16/40, frame long triple, mécanique neuve A-1, 10,000$ prêt pour inspection, 429- 4201, 371-6850 (Q)

Toyota 4 x 4, 82, décapotable, condition A-1, 100,000 km., équipé, roll bar, push bar, fog, CB, mags pneus neufs, 6200$ discutable, après 17h30, 267-0677 (Q)

Pièces de van Ford 76, vitres teintées de côté et toit ouvrant. 371-9838 (Q)

Chevy Van 86, 136,000 km., V-6, rouge vin, intérieur gris, parfaite condition, 7600$ discutable, laissez le message, 371- 1768 (E)

Dodge 1981, 1 tonne, roues simples avec moteur 360, 1800$. Tél. 377-2971 (Q)

Mazda B2000, 1984, 112,000 km., avec boîte de fibre, tél. 829- 3768 (E)

Ford Pickup 1980, 8 cylindres, F-150, avec boîte, tél. 377-3077 (E)

CAMION A VENDRE

MAZDA B2002 SE 5, 1987, tout équipé, 35,000 km $7,000.00

692-9929

CAMIONS

CAMION FORD 1979 (à forme). Trailer 8'x12', 2 essieux. 235 panneaux 2x8', 235 panneaux 2'x5' Compresseur. Pattes et tiges de fer, etc... Prix 15,000$ **373-3109, 371-7871** (Q)

Ford Bronco XLT 1979, 1500$ ferme, 377-8394 ou 371-2315 (E)

306 motos

Honda Nighthawk 1983, 750 cc, très propre, 13 522 km, avec pare-brise, dossier, casque police blanc, casque "full-face", veste de cuir, grandeur 40, 1 800 $. 692-1740 (E)

Honda 360, 1978, 600 $, en parfait état. 692-6694 (Q)

Suzuki F.A. 50 cc, 1983, très propre, bonne condition, 200 $. 698-1428 (Q)

Nighthawk 1983, 650 cc, 42 000 km, en très bonne condition, un seul propriétaire. Prix à discuter. 427-7398 après 17h00 sur semaine. (E)

Motocross Suzuki RM-80 1983, en très bonne condition, 450 $. André, 691-7528 (Q)

Honda Goldwing 1000 cc, 1979, 38 000 km; batterie, pneus et freins neufs; casque Shoei; 900 $. Régis, 377-4295 (M)

Harley Davidson "Low Rider" 1984, peinture 2 tons, moteur refait en 1988, toute chromée, 10 500 $. 429-7312 (Q)

MOTOS

Suzuki GS 1100 ES, 1983, bonne condition, pneu radial neuf, 4 dans 1 Yoshimura, bas millage, 1,900$ Tél.: **267-4337** (Q)

Suzuki 4WD 1987, 1 000 km, en bonne condition. 429-3806 (Q)

Yamaha FJ1100, 1985, 16,500 km, bonne condition, prix 2500$, tél. 373-7026 jour ou 371-4402 soir (M)

Harley Davidson 1988, softail custom, 3000 km., 371-8669 (E)

Harley Davidson Sporster 1986, tout chrômée, peinture spéciale, estimés à 11,600$ sacrifierais 8500$ discutable, 2000 miles, 371-7135 (Q)

Honda CB 500, 1973, 4 cylindres, Super propre avec dossier et toile Honda 750$, tél. 371-7652 (Q)

Yamaha Venture, 1985, 7706 km., batterie et pneus neufs, 5000$, tel: 373-1310, 373-6950 (Q)

AVIS PUBLIC

LIQUIDATION D'AUTOMOBILES ET CAMIONS

PONTIAC PHOENIX 1984 97,000 km, garantie 1 an	1900$
CAMARO 1983 71,000 km, garantie 1 an	5900$
ARIES 1983 73,000 km, garantie 1 an	3950$
RELIANT 82 78,000 km, garantie 1 an	1950$
RELIANT 82 110,000 km, garantie 1 an	1950$
PICK-UP FORD F-100 1980	2950$
MALIBU 1980 99,000 km	1800$
HORIZON 1980 91,000 km	650$

Conditions $300 de dépot (chèque visé ou comptant, prise de possession dans les 3 jours)

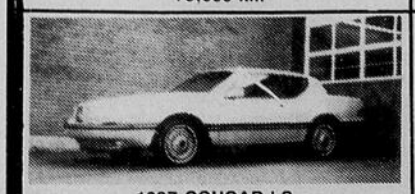
LIEU: PIERRE LEMIRE AUTOMOBILES
715 Boul. Langlois VALLEYFIELD 377-2520

AVIS PUBLIC

VOITURES D'OCCASIONS

1985 CHEV. BLAZER 2x4
V-6 AUTO
79,000 km

1988 GMC S15
KING CAB V6 AUTO
TOUT EQUIP 32,000 km
Balance de garantie



1987 COUGAR LS
BIEN EQUIPE 45,000 km
Balance de garantie

1987 DODGE SHADOW
4 cyl., 5 vit., 50,000 km
Balance de garantie.

1986 DODGE CHARGER
4 cyl., auto. 70,000 km
Balance de garantie

1988 FORD RANGER
4 cyl. 5 Vit, 25,000 km
Balance de garantie

1985 DODGE LANSER
4 cyl. auto, 40,000 km
Balance de garantie

LOCATION COURT TERME
24.95 par jour

Michel Begin
#1 BEAUCE, BEAUHARNOIS, QUE. J6N 2L8
429-6444
"BEGIN AUTO et QUALITE UN SUCCÈS"

DES VOITURES A-1 AVEC GARANTIE

Mark

LE SEUL ET UNIQUE QUI OFFRE UN SERVICE APRES VENTE DANS LES USAGERS
"AIE PAS PEUR" TELEPHONE-MOI!

ACADIAN 1987
Bleu, automatique
4 portes, 48 mois à
163.43$
Taxes: comptant

TEMPEST 1988
Rouge, automatique
4 portes
48 mois à
282.54$

SUNBIRD 1986
Gris, 4 portes
automatique
48 mois à
193.98$

GMC S-15 PICK-UP 1987
Rouge, 5 vitesses
48 mois à
261.60$

Financement taux d'intérêt imbattable!

FINANCEMENT SUR PLACE

3300 MGR LANGLOIS
Pres de K-Mart
Nitro Valleyfield
377-3300
Ligne Mtl: 455-5193

REGATE
VEHICULES USAGES

306 motos

Moto Honda Magna V65, 1984, 11.00 cc., 24,000 km., 2000$, tél. 371-3977 avant 15h00 (Q)

Yamaha Maxim 750, 1984, 19,000 km., excellente condition, pneus neufs, batterie neuve, "windshield", prix à discuter. Tél. 373- 4530 (Q)

Honda Shadow 750 cc, 84 bourgogne et noire, super propre, 15,000 km., 1 casque, 1 windjammer, Stéphane, 373-0410 (M)

Kawasaki 550, LTD, 1984, 2500 km., tres propre, s'adresser à M. Therrien, Coteau-du-Lac, 763-2483, 763-2371 (Q)

Honda 750, V45, 1983, 23,000 km., 1500$, tél. André 373-8112 ou 373-0715 (Q)

Honda Aspencade 1982, 38,000 km., grais métallique, très propre, 4100$, F. Lavoie, 373-3343 ou 373-4774 (E)

Harley FXRS 1984, 3000 km., prix demandé 11,000$, non négociable et payé comptant, 371-8366 entre 8h00 et 10h00 (Q)

MOTO A VENDRE
Yamaha Ventura Royal 1200 c.c., 83, 32,000 km, pare choc arrière valeur de 1,000.00$ 4 casques, une toile, 2 imperméables, 2 paires de gants, câble d'acier de sécurité. Prix réduit 4700$ Francois **371-5979** (Q)

Kawasaki GPZ 750, 1983, rouge, 26,500 km., freins avant neufs,pare-brise "Lockhart", 1750$ ferme, 373-4028 entre 17h00 et 20h00 (X)

Honda Nighthawck, 650 cc., rouge clair,1984, achetée neuve en 1987, 3400 km., demande 2200$, tél. 267-3889 (Q)

Kawasaki LTD 1100, 84, acheté neuve en avril 86, condition impeccable. Prêt à prendre la route, un vrai bijou. Prix demandé 2500$, 267-9563 (E)

Honda 82, 650cc, 23,769 km. demande 800$, 763-0717 (Q)

Honda Nighthawk 550, 1984, bleue métallique, petit pare-brise, 2 casques full face, 11,900 km., 1500$ discutable. 373-7348 (M)

Honda 750, Magna V45, 13,000 km., bien équipée, 1800$, 265-3811 (P)

Kawasaki 84, modèle LTD 550, avec pare-brise et barre de protection, 2700km, comme neuve, 2000$, 763-0428 (Q)

Honda CB900, 34,000 km., 1981, pare-brise, bonne condition, 750$, 371-4796 après 17h00 (E)

Honda Aspencade 1984, beige, 16,000 km., comme neuve, pneus neufs, équipement complet, prix à discuter, 371-4989 (Q)

Honda Hawk 1980, excellente condition, 900$. Tél. 377-1629 (E)

308 bicyclettes

Bicyclette 10 vitesses pour dame, guidon droit, très peu utilisée. Aussi BMX 20 pouces. 692-4933 (Q)

BMX 16 pouces, chrômée, comme neuve, 50$, tél. 373-2238 après 17h00 (E)

Bicyclettes CCM, 12 vitesses, pour fille, très bonne condition, pneus neufs, 75$. Tél. 371-4524 (Q)

309 bateaux chaloupes

Moteur hors-bord Evinrude 1969, 33 forces, électrique. 400 $. Tél. 691-4907 ou 692-3318 (Q)

Chaloupe 16 pieds, 1988, avec Evinrude 30 forces, 1988, et équipement et remorque. 429-6154 (Q)

Excellente occasion: Voilier Pétrel 16 pieds, 2 voiles, en bois, bonne condition. Remorque incluse. Prêt pour la saison. Vraie aubaine. Tél. 427-3112 (NO)

Canot 16 pieds en cèdre rouge, fait à la main, 2 avirons. Valeur 1 200 $ vendrais 600 $. Tél. 429-5718 ou 429-6318 (NO)

UNIQUE

Bicycle à 2 vitesses, sièges retractables pour 2 personnes Prix $600.00 ferme.

INF. **371-8005**

Moteurs hors-bord Evinrude 1958, 3 forces, refait à neuf en mai 87, 300$ 698-2409 (NO)

Chaloupe en fibre de verre 14 pieds, moteur 25 forces, remorque et équipement. 2,200 $. Tél. 691-6964 (M)

Moteur Mercury 1981, 50 forces, 2 réservoirs à essence, 2 hélices, pied long à poignée, 1600 $ négociable. 429-3716 (E)

For sale: 20 x 8 pontoon house boat, 35 h.p., trailer. 699-0803 (Q)

Moteur hors-bord 25 forces, Mercury 1986, acheté neuf en 1987, électrique, pied long. 429-5685 (Q)

Bateau à voile Invitation Bombarbier, 81, 15 pieds avec remorque, 1650 $. Tél. 691-5270 ou 264-4428 (fin de semaine) (Y)

Moteur Evinrude 55 forces, commercial, électrique, pied long, refait à neuf, conduite à la poignée. 429-3806 (Q)

Moteur Mercury 50 forces, électrique, pied long, poignée, 1985, hélice en acier inoxydable, 2 500 $. 429-5309 (Q)

Doral Citation 25 pi., 1985, moteur Mercruiser 260 h.p., tout équipé, toit campeur neuf. Après 17 heures, 691-7839 (Q)

Chaloupe 18 pieds, fibre de verre, moteur 85 forces Mercury. Aubaine. Après 17h00, 429-4380 (Q)

Bateau Doral 1982, 17 pieds, moteur intérieur (inboard) 120 forces, tout équipé, avec remorque, 7 500 $. 691-6428 (E)

Planche à voile "Mistral" super légère, neuve, tel: 373-5826 (X)

Satellite 1988, 17,8, V-6, 175 forces, tout équipé avec remorque, tél. 763-5637 (Y)

Lift pour bateau pesanteur maxiume 2800 lbs, demandez Benoit, 267-9133 (Q)

"Sportcraft Concorde" 17', 1979, 170 hp, inboard avec remorque, 8000$, acheteurs sérieux seulement, 514-534-3681 le soir (M)

Bateau Glastron CVX20, avec turbine Berkeley et remorque, prix 10,900$, 267-3857 (E)

Peter Bought, 16 1/2 pil in-board, 140, bleu marin et cashmire 83, open deck tout équipé, 267-3854 (Q)

Chaloupe 14 pieds Doral, 1979, avec moteur Mercury 20 forces, 1975, le tout 1200$; scie mécanique Remington 100$. Tél. 373-4425 (Q)

Bateau 20 pieds, Sunray, Ciera, 1988, moteur 230 forces, tout équipé, toit campeur couleur, beaucoup d'extras, 269-2226 (Q)

Bateau avec commande, moteur 45 forces électrique, 16 pi. 850$ discutable, tél. 373-7975 (Q)

Cadorette 1988, 18 pi. O-deck, V-6, 175 forces. Voir à St-Anicet rue Ste-Sophie (Q)

Starcraft Voyageur 20 pi. Mercruiser 188 hp, glacière, C.B. profondimètre, tre propre, 9300$, 373-9792 soir (Q)

Chaloupe 14 pieds avec moteur Mariner 5 forces, presque neuf avec trailer, le tout 1200$, 377-5960 et 373-1279 (Q)

Doral 81, 25 pieds, tout équipé, très propre, 371-1931 après 17h00 (E)

Bateau Bayliner Ciera Sun Bridge 2655, 1988, 46 heures de bateau, 371-0978 (X)

Chaloupe 16' en pin 3/4" d'épaisseur côté de 28" de haut capacité 20HP aussi duck boat même dimension après 17h00, 453-2290 (Q)

Bateau 14 pieds (pas de moteur) avec remorque prix demandé 500$, tél. 763-2014 après 17h00 (Q)

Sunray 1979, 17 pieds, moteur 140 forces, outbord, neuf 1987, A- 1, 8900$ (Laval). Rens. FRançoise, le jour 373-6662, le soir, 371-7529, le dimanche 963-0767 (Y)

310 roulottes remorques

Roulotte Bonair, 16 1/2 pieds, tout équipée avec auvent automatique, très propre, 1500 livres. 429-3893 (Q)

Motorisé Ford 24 pieds 1978, Tripple e, génératrice 4.5, tout équipée. Roulotte Golden Falcon 81, 2 portes, 27 1/2 pieds, comme neuve. Inf. 692-9600 (E)

ROULOTTE A VENDRE
Roulotte Apalache 1975, 21 pieds, très propre, avec auvent, 6,000$. Après 17h00, **692-9306.** (Q)

Roulotte Citation 1975, 17 1/2 pieds, très propre, couche 6 personnes, auvent, 5 450$. 691-9778 (Q)

Tente-roulotte avec cuisinette, 6 places, 1968, toit rigide; prix demandé: 800 $. 692-9468 (E)

Tente-roulotte Puma 1969, toit rigide, 6 places; prix demandé, 1,900 $ Inf., 691-7437 (Q)

A VENDRE FOR SALE
Motorisé - Motorhome Glendale 1987, 24', équipement complet, fully equiped, auvent, awning, air climatisé, air conditioning, antenne, antenna, remorque (voiture), trailer (car), peu de millage, low mileage, excellente condition. **691-5510, 691-4132** (soir/evening). (Q)

Remorque 4 x 6, à vendre, prix demandé 350 $. Inf., 691-4559, après 17h00. (Q)

Boîte-campeur pour camion S-15, S-10, marque Bijou 1986, 6 mois d'usure. Boîte de métal avec support, dessus, même grandeur, fait main. 692-4973 (Q)

ROULOTTE A VENDRE
Roulotte BONAIR 1986, 24 pieds, comme neuve, avec auvent, 1 1/2 an d'usure; prix demandé 13,000$ Inf. après 18h00 **377-1423** (NO)

Roulotte Apalache 1974, 23 pieds, chauffage central, eau chaude, poêle à gaz avec four, douche, 7 places à coucher, réfrigérateur, garde-robes, armoires, radio-cassettes am—fm, 5500$. 267-3718 (Q)

Tente roulotte à toit rigide Bonair 1979, 6 places, très propre, prix 1500$, 371-2301 (Y)

BIENVENUE
A notre vente annuelle de motorisés et roulottes neuves et usagées
CITATION - MALLARD SPRINTER
SAM. LE 6 MAI 9-5 p.m.
DIM. LE 7 MAI 12-5 p.m.
LALANDE CAMPING CTR 1986
Rte 401 Sortie 796 Boundary Rd
CORNWALL ONT.
Tel.: 613-933-1777
FINANCEMENT SUR PLACE
Hot dog et liqueur - servis

Tente-roulotte Bellevue, 5 places, toit rigide, cuisinière et glacière incluse, prix à discuter, tél. 373-2553 (Q)

Roulotte Citation 25', 1970, 4900$ ou meilleur offre. Moteur hors bord à pied long 40 forces, 1200$; fibre de verre 14' avec volant et remorque 1000$; 233 93e Ave. St-Anicet, samedi et dimanche (M)

Roulotte Empire 1976, 17 pieds, très propre, 6 personnes, 3000$. Tél. 377-2345, 377-3652 (E)

ROULOTTE A VENDRE
Roulotte-chalet, 33 pieds, à vendre, en excellent état. Inf. **427-3761** (Q)

Roulotte Lionel 1975, 18 pi, tandem, tout équipée, bonne condition, 4000$, 371-4009 (E)

Motorisé Ford 72, Type A, très bonne condition, 371-6673 (E)

Campeur Ford tout équipé, pour le camping, poêle, réfrigérateur, fournaise, évier, toilette prix à discuter, après 17h00, 455-2111 (E)

Roulotte 86 Citation Suprême, 34 pi. porte patio, extension pour le salon plus auvent de 28 pi., 2 patios, 2 remises, laveuse automatique plus quelques extras. Située au camping Seigneurie de Soulanges à Coteau du Lac, 25,000$ négociable. 473-4202 (Q)

Roulotte Unic 1970, 14 pieds, 6 places, intérieur refait, réfrigérateur neuf, très propre, 2700$. Demandez Serge après 17h00, 373-6234 (Q)

Tente roulotte Bellevue, 1979, 8 places, toit rigide, très propre, réfrigérateur, armoires. 371-1941 (E)

311 machinerie agricole

Herse à roulettes Ford 40, semi-portée, en bonne condition. Inf., 427-3809 (Q)

401 animaux domestiques

Poméranien, Ihasa apso, colley, golden-retriever, mini-colley, Chiwawa, St-Bernard, etc... Pension pour chiens et chats. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre, 1261, Chemin St-Louis, Beauharnois 429-4489 (NO)

ANIMAUX DOMESTIQUES
A VENDRE 4 DOBERMAN: 20 mois, 24 mois, 30 mois. Très bons compagnons. Tél. **459-4325** (X)

Bouvier des Flandres, enregistré, tatoué, mâle. Inf. 692- 9784 (Q)

Chiots poméraniens, pure race, vaccinés, enregistrés, vermifugés. 691-6015 (E)

Poméranien, Ihasa apso, épagneul, colley, caniche; toilette et pension. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre 1261 Chemin St-Louis Beauharnois 429-4489 (X)

ATTENTION SHANGRI-LA refuge pour animaux, chiens et chats pour adoption. Franklin Centre 827-2155 (X)

A VENDRE LABRADOR
Femelles - 4 mois
692-1802
après 18h00

AUBAINE: Chow Chow enregistrés, vaccinés, tatoués, 299$, aussi Bichon Frisé, Maltais, Schnauzer, Pékinois, Cocker, Berger anglais, autres. Chenil Effel, 371-5018 (X)

Adorable chiots Epagneur, coley, berger allemand, schnauzer, bichon frisé, maltais, etc... Réservez prêt le 8 mai: boxer, chow. Chenil Effel 371-5018 (M)

ATTENTION, chiots Boxeur, bringés, 4 mois, enregistrés, Tél. Hélène, 264-2955 ou 371-7416 (Q)

Très beau chaton persan pure race 1 mois 1/2, 373-9533 (Q)

Fox Terrier 10 mois, vaccinée, stérilisée, douce, enjouée, très affectueuse, raison vente manque disponibilité, 80$, 371-7379 (Q)

BEAGLES: 15 superbes chiots et 2 femelles dressées pour le lièvre. Race adorable pour les enfants. Pur sang enregistrés, 125$ le chiot. 371-7015 (M)

CHIOTS A VENDRE
- CANICHE
- SHIH-TZU
- CHATS GOUTTIÈRES
- CHOW-CHOW
- CHATS SIAMOIS
- POMMERANIEN
- LHASA-APSO

ANIMALERIE FELIX
109 D'ANJOU
CHAT. 691-1833

402 chevaux

Chevaux "Quarter Horse" à vendre. Pension pour chevaux. Tél. 429-2664 (Q)

500 services

SERVICES CONSTRUCTION DANIEL L'ECUYER INC.
Menuisier de finition, spécialité: installation de rampes et d'escaliers, planchers de bois franc. Tél. **698-1958** (Q)

Comment obtenir vos cartes de crédit, même après faillite, divoce, saisie, mauvais crédit ou aucun crédit. Information gratuite, écrire à: Crédicar, 3 Legault #3, Mercier, Québec J6R 1R3 (Q)

SERVICES CONSTRUCTION DANIEL L'ECUYER INC.
Menuisier de finition, spécialités: installation de rampes et d'escaliers, planchers de bois franc. Tél. **698-1958** (Q)

Faisons décapage et finition de meubles. Estimation gratuite à domicile. Inf. 691-8676 ou 427-3656 (Q)

SERVICES
Construction de: patio, galerie, deck de piscine, clôture aussi rénovation de cuisine à bas prix, menuiserie générale, travail professionnel, 267-3146 (Q)

Réparation de béton brisé et fuite d'eau fondations, aucune excavation. Réparation epoxy. Aussi réparation pose céramique, peinture, plomberie. Estimation gratuite. 429-6889 (E)

SERVICES TRAITEMENT DE TEXTES WORD PERFECT
Travail en français et en anglais—Service rapide, confidentiel, professionnel —Travaux de tous genres, curriculum vitae, composition de textes ou annonces (typographie), etc... **691-6250** (NO)

Rénovation intérieure, sous-sol, salle de bains, céramique, etc... 691-2820 (Q)

Rénovation R. Piétro Paolo: menuiserie, "gyprock", joints, céramique. Travail soigné et garanti. 691-4954 (Y)

ENTREPRENEUR PEINTRE
Intérieur extérieur. Peinture, teinture. Travail garantie sans condition. Prix concurrentiel. Spécial mai: teinture extérieure PEINT-K-LOR **691-7205** (A)

Service de traitement de textes (travaux d'université, préparation de CV) appelez Jacques à 698-1937 (Q)

Entretien complet de terrain: coupe de pelouse/grass cutting. Terrassement/landscaping. Etc... 691-8543, 692-1225 (M)

SERVICES LOUIS VINETTE DECOR-ACTION ENR
Rénovation intérieure de maison, spéc. finition de sous-sol (électricité, plomberie), peinture compresseur ou traditionnelle. Réservez à l'avance pour fabrication de patio. **691-0969** (A)

Pour les articles ménagers, produits d'entretien ménager, de soins personnels, suppléments de vitamines et minéraux, téléphonez à votre distributeur AMWAY, 427-3802 (Q)

Service de tireur de joints, pose de gyproc. Tél. 691-8981 (E)

SERVICE PROFESSIONNEL CURRICULUM VITAE
Rapide...Confidentiel...Entrevue sur rendez-vous si vous n'avez jamais fait de c.v...Traduction si nécessaire...Montage professionnel...Prix dérisoire...**Monette 691-6250** (NO)

DEMENAGEMENT ET ENTREPOSAGE: Spéciaux d'automne. Camions fermés jusqu'à 35'. Assurances, équipement professionnel. Appeler Robert 632-9310 (NO)

ACCOUNTING SERVICES
—payroll, full set of books; financial statements; income taxes; manual or computerized; 15 years experience. Eves **691- 2451** (E)

Organiste-chanteur et batteur, musique continuelle (mariage, réception, bowling, anniversaire, etc...), prix compétitif. 692- 2197, 691-5901 (E)

SERVICES
GAMBLERS ANONYMES. Centre de rencontres pour personnes qui aiment jouer mais ne peuvent s'arrêter. **373-6666** (X)

SERVICES
LECONS D'ANGLAIS à tous les niveaux. GUIDANCE & TUTORING: all elementary some secondary (english, social studies, maths). **691-7899** (M)

Rénovation, construction, menuiserie, céramique, salle de bains, sous-sol, rallonge, couverture, etc. 373-3607 (X)

SERVICES SABLAGE DE PLANCHERS
Vos vieux planchers refaits à neuf. Sablage pose, réparation, teinture, finition au choix, travail garanti. Visa et Master Card acceptées Les Planchers M et M Enr. Tél. **692- 3154** (NO)

UN CADEAU D'AMOUR A TOUT CEUX QUE VOUS AIMEZ: Un télégramme chanté par la Boite à Surprise 373-6861 (X)

DAME DE COMPAGNIE
Bilingue, mature, expérience, peut cuisiner, possède voiture, et références. Rémunération à l'heure. **692-8884** (Q)

Emondage d'arbres, taille de haies, estimation gratuite, assurance complète. Bois de chauffage, 9 ans d'expérience, Guy 373-7422 (X)

FINITION DE SOLAGE
Extérieur & plastrage. Bernard, **371-2392** (Q)

VOTRE SOUVENIR VIDEO enr. MARIAGE—CEREMONIES DE TOUS GENRES. Tél. 371-6673 (E)

ESTIMATION GRATUITE: Lavage de murs, plafonds, peinture intérieur, ménage en tout genre. SPECIAL AGE D'OR. Michel 373- 7993 (X)

STORES 2000
Spécialistes en stores verticaux et horizontaux. Pour un travail bien fait, estimation à domicile gratuite, 763-0414 (Q)

LOADER SUR PNEUS à louer avec opérteur. Minimum 20h/sem. 2 1/2 verges, 3 verges, prix à discuter. 514-455-9249 (Q)

FILM VIDEO, mariage 150$ à 300$, réception, anniversaire, vidéo Preuve de Maison, transfert film sur VHS. VALTRONIC ENR. Luc Glaude 373-5398 (A)

SERVICES DISCO MOBILE
Réservez dès maintenant votre discothèque mobile pour diverses occasions. Depuis 10 ans dans la région: DISCO CLAUDE LALONDE, musique variée. Tél. **371-6784** (NO)

Prendrais petits contrats de démolition en échange pour matériel démoli. M. John, 265-3434 (Q)

Homme avec camion disponible pour petits déménagements. Prix très raisonnable pour gros déménagements, juin et juillet. M.John, 5 ans d'expérience. 265-3434 (Q)

Nous ramasson gratuitement tout meubles en bois et objets divers que vous ne voulez plus. Tel. M. John. 265-3434 (Q)

AVIS DE RECHERCHE...
Vous avez besoin d'une personne qualifiée avec référence pour vos travaux de comptabilité, n'hésitez pas à communiquer immédiatement au **373-0067** ou **377-4448** "Nous avons la solution à vos problèmes". (E)

Les Planchers Yvon Miron Inc

- ☐ POSE
- ☐ REPARATION
- ☐ SABLAGE
- ☐ FINITION
- ☐ SPECIALITE CRYSTAL

429-6983

Tel 371-9878

Construction Fernand Paquette Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL
Résidentiel - Commercial - Industriel
Spécialiste en rénovation de tous genres

3 2ième Avenue — Saint-Timothée — J0S 1X0

FORAGE B.G. enr.

G. Bricault
Spécialités: Forage & sciage de béton à diamant

SPECIAUX 1989
Forage & sciage de planchers, murs, fondation, portes & fenêtres. Démolition et enlèvement de béton. Trous: Foyer, sécheuse etc...
ESTIMATION GRATUITE
15% d'escompte sur présentation de cette annonce. (1 par client) **455-1831**

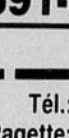
---

500 services

Recouvrement d'asphalte "sealer" contre le gaz et l'huile et fais la réparation de fissures de solage et nettoyage pour enlever les feuilles dans les haies. 373-3467, 371-9477 (E)

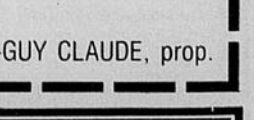
501 attention

SABLAGE DE PLANCHERS



FLOOR SANDING
SPECIALITE CRISTAL
POSE - LAYING
ALAIN CLOUTIER
698-2747

REEMAILLAGE DE BAIGNOIRES BATHTUB RESURFACING



Redonnez à votre baignoire une apparence neuve. Economique - Travail garanti - Fait sur place.

Make your bathtub look like new. Economically - All work guaranteed - Done in your own home.

MAITRE BAIGNOIRE BATHTUB MASTER
691-3487

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue L.L. (Q)

Vous avez un surplus de poids? Vous êtes malheureux? J'ai perdu 54 lbs en 3 mois. A vous la chance. Téléphoner moi, Manon au 371-7821, 371-4203 (Q)

ATTENTION
LINDA CARRIERE (Bacc. Sc. Hum. Psychologie) PSYCHOTERAPEUTE. Tu es découragé, tu as perdu le goût à la vie? Tu as peur, tu es tourmenté? Tu perd le contrôle de toi-même? Tu as besoin de faire le point, de changer?. Si tu es décidé à t'en sortir. ENSEMBLE on y arrivera Tel.: **264-4846** (Q)

ATTENTION
MESSAGE EVANGELIQUE renouvelé régulièrement. Cette semaine: "IL Y A DE L'ESPOIR". **(514) 429-7233** (E)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. M.C. (Q)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue M.C. (Q)

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. D.M. (Q)

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. L.B. (M)

25 year old english speaking woman, would like to meet other english speaking people. 371-7472 (Q)

BEAULIEU, COUTU BÉLANGER & ASSOCIÉS INC.
évaluateurs agréés
diane bélanger, b.a.a.
évaluateur municipal
(514) 371-8001
51, nicholson, salaberry-de-valleyfield J6T 4N1

IMPÔTS

- COÛTS MODIQUES
- SERVICE A DOMICILE
- GARANTIE DE SATISFACTION
- TARIFS SPECIAUX AUX GENS DE 55 ANS ET PLUS

BENOIT POIRIER
692-7708 - 497-6914

POUR VOS TRAVAUX DE RENOVATIONS
CONSULTEZ
IDEAL BL CONSTRUCTION
373-5448
MICHEL LAROCHELLE
PROPRIETAIRE
Membre de la Garantie APCHQ

CAMELOTS POUR LIVRAISON DU

le soleil

de porte à porte
dans
MELOCHEVILLE
692-1003

BEAUHARNOIS
rue Dupuis et Couillard
429-7157

demander
DANIEL CYR

BOCAN
LE SUPERMARCHÉ DU BRICOLAGE

La compagnie J.S. Gosselin Ltée
118, rue Ellen, Valleyfield (Québec) J6S 3A9

COMMIS VENDEUR

Bocan est présentement à la recherche d'un commis vendeur. Le poste offert est sur une base de 44 hres/sem.

La personne recherchée doit posséder une très bonne connaissance des matériaux de construction. En plus elle doit pouvoir conseiller le client et évaluer les différents projets.

Seules les personnes avec expérience sont priées de se présenter au magasin afin de rencontrer **Normand Levac.**

GSO

Tél.: 373-7081
Pagette: 373-5555
Code: 6-1212
1-800-363-5144

GOUDRON SUD-OUEST

GOUDRON POUR FONDATIONS APPLIQUE SOUS PRESSION
SERVICE RAPIDE • 2 UNITES SUR LA ROUTE

437 Ch. Larocque
Valleyfield, P.Q. J6T 4C6 JEAN-GUY CLAUDE, prop.

Les Jardins Normandin

SPECIAL DE MAI

3 SERVICES COMBINES

1 ARROSAGE DE PELOUSE

4 traitements liquides avec herbicides puissants et fertilisation.

+ 2 SERVICES AUX CHOIX:

A. Aération du sol
B. Déchaumage
C. Roulage de terrain
D. Arrosage contre les araignées
E. Rotocultage de jardin

PROPRIETE 60'x100'	180$
PROPRIETE 90'x100'	260$
PROPRIETE 120'x100'	320$

SPECIAL POUR TOUTE GRANDEUR

POSE DE HAIE
Cèdres de 3 pieds et pose. Chaque plant 6.50$. Vente de cèdres. Différentes grandeurs 3$ et plus.

ARBRES, ARBUSTRES, HAIES, FRUITIERS

- Fertilisation à la racine
- Arrosage contre les insectes • Taille

AMENAGEMENT PAYSAGER

EVALUATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI!

371-7015 692-0866

VENTE INDUSTRIELLE REPRESENTANT

Pour accéder rapidement à un poste de gérance des ventes.

NOUS RECHERCHONS: Un représentant stable, qui a beaucoup d'entregent, connait beaucoup de succès dans son domaine, mais aimerait accéder rapidement à un poste de gérance offrant un salaire supérieur.

NOUS SOMMES: Une importante entreprise de fabrication et de distribution, à travers le Québec de produits de qualité pour l'entretien de machinerie dans les usines ainsi que des véhicules de transport, ayant à son actif 15 années de succès ininterrompu.

Etant en pleine expansion, nous recherchons une personne compétente et apte à être promue rapidement à un poste plus élevé, une année d'expérience de la vente de produits chimiques ou outils de coupe et boulons serait un avantage.

NOUS OFFRONS: Une formation complète au cours de laquelle vous bénéficierez d'un programme d'avances sur commissions en plus de vos commissions.

Veuillez communiquer avec:

QUEVIS INC.
Réjean Deziel
3160 Bellefeuille
C.P. 1554
Trois-Rivière Québec
G8A 5L6

Offres spéciales de nettoyage de tapis par extraction en profondeur

1 pièce 39 $ (Prix régulier 50 $)
2 pièces 54 $ (Prix régulier 64 $)
4 pièces 99 $ (Prix régulier 128 $)

** Les salons/salles à manger sont considérés comme deux pièces distinctes*

- Nous nettoyons vos moquettes (tapis) à fond et leur rendra toute leur fraîcheur et apparence de tapis remis à neuf.
- Nous apporterons un soin particulier au nettoyage des endroits tres passants et des taches tenaces.
- Une fois nettoyés à fond, vos meubles rembourrés retrouveront toutes leurs couleurs et leur fraîcheur.
- Prenez rendez-vous pour la journée qui vous convient, même le samedi. **Aucun frais de déplacement. Demandez Pierre-Paul.**

Nettoyage de meubles
20% d'escompte
Toutes dimensions, coussins assortis compris

Du lundi au samedi
371-7548

L'offre se termine le 28 mai 1989

LES ENTREPRISES PIERRE PAUL
PIERRE PAUL DUPRAS, Prop.

ON RECHERCHE
TECHNICIEN en ASSURANCE I.A.R.D.

EXIGENCES:
- 3 ans d'expérience dans un bureau reconnu
- Permis de courtier serait un atout

Seules les personnes qualifiées seront considérées pour ce poste

CONCOURS V-503
JOURNAL LE SOLEIL
68 Ste-Cécile
Vallleyfield
J6T 1L7

OFFRE D'EMPLOI
INGENIEUR-ESTIMATEUR
Construction Terra Inc.

Nous sommes à la recherche d'une personne expérimentée dans le domaine suivant:

INGENIEUR-ESTIMATEUR EN GENIE CIVIL

Exigences:
1. Membre en règle de l'ordre des ingénieurs du Québec.

2. Expérience minimum 3 ans dans l'entreprise privée

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Construction Terra Inc.
C.P. 112
Chateauguay Québec
J6J 4Z4

TU AIMES LES DEFIS
COMMUNIQUE AVEC NOUS

Nouveau **MARCHE D'ALIMENTATION** situé à Valleyfield recherche une personne responsable pour son département de "FRUITS ET LEGUMES"

On recherche également les services de **BOUCHER** (Possibilité d'avancement)

Faire parvenir curriculum vitae au
MARCHE D'ALIMENTATION
102 ALEXANDRE
VALLEYFIELD
J6S 3K2

LA COMPAGNIE MUTUELLE ASSURANCE

Wawanesa

PREPOSES(ES) AU SERVICE A LA CLIENTELE

- Postes permanents
  25 heures / semaine
- Salaire intéressant

EXIGENCES
- certificat d'études secondaires complétées
- s'exprimer en français et en anglais

LIEU DE TRAVAIL
Notre succursale de Valleyfield

Pour entrevue présentez-vous mercredi 3 mai entre 10h00 et 12h00 ou 14h00 et 16h00 au:

3 rue BAY
VALLEYFIELD
J6S 1X3

BUREAU AVOCAT CHATEAUGUAY
RECHERCHE
SECRETAIRE JURIDIQUE
Avec expérience pour un poste à temps plein à Chateauguay.

Faire parvenir C.V. à:
GABRIEL CARRIÈRE
147 Principale, Delson
Québec, J0L 1G0

REPRESENTANT(E) DES VENTES

EXIGENCES:
- Connaissance des matériaux de construction
- Facilité à communiquer en français et en anglais
- Lecture et estimation de plans seraient un atout.

NOUS OFFRONS;
- salaire selon expérience
- bons avantages sociaux

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
G. PROULX INC.
a/s Normand Proulx
2800 boul. Ford
Chateauguay Québec, J6J 4Z2
Tél.: 691-7110 - 871-8650

AUDVIK

OFFRE D'EMPLOI
COMMIS COMPTABLE ET GENERAL

FONCTIONS:
- Comptabilité
- Crédit,
- Taches générales de bureau.

QUALIFICATIONS:
Bilingue - dynamique
Aimant travailler dans une petite entreprise
Bonne expérience de travail dans le secteur ci-haut mentionné
Expérience sur LOTUS serait un atout.

FAIRE PARVENIR C.V. À
AUDVIK
293 ROUTE 340
ST-CLET QUEBEC
J0P 1S0
Pour informations:
514-456-3217

Services Financiers
REPRESENTANTS (ES)

Une nouvelle force dans le courtage en produit d'assurance-vie est à la recherche de candidats(es) prêts à relever de nouveaux défis. Le candidat(e) idéal possèdera une bonne expérience dans le domaine de la vente d'assurance-vie et salaire. De plus, il aura un ou plusieurs des permis se rattachant à notre domaine.

Nous vous offrirons un environnement propice à votre réussite, une rémunération hebdomadaire et très concurrentielle. Si votre réussite vous tient à coeur, contactez-nous ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

ASSURANCES ROBERT MENARD & ASS. INC.
courtage en assurance-vie
et services financiers
2003 boul. Ste-Marie, Valleyfield J6T 3B5
377-3344

ENSEMBLE VERS... L'EXCELLENCE

centre hospitalier de valleyfield

- Vous désirez travailler dans un centre **ultra moderne** offrant à son personnel un milieu clinique des plus intéressant?

- Vous recherchez un emploi offrant un **maximum** de sécurité?

- Vous recherchez une organisation **humaine** privilégiant la formation et le perfectionnement de son personnel?

Le **CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD**, vous offre tout cela et plus encore.... Situé à moins de 50 minutes de Montréal, cet établissement de soins généraux de courte durée et spécialisés a comme première préoccupation de répondre aux besoins de sa clientèle et d'être axé sur l'avenir. On y dénombre 264 lits et bientôt 328 après la phase de rénovation en cours.
Nous sommes présentement en mesure de garantir:
(horaires établis à l'avance)

AUX INFIRMIER(ERE)S
Cinq (5) jours de travail / semaine
(Disponibilité requise: 2 quarts - 1/2fin de semaine)

AUX CANDIDATS(ES) A L'EXERCICE DE LA PROFESSION D'INFIRMIER(ERE)
Cinq (5) jours de travail/semaine
(Disponibilité requise: 3 quarts - 2/3 fins de semaine de travail)

De plus, notre projet de développement vous offre d'excellentes possibilités d'obtenir un poste permanent par la suite.

L'accueil et l'orientation du personnel s'actualise par le biais d'un **programme de parrainage** permettant ainsi une adaptation et une intégration rapide au nouveau milieu de travail.

Vous êtes **dynamique,** vous souhaitez exercer votre profession dans un environnement **ultra moderne** où l'aspect **humain** est au centre des préoccupations? Alors n'hésitez pas, contactez nous par téléphone (nous acceptons les frais d'appel). Nous vous attendons.

Direction de la gestion des relations avec le personnel
150 rue St-Thomas
Valleyfield, Québec J6T 6C1
Tél.: (514) 371-9920 poste 2006
Nous participons au plan d'embauche des personnes handicapées.

La Banque de Montréal est à la recherche de personnes ambitieuses pour combler le poste de

Directeur de comptes d'entreprises

Dans ces fonctions, vous assurerez la gestion d'un portefeuille de prêts commerciaux présentant un fort potentiel de croissance et aurez de plus la responsabilité de la promotion des services bancaires offerts à la clientèle, notamment le crédit aux entreprises, la gestion de trésorerie et les instruments de dépôt.

Si vous possédez une formation universitaire ou collégiale appropriée et comptez de deux à cinq années d'expérience dans la gestion d'un portefeuille de prêts commerciaux, ce poste vous intéressera sûrement. Un jugement sûr, un esprit de décision solide ainsi qu'un flair pour l'expansion du volume des affaires sont des qualités indispensables. Vous devez de plus posséder une grande facilité d'expression écrite et orale, en français comme en anglais, et être apte à analyser en profondeur des données financières. Des talents de négociateurs sont également nécessaires. Des connaissances en matière de financement agricole seraient souhaitables.

Nous offrons un programme de formation sur mesure, un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous avez les connaissances et les aptitudes que nous cherchons et si vous vous sentez prêts à relever le défi, envoyez votre curriculum vitae à l'attention du **Directeur, Recrutement et affectation, Affaires commerciales, Ressources humaines, Banque de Montréal, C.P. 6002, Montréal (Québec) H3C 3B1.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

MECANICIEN
1ere ou 2e CLASSE
Expérience dans le produit Toyota
Salaire selon expérience
Contactez: **JACQUES PROVOST**
692-1200

Châteauguay TOYOTA
25 Industriel Blvd., Châteauguay (514) 692-1200

Imprimerie
Champoux

Notre imprimerie est une firme bien établie dans la région de Valleyfield. Dû à la croissance de nos activités nous recherchons les services d'un:

PRESSIER

- 2 ans et plus d'expérience
- Travail sur presse Gestener 10x15 avec T-51, Hamada 700 (2 couleurs) et numérotage
- Travail à temps plein
- Salaire à discuter

CONTACTEZ **LOUIS GAGNE**
190 rue Champlain, Valleyfield
371-0511

ALCOLAC
LTÉE/LTD.

Alcolac Limitée un manufacturier de produits chimiques est à la recherche d'un

CONTREMAITRE DE PRODUCTION

pour son usine de Valleyfield. Les candidats devront avoir soit un D.E.C. en chimie ou un diplôme universitaire en science, être familier avec la loi du S.I.M.D.U.T. et avoir au moins 3 ans d'expérience en supervision de personnel de production.

Alcolac Limitée, une multinationale offre des avantages sociaux très intéressant, si vous êtes intéressé S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du Directeur d'Usine. Nous recherchons également des candidats bilingues.

ALCOLAC LIMITEE
a/s du Directeur d'Usine
490 rue Dufferin
Valleyfield, Québec
J6S 2B4

RECHERCHE DE MANDATAIRES
VÉRIFICATION CONTRE RÉMUNÉRATION — VÉHICULES LÉGERS

NATURE DE LA DEMANDE

Pour compléter le réseau de mandataires en vérification mécanique, la Régie de l'assurance automobile du Québec offre une nouvelle fois aux entreprises intéressées la possibilité d'effectuer la vérification mécanique, contre rémunération, des véhicules routiers des catégories décrites ci-dessous et appartenant à des tiers. L'expression «entreprise» désigne ici toutes les entreprises privées, ministères, organismes gouvernementaux, organismes parapublics ou municipalités.

VÉHICULES VISÉS

Le présent appel d'offres concerne les véhicules suivants:

1. les véhicules utilisés pour l'enseignement par une école de conduite;
2. les véhicules d'urgence;
3. les taxis;
4. les minibus; et
5. tout autre véhicule routier d'une masse nette de 5 500 kg et moins référé par un agent de la paix.

ADMISSIBILITÉ

Sont admissibles à poser leur candidature les entreprises qui désirent effectuer la vérification mécanique des véhicules énumérés ci-dessus et qui répondent aux exigences suivantes:

— être propriétaire ou locataire d'un établissement permanent possédant des espaces de stationnement, des installations fixes et les équipements requis pour effectuer la vérification mécanique autorisée. L'établissement doit être situé dans les territoires suivants:

pour la région du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie:
Gaspé, Amqui, Cabano à Dégelis;

pour les régions du Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord:
Alma, Dolbeau-Mistassini;

pour la région de la Montérégie:
Châteauguay,Cowansville

pour les régions de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue:
Papineauville, Campbell's Bay, Maniwaki, Amos, La Sarre, Matagami, Senneterre, Radisson;

— être mécanicien ou avoir à son emploi au moins un mécanicien. Pour les fins du présent appel d'offres «mécanicien» désigne toute personne qui possède une carte de compétence valide délivrée par un comité paritaire conformément à la Loi sur les décrets de convention collective (L.R.Q., c.-D-2) attestant qu'elle est qualifiée comme compagnon mécanicien ou mécanicien général; ou toute personne employée depuis au moins les cinq dernières années dans la réparation des mécanismes d'un véhicule et qui porte depuis trois ans l'entière responsabilité du travail qu'elle accomplit dans ce métier;

— soumettre son offre à l'intérieur des délais prescrits au présent avis public.

RESPONSABILITÉS

— L'entreprise accréditée devra être en mesure d'effectuer les vérifications mécaniques autorisées et devra assumer seule l'entière responsabilité découlant de l'exercice des fonctions prévues à l'entente qui devra être conclue entre elle et la Régie.

— L'entreprise accréditée devra nommer une personne responsable des activités découlant de l'entente qui devra être conclue entre elle et la Régie.

— Des frais de 100$ liés à l'établissement du premier mandat et des frais annuels de 50$ liés au renouvellement du mandat seront exigibles par la Régie auprès de l'entreprise retenue.

— L'entreprise accréditée devra respecter toutes autres obligations et responsabilités prévues à l'entente de services qui devra être conclue entre les parties.

PARTICULARITÉS

Le coût de la vérification mécanique et le coût d'obtention de la vignette de conformité seront à la charge du propriétaire du véhicule. Le mandataire pourra être dédommagé relativement à la vérification effectuée selon ses propres tarifs. Un coût de 5$ est prévu pour l'obtention de la vignette.

DURÉE

L'entente de services qui interviendra entre les parties sera d'une durée d'un an et éventuellement renouvelable annuellement. Tout manquement aux responsabilités et obligations prévues à l'entente de la part de l'entreprise accréditée mettra fin immédiatement à l'entente de services.

SÉLECTION

Quoique la Régie ne s'engage à accepter aucune des candidatures, elle accordera priorité au mandataire qui effectue uniquement la vérification mécanique. À défaut, la Régie choisira un mandataire qui possède un établissement avec un espace réservé exclusivement à la vérification mécanique. En dernier lieu, toute autre candidature répondant aux critères du présent appel de services sera considérée.

INSCRIPTION

Les entreprises intéressées peuvent obtenir la formule d'inscription en s'adressant à la direction régionale mentionnée ci-dessous et doivent la retourner dûment remplie, au même endroit, au plus tard le 10 mai 1989. La date apparaissant sur le cachet d'oblitération apposé par Postes Canada sera considérée comme étant celle de l'envoi du formulaire d'inscription.

BAS-ST-LAURENT/GASPÉSIE
92, 2ième Rue Ouest
Rimouski (Québec)
G5L 8B3
Tél.: (418) 722-3519

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN-CÔTE-NORD
2655, boul. du Royaume
Jonquière (Québec)
G7S 4S9
Tél.: (418) 548-7106

MONTÉRÉGIE
1999, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec)
J4N 1A3
Tél.: (514) 468-3624

OUTAOUAIS ET ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
33, rue Gamble ouest
Rouyn (Québec)
J9X 2X3
Tél.: (819) 764-6155

Régie de l'assurance automobile du Québec

PRÉPOSÉS (EES) À L'ENTRETIEN

Les restaurants McDonald's, qui sont reconnus pour leur grande propreté, sont présentement à la recherche de:

FEMMES et HOMMES

pour voir à l'entretien de leurs restaurants de Châteauguay.

FONCTIONS: les préposés(ées) à l'entretien sont des personnes à tout faire. Sur un horaire variable, soit minuit à 8h00, 3h00 à 11h00 a.m., 6h00 à 14h00 du lundi au dimanche, les préposés(ées) devront s'assurer de l'entretien du bâtiment intérieur et extérieur ainsi, que le maintien et les réparations mineures de l'équipement.

QUALIFICATIONS: Maturité, capacité de travailler seul et planifier son temps. L'expérience est un atout, mais n'est pas nécessaire.

Toutes les personnes intéressées ont jusqu'au 10 mai 1989 pour faire application entre 14h00 et 16h00 ou après 19h00 au:

272 Boul. d'Anjou
Chateauguay
75 Dufferin, Valleyfield

McDonalds

FATIGUE DE TRAVAILLER POUR LES AUTRES. Nous avons le produit qui vous donnera la chance d'être votre patron. Revenus dépassant la moyenne, temps plein ou partiel. 1-800-361-5096 ou (514) 328-7116 (18 fév. 90)

Opérateur de dépanneuse demandé avec ou sans expérience. Demandez Michel Boyer au 692-8522 (Q)

ON DEMANDE
Compagnie manufacturière recherche un(e) C.G.A. ou équivalent(e), avec 5 ans minimum d'expérience. S.V.P. faire parvenir CV au: 425 boul. Ford, Châteauguay, J6J 4Z2. (Q)

CARRIERE BEAUTE — Besoin personnes sincères et aimables dans commerce de cosmétiques. Entraînement fourni. Temps plein ou partiel. Possibilité d'avancement. 429-4128 (E)

Gardienne demandée à la maison à Maple Grove à la semaine, de 8h30 à 17h30, pour enfants âgés de 3 1/2 ans et 7 ans. Appeler après 18h00 au 429-6830 (M)

Coiffeur ou coiffeuse demandé(e). Salon Louis Robert à Châteauguay, 692-2246, (soir)429-4109 (NO)

ON DEMANDE
Personne disponible entre 15h00 et 20h00 du lundi au jeudi; doit posséder un ordinateur avec logiciel de traitement de textes Word Perfect; langues écrites, français et anglais, impeccables. Si la candidate peut aussi faire du travail avec l'utilisation d'un dictaphone, durant la journée, un atout. S.V.P. faire parvenir votre Curriculum vitae à l'attention de **Monette Henrico, 7, rue Beaupré, Mercier, Qué. J6R 2J2** (Q)

Want to buy antiques, old paintings, silver, china, clocks, older style furniture, crystal, jewellery. 489-8105 (Y)

Serveuse bilingue avec expérience. Bilingual waitress with experience needed. Mercuri Pizzeria, 691-3940 (Q)

Fatigué de travailler pour les autres. Nous avons le produit qui vous donnera la chance d'être votre patron. Revenus dépassant la moyenne, temps plein ou partiel. 1-800-361-5096 ou (514) 328-7116 (22 avril 90)

Chasseurs ou groupes de chasseurs pour voyage organisé à la chasse au caribou à Shefferville. Appelez Marcel Leboeuf au 429- 5309 (Q)

ON DEMANDE
PEINTRE 1ère CLASSE demandé pour devenir représentant dans les ateliers de peinture et de débosselage dans la région de Châteauguay. Salaire, commission et assurance-groupe. Excellente opportunité pour personne ambitieuse. Pour informations, M. THIBAULT. **384-2450** (Q)

CENTRE DE PARTY
PYRAMIDE
PARTY RENT-ALL CENTER

LOU-TEC

ASSISTANT(E) GERANT(E)

LOUTEC PYRAMIDE, division "Party" est à la recherche d'une personne bilingue, douée pour les communications, débrouillarde et mature. Cette personne a un sens aigu de l'organisation et de persuasion et doit aimer le contact avec le public.
Sa responsabilité sera de seconder la gérante et ses fonctions diverses.
Une expérience dans la vente au détail ou en approvisionnement côté restauration ou banquet serait un atout.
En échange nous offrons de travailler pour une maison bien établie, un milieu dynamique, d'excellents avantages sociaux et un salaire attrayant.
Si vous croyez être la personne que nous recherchons, pour une entrevue contactez: **ANDREW PAQUETTE au 691-4244.**

On demande
EDUCATRICE POUR PRE-MATERNELLE
Expérience nécessaire

Faire parvenir curriculum vitae avant le 15 mai 1989 à:
CONCOURS V-240
JOURNAL LE SOLEIL
68 rue Ste-Cécile
Valleyfield - J6T 1L7

OFFRE D'EMPLOI
"URGENT"
VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?
Entreprise de fabrication a besoin de candidats
JOURNALIER
Salaire pour débuter $6.00 l'heure
S.V.P. faire application chez
KEFOR STRUCTURES LTEE
165 Boyer, St-Isidore
Voir PIERRE GIRARD
454-4636 ou 1-800-361-9730

Un restaurant de la région d'Hudson offre des possibilités d'emploi aux personnes ambitieuses, consciencieuses et désireuses de travailler

SERVEUSE (EUR)
SOUS-CHEF CUISINIER

Les intéressés doivent faire preuve d'initiative et être capable de travailler sans supervision.

Le salaire est en fonction des qualifications professionnelles

Les candidats sont priés de faire parvenir leurs c.v. et leurs références à:

C.P. 1402
Rigaud Québec
J0P 1P0

ou de téléphoner du lundi au vendredi entre 8h et 16h00 à

458-5369

OFFRE D'EMPLOI
TRAVAIL IMMEDIAT

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques et ambitieuses de faire carrière avec une compagnie internationale. Nous sommes établis à Montréal, Rimouski, Sherbrooke,Trois-Rivières et Rouyn Noranda et recherchons personnel pour le bureau de Valleyfield.

- **Aucune expérience requise**
- **Auto non nécessaire**
- **Formation locale à nos frais**
- **Excellente opportunité d'avancement**
- **Aucun investissement**

Postes disponibles:

- **Mise en marché**
- **Formation à la gérence**
- **Service**
- **Vente**

Les 50 premières candidatures seront acceptées S.V.P. tenue soignée obligatoire.

$400,00 + + + par semaine pour débuter avec performance.

Pour entrevue se présenter à

AUBERGE SALABERRY
lundi 1er mai 1989
11h00 ou 13h00 au
50 Avenue O'Keefe
Nitro
Valleyfield

Tel.: 691-6591
Gilles
CASSE-CROÛTE
recherche
CUISINIERE/SERVEUSE
avec expérience • temps plein
691-6591

ON DEMANDE
DEBOSSELEUR
AVEC EXPERIENCE
Nous avons un atelier moderne et bien équipé.

POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ
ROBERT LEDUC **691-9205**
CARROSSERIE ROBERT LEDUC INC
MERCIER

Tichault
recherche
MECANICIEN
De préférence avec expérience dans l'électronique
Stéphane 692-6795

OFFRE D'EMPLOIS
RESTAURANT ANTONIO
recherche
CUISINIER(E)
SERVEUSE(EUR)
371-0290

OFFRE D'EMPLOI
HYGIENISTE DENTAIRE
DEMANDE(E)
Expérience serait un atout. Pour travailler avec une équipe jeune et dynamique.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
Centre Dentaire Tremblay
237 Boul. St-Jean Baptiste
Suite 108
Chateauguay
J6K 3C3

OPPORTUNITE DE CARRIÈRE
Nous recherchons quelques candidats sérieux, motivés, pour travail en entrepôt pour la préparation de commandes.

Nous sommes un important distributeur national de produits accessoires pour véhicules de tous genres.

Si intéressés communiquer avec:
M. REJEAN DUBOIS
691-1062
ROBERT THIBERT INC
460 est, boul. St-Jean Baptiste
MERCIER
J6R 2L2

502 on demande

Recherche jeune estimateur en construction, excavation, béton, structure, etc. pour une P.M.E. en expansion. Aussi, équipe d'entrepreneurs menuisiers pour travaux de construction. Logiciel pour estimation dans la construction. Tél. 632-1500 (Q)

ON DEMANDE
100 PERSONNES pour essayer nouveau programme de désintoxication; garanti à 100% ou remboursement. Informations: **698-0384** (18 juin)

Recherche immeubles à revenus de toutes sortes, sans agent 377-9545 (X)

ON DEMANDE
Dressmaker wanted for work at home, with experience on overlock and plain **429-2206** (Q)

On demande poêles et réfrigérateurs usagés. Tél. 373-4358 (X)

AGENCE DE VOYAGES RECHERCHE agent extérieurs avec ou sans expérience. Tél. 267-0667 (E)

ON DEMANDE
LES DISTRIBUTIONS J. MYRE ENR sont à la recherche de personnes pour faire la distribution de circulaires de porte à porte, du samedi au mercredi **371-0851** (X)

RADIO LOCAL CHAI-101, 9 MF
est à la recherche de
VENDEUR(EUSE)
- Vente publicitaire
- Expérience nécessaire
- Posséder une voiture
- Salaire et commission

Pour entrevue: téléphonez au
692-6043
demandez Linda

NOUS FORMONS DES EQUIPES DE TRAVAIL DANS LE DOMAINE DE L'ASSEMBLAGE DU TEXTILE
Pour informations:
M. LABBE
692-5413
après 18h00
de préférence

Offre d'emplois
Dû à l'expansion de notre restaurant nous sommes à la recherche de:
CUISINIER (E)
avec expérience
SERVEUSE (EUR)
avec expérience
RESTAURANT DU BOULEVARD
371-2476

INTERMONDE AUTO
recherche
MECANICIEN 3e CLASSE
- Expérience dans le produit Volkswagen serait un atout
- Salaire selon compétence

CONTACTEZ **Robert Daigle** **698-2261**

ON DEMANDE
Demande ferblantier à temps partiel avec possibilité de temps plein. Téléphoner soir **371-4608** (X).

Commis vendeur demandé dans le département de la quincaillerie, expérience requise, AH Besner, appeler André St-Yves, 377-9000 (X)

Monteur de pizza aide-cuisinier, serveuse avec expérience. 267- 1212 (E)

ON DEMANDE
2 serveurs(ses) avec expérience et 1 cuisinier (ère). 2 waiters (waitresses) with experience and 1 cook. Restaurant Casa Venezia, 33 Lambton, Ormstown, **829-2302** (E)

Dame d'expérience sur machine bouton boutonnière. Travail de soir de préférence à l'atelier. 371-6671 (E)

Recherche représentants(es) pour promouvoir la revue Chatelaine et Actualité dans VAlleyfield et la région. Pour rendez-vous, tél. 371-0292 (Q)

ON DEMANDE
Recherche technicien en informatique avec expérience de travaille, l'anglais serait un atout. Fonction, support technique et entretien des équipements informatiques. Faire parvenir C.V. à MicroAge, 83, Alexandre, VAlleyfield, J6S 3J7 (Q)

Recherche voyagement de Notre-Dame du Sourire au centre-ville Montréal, tél. après 18h00, 371-8577 demandez Lise (Q)

Machine à écrire usagée et tondeuse usagée manuelle ou à gaz. Tél. soir: 373-2239 (Q)

ON DEMANDE
COMMIS COMPTABLE pour constructeur, D.E.C. en technique de l'administration, expérience en informatique, bon français exigé, bilinguisme un atout, envoyer C.V. à C.P. **247 Succ. Pierrefond à Pierrefond, H9H 4K9.**

Serveuse demandée du lundi au vendredi pour restaurent le Petit Lutin 429-6981 (M)

Préposé(e) au bénéficiaire demandé(e) au 490 Ch. du Fleuve, Coteau du Lac, 32h/semaine, 2 jours 4h00 à minuit, 2 jours minuit à 8h00, 4.75$/heure, 1 préposé(e) de jour 27h/sem. à 4.75$/h. (E)

ON DEMANDE
Jeune homme demandé, temps partiel, bilingue. Sabourin Electrique, **691-9660.** (Q)

505 gardiennes.

Garderais enfants chez-moi, 3 ans et plus, bons soins, salle de jeux, cour clôturée, secteur école Pie XII Louise, 692-6237 (Q)

MERCIER: recherche gardien(ne) chez-moi de 19h00 à 22h00 3 jours/semaine pour 2 enfants 8 et 10 ans. Non fumeur. 691-1960 (E)

MERCIER: recherche personne près école St-Joseph pour fournir repas du midi et soir à 2 enfants. 8 et 10 ans. 691-1960 (E)

Garderais enfants chez-moi, 0 à 5 ans, rue Edison, Châteauguay. 698-0524 (E)

Mère de 2 enfants garderais vos enfants avec soins et bons repas. 184, Viau, 371-5073 (E)

Aimerais garder vos enfants chez moi, bons soins, repas équilibrés beaucoup d'expérience, grande cour clôturée, quartier résidentiel, 763-2786 (Q)

Garderais enfants la semaine, le jour, secteur Notre-Dame du Sourire, tél. 373-1951 (Q)

Demande gardienne à domicile, secteur St-Timothée, du lundi au vendredi. 371-7435 (E)

Garderais enfants de 0 à 5 ans chez moi, à Notre-Dame du Sourire, tél. 373-2870 (E)

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine bonne référence, demeure près de la polyvalente, 371-7260 (E)

506 rencontres

SOUPER-RENCONTRE "L'EVASION", pour personnes seules avec danse tous les vendredis à 19h00. Restaurant Rustik, Châteauguay. Réservations, 1-371-0612 (Q)

TOUT NOUVEAU, AGENCE 2000 ENR. se veut un service de rencontre par correspondance exclusif aux gays et lesbiennes. Discrétion assurée. Pour de plus amples informations, écrire à C.P. 485, Granby, J2G 8E7. Inclure enveloppe dûment affranchie (E)

ENTRE-GENS C'EST... Relations humaines + rencontres sociales. Organisation d'activités ouvertes aux couples. Service de rencontre privées pour personnes seules, autonomes et sérieuses. Inf: Diane F. Doucet 377-4319 (aventurier(ère) et clientèle "spéciale" non admis. P.S.: Enfin! Soupers-rencontres débutant le 3 juin 89 à L'auberge Salaberry. Billets vendus d'avance. (Q)

AGENCE
Rencontre Amitié

SPÉCIAL DE MAI
JEUNES FEMMES
INSCRIPTION GRATUITE
POUR 30 ANS ET MOINS
100 HARWOOD
DORION
455-8239

POUR BRASSER DES AFFAIRES VITE....rien de mieux QU'UNE ANNONCE CLASSEE dans le soleil

692-8555

Assemblée Marie, Reine, cercle Rose de Lourdes à Ste-Martine

Pour l'assemblée régulière du 2 mai 1989, toutes les membres en règle sont invitées à venir fêter la "Fête des Mères" avec nous, au restaurant La Roukine situé au 227 St-Joseph à Ste- Martine, voisin du marché Métro. Le souper débutera à 19h00. Un invité mystère piquera votre curiosité. Le menu est au choix de chacune. Venez en grand nombre. Une pensée pour votre soeur secrète serait peut-être appréciée. N'oubliez pas que c'est la solidarité qui fait la force.

Une réservation pour le restaurnat sera nécessaire. Pour réserver, S.V.P. communiquez avec les personnes ressources suivantes: Mme Anita Brisson au 427-2838, Mme Dolorès Montpetit au 427-2660, Mme Micheline Duc au 698-1362, Mme Louise-Marie Laforce au 691-4370.

Louise-Marie Laforce,

publiciste.

J.P. Chatigny et Associés Inc.

SYNDIC DE FAILLITE

J.P. CHATIGNY

C.G.A.

COMPTABLE GENERALE LICENCIE

348 Chemin LAROCQUE
VALLEYFIELD
(514) 373-5698 - 1-800-363-5330

ECOLE PRIVÉE MICHELINE JANDKE

NIVEAUX: Primaire (1ère année à 6e Année)
Préscolaire (5 ans)
Jardins (3-4 ans)
Sous la direction de: Micheline Jandke
et de Lucille Castonguay
Surveillance: de 7h00 à 18h00
Clientèle: garçons et filles (3 à 12 ans)

INSCRIPTION:

ANNEE SCOLAIRE 89-90

LES GROUPES CLASSE NE DEPASSENT JAMAIS 25 ENFANTS. RECUPERATION DONNEE À CHAQUE SEMAINE S'IL Y A LIEU

DONNEZ à votre ENFANT, la chance de retrouver l'ECOLE DE VOS RÊVES.

(1310 rue Lloyd George, Verdun)

(Secteur Crawford Park, près boul. LaSalle non loin du Pont Mercier)
Transport organisé Gilles Laplante 767-4088

Développement et épanouissement complet de l'enfant
Qualité de l'enseignement
Bonne discipline
Ambiance très chaleureuse et vraiment familiale
ENRICHISSEMENT
Musique, peinture, ballet, échec, karaté, etc...

INFORMATIONS:
766-2223
LUCILLE CASTONGUAY

Permis 729509
Ministère de l'Éducation

MUNICIPALITÉ DE MELOCHEVILLE
380 BOUL EDGAR HÉBERT
C P 60
MELOCHEVILLE QUÉBEC
J0S 1J0

MELOCHEVILLE

APPEL D'OFFRES DES SOUMISSIONS CACHETEES

Visant les entreprises énumérées ci-après adressées à la Municipalité de Melocheville, à l'attention de Monsieur Normand Charette, Secrétaire-trésorier, 380 boul. Edgar Hébert, C.P. 60, Melocheville, J0S 1J0, seront recues jusqu'à 15:00 heures à la date déterminée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-haut mentionnées, aux heures de bureau.

ENTREPRISES

Appel d'offres: 89-04-01
Pavage Béton Bitumineux 49,200 pi.ca.
Date limite 12 mai 1989

INSTRUCTIONS

Seules les soumissions faites sur les formules fournies par la Municipalité et accompagnées d'un chèque visé à 10% du montant de la soumission ou d'un cautionnement de la même valeur seront acceptées.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et ce sans encourir de responsabilités envers les soumissionnaires.

Bicyclothon à Beauharnois

Avis à tous les jeunes de Beauharnois, Maple-Grcve et St- Etienne!

Le 6 mai prochain, le Club Optimiste Beauharnois/Maple-Grove, vous convie à sa journée de sécurité routière. Le départ aura lieu à l'Aréna de Beauharnois, dès 9.00 hres. Au retour, des hot- dogs et des rafraîchissements seront servis à tous les participants.

De plus, nous procéderons au tirage de 10 bicyclettes B.-M.- X. Les renseignements pour cet événement sont d'ailleurs déjà disponibles dans toutes les écoles concernées.

A l'approche des vacances estivales, tous les jeunes ont intérêt à venir prendre des conseils de sécurité et tous les membres Optimistes se font un devoir d'y participer. C'est un rendez-vous.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUHARNOIS
SUPERIOR COURT
NO: 760-04-000165-895
DARLENE DIABO,
Petitioner;
-vs-
JOHN BAMUNDO,
Respondent;

NOTICE

PLEASE TAKE NOTE that a motion for child custody has been produced in the Superior Court in Valleyfield to the name of the Respondent, JOHN BAMUNDO, on April 17th, 1989.

The Respondent is required to appear within the next THIRTY (30) days starting on the day of publication of this notice in THE ST-LAWRENCE SUN. A copy of the motion for child custody has been left at the Courthouse of Valleyfield, situated at 180 Salaberry street, for the Respondent.

Furthermore, TAKE ALSO NOTE that if you fail to produce a contestation within the above mentioned delays, the Petitioner will proceed to obtain a judgment for child custody against you by default.

Valleyfield, on 20th day of April 1989

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR SUPERIEURE
EN FAILLITE
No. 760-11-000118-899
Q-081237

DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE:

Les Entreprises Berlidor Inc.
75 St-Laurent
Beauharnois Québec.
J6N 1J3

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Les Entrepreneurs Berlidor Inc a fait une cession le 21 avril 1989, que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15 mai 1989, à 10:30 heures a.m. à mon bureau, au 348 Chemin Larocque, Valleyfield, Québec, et que pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant l'assemblée les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi, le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

Daté de Valleyfield, ce 26 avril 1989

Bureau de:
J.P. Chatigny & Associés Inc.
et Jean-Pierre Chatigny, syndic
348 Chemin Larocque
Valleyfield, Québec J6T 4C3
Tél.: 514-373-5698 ou 1-800-363-5330.

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour Municipale, No.: C88V-010653, VILLE DE ILE PERROT, demanderesse -vs- MATHIAS LUTHE, défendeur.
Le 10 mai 1989 à 11:30 heures de l'avant-midi, au 370, chemin de l'Anse, Vaudreuil, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Golf, Volkswagon Diesel, numéro de licence BRE 065, numéro de série: 1VWBG017XFC014710.
Conditions: argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre de l'huissier instrumentant.
Valleyfield, ce 30 avril 1989
Robert Brassard, huissier

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour Municipale, No.: 88-0128, VILLE DE CHATEAUGUAY, demanderesse -vs- RICHARD HAINEAULT, défendeur.
Le 11 mai 1989 à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 256, Chemin St-Louis, Beauharnois, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 laveuse automatique Maytag de couleur or, 1 sécheuse automatique Maytag de couleur or, 2 boites de son (haut-parleurs), 2 sofas 3 places couleur rose, 1 table de centre rose, 2 statues noires, 1 meuble de rangement 3 sections vitré de couleur noire, 1 moto Honda MAA 534.
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield, ce 30 avril 1989
Pierre Bruchési, huissier de Justice.

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour du Québec Chambre Civile, no.: 760-32-001415-886, RICHARD LEDUC, demandeur -vs- RICHARD HAINEAULT, Défendeur.
Le 11 mai 1989 à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 256, Chemin St-Louis, Beauharnois, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 laveuse automatique Maytag de couleur or,, 1 sécheuse automatique Maytag de couleur or, 2 boites de son (haut-parleurs), 2 sofas 3 places couleur rose, 1 table de centre rose, 2 statues noires, 1 meuble de rangement 3 sections vitré de couleur noire, 1 moto Honda MAA 534.
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield, ce 30 avril 1989
Pierre Bruchési, huissier de Justice

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour du Québec, No.: 760-02-001295-885, RAYMOND CARDINAL, partie demanderesse -vs- BERNARD GAGNE, partie défenderesse.
Le 17 mai 1989 à 11:30 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 542, Armand-Frappier, Valleyfield, District de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets des défendeurs saisis en cette cause, consistant en: 1 télévision Zenith couleur avec commande, 1 vidéo Akai VS-30 avec commande, 1 système de son comprenant: 1 table tournante, 1 amplificateur, synthésizer, cassette Technics avec boite de son avec meuble, 1 sofa berçant gris, 1 divan 3 places gris, 1 tableau Tamarock, 1 lampe sur pied, 1 étagère 2 sections, 1 chaise berçante, 3 tabourets, 1 laveuse Inglis Liberator, 1 sécheuse Inglis, 1 Banzai avec pot.
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé à l'ordre de l'huissier instrumentant.
Valleyfield, ce 27 avril 1989.
Robert Brassard, Huissier de Justice

SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS

HUISSIERS

139 Salaberry, Valleyfield, Québec J6T 2H8
Téléphone (514) 377-1215

VENTE PAR SHERIF

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Beauharnois

Ordonnance de saisie et vente immobilière
Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Beauharnois
No 760-18-000024-886

MINISTERE DU REVENU NATIONAL, impôt, 305, boulevard Dorchester Ouest, Montréal, partie demanderesse, et ALFRED VIEBIG, 6890, FIELDING, appartement 701, Montréal, partie défenderesse, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Huntingdon, mis en cause.

"A) Une ferme situé dans le canton de Dundee, province de Québec, ferme d'une superficie d'environ deux cent trois acres, constituée par:

1. Les lots numéros dix-neuf A et vingt A (19A et 20A) du Deuxième Rang du canton de Dundee, figurrant sur le cadastre de ce canton.

2. Le lot numéro dix-huit D (18 D) du Troisième Rang du canton de Dundee, figurant sur le cadastre de ce canton.

A retrancher cependant des lots numéros 19A et 20A du Deuxième Rang et du lot numéro 18D du Troisième Rang les parties de ces lots à l'égard desquelles des avis d'expropriation, datés respectivement du 22 novembre 1973 et du 17 mai 1974, ont été donnés par le ministère des Transports du Québec et enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de Huntingdon sous les numéros 79667 et 80696: ces parties de lot ont été vendues par Alfred Viebig à Sa Majesté la Reine Elisabeth II, en vertu d'un acte de vente reçu par A. Boileau, notaire, sous la minute numéro mille neuf cent cinquante, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Huntingdon sous le numéro 89283.

3. Une partie du lot numéro vingt-sept (ptie 27) du Premier Rang du canton de Dundee, figurant sur le cadastre de ce canton, cette partie de lot étant bornée comme suit: au sud-est par le lot numéro A du Deuxième Rang du même canton, au sud-ouest par la voie publique, au nord-ouest et au nord-est par d'autres parties du lot numéro vingt-sept. Cette partie du lot numéro vingt-sept se décrit comme suit: une bande de terre située à l'angle sud-ouest du lot numéro vingt-sept (27) du Premier Rang dudit canton, cette bande de terre étant délimitée comme suit: partant du point, situé à l'est de la voie publique (étant un chemin de traverse), à l'endroit où la limite nord de la ferme familiale, étant la propriété décrite ci-dessus au premier paragraphe, croise une première clôture allant en direction ord sur le lot numéro vingt-sept, telle que cette clôture se trouve actuellement, et de là, en direction nord, en longeant cette clôture et en passant par un point distant de quatre pieds en direction est du côté est d'une grosse pierre se trouvant sur la rive nord d'un gros ruisseau communément appelé "Cold Spring", jusqu'à la première clôture allant d'est en ouest et distante de soixante-trois pieds en direction nord du côté sud de la grosse pierre susmentionnée; de là, en direction ouest, en longeant cette dernière clôture, jusqu'au chemin de traverse susmentionné de là, en direction sud, en longeant ce chemin de traverse, jusqu'au point où le traverserait le prolongement de la limite nord de la ferme familiale: de là, en direction est, en ligne droite, jusqu'au point de commencement.

Avec tous les bâtiments qui s'y trouvent.

Le lot numéro dix-neuf A (19A) du Deuxième Rang est grevé d'une servitude établie au profit de The Beauharnois Electric Company Limited, en vertu d'un acte reçu par L. Baillargeon, notaire, le onze août mil neuf cent trente et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Huntingdon sous le numéro 39903. Cette servitude relative au transport d'énergie hydro-électrique permet d'installer les pylônes, pateaux, etc., nécessaires à cette fin.

B) 1. Une étendue de terre de configuration irrégulière étant une partie du lot numéro dix-neuf (ptie 19) du Quatrième Rang du canton de Dundée, et figurant sur le cadastre de ce canton, cette étendue de terre, d'une superficie de huit arpents, plus ou moins, étant constituée de la totalité du terrain situé du côté est de la voie publique, en excluant la partie du même lot, appartenant à Margaret Jane McCaffrey. Cette étendue de terre a pour bornes: au sud, pour partie, la limite de la province et pour partie, la propriété de Margaret Jane McCaffrey; d'un côté, les lots numéros dix-huit A et dix-huit B; de l'autre côté, la voie publique.

2. Les autres lots désignés sur le cadastre du canton de Dundee comme étant les lots numéros dix-huit A (18A) du Troisième Rang et dix-huit A (18A) du Quatrième Rang, ces lots ayant ensemble une superficie de quatre-vingt-seize arpents, plus ou moins.

Avec tous les bâtiments qui s'y trouvent.

Lesdits lots numéros dix-huit A et dix-neuf du Quatrième Rang sont grevés d'une servitude établie au profit de la Shawinigan Water and Power Company, en vertu d'un acte reçu par L. Baillargeon, notaire, le neuf octobre mil neuf cent trente-sept et enregistré au bureau susmentionné sous le numéro 44072. Cette servitude relative au transport d'énergie hydro-électrique permet d'installer les poteaux, etc... nécessaires à cette fin.

Lesdits lots numéros dix-huit A et dix-neuf du Quatrième Rang sont grevés d'une servitude établie au profit de la Commission hydro-électrique de Québec, tel qu'il ressort d'un avis daté du 10 juin 1975 et enregistré au bureau susdit sous le numéro 83312, et d'un acte consenti par Alfred Viebig le 18 avril 1978, acte reçu par M. Goldman, notaire et enregistré au même bureau sous le numéro 89287.

Ce terrain a une superficie de deux cent quatre-vingt-dix arpents (290 arp), plus ou moins."

La mise à prix des trois (3) immeubles, autorisés à être vendus en bloc par jugement rendu le 3 janvier 1989 par Jacques Lefebvre, protonotaire chef de la division de première instance de la Cour fédérale du Canada, est fixée à quatre-vingt mille deux cent vingt dollars (80 220,00$), soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Huntingdon, 25, rue King, Huntingdon, le TRENTE ET UNIÈME jour de MAI 1989 à DIX heures.

Le shérif adjoint,
Gilbert Forest

Bureau du shérif
Cour supérieure
Valleyfield, le 22 février 1989

60729

avis public

Gouvernement du Québec

Ministère des Approvisionnements et Services

NOUVELLE RÉGLEMENTATION SUR LES CONTRATS DE SERVICES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'année 1988 a donné lieu à l'approbation d'une nouvelle réglementation régissant les contrats de services à être conclus avec le gouvernement du Québec.

À cet effet, nous aimerions vous convier à une séance d'information vous permettant de prendre connaissance des orientations gouvernementales en matière de contrats de services.

Vous trouverez ci-dessous les lieux, ainsi que les dates et heures des séances auxquelles vous êtes invités:

à Salaberry-de-Valleyfield, le lundi 8 mai, à 19h30
Auberge Salaberry, salle Alexandre
50, avenue O'Keefe

à Granby, le mardi 9 mai, à 19h30
Hôtel Roussillon Granby, salle Harlow A-B-C
34, rue Principale

à Saint-Hyacinthe, le mercredi 10 mai, à 19h30
Auberge des Seigneurs, salons Papineau-Ramsay-Beauchemin-Douville
Autoroute 20, sortie 130

Ministère des Approvisionnements et Services
Direction des contrats
1020, rue Saint-Augustin, 1er étage
Québec (Québec)
G1R 5L9
Tél.: (418) 643-8463

Québec

le soleil
UN COUP DE TELEPHONE
SUFFIT POUR PLACER
UNE ANNONCE CLASSEE
373-8555

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile, peut par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame Est, Suite 9, 200, Montréal, Québec, H2Y 1B6**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
BELANGER, Lauriane, Bar Salon le Rendez-vous enr C.P. 9 Coteau Station	Permis additionnel 1 Restaurant pour vendre (suite à cession)	61 rue Sauvé, Coteau Station

Le président et directeur général
Ghislain K-Laflamme, avocat.

Québec

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Beauharnois Cour supérieure NO. 760-05-000106-888 MARTIAL MALO demandeur vs MARIO CHIASSON défendeur.

Le 11 mai 1989, à 10:30 heures de l'avant-midi au lieu d'entreposage du gardien judiciaire au 12 rue Chatel, Grande-Ile, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Lot d'échantillons de rideaux et de stores verticaux, 1 lot d'échantillons de céramique 1 boite contenant des Néons (10) Différents articles et outils, etc...etc...
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield ce 25 avril 1989
Jacques Derepentigny, Huissier
Tél.: 377-2582.

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Beauharnois Cour du Québec (Ch. Civile), 760-32-000830-879 VERONIKA MCLEAN demandeur vs COMPAGNIE V.D. FONDATION Tierce-saisie.

Le 12 mai 1989 à 14h00 heures de l'après-midi au no. 370 Route 202, Huntingdon, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Camion G.M.C. Rouge Model 950 pour transport de forme à ciment en bois 1 lot de formes en bois à ciment. Plaque F378-839.

Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 14 avril 1989
Jacques Derepentigny, huissier
Tél.: 377-2582.

Derepentigny, Couturier & Associés HUISSIERS
72 rue MONTCALM, VALLEYFIELD (514) 377-2582

UN AUTRE ENCAN!!!

ENCANTEUR

ENCAN EQUIPEMENTS DE FERME SAMEDI 6 MAI

chez
LES ENCANS DE LA VALLEE DE CHATEAUGUAY
1676 Route 138 A ORMSTOWN

Très grand choix d'équipement de ferme tel que:
Tracteurs, semeuse, moulins à faucher, souffleuses à blé d'inde, souffleuse à neige, boite pour animaux, équipement de chevaux, pièces de tracteurs, plusieurs autres items.

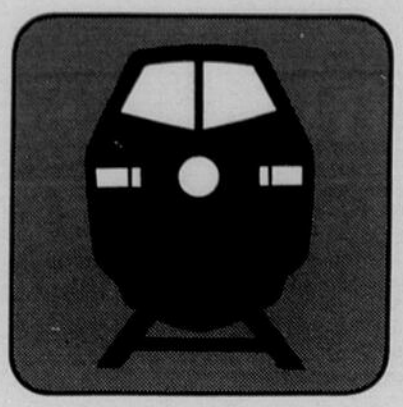
Heure: 11h00 a.m.
Termes: Comptant
CANTINE SUR PLACE

ENCANTEUR

Encan bilingue
Ormstown, Que. J0S 1K0
TEL · (514) 829-2663
829-2646

Pendant les grands travaux sur l'autoroute 20

Automobilistes demandés...

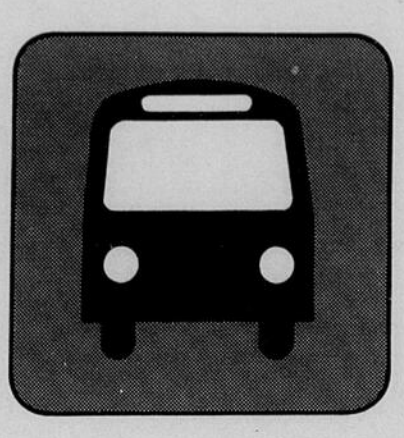


...sur le quai de la gare

Les automobilistes peuvent prendre le train de banlieue aux stations suivantes : Rigaud, Hudson, Dorion, Île-Perrot, Sainte-Anne-de-Bellevue, Baie-d'Urfé, Beaurepaire, Beaconsfield, Cedar-Park, Pointe-Claire, Valois, Pine-Beach, Dorval, Grovehill (Lachine), Montréal-Ouest, Vendôme et gare Windsor.

Il y a huit trains qui se rendent au centre-ville à l'heure de pointe du matin, et un nombre égal qui partent de la gare Windsor, à l'heure de pointe du soir.

De plus, on ajoute des espaces de stationnement gratuit aux abords des gares de Dorval et de Pointe-Claire.



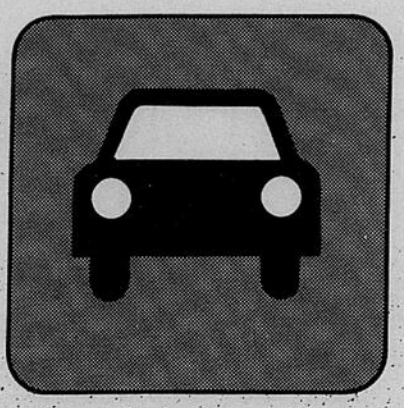
...à l'arrêt d'autobus

Les lignes suivantes sont en service, mais l'itinéraire est modifié :

- 190 **Métrobus Lachine** : de la gare de Dorval à la station Lionel-Groulx
- 90 **Saint-Jacques** : de la gare de Dorval à la station Atwater
- 191 **Notre-Dame – Lachine** : de la gare de Dorval à la station Lionel-Groulx
- 211 **Baie-d'Urfé** : de Garden City/ Demers à la station Lionel-Groulx
- 212 **Métrobus Lakeshore** : de Saint-Charles-Beaconsfield à la station Lionel-Groulx.

Les automobilistes peuvent également utiliser les services de la CITSO entre Châteauguay et la station de métro Angrignon à Montréal. Voici les horaires du lundi au vendredi :

- Départ de Châteauguay, le matin, à toutes les 10 minutes, de 5 h 45 à 8 h 20.
- Service identique, pour le retour, de Montréal, de 15 h 30 à 18 h 10.



...pour partager un véhicule

La Ligue de taxis de Montréal offre aux automobilistes un service de covoiturage par taxi. Téléphonez au 274-TAXI où on vous donnera quelques noms de chauffeurs.

Pourquoi ne pas en parler à vos voisins ? À vos collègues ? Le covoiturage s'adapte à une foule de situations.

Numéros importants

- **Le bureau de renseignements de Transports Québec : 873-4121**
- STCUM : composez AUTOBUS (288-6287) • CITSO : 692-6701 (poste 330) ou le 691-1000
- Le covoiturage par taxi : composez le 274-TAXI

AIDEZ-NOUS À FAIRE DU CHEMIN!

Transports Québec

Québec

RE/MAX

Les professionnels associés de l'immobilier

DEFI INC. courtier

LISE M. CARDINAL

ST-AGNES DE DUNDEE: 5 chambres, nouvelle cuisine, bureau, patio, vue magnifique, prix $65,000. Pour informations **Patrick Pietrykowski au 371-8878 ou 264-3480.**

PROJET MAISONNEUVE: Joli bungalow sous-sol fini, 4 chambres, 2 terrains propriété très propre, prix très intéressant. Faite vite **Patrice Lapierre 371-8878.**

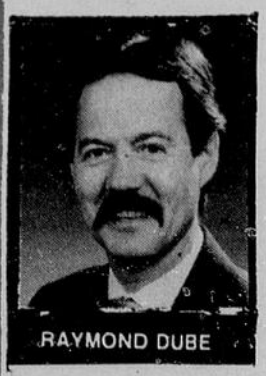
PATRICK PIETRYKOWSKI

GRANDE-ILE: A vendre ou à louer, superbe propriété, 3 c.c., grand patio à l'arrière, plancher chêne partout. Pour inf.: **Lise M. Cardinal 371-8878.**

HUNTINGDON: Juste en dehors de la ville, bungalow 28x60 avec garage, porte-patio, deck, sous-sol fini, foyer et plus encore. Demandez **Patrick au 371-8878 ou 264-3480.**

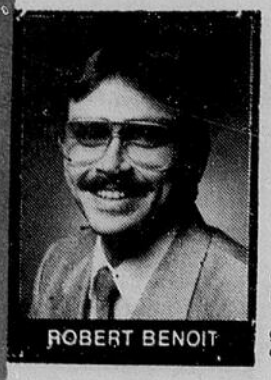
CHRISTIAN GAREAU

HUNTINGDON: Complètement renové pour 15 personnes agées, garage, piscine creusée, grand terrain, revenu $129,000. Prix $220,000. **Patrick Pietrykowski au 371-8878 ou 264-3480.**


RAYMOND DUBE

GRANDE-ILE: Bungalow 24x36, 41/2 pièces, $42,000., taxes $500. environ, terrain 65x125. Pour une visite **Patrice Lapierre ou Roger Joannette 371-8878.**

HINCHINBROOKE 150 acres, drainés bois mature, grange, 4 chambres, piscine creusée vue panoramique. Demandez **Patrick 371-8878, 264-3480.**


ROBERT BENOIT

GRANDE-ILE Canadienne pierre et brique 3 c.c. garage isolée, chauffé avec porte électrique. Patio surélevé. en ciment à l'arrière. Foyer brique au salon, beaucoup de place pour rangement. Propriété impeccable! Inf. **Lise M. Cardinal 371-8878**

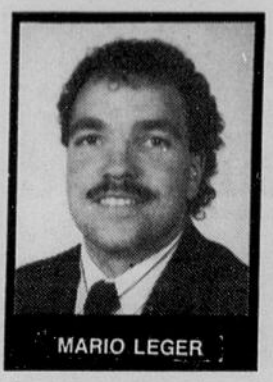
A LOUER

CHATEAUGUAY: 41/2 à louer. Disponible le 1er juillet. Comprend 1 chambre à coucher, poêle et frigidaire. Pour informations, **Gilles ou Lyne 699-0638.**

NOUVEAU

GRANDE-ILE: Canadienne en brique, sur un terrain de 65x100 dont les services de rues sont déjà payés. Sa cuisine avec ses armoires en chênes vous emballera et ces garges robes walk-in vous enchantera. Ne tardez plus, venez la visiter **Robert Benoit 371-8879.**

SERGE HAINEAULT


MARIO LEGER

NOUVEAU

VALLEYFIELD: 138 rue Carrière, très joli bungalow, décoration style moderne, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre 24' avec acces. près de la polyvalente, endroit rechercher. **André Perrier 377-9669, 371-8878.**

DIANE GAGNON

NOUVEAU

ST-TIMOTHEE: Magnifique immeuble de 5 logements avec très grand terrain et garage. Logement pour le propriétaire très grand et très luxueux. Unique dans la région, vous en serez des plus fier. Pour information contactez moi **Robert Benoit 371-8878.**

4 LOGEMENTS

VALLEYFIELD: Préparez déjà votre retraite et laissez vos locataires remboursez votre hpothèque. IMmeuble qui se finance très bien. N'attendez pas, investissez dès maintenant. **Robert Benoit 371-8878.**

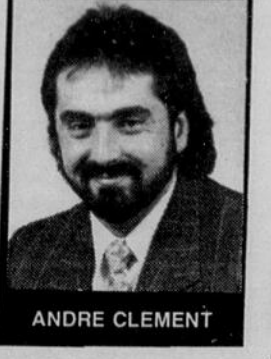
RAYMOND GAGNON

TERRAINS N.D.S.: Pour résidentiel ou multifamiliale (4-6 et plus). Prix très compétitif. Pour informations **Lise M. Cardinal 371-8878.**

ROGER JOANNETTE

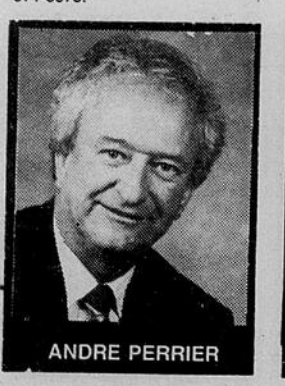
GRANDE-ILE: Construction supérieure, décoration impeccable. Pour vous qui rêvez d'une maison neuve dans un quartier paisible. Contactez votre agent **Roger Joannette 371-8878 ou 373-0984.**

VINCENT GINGRAS


ANDRE CLEMENT

ORMSTOWN: Magnifique split level. Très grand terrain, 4 c.c., piscine creusé pour information. **Claudette Watier 371-8878**

NOTRE-DAME-DU-SOURIRE: Vous désirez beaucoup d'espace voilà ce qu'il vous faut. Pour informations **Claudette Watier 371-8878.**


ANDRE PERRIER

NOUVEAU: Duplex tout brique, situé à Valleyfield. Pour informations **Lise M. Cardinal 371-8878.**

ST-TELESPHORE: De l'espace, du soleil et quoi d'autre encore! Venez entendre chanter la nature tout en étant à la portée de plusieurs services. Venez relaxer! Nous aimerions vous en dire plus. Téléphonez dès maintenant **André-Gilles Sauvé 371-8878.**

VALLEYFIELD: Duplex 1x41/2, pces, loyer à $275. mois et 1x51/2 est disponible à l'acheteur tous les deux chauffages électrique. Terrain vacant inclus, vue sur la baie St-François. Appelez **Ray Dubé 373-9545, 371-8878.**

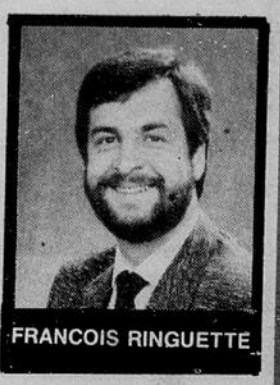
ST-TIMOTHEE: De temps à autre, nous annonçons une véritable aubaine. Eh bien, la voici! Très bien située, en excellente condition et offrant un très grand terrain, vous voudrez sûrement l'avoir! Alors appelez **André-Gilles Sauvé 371-8878.**

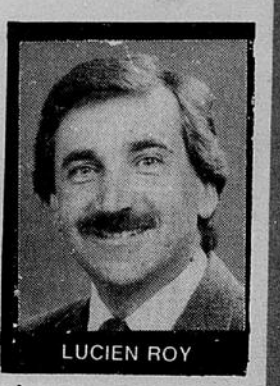
LOCAL COMMERCIAL: (1800 pieds au moins) à louer au centre-ville de Valleyfield **Claudette Watier 371-8878.**

CLAUDETTE WATIER

PATRICE LAPIERRE

JACQUES LAPLANTE


FRANCOIS RINGUETTE


LUCIEN ROY

RE/MAX DEFI INC. courtier

Les professionnels de l'immobilier

371-8878

Aujourd'hui dimanche 30 avril donnez généreusement au téléradiothon de la Fondation au Coeur 377-2277

RE/MAX® DEFI INC. courtier

133 JACQUES CARTIER VALLEYFIELD

371-8878